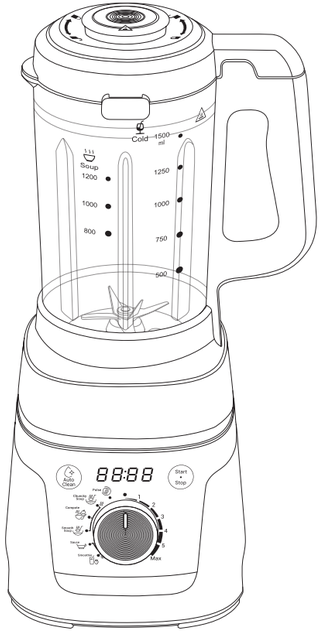
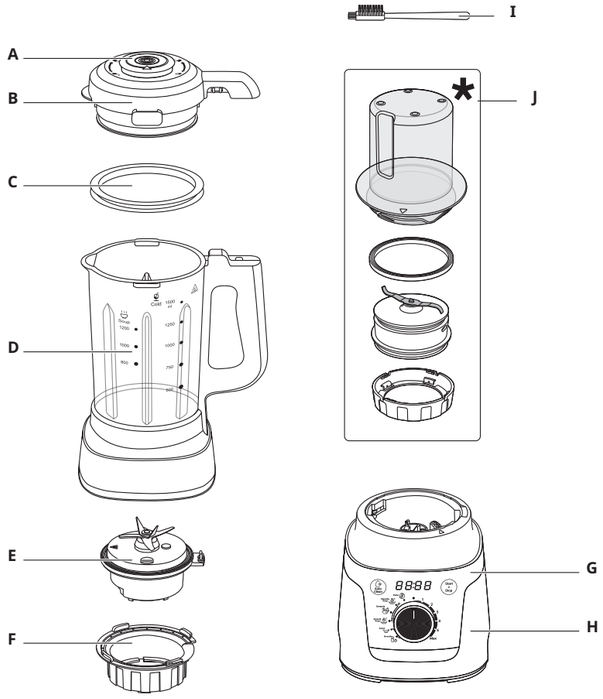
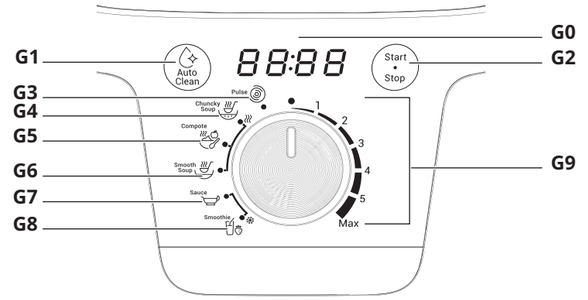
FR p. 1 - 7
EN p. 8 - 14
ES p. 15 - 21
IT p. 22 - 28
PT p. 29 - 35
AR p. 42 - 36
FA p. 49 - 43
RU p. 50 - 56
NL p. 57 - 63
UK p. 64 - 70
BG p. 71 - 77
CS p. 78 - 84
RO p. 85 - 91
SL p. 92 - 98
LT p. 99 - 105
LV p. 106 - 112
BS p. 113 - 119
HU p. 120 - 126
SR p. 127 - 133
SK p. 134 - 140
HR p. 141 - 147
PL p. 148 - 154
DE p. 155 - 161
TR p. 162 - 168
KK p. 169 - 175
ET p. 176 - 182
EL p. 183 - 189

Ref. 8020013332/02



FR
EN
ES
IT
PT
AR
FA
RU
NL
UK
BG
CS
RO
SL
LT
LV
BS
HU
SR
SK
HR
PL
DE
TR
KK
ET
EL

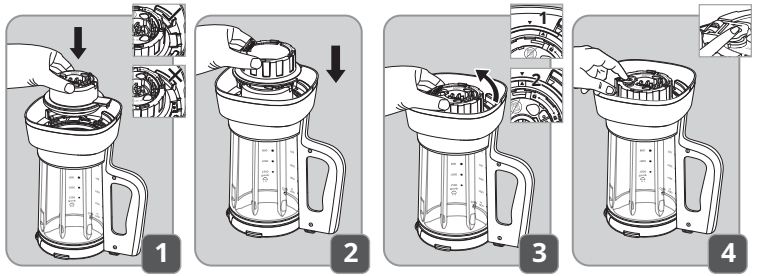


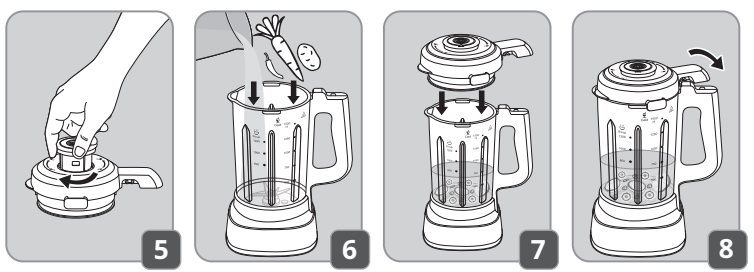


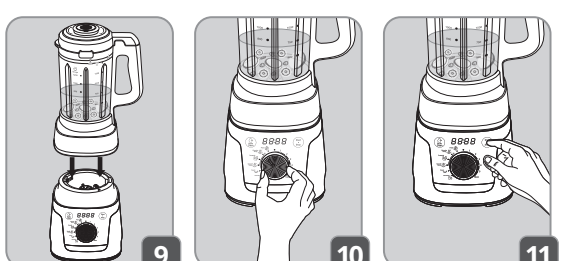
G0 – Initial Position
G1 – Program CLEAN
G2 – START / STOP touch
G3 – PULSE fuction
G4 – Chunky Soup program
G5 – Compote program
G6 – Smooth Soup program
G7 – Program Sauce
G8 – Program Smoothie
G9 – Manual speed

*selon le modèle / *depending on model / *según el modelo / *secondo il modello / *de acordo com o modelo / *وفقا للنموذج / *لدم قبط / *согласно модели / *volgens het model / *залежно від моделі / *според модела / *podle modelu / *conform modelului / *glede na model / *pagal modelį / *atkarībā no modeļa / *u zavisnosti od modela / *modelltől függően / *према моделу / *podľa modelu / *prema modelu / *zgodnie z modelem / *dem Modell zufolge / *modele göre / *үлгіге сәйкес / *vastavalt mudelile / *σύμφωνα με το μοντέλο

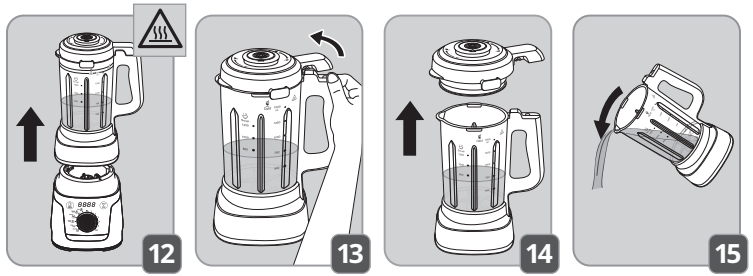
ASSEMBLING THE JAR

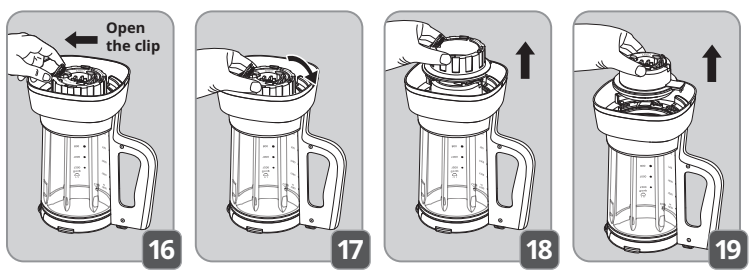


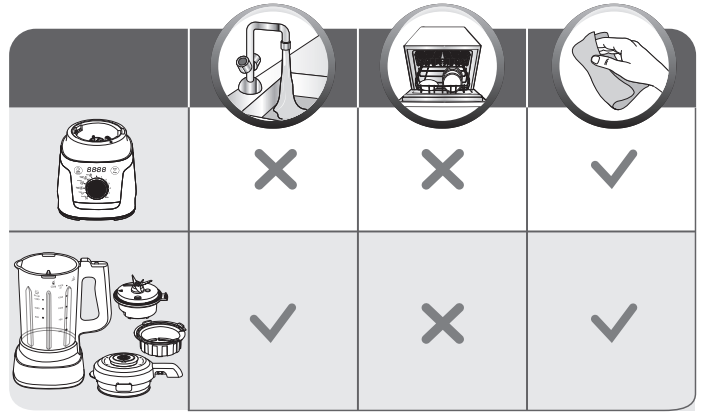




DISASSEMBLING THE JAR







DESCRIPTION DE L'APPAREIL

A. Soupape dégagement vapeur
B. Couvercle
C. Joint
D. Récipient
E. Porte-lame
F. Bague de verrouillage
G. Panneau de commande
  G0 – Position Initiale
  G1 – Programme CLEAN
  G2 – Bouton START / STOP
  G3 – Fonction PULSE
  G4 – Programme Soupe épaisse
  G5 – Programme Compote
  G6 – Programme Soupe veloutée
  G7 – Programme Sauce
  G8 – Programme Smoothie
  G9 – Vitesse manuelle
H. Bloc moteur
I. Brosse

ATTENTION : les consignes de sécurité font partie de l'appareil. Lisez-les attentivement avant d'utiliser votre nouvel appareil pour la première fois. Conservez-les dans un endroit accessible pour les consulter ultérieurement. L'appareil ne peut fonctionner que si le récipient (D) est positionné correctement sur le bloc moteur (H) et que le couvercle (B) est verrouillé sur le récipient (D).

Votre appareil produit de la vapeur pouvant provoquer des brûlures. Manipulez le couvercle (B) et le soupape dégagement vapeur (A) avec précaution (utilisez des gants ou une manique si nécessaire).

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DE VOTRE APPAREIL

• Avant la première utilisation, démontez complètement votre bol (photos 12 à 19) et rincez les pièces en contact avec les aliments (bol (D), joint (C), couvercle (B), soupape de décompression (A) et porte-lame (E)) à l'eau savonneuse.

Ne plongez pas l'appareil dans l'eau (ni le bloc moteur (H) ni le porte-lames). Ne passez jamais le bloc moteur (G) sous l'eau courante.

Pour nettoyer l'extérieur du bloc moteur (H) et les parois du bol (D), utilisez un chiffon humide.

Faites bien attention lorsque vous nettoyez les lames du bol mixeur et lorsque vous videz le bol car les lames sont très aiguisées.

• Vérifiez que tous les éléments d'emballage ont été retirés avant d'utiliser l'appareil.

• Insérez le porte-lame (E) sur le fond du bocal (D) (image 1). Ensuite, insérez la bague de verrouillage (F) sur le fond de ce bocal (D) (images 2-3), en veillant à aligner précisément le loquet avec l'encoche prévue à cet effet. Assurez-vous que le loquet de la bague de verrouillage (F) est correctement engagé dans l'encoche. Un mauvais alignement peut empêcher le mécanisme de se verrouiller correctement.

UTILISATION DE VOTRE APPAREIL

• Placez l'appareil sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur, éloignée des sources de chaleur et de toute projection d'eau.
• Ajoutez les ingrédients dans le bol assemblé (image 6). Remplissez le contenu du bol sans dépasser le niveau maximum indiqué :

– Cold 1 500 ml max pour une préparation épaisse froide et 1 500 ml max pour une préparation liquide froide
– Soup 1 200 ml max pour une préparation chaude

FONCTION AUTOMATIQUE :
Instructions d'utilisation :
• Verrouillez le couvercle (B) sur le bol (D) (image 7) en le faisant tourner et assurez-vous que la soupape de décompression (A) est correctement installée sur le couvercle D (image 5). L'appareil ne démarre qu'une fois le bol et le couvercle correctement en place.
• Branchez le blender. Le produit émet un signal sonore. L'écran s'allume et « Hello » (Bonjour) apparaît.
• Si le récipient est correctement positionné, deux lignes doivent apparaître à l'écran.
• L'appareil est immédiatement en mode veille. À ce stade, vous pouvez sélectionner un programme en tournant le bouton central sur la gauche.
• Les informations relatives au temps de préparation de la recette s'affichent.
• Appuyez sur le bouton START/STOP (G2). L'appareil démarre automatiquement. À la fin de la recette, le blender s'arrête automatiquement. L'appareil émet 5 signaux sonores.
• Vous pouvez également interrompre le mixage pendant le cycle : Appuyez sur le bouton START/STOP (G2). Le programme sera arrêté.
• Pour changer de programme, tourner le bouton central sur la position initiale (G0), puis en sélectionnez votre programme et en appuyez sur la touche START/STOP (G2) pour le lancer.
• Pour passer en mode manuel tourner le bouton central sur la position initiale (G0), puis en sélectionnez la vitesse manuelle de votre choix.
• Pour ajouter des ingrédients pendant le cycle :
  – Déverrouillez le couvercle en le faisant pivoter.
  – Ajoutez les ingrédients, puis fermez le couvercle (dans un délai d'1m30).
  – Le programme se lancera à nouveau automatiquement dans le cas des programmes automatiques uniquement.
  – Si le produit est ouvert pendant plus d'1m30, l'appareil repasse en mode veille après 1m30 et vous devrez sélectionner à nouveau votre programme pour le lancer.

ATTENTION : nous vous recommandons de ne pas ajouter d'ingrédients lors du mixage de préparations chaudes (risque d'éclaboussures). Ne jamais retirer la soupape dégagement vapeur pendant les préparations. Elles peuvent atteindre une température élevée et provoquer des brûlures.

• Ne secouez pas le bloc moteur (H) ou le récipient pendant l'utilisation du blender. Attention, risque de brûlures lorsque vous ouvrez le couvercle dû aux dégagements de vapeur. Manipulez avec précaution le couvercle. Utilisez si nécessaire un gant, une manique, etc.

Après avoir utilisé le mixeur pour un programme, en particulier un programme de chauffage automatique, laissez-le reposer pendant au moins 5 minutes avant de le réutiliser. N'insérez aucun objet métallique dans le blender. La taille des ingrédients doit être de 25 mm x 25 mm x 25 mm pour garantir une cuisson uniforme.

Programmes chauds	Recette	Temps/ T°C	Description du programme	Guide de l'utilisateur
Smooth Soup **Soupe veloutée**	**Soupe de potiron** 500 g de potiron, 100 g de pommes de terre, 100 g d'oignons, 500 ml d'eau	30 min 100 °C	Cuisson régulée automatiquement avec mixage à la fin de la cuisson.	Sélectionnez le programme Soupe veloutée Appuyez sur le bouton Start/ Stop
Chuncky Soup **Soupe non mixée**	**Potage de légumes** 200 g de pommes de terre, 150 g de carottes, 150 g de poireaux, 100 g d'oignons, 600 ml d'eau	30 min 100 °C	Cuisson régulée automatiquement sans mixage en fin de cuisson.	Sélectionnez le programme Soupe non mixée Appuyez sur le bouton Start/ Stop
Compote **Compote**	**Compote de pommes** 700 g de pommes Golden, 100 ml d'eau	25 min 100 °C	Ce programme est idéal pour préparer une compote de fruits avec une petite quantité de liquide et un mixage automatique à la fin de la cuisson.	Sélectionnez le programme Compote Appuyez sur le bouton Start/ Stop
Auto Clean **Nettoyage automatique**	800 ml d'eau	8 min 100 °C	Programme de nettoyage automatique chauffé. Permet un pré-nettoyage si le récipient est sale et obstrué.	Appuyez sur le bouton de nettoyage automatique. Ensuite, appuyez sur le bouton Strat/Stop.

Programmes froids	Recette	Temps/ T°C	Description du programme	Guide de l'utilisateur
Smoothie **Smoothie**	**Smoothie mangue, banane et coco** 200 g de banane + 200 g de mangue + 20 cl de lait de coco + 1 yaourt	1 min et 10 s	Série de mélanges à des vitesses adaptées à la préparation de smoothies pour garantir une texture fine.	Sélectionnez le programme Smoothie Appuyez sur le bouton Start/Stop
Sauce **Sauce**	**Sauce Pistou** 60 g de basilic + 15 g d'ail + 30 g de parmesan + 150 ml d'huile d'olive Ou **Sauce tomate vierge** 300 g de tomates + 10 g de basilic + 5 g d'ail + 10 g de jus de citron + 100 ml d'huile d'olive + sel et poivre	1 min	Série de mélanges à des vitesses adaptées à la préparation de sauces pour garantir des résultats homogènes	Sélectionnez le programme Sauce Appuyez sur le bouton Start/Stop
Pulse **Pulse**	**Glace pilée** 8 glaçons (150 g max)	3 min max	Programme pour des impulsions courtes ou continues	Sélectionnez le programme Pulse program et appuyer sur le bouton Start / Stop

HACHER DE PETITES QUANTITÉS
Utilisez l'accessoire hachoir quelques secondes avec la fonction « PULSE ». Recette Modèle 1000 WATTS : 100 g bœuf / 10 s maximum, ou 100 g de fromage / 10 s maximum.

CUISSON DES ALIMENTS
Pour garantir une cuisson à cœur des aliments et afin d'éviter une contamination bactériologique, une température et une durée minimum doivent être respectées selon le type d'aliment.

/!\ Avertissement :

Les personnes sensibles comme les femmes enceintes, les jeunes enfants, les personnes âgées et les personnes immunodéprimées doivent prendre en compte le fait que certaines des recettes proposées ne cuisent pas suffisamment l'ingrédient pour éliminer les bactéries responsables d'intoxication alimentaire.

FONCTIONS MANUELLES :

- **Pulse (G3) :** Sélectionnez la fonction PULSE (F3) en tournant le bouton central sur la gauche. Appuyez ensuite sur le bouton START / STOP (G2) et maintenez-le enfoncé pour laisser l'appareil fonctionner pendant seulement quelques secondes à la fois. Pour l'arrêter, relâchez le bouton. Appuyez sur le bouton START / STOP (G2) aussi souvent que nécessaire.

- La durée de fonctionnement ne doit pas dépasser 3 minutes. Pour arrêter la fonction Pulse, replacez le bouton central dans sa position initiale (G0).
- **Mixer (G9) :** sélectionnez la vitesse manuelle à l'aide du bouton central (le tourner sur la droite). Appuyez ensuite sur le bouton START/STOP (G2). Le mixage commence immédiatement. Si vous souhaitez augmenter ou diminuer la vitesse, vous pouvez le faire à l'aide du bouton central sans revenir à la position initiale.
- Pour arrêter le mixage manuel, appuyez sur le bouton START/STOP (G2) ou placez le bouton central sur la position initiale (G0)
- L'appareil est en mode veille. Pour lancer une autre vitesse manuelle, revenez à la position initiale (G0), puis sélectionnez la vitesse à l'aide du bouton central (le tourner sur la droite) et appuyez sur le bouton START/STOP (G2).

AUTRES FONCTIONS:

- **Start/Stop (G2) :** permet d'arrêter n'importe quel programme ou mixage manuel avant la fin en appuyant sur ce bouton.
- Si l'appareil s'éteint pendant l'utilisation, procédez comme suit :
  – Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 40 à 60 minutes environ.
  – Rebranchez l'appareil à votre l'alimentation électrique et reprenez le mixage.

NETTOYAGE

- **Clean (G1) :** Versez 800 ml d'eau dans le récipient. Assurez-vous que le bouton central est en position initiale (G0)
- Sélectionnez le programme de nettoyage en appuyant sur le bouton auto clean puis appuyez sur le bouton START/STOP. Attendez la fin du programme. Terminez de nettoyer le récipient avec une éponge.
- Rincez l'intérieur du récipient et le couvercle à l'eau du robinet.
- Si la partie chauffée du récipient devient extrêmement sale, remplissez-le d'un mélange d'eau et de liquide vaisselle puis laissez tremper quelques heures afin de faciliter le nettoyage.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer le bloc moteur (H). Séchez-le soigneusement.
- Vous pouvez utiliser la brosse pour nettoyer le porte-lame (E). Attention, les lames sont très coupantes.

Attention :

- **Videz la préparation, le récipient n'est pas destiné à stocker des aliments au réfrigérateur ou au congélateur.**
- **Pour nettoyer l'extérieur du bloc moteur (H) et les parois du récipient (D), utilisez un chiffon humide.**
- **Ne plongez pas l'appareil dans l'eau (ni le bloc moteur (H) ou le porte-lame). Ne placez jamais le bloc moteur (H) sous l'eau du robinet.**
- **Reportez-vous au tableau de nettoyage pour vérifier comment nettoyer chaque pièce**
- **Nettoyez immédiatement votre récipient après utilisation.**

QUE FAIRE SI VOTRE APPAREIL NE FONCTIONNE PAS ?

Problèmes	Causes	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas	La fiche n'est pas branchée	Branchez l'appareil dans une prise fournissant une tension identique à celle spécifiée sur la plaque signalétique de l'appareil.
	1. Le bocal (D) n'est pas correctement positionné sur le bloc moteur H. 2. Le bocal (D) et le couvercle (B) sont correctement installés et verrouillés, mais la bague de verrouillage (F) n'est pas correctement verrouillée. 3. Le couvercle (B) n'est pas verrouillé.	Vérifiez que le bol mixeur et le couvercle sont correctement positionnés sur le bloc moteur tel qu'expliqué dans les instructions
	L'appareil, le panneau de commande ou le programme ne répond pas	Débranchez l'appareil, attendez une minute et rebranchez-le.
	En cas de surchauffe	Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant environ 40 à 60 minutes.
L'appareil s'éteint pendant l'utilisation	Surcharge ou surchauffe	Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant environ 40 à 60 minutes. Rebranchez l'appareil à l'alimentation électrique et poursuivez le mixage.
Vibrations excessives	L'appareil n'est pas posé sur une surface plane	Placez l'appareil sur une surface plane.
	Le volume d'ingrédients est trop important.	Réduisez la quantité d'ingrédients dans l'appareil
Fuite ou débordement au niveau du couvercle	Le volume d'ingrédients est trop important	Réduisez la quantité d'ingrédients dans l'appareil.
	Le couvercle n'est pas positionné correctement	Placez le couvercle correctement sur le bol mixeur
	Le joint du couvercle n'est pas positionné correctement ou est manquant	Positionnez le joint correctement

Problèmes	Causes	Solutions
Fuite à la base du bol mixeur.	Détérioration de l'étanchéité de l'appareil.	Vérifiez que le porte lame (E) et la bague de verrouillage (F) sont correctement installé et que l'espace entre le porte-lame et le bol est parfaitement propre. Si le problème persiste, contactez le service client (voir les coordonnées fournies dans le livret de garantie)
Les lames tournent mal	Les morceaux d'aliments sont trop gros ou trop durs	Réduisez la taille des ingrédients mixés ou la quantité préparée.

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas correctement, veuillez communiquer avec le service à la clientèle de votre pays

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

A. Steam release valve
B. Lid
C. Seal
D. Jar
E. Blade Holder
F. Locking ring
G. Control Panel
  G0 – Initial Position
  G1 – Program CLEAN
  G2 – START / STOP touch
  G3 – PULSE fuction
  G4 – Chunky Soup program
  G5 – Compote program
  G6 – Smooth Soup program
  G7 – Program Sauce
  G8 – Program Smoothie
  G9 – Manual speed
H. Motor block
I. Brush

CAUTION: The safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on. The appliance will only start if the jar (D) is correctly positioned on the motor unit (H) and the lid (B) locked on the jar (D).

Your appliance produces steam that can cause burns. Handle the lid (B) and the steam release valve (A) carefully (use gloves or a potholder if necessary).

BEFORE USING YOUR APPLIANCE FOR THE FIRST TIME

• Before first use, completely disassemble your bowl (pictures 12 to 19) and rinse the parts in contact with food (bowl (D), seal (C), lid (B), Steam release vavle (A) and blade holder (E)) with soapy water.

Do not immerse the appliance in water (neither the motor unit (H) nor the blade holder). Never hold the motor unit (G) under running water.

To clean the exterior of the motor unit (H) and the sides of the bowl (D), use a damp cloth.

Be careful when cleaning the blender blades and when emptying the blender bowl, as the blades are very sharp.

• Make sure all the packaging has been removed before operating the appliance.
• Insert the blade holder (E) on the bottom of the jar (D) (image 1). After that, insert the locking ring (F) on the bottom of that jar (D) (image 2-3), making sure to precisely align the latch with the designated notch. Make sure the latch on the locking ring (F) is properly engaged in the notch. Misalignment can prevent the mechanism from locking securely.

USING YOUR APPLIANCE

• Put the appliance on a flat, stable, heat-resistant surface away from sources of heat or water splashes.
• Add the ingredients to the assembled bowl (image 6). Fill the bowl without exceeding the maximum level indicated:

– Cold 1500 ml max for cold thick mixture and 1500ml max for cold liquid mixture
– Soup 1200ml max for hot preparation

AUTOMATIC FUNCTION:
How to use :
• Lock the lid (B) onto the bowl (D) (image 7) by rotating it and ensure that the steam release valve (A) is correctly installed on the lid D (image 5). The appliance only starts once the bowl and the lid are correctly in place.
• Plug in the blender. The product beeps. The screen lights up and «Hello» appears on the display.
• If the jar is positioned correctly, two lines should appear on the screen.
• The product will be immediatly in standby mode. At this stage you can select a program by rotating the central knob on the left.
• The recipe time information will be displayed.
• Press the START / STOP touch (G2). Then the appliance starts to work automatically. At the end of the recipe, the blender stops automatically. The appliance bips 5 times.
• You can also stop the blending during the cycle: Press the START/STOP touch (G2). The program will be STOPPED.
• To change the program, turn the central knob to the initial position (G0), then select your program and press the START/STOP button (G2) to start it.
• To switch to manual mode, turn the central knob to the initial position (G0), then select the manual speed of your choice.
• To add ingredients during the cycle :
  – Unlock the lid by rotating it.
  – Add the ingredients, then close the lid (within 1.5 minutes).
  – The program will restart automatically for automatic programs only.
  – If the product is open for more than 1.5 minutes, the appliance will return to standby mode after 1.5 minutes and you will need to select your program again to start it.

CAUTION: we recommend that you do not add ingredients when mixing hot preparations (risk of splashing). Never remove the steam release valve during preparation. They can reach a high temperature and cause burns.

• Do not shake the motor unit (H) or the container while using the blender. Caution: risk of burns when opening the lid due to steam release. Handle the lid with care. Use a glove, potholder, etc. if necessary.

After using the blender for a program, especially a automatic heating program, let it rest for at least 5 minutes before using it again. Do not insert any metal objects into the blender. Ingredients should be 25mm x 25mm x 25mm to ensure even cooking.

Hot programs	Recipe	Time/ T°C	Program description	User Guide
Smooth Soup	**Pumpkin soup** 500g pumpkin, 100g potato, 100g onion, 500g water	30min 100°C	Automatically regulated cooking with mixing at the end of cooking.	Select Smooth soup program Press Start / Stop button
Chunky soup	**Vegetable potage** 200g potatoes + 150g carrot + 150g leek + 100g onion + 600g water	30min 100°C	Automatically regulated cooking without mixing at the end of cooking.	Select Chunky soup program Press Start / Stop button
Compote	**Apple compote** 700g golden apple, 100g water	25min 100°C	This program is ideal for making fruit compote with a small amount of liquid and automatic blending at the end of cooking.	Select Compote program Press Start / Stop button
Auto clean	800g water	8min 100°C	Heated automatic cleaning program. Allows pre-cleaning if the bowl is dirty and clogged.	Press the Auto Clean button. Then press the Strat/ Stop button.

EN

Cold programs	Recipe	Time	Program description	User Guide
Smoothie	**Smoothie coco banana mango** 200g banana + 200g mango + 20cl coconut milk + 1 yoghurt	1min 10s	Series of blends at speeds suited to smoothie making to ensure a fine texture.	Select Smoothie program Press Start / Stop button
Sauce	**Sauce Pistou** 60g basil + 15g garlic + 30g parmesan + 150g olive oil Or **Sauce tomate vierge** 300g tomatoes + 10g basilic + 5g garlic + 10g lemon juice + 100g olive oil + salt & pepper	1min	Series of blends at speeds suited to sauce preparation to ensure consistent results	Select Sauce program Press Start / Stop button
Pulse	**Ice crush** 8 ice cubes (150g max)	3min max	Program for short or continuous pulses	Select the Pulse program and press the Start/Stop button

CHOPPING SMALL QUANTITIES
Use the chopper attachment for a few seconds with the «PULSE» function. Recipe for the 1000 WATT model: 100g beef / 10s maximum, or 100g cheese/ 10s maximum.

COOKING FOOD
To ensure the food is cooked thoroughly and to avoid any type of bacteriological contamination a minimum temperature and time have to be respected depending on the type of food.

/!\ Warning:
Sensitive people like pregnant women, young children, elderly people and immunocompromised people must take into acount that some of the recipes suggested don't cook the ingredient thoroughly enough to kill food poisoning bacteria.

MANUAL FUNCTIONS:

- **Pulse (G3):** Select the PULSE fuction (F3) by rotating the central knob on the left. Then press the START / STOP touch (G2) and keep pressing to let the appliance run for only a few seconds at a time. To stop it, release the touch. Press the START / STOP touch (G2) often as it is necessary.
- The longest working time can not be more than 3 minutes. To exit the Pulse function, return the central button to its initial position (G0)
- **Blend (G9):** select the manual speed with the central knob (rotate it on the rigth). Then press the START/STOP touch (G2). The blending will start immediately. If you want to increase or

decrease the speed, you can manage it with the central knob without go back to the initial position.
- To stop the manual blending, press the START / STOP touch (G2) or place the central knob to the initial position (G0)
- The appliance will be in stand by mode. To launch another manual speed, go back on the initial position (G0), then select the speed with the central knob (rotate it on the rigth) and START/STOP touch (G2).

OTHER FUNCTIONS

-

Start/Stop (G2) : allows to stop any program or manual blending before the end by pressing this button.
- If the appliance switches off during operation, proceed as follows :
  – Unplug and leave it to cool down for approximately 40-60 minutes.
  – Reconnect the appliance to the power supply and resume blending.

CLEANING

- **Clean (G1):** Put 800ml of water in the jar. Make sure the central knob is on the initial position (G0)
- Select the cleaning program by pressing auto clean touch and then press START/STOP touch. Wait for the end of program. Finish cleaning the jar with the help of a sponge.
- Rinse the inside of the jar and the lid under running water.
- In the event of the heated part of the jar getting extremely dirty, fill in the jar with a mix of water and washing up liquid and let it soaked for a few hours to help get it clean.
- Use a damp cloth to clean the motor unit (H). Dry it carefully.
- You can use the brush (I) to clean the blade holder (E). Be careful, the blades are very sharpened.

Caution:

- **Empty the preparation, the jar is not meant for storing food in the refrigerator or freezer.**
- **To clean the outside of the motor unit (H) and the walls of the jar (D), use a damp cloth.**
- **Do not immerse the appliance in water (neither the motor unit (H) nor the blade holder). Never put the motor unit (H) under running water.**
- **Refer to the cleaning table to check how to clean each part**
- **Clean the jar immediately after use.**

EN

WHAT TO DO IF YOUR DEVICE DOESN'T WORK?

Problems	Causes	Solutions
The device does not work	The plug is not plugged in	Plug the appliance into an outlet providing the same voltage as that specified on the appliance's rating plate.
	1. The jar (D) is not correctly positionned on the motor block (H). 2. The jar (D) and the lid (B) are correctly installed and locked but the locking ring (F) is not locked properly. 3. The lid (B) is not locked.	Check that the blender bowl and lid are correctly positioned on the motor unit as explained in the instructions
	The device, control panel, or program is not responding.	Unplug the device, wait a minute, and plug it back in.
	In case of overheating	Unplug the appliance and let it cool for approximately 40-60 min.
The device turns off during use	Overload or overheating	Unplug the appliance and let it cool for approximately 40 to 60 minutes. Reconnect the appliance to the power supply and continue blending.
Excessive vibrations	The device is not placed on a flat surface	Place the device on a flat surface.
	The volume of ingredients is too large.	Reduce the amount of ingredients in the appliance
Leak or overflow at the lid	The volume of ingredients is too large	Reduce the amount of ingredients in the appliance.
	The cover is not positioned correctly	Place the lid correctly on the blender bowl
	The lid seal is not positioned correctly or is missing	Position the seal correctly

Problems	Causes	Solutions
Leak at the base of the blender bowl.	Deterioration of the device's waterproofing.	Check that the blade holder (E) and locking ring (F) are correctly installed and that the space between the blade holder and the bowl is perfectly clean. If the problem persists, contact customer service (see contact details provided in the warranty booklet).
The blades are spinning poorly	Food pieces are too large or too hard	Reduce the size of the blended ingredients or the quantity prepared.

If your device still does not work properly, please contact customer service in your country

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

A. Válvula de liberación de vapor
B. Tapa
C. Junta
D. Jarra
E. Soporte de las cuchillas
F. Anillo de bloqueo
G. Panel de control
  G0 – Posición inicial
  G1 – Programa de limpieza
  G2 – Tecla START/STOP (iniciar/ detener)
  G3 – Función PULSE
  G4 – Programa de sopa espesa
  G5 – Programa de compota
  G6 – Programa de sopa cremosa
  G7 – Programa de salsa
  G8 – Programa de batido
  G9 – Velocidad manual
H. Bloque motor
I. Cepillo

PRECAUCIÓN: Las medidas de seguridad forman parte del aparato. Léelas con atención antes de usar el aparato por primera vez. Guárdalas en un lugar donde puedas encontrarlas y consultarlas más adelante. El aparato solo funcionará si la jarra (D) está correctamente colocada en el motor (H) y la tapa (B) bloqueada en la jarra (D).

Su aparato produce vapor que puede causar quemaduras. Manipule la tapa (B) y la válvula de liberación de vapor (A) con cuidado (use guantes o una agarradera si es necesario).

ANTES DE USAR EL APARATO POR PRIMERA VEZ

• Antes del primer uso, desmonte completamente el recipiente (fotos 12 a 19) y enjuague con agua jabonosa las piezas que entran en contacto con los alimentos (recipiente (D), junta (C), tapa (B), válvula de alivio de presión (A) y soporte de cuchillas (E)).

No sumerja el aparato en agua (ni la unidad del motor (H) ni el portacuchillas). Nunca sumerja la unidad del motor (G) bajo el chorro de agua.

Para limpiar el exterior de la unidad del motor (H) y los laterales del recipiente (D), utilice un paño húmedo.

Tenga cuidado al limpiar las cuchillas de la licuadora y al vaciar el recipiente de la licuadora, ya que las cuchillas son muy afiladas.

• Asegúrate de retirar todo el embalaje antes de utilizar el aparato.
• Inserte el soporte de la cuchilla (E) en el fondo del frasco (D) (imagen 1). A continuación, inserte el anillo de

bloqueo (F) en el fondo de este frasco (D) (imágenes 2-3), asegurándose de alinear con precisión el pestillo con la muesca correspondiente. Asegúrese de que el pestillo del anillo de bloqueo (F) encaje correctamente en la muesca. La desalineación puede impedir que el mecanismo se bloquee de forma segura.

USO DEL APARATO

- Coloca el aparato sobre una superficie plana, estable y resistente al calor, lejos de fuentes de calor o de salpicaduras de agua.
- Añada los ingredientes al bol ya armado (imagen 6). Llene el bol sin sobrepasar el nivel máximo indicado:

– Cold 1500 ml para mezclas frías y espesas y 1500 ml para mezclas frías y líquidas como máximo

– Soup 1200 ml para preparaciones calientes como máximo

FUNCIÓN AUTOMÁTICA:
Cómo utilizarla:
- Encaje la tapa (B) en el recipiente (D) (imagen 7) girándola y asegúrese de que la válvula de alivio de presión (A) esté correctamente instalada en la tapa D (imagen 5). El aparato solo se pone en marcha una vez que el recipiente y la tapa estén correctamente colocados.
- Enchufa la batidora. El producto emite un pitido. La pantalla se ilumina y aparece el mensaje «Hello» en la pantalla.
- Si la jarra está colocada correctamente, deben aparecer dos líneas en la pantalla.
- El producto entrará inmediatamente en modo standby. En esta fase puedes seleccionar un programa girando el botón central a la izquierda.
- Se mostrará la información del tiempo de la receta.
- Pulsa la tecla START/STOP (G2). A continuación, el aparato comienza a funcionar automáticamente. Al final de la receta, la batidora se detiene automáticamente. El aparato emite 5 pitidos.
- También puedes detener el triturado durante el ciclo: Pulsa la tecla START/STOP (G2). El programa se pondrá en pausa.
- Para cambiar de programa, gire el mando central a la posición inicial (G0), luego seleccione su programa y presione el botón START/STOP (G2) para iniciarlo.
- Para cambiar al modo manual, gire la perilla central a la posición inicial (G0), luego seleccione la velocidad manual de su elección.
- Para añadir ingredientes durante el ciclo:
  – Gire la tapa para desbloquearla.
  – Añada los ingredientes y cierre la tapa (en un plazo de 1,5 minutos).
  – El programa se reiniciará automáticamente solo para los programas automáticos.
  – Si el producto permanece abierto durante más de 1,5 minutos, el aparato volverá al modo de espera y deberá volver a seleccionar el programa para iniciarlo.

PRECAUCIÓN: Recomendamos no añadir ingredientes al mezclar preparaciones calientes (riesgo de salpicaduras). Nunca retire la válvula de liberación de vapor durante la preparación. Pueden alcanzar temperaturas elevadas y causar quemaduras.

- No agite la unidad motora (H) ni el recipiente mientras utiliza la licuadora. Precaución: Riesgo de quemaduras al abrir la tapa debido al vapor liberado. Manipule la tapa con cuidado. Utilice guantes, agarraderas, etc., si es necesario.

Después de usar la licuadora con un programa, especialmente un programa de calentamiento automático, déjela reposar durante al menos 5 minutos antes de volver a usarla. No introduzca objetos metálicos en la licuadora. Los ingredientes deben tener unas dimensiones de 25 mm x 25 mm x 25 mm para asegurar una cocción uniforme.

Programas calientes	Receta	Tiempo/ T°C	Descripción del programa	Guía del usuario
Smooth Soup **Sopa sin grumos**	**Sopa de calabaza** 500 g de calabaza, 100 g de patata, 100 g de cebolla y 500 g de agua	30 min 100 °C	Cocción regulada automáticamente con mezclado al final de la cocción.	Selecciona el programa Sopa sin grumos Pulsa el botón Start/Stop
Chuncky Soup **Sopa con tropezones**	**Sopa de verduras** 200 g de patatas, 150 g de zanahorias, 150 g de puerro, 100 g de cebolla y 600 g de agua	30 min 100 °C	Cocción regulada automáticamente sin mezclar al final de la cocción.	Selecciona el programa Sopa con tropezones Pulsa el botón Start/Stop
Compote **Compota**	**Compota de manzana** 700 g de manzana golden y 100 g de agua	25 min 100 °C	Este programa es ideal para preparar compota de fruta con una pequeña cantidad de líquido y batirlo todo automáticamente al final de la cocción.	Selecciona el programa Compota Pulsa el botón Start/Stop
Auto Clean **Limpieza automática**	800 g de agua	8 min 100 °C	Programa de limpieza automática caliente. Permite realizar una limpieza previa si el recipiente está sucio y obstruido.	Presione el botón Auto Clean. Luego presione el botón Start/ Stop.

Programas fríos	Receta	Tiempo	Descripción del programa	Guía del usuario
Smoothie **Batido verde**	**Batido de coco, plátano y mango** 200 g de plátano, 200 g de mango, 20 cl de leche de coco y 1 yogur	1 min y 10 s	Serie de mezclas a velocidades adecuadas para preparar batidos y garantizar una textura fina.	Selecciona el programa Batido verde Pulsa el botón Start/ Stop
Sauce **Salsa**	**Salsa pistou** 60 g de albahaca, 15 g de ajo, 30 g de parmesano y 150 g de aceite de oliva O **salsa vierge con tomate** 300 g de tomates, 10 g de albahaca, 5 g de ajo, 10 g de zumo de limón, 100 g de aceite de oliva, sal y pimienta	1 min	Serie de mezclas a velocidades adecuadas para preparar salsas y garantizar resultados uniformes	Selecciona el programa Salsa Pulsa el botón Start/ Stop
Pulse **Pulse**	**Hielo picado** 8 cubitos de hielo (150 g máx.)	3 min máx.	Programa para pulsos cortos o continuos	Seleccione el programa Pulse y presione el botón Start/Stop

PICANDO PEQUEÑAS CANTIDADES
Utilice el accesorio picador durante unos segundos con la función «PULSE». Receta para el modelo de 1000 vatios: 100 g de carne / 10 s máximo, o 100 g de queso / 10 s máximo.

COCINAR ALIMENTOS
Para asegurarte de que los alimentos se cocinan bien y evitar cualquier tipo de contaminación bacteriológica, se debe respetar una temperatura y un tiempo mínimos en función del tipo de alimento.

/!\ Advertencia:

Las personas delicadas como las mujeres embarazadas, los niños pequeños, las personas mayores y las personas inmunodeprimidas deben tener en cuenta que algunas de las recetas sugeridas no cocinan el ingrediente lo suficiente como para eliminar las bacterias que producen intoxicaciones alimentarias.

FUNCIONES MANUALES:

- **Pulse (G3):** selecciona la función PULSE (F3) girando el botón central a la izquierda. A continuación, pulsa la tecla START/STOP (G2) y mantenla pulsada para que el aparato funcione solo unos segundos cada vez. Para detenerla, suelta la tecla. Pulsa la tecla START/ STOP (G2) con frecuencia según sea necesario.
- No puede prolongarse el funcionamiento más de 3 minutos. Para salir de la función Pulse, pon el botón central en la posición inicial (G0)
- **Batir (G9):** selecciona la velocidad manual con el botón central (gíralo a la derecha). A continuación, pulsa la tecla START/STOP (G2). La mezcla comenzará inmediatamente. Si quieres aumentar o disminuir la velocidad, puedes controlarla con el botón central sin volver a la posición inicial.
- Para dejar de mezclar de forma manual, pulsa la tecla START/STOP (G2) o coloca el botón central en la posición inicial (G0)
- El aparato se pondrá en el modo standby. Para volver a la velocidad manual, vuelve a la posición inicial (G0) y, a continuación, selecciona la velocidad con el botón central (gíralo a la derecha) y pulsa la tecla START/STOP (G2).

OTRAS FUNCIONES

- **Start/Stop (G2):** pulsa este botón para detener cualquier programa o mezcla manual antes de su finalización.
- Si el aparato se apaga durante el funcionamiento, procede de la siguiente manera:
  – Desenchúfalo y deja que se enfríe durante unos 40 a 60 minutos.
  – Vuelve a conectar el aparato a la fuente de alimentación y reanuda el batido.

LIMPIEZA

- **Limpiar (G1):** añade 800 ml de agua en la jarra. Asegúrate de que el botón central está en la posición inicial (G0)
- Selecciona el programa de limpieza pulsando la tecla de limpieza automática y, a continuación, pulsa la tecla START/STOP. Espera a que finalice el programa. Termina de limpiar la jarra con ayuda de una esponja.
- Enjuaga el interior de la jarra y la tapa bajo el grifo.
- En caso de que la parte que se calienta de la jarra esté muy sucia, llena la jarra con una mezcla de agua y detergente líquido, y déjala en remojo durante unas horas para que se limpie.
- Utiliza un paño húmedo para limpiar el motor (H). Sécalo con cuidado.
- Puedes utilizar el cepillo para limpiar el soporte de las cuchillas (E). Ten cuidado, las cuchillas están muy afiladas.

Precaución:

- **Vacía la preparación, la jarra no está diseñada para almacenar alimentos en el frigorífico ni el congelador.**
- **Para limpiar el exterior del motor (H) y las paredes de la jarra (D), utiliza un paño húmedo.**
- **No sumerjas el aparato en agua (ni el motor [H] ni el soporte de las cuchillas). No pongas nunca el motor (H) bajo un chorro de agua.**
- **Consulta la tabla de limpieza para saber cómo limpiar cada pieza**
- **Limpia la jarra inmediatamente después de su uso.**

¿QUÉ HACER SI TU DISPOSITIVO NO FUNCIONA?

Problemas	Causas	Soluciones
El dispositivo no funciona	El enchufe no está enchufado	Enchufe el aparato en un tomacorriente que proporcione el mismo voltaje que el especificado en la placa de características del aparato.
	1. El depósito (D) no está correctamente colocado en el bloque del motor H. 2. El depósito (D) y la tapa (B) están correctamente instalados y bloqueados, pero el anillo de bloqueo (F) no está bien bloqueado. 3. La tapa (B) no está bloqueada.	Compruebe que el recipiente y la tapa de la licuadora estén colocados correctamente en la unidad motora como se explica en las instrucciones.
	El dispositivo, el panel de control o el programa no responde.	Desconecte el dispositivo, espere un minuto y vuelva a conectarlo.
	En caso de sobrecalentamiento	Desenchufe el aparato y déjelo enfriar durante aproximadamente 40 a 60 minutos.
El dispositivo se apaga durante el uso	Sobrecarga o sobrecalentamiento	Desenchufe el aparato y déjelo enfriar durante unos 40 a 60 minutos. Vuelva a enchufarlo y siga licuando.
Vibraciones excesivas	El dispositivo no está colocado sobre una superficie plana	Coloque el dispositivo sobre una superficie plana.
	El volumen de los ingredientes es demasiado grande.	Reducir la cantidad de ingredientes en el aparato
Fuga o desbordamiento en la tapa	El volumen de los ingredientes es demasiado grande.	Reducir la cantidad de ingredientes en el aparato.
	La cubierta no está colocada correctamente	Coloque la tapa correctamente en el recipiente de la licuadora.
	El sello de la tapa no está colocado correctamente o falta	Coloque el sello correctamente

Problemas	Causas	Soluciones
Fuga en la base del vaso de la licuadora.	Deterioro de la impermeabilidad del dispositivo.	Compruebe que el portacuchillas (E) y el anillo de bloqueo (F) estén correctamente instalados y que el espacio entre el portacuchillas y el recipiente esté perfectamente limpio. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente (consulte los datos de contacto en el folleto de garantía).
Las cuchillas giran mal	Los trozos de comida son demasiado grandes o demasiado duros	Reducir el tamaño de los ingredientes licuados o la cantidad preparada.

Si su dispositivo aún no funciona correctamente, comuníquese con el servicio de atención al cliente en su país.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

A. Valvola di rilascio del vapore
B. Coperchio
C. Guarnizione
D. Bicchiere
E. Gruppo lame
F. Anello di bloccaggio
G. Pannello di controllo
  G0 – Posizione iniziale
  G1 - Programma PULIZIA
  G2 – Tasto START/STOP
  G3 – Funzione IMPULSI
  G4 – Programma Zuppa Densa
  G5 - Programma Composta
  G6 – Programma Zuppa Cremosa
  G7 - Programma Salsa
  G8 – Programma Frullato
  G9 – Velocità manuale
H. Gruppo motore
I. Spazzola

ATTENZIONE: le precauzioni sulla sicurezza sono parte integrante dell'apparecchio. Leggerle attentamente prima di usare il nuovo apparecchio per la prima volta. Conservarle a portata di mano per poterle consultare in futuro. L'apparecchio funziona solo se il bicchiere è posizionato correttamente sul gruppo motore (E) e se il coperchio (B) è bloccato sul bicchiere (D).

L'apparecchio produce vapore che può causare ustioni. Maneggiare con cura il coperchio (B) e la valvola di sfiato del vapore (A) (utilizzare guanti o una presina se necessario).

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

• Prima del primo utilizzo, smontare completamente la ciotola (foto da 12 a 19) e sciacquare le parti che entrano in contatto con gli alimenti (ciotola (D), guarnizione (C), coperchio (B), valvola di sicurezza (A) e portalama (E)) con acqua saponata.

Non immergere l'apparecchio in acqua (né il gruppo motore (H) né il portalama). Non tenere mai il gruppo motore (G) sotto l'acqua corrente.

Per pulire l'esterno del gruppo motore (H) e i lati della ciotola (D), utilizzare un panno umido.

Prestare attenzione quando si puliscono le lame del frullatore e quando si svuota il contenitore del frullatore, poiché le lame sono molto affilate.

• Prima di utilizzare l'apparecchio, accertarsi che tutti i materiali di imballaggio siano stati rimossi.

• Inserire il portalama (E) sul fondo del contenitore (D) (immagine 1). Quindi, inserire l'anello di bloccaggio (F) sul fondo di questo contenitore (D) (immagini 2-3), assicurandosi di allineare esattamente il fermo con la tacca designata. Assicurarsi che il fermo dell'anello di bloccaggio (F) sia correttamente inserito nella tacca. In caso di disallineamento, il meccanismo potrebbe non essere correttamente bloccato.

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

• Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, stabile e resistente al calore, lontano da fonti di calore o spruzzi d'acqua.
• Aggiungere gli ingredienti nella ciotola assemblata (immagine 6). Riempire la ciotola senza superare il livello massimo indicato:

– Cold 1500 ml max per miscela densa fredda e 1500 ml max per miscela liquida fredda
– Soup 1200 ml max per preparazioni calde

FUNZIONE AUTOMATICA:
Modalità d'uso:
• Bloccare il coperchio (B) sulla ciotola (D) (immagine 7) ruotandolo e assicurarsi che la valvola di sicurezza (A) sia correttamente installata sul coperchio D (immagine 5). L'apparecchio si avvia solo quando la ciotola e il coperchio sono correttamente posizionati.
• Collegare la presa di alimentazione del frullatore. Viene emesso un segnale acustico. Lo schermo si illumina e sul display viene visualizzata la scritta «Hello» (Ciao).
• Se il bicchiere è posizionato correttamente, sullo schermo dovrebbero apparire due linee.
• L'apparecchio entra immediatamente in modalità standby. A questo punto è possibile selezionare un programma ruotando la manopola centrale verso sinistra.
• Verranno visualizzate le informazioni relative ai tempi di esecuzione della ricetta.
• Premere il tasto START/STOP (G2). L'apparecchio inizia a funzionare automaticamente. Al termine della ricetta, il frullatore si arresta automaticamente. L'apparecchio emette 5 segnali acustici.
• È inoltre possibile interrompere la funzione di miscelazione durante il ciclo: Premere il tasto START/STOP (G2). Il programma viene messo in pausa.
• Per cambiare programma, ruotare la manopola centrale nella posizione iniziale (G0), quindi selezionare il programma desiderato e premere il pulsante START/STOP (G2) per avviarlo.
• Per passare alla modalità manuale, ruotare la manopola centrale nella posizione iniziale (G0), quindi selezionare la velocità manuale desiderata.
• Per aggiungere ingredienti durante il ciclo:
  – Sbloccare il coperchio ruotandolo.
  – Aggiungere gli ingredienti, quindi chiudere il coperchio (entro 1,5 minuti).
  – Il programma si riavvierà automaticamente solo per i programmi automatici.
  – Se il prodotto rimane aperto per più di 1,5 minuti, l'apparecchio tornerà in modalità standby dopo 1,5 minuti e sarà necessario selezionare nuovamente il programma per riavviarlo.

ATTENZIONE: si consiglia di non aggiungere ingredienti durante la preparazione di preparazioni calde (rischio di schizzi). Non rimuovere mai la valvola di sfiato del vapore

durante la preparazione. Potrebbe raggiungere temperature elevate e causare ustioni.

- Non scuotere il gruppo motore (H) o il contenitore durante l'uso del frullatore. Attenzione: rischio di ustioni all'apertura del coperchio a causa del vapore rilasciato. Maneggiare il coperchio con cura. Utilizzare un guanto, una presina, ecc. se necessario.

Dopo aver utilizzato il frullatore per un programma, in particolare un programma di riscaldamento automatico, lasciarlo riposare per almeno 5 minuti prima di utilizzarlo nuovamente. Non inserire oggetti metallici nel frullatore. Gli ingredienti devono avere dimensioni di 25 mm x 25 mm x 25 mm per garantire una cottura uniforme.

Programmi a caldo	Ricetta	Durata/ T°C	Descrizione del programma	Guida per l'utente
Smooth Soup **Vellutata**	<u>Vellutata di zucca</u> 500 g di zucca, 100 g di patate, 100 g di cipolla, 500 g di acqua	30 min. 100 °C	Cottura regolata automaticamente con miscelazione al termine della cottura.	Selezionare il programma Vellutata Premere il tasto START/STOP
Chuncky Soup **Zuppa**	<u>Minestra di verdure</u> 200 g di patate, 150 g di carote, 150 g di porro, 100 g di cipolla, 600 g di acqua	30 min. 100 °C	Cottura regolata automaticamente senza mescolare a fine cottura.	Selezionare il programma Zuppa Premere il tasto START/STOP
Compote **Composta**	<u>Composta di mele</u> 700 g di mele golden, 100 g di acqua	25 min. 100 °C	Questo programma è ideale per preparare una composta di frutta con una piccola quantità di liquido e miscelare automaticamente al termine della cottura.	Selezionare il programma Composta Premere il tasto START/STOP
Auto Clean **Pulizia automatica**	800 g di acqua	8 min. 100 °C	Programma di pulizia automatica riscaldata. Consente la pulizia preliminare se il recipiente è molto sporco.	Premere il pulsante Auto Clean. Quindi premere il pulsante Strat/ Stop.

IT

Programmi a freddo	Ricetta	Durata	Descrizione del programma	Guida per l'utente
Smoothie **Frullato**	<u>Frullato cocco, banana e mango</u> 200 g di banana + 200 g di mango + 20 cl di latte di cocco + 1 yogurt	1 min. e 10 sec.	Serie di miscelazioni a varie velocità ideali per la preparazione di frullati con una consistenza liscia.	Selezionare il programma Frullato Premere il tasto START/STOP
Sauce **Salsa**	<u>Salsa pistou</u> 60 g di basilico + 15 g di aglio + 30 g di parmigiano + 150 g di olio d'oliva oppure <u>Salsa vierge al pomodoro</u> 300 g di pomodori + 10 g di basilico + 5 g di aglio + 10 g di succo di limone + 100 g di olio d'oliva + sale e pepe	1 min.	Serie di miscele a varie velocità adatte alla preparazione di salse con una consistenza uniforme	Selezionare il programma Salsa Premere il tasto START/STOP
Pulse **Impulsi**	<u>Ghiaccio tritato</u> 8 cubetti di ghiaccio (150 g max)	Massimo 3 min.	Programma per impulsi brevi o continui	Selezionare il programma Pulse e premere il pulsante Start/ Stop

TAGLIARE PICCOLE QUANTITÀ
Utilizzare l'accessorio tritatutto per qualche secondo con la funzione «PULSE». Ricetta per il modello da 1000 WATT: 100 g di manzo / 10 secondi al massimo, oppure 100 g di formaggio / 10 secondi al massimo.

COTTURA DEGLI ALIMENTI
Per garantire che gli alimenti siano completamente cotti e per evitare qualsiasi tipo di contaminazione batterica, è necessario rispettare la temperatura e il tempo minimi a seconda del tipo di alimenti.

/!\ Avvertenza:

si ricorda alle persone sensibili come donne in gravidanza, bambini piccoli, anziani e persone immunodepresse che, in alcune delle ricette suggerite, gli ingredienti non vengono cotti completamente e in modo sufficiente per uccidere i batteri che contaminano gli alimenti.

FUNZIONI MANUALI:

- **Impulsi (G3):** Selezionare la funzione IMPULSI (F3) ruotando la manopola centrale verso sinistra. Quindi premere il

tasto START/STOP (G2) e continuare a premerlo per far funzionare l'apparecchio solo per alcuni secondi alla volta. Per fermarlo, rilasciare il tasto. Premere il tasto START / STOP (G2) per tutte le volte che è necessario.

- Il tempo massimo di funzionamento non può essere superiore a 3 minuti. Per uscire dalla funzione Impulsi, riportare il pulsante centrale nella posizione iniziale (G0)
- **Miscelare (G9):** selezionare la velocità manuale usando la manopola centrale (ruotarla verso destra). Quindi premere il tasto START/STOP (G2). L'apparecchio inizierà immediatamente a miscelare gli ingredienti. Se si desidera aumentare o diminuire la velocità, è possibile farlo utilizzando la manopola centrale senza tornare alla posizione iniziale.
- Per interrompere la miscelazione manuale, premere il tasto START/STOP (G2) o posizionare la manopola centrale sulla posizione iniziale (G0)
- L'apparecchio entrerà in modalità standby. Per avviare un'altra velocità manuale, tornare alla posizione iniziale (G0), quindi selezionare la velocità usando la manopola centrale (ruotarla verso destra) e premere il tasto START/STOP (G2).

ALTRE FUNZIONI

- **Tasto START/STOP (G2) :** premere questo tasto per interrompere qualsiasi programma o miscelazione manuale prima della fine.
- Se l'apparecchio si spegne durante il funzionamento, procedere come segue:
  – Scollegarlo e lasciarlo raffreddare per circa 40-60 minuti.
  – Ricollegare l'apparecchio alla presa di corrente e riprendere la miscelazione.

PULIZIA

- **Pulire (G1):** Versare 800 ml di acqua per piatti nel bicchiere. Assicurarsi che la manopola centrale si trovi nella posizione iniziale (G0)
- Selezionare il programma di pulizia premendo il tasto di pulizia automatica, quindi premere il tasto START/STOP. Attendere la fine del programma. Terminare la pulizia del bicchiere con l'aiuto di una spugna.
- Risciacquare l'interno del bicchiere e il coperchio sotto l'acqua corrente.
- Nel caso in cui la parte riscaldata del bicchiere sia eccessivamente sporca, riempirlo con una soluzione di acqua e detersivo per piatti e lasciare agire per alcune ore per facilitarne la pulizia.
- Utilizzare un panno umido per pulire il gruppo motore. Asciugare con cura.
- È possibile utilizzare la spazzola per pulire il gruppo lame (E). Prestare attenzione, le lame sono molto affilate.

Attenzione:

- **rimuovere la preparazione. Il bicchiere non è adatto per conservare gli alimenti in frigorifero o nel congelatore.**
- **Per pulire la parte esterna del gruppo motore (H) e le pareti del bicchiere, utilizzare un panno umido.**
- **Non immergere l'apparecchio in acqua (né il gruppo motore (H) né il gruppo lame). Non lavare il gruppo motore (H) sotto l'acqua corrente.**
- **Fare riferimento alla tabella relativa alla pulizia per controllare come pulire ciascun componente**
- **Pulire il bicchiere subito dopo l'uso.**

COSA FARE SE IL DISPOSITIVO NON FUNZIONA?

Problemi	Cause	Soluzioni
Il dispositivo non funziona	La spina non è inserita	Collegare l'apparecchio a una presa di corrente con la stessa tensione indicata sulla targhetta identificativa dell'apparecchio.
	1. Il serbatoio (D) non è posizionato correttamente sul blocco motore H. 2. Il serbatoio (D) e il coperchio (B) sono installati e bloccati correttamente, ma l'anello di bloccaggio (F) non è bloccato correttamente. 3. Il coperchio (B) non è bloccato.	Verificare che la ciotola del frullatore e il coperchio siano posizionati correttamente sul gruppo motore come spiegato nelle istruzioni
	Il dispositivo, il pannello di controllo o il programma non rispondono.	Scollegare il dispositivo, attendere un minuto e ricollegarlo.
	In caso di surriscaldamento	Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per circa 40-60 minuti.
Il dispositivo si spegne durante l'uso	Sovraccarico o surriscaldamento	Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per circa 40-60 minuti. Ricollegare l'apparecchio alla presa di corrente e continuare a frullare.
Vibrazioni eccessive	Il dispositivo non è posizionato su una superficie piana	Posizionare il dispositivo su una superficie piana.
	Il volume degli ingredienti è troppo grande.	Ridurre la quantità di ingredienti nell'elettrodomestico
Perdita o traboccamento dal coperchio	Il volume degli ingredienti è troppo grande	Ridurre la quantità di ingredienti nell'elettrodomestico.
	Il coperchio non è posizionato correttamente	Posizionare correttamente il coperchio sulla ciotola del frullatore
	La guarnizione del coperchio non è posizionata correttamente o è mancante	Posizionare correttamente il sigillo

Problemi	Cause	Soluzioni
Perdita alla base della ciotola del frullatore.	Deterioramento dell'impermeabilità del dispositivo.	Verificare che il portalama (E) e l'anello di bloccaggio (F) siano correttamente installati e che lo spazio tra il portalama e la ciotola sia perfettamente pulito. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti (vedere i recapiti indicati nel libretto di garanzia).
Le lame girano male	I pezzi di cibo sono troppo grandi o troppo duri	Ridurre la dimensione degli ingredienti frullati o la quantità preparata.

Se il tuo dispositivo continua a non funzionare correttamente, contatta il servizio clienti del tuo Paese

DESCRIÇÃO DO APARELHO

A. Válvula de liberação de vapor
B. Tampa
C. Vedante
D. Jarro
E. Suporte das lâminas
F. Anel de bloqueio
G. Painel de controlo
  G0 – Posição Inicial
  G1 – Programa CLEAN
  G2 – Botão START/STOP
  G3 – Função PULSE
  G4 – Programa de Sopa Grossa
  G5 – Programa de Compota
  G6 – Programa de Sopa Cremosa
  G7 – Programa de Molho
  G8 – Programa de Smoothie
  G9 – Velocidade manual
H. Bloco do motor
I. Escova

CUIDADO: as precauções de segurança fazem parte do aparelho. Leia-as atentamente antes de utilizar o aparelho pela primeira vez. Guarde-as num local onde as possa encontrar e consultar mais tarde. O aparelho apenas funciona se o jarro (D) estiver corretamente colocado na unidade do motor (H) e se a tampa (B) estiver encaixada no jarro (D).

Seu aparelho produz vapor que pode causar queimaduras. Manuseie a tampa (B) e a válvula de liberação de vapor (A) com cuidado (use luvas ou uma luva, se necessário).

ANTES DE UTILIZAR O APARELHO PELA PRIMEIRA VEZ

• Antes da primeira utilização, desmonte completamente a sua tigela (fotos 12 a 19) e lave as peças que entram em contacto com os alimentos (tigela (D), vedação (C), tampa (B), válvula de alívio de pressão (A) e suporte da lâmina (E)) com água e sabão.

Não mergulhe o aparelho em água (nem o motor (H) nem o porta-lâminas). Nunca coloque o motor (G) sob água corrente.

Para limpar a parte externa do motor (H) e as laterais da tigela (D), utilize um pano úmido.

Tenha cuidado ao limpar as lâminas do liquidificador e ao esvaziar o copo do liquidificador, pois as lâminas são muito afiadas.

• Certifique-se de que todas as embalagens foram removidas antes de utilizar o aparelho.

• Insira o suporte da lâmina (E) no fundo do frasco (D) (imagem 1). Em seguida, insira o anel de travamento (F) no fundo deste frasco (D) (imagens 2-3), certificando-se de alinhar precisamente a trava com o entalhe designado. Certifique-se de que a trava do anel de travamento (F) esteja devidamente encaixada no entalhe. O desalinhamento pode impedir que o mecanismo bloqueie de forma segura.

UTILIZAR O APARELHO

• Coloque o aparelho numa superfície plana, estável e resistente ao calor, longe de fontes de calor ou salpicos de água.
• Adicione os ingredientes à tigela montada (imagem 6). Encha a tigela sem ultrapassar o nível máximo indicado:

– Cold 1500 ml, no máximo, para misturas espessas e frias e 1500 ml, no máximo, para preparações líquidas e frias
– Soup 1200 ml, no máximo, para preparações a quente

FUNÇÃO AUTOMÁTICA:
Como utilizar:
• Encaixe a tampa (B) na cuba (D) (imagem 7) girando-a e certifique-se de que a válvula de alívio de pressão (A) esteja corretamente instalada na tampa D (imagem 5). O aparelho só liga quando a tigela e a tampa estiverem corretamente encaixadas.
• Ligue a liquidificadora à tomada. O aparelho emite um sinal sonoro. O ecrã acende-se e «Olá» é apresentado no visor.
• Se o jarro estiver corretamente posicionado, deverão aparecer duas linhas no ecrã...
• O aparelho entra imediatamente no modo de poupança de energia. Nesta fase, pode selecionar um programa rodando o botão central do lado esquerdo.
• A informação do tempo da receita será apresentada.
• Prima o botão START/STOP (G2). Em seguida, o aparelho começa a funcionar automaticamente. No final da receita, a liquidificadora para automaticamente. O aparelho emite um aviso sonoro 5 vezes.
• Também pode parar a mistura durante o ciclo: Prima o botão START/STOP (G2). O programa será colocado em pausa.
• Para alterar o programa, gire o botão central para a posição inicial (G0), selecione o programa e pressione o botão START/STOP (G2) para iniciá-lo.
• Para alternar para o modo manual, gire o botão central para a posição inicial (G0) e selecione a velocidade manual de sua escolha.
• Para adicionar ingredientes durante o ciclo:
  – Destrave a tampa girando-a.
  – Adicione os ingredientes e feche a tampa (em até 1,5 minuto).
  – O programa será reiniciado automaticamente, apenas para programas automáticos.
  – Se o produto permanecer aberto por mais de 1,5 minuto, o aparelho retornará ao modo de espera após 1,5 minuto e você precisará selecionar o programa novamente para iniciá-lo.

ATENÇÃO: recomendamos que você não adicione ingredientes ao preparar preparações quentes (risco de respingos). Nunca remova a válvula de liberação de vapor durante o preparo. Eles podem atingir altas temperaturas e causar queimaduras.

• Não agite o motor (H) ou o recipiente enquanto estiver usando o liquidificador. Atenção: risco de queimaduras ao abrir a tampa devido à liberação de vapor. Manuseie a tampa com cuidado. Use luvas, luvas de cozinha, etc., se necessário.

Após usar o liquidificador em um programa, especialmente um programa de aquecimento automático, deixe-o descansar por pelo menos 5 minutos antes de usá-lo novamente. Não insira objetos de metal no liquidificador. Os ingredientes devem ter 25 mm x 25 mm x 25 mm para garantir um cozimento uniforme.

Programas quentes	Receita	Tempo/ T°C	Descrição do programa	Manual do utilizador
Smooth Soup **Sopa cremosa**	**Sopa de abóbora** 500 g de abóbora, 100 g de batata, 100 g de cebola, 500 g de água	30 minutos 100 °C	Regulação automática da cozedura com mistura no final da preparação.	Selecione o programa de sopa cremosa Prima o botão Start/Stop
Chuncky Soup **Sopa com pedaços**	**Caldo de legumes** 200 g de batatas, 150 g de cenouras, 150 g de alho francês, 100 g de cebola, 600 g de água	30 minutos 100 °C	Cozimento regulado automaticamente sem mistura no final do cozimento.	Selecione o programa Sopa com pedaços Prima o botão Start/Stop
Compote **Compota**	**Compota de maçã** 700 g de maçã Golden, 100 g de água	25 minutos 100 °C	Este programa é ideal para preparar compotas de fruta com uma pequena quantidade de líquido e liquidificação automática no final da cozedura.	Selecione o programa Compota Prima o botão Start/Stop
Auto Clean **Limpeza automática**	800 g de água	8 minutos 100 °C	Programa de limpeza automática com aquecimento. Permite a pré-limpeza se a taça estiver suja e obstruída.	Pressione o botão Limpeza Automática. Em seguida, pressione o botão Iniciar/ Parar.

Programas a frio	Receita	Tempo	Descrição do programa	Manual do utilizador
Smoothie **Batido**	**Batido de coco, banana e manga** 200 g de banana, 200 g de manga, 20 cl de leite de coco e 1 iogurte	1 minuto e 10 segundos	Uma série de misturas a velocidades adequadas para preparar batidos para garantir uma textura fina.	Selecione o programa Batido Prima o botão Start/Stop
Sauce **Molho**	**Molho Pistou** 60 g de manjericão, 15 g de alho, 30 g de parmesão e 150 g de azeite Ou **Molho virgem de tomate** 300 g de tomate, 10 g de manjericão, 5 g de alho, 10 g de sumo de limão, 100 g de azeite, sal e pimenta	1 minuto	Séries de misturas a velocidades adequadas para a preparação do molho para garantir resultados consistentes	Selecione o programa Molho Prima o botão Start/Stop
Pulse **Pulse**	**Gelo picado** 8 cubos de gelo (máximo de 150 g)	Máximo de 3 minutos	Programe para impulsos curtos ou contínuos	Selecione o programa Pulse e pressione o botão Iniciar/Parar

CORTAR PEQUENAS QUANTIDADES
Utilize o acessório picador por alguns segundos com a função «PULSE». Receita para o modelo de 1000 WATT: 100 g carne bovina / 10 s no máximo, ou 100 g queijo / 10 s no máximo.

PREPARAÇÃO DE ALIMENTOS
Para garantir que os alimentos são totalmente cozinhados e de forma a evitar qualquer tipo de contaminação bacteriológica, é necessário respeitar uma temperatura e um tempo mínimo, consoante do tipo de alimento.

/!\ Aviso:

As pessoas sensíveis, como as grávidas, as crianças pequenas, os idosos e as pessoas imunocomprometidas, devem ter em conta que algumas das receitas sugeridas não cozinham os ingredientes o suficiente para matar as bactérias que causam intoxicação alimentar.

FUNÇÕES MANUAIS:

- **«Pulse» (G3):** Selecione a função «PULSE» (F3) rodando o botão central do lado esquerdo. Em seguida, mantenha premido o botão START/STOP (G2) para deixar o aparelho a funcionar durante apenas alguns segundos de cada vez. Para parar, solte o botão. Prima o botão START/STOP (G2) conforme necessário.

- O tempo de funcionamento mais longo não pode ser superior a 3 minutos. Para sair da função «Pulse», volte a colocar o botão central na posição inicial (G0)
- **«Blend» (G9):** selecione a velocidade manual com o botão central (rode-o para a direita). Em seguida, prima o botão START/STOP (G2). A liquidificação começa imediatamente. Se pretender aumentar ou diminuir a velocidade, pode geri-la com o botão central sem voltar à posição inicial.
- Para parar a liquidificação manual, prima o botão START/STOP (G2) ou coloque o botão central na posição inicial (G0)
- O aparelho estará no modo de poupança de energia. Para iniciar outra velocidade manual, volte à posição inicial (G0) e, em seguida, selecione a velocidade com o botão central (rode-a para a direita) e toque no botão START/STOP (G2).

OUTRAS FUNÇÕES

- **«Start/Stop» (G2):** permite parar qualquer programa ou liquidificação manual antes do fim, premindo este botão.
- Se o aparelho se desligar durante o funcionamento, proceda da seguinte forma:
  - Desligue da tomada e deixe arrefecer durante cerca de 40 a 60 minutos.
  - Volte a ligar o aparelho à fonte de alimentação e retome a liquidificação.

LIMPEZA

- **«Clean» (G1):** coloque 800 ml de água no jarro. Certifique-se de que o botão central está na posição inicial (G0)
- Selecione o programa de limpeza premindo o botão de limpeza automática e, em seguida, toque em START/STOP. Aguarde pelo fim do programa. Termine a limpeza do jarro com a ajuda de uma esponja.
- Enxague o interior do jarro e a tampa em água corrente.
- Se a parte aquecida do jarro ficar extremamente suja, encha o jarro com uma mistura de água e detergente líquido para a loiça e deixe atuar durante algumas horas para o ajudar a limpar.
- Utilize um pano húmido para limpar a unidade do motor (H). Seque-a cuidadosamente.
- Pode utilizar a escova para limpar o suporte das lâminas (E). Tenha cuidado, pois as lâminas são muito afiadas.

Cuidado:

- **Esvazie a preparação, pois o jarro não se destina a guardar alimentos no frigorífico ou no congelador.**
- **Utilize um pano húmido para limpar o exterior da unidade do motor (H) e as laterais do jarro (D).**
- **Não mergulhe o aparelho em água (nem a unidade do motor (H) ou o suporte das lâminas). Nunca coloque a unidade do motor (H) debaixo de água corrente.**
- **Consulte a tabela de limpeza para saber como limpar cada peça**
- **Limpe o jarro imediatamente após a utilização.**

O QUE FAZER SE SEU DISPOSITIVO NÃO FUNCIONAR?

Problemas	Causas	Soluções
O dispositivo não funciona	O plugue não está conectado	Ligue o aparelho a uma tomada que forneça a mesma voltagem especificada na placa de características do aparelho.
	1. O reservatório (D) não está corretamente posicionado no bloco do motor H. 2. O reservatório (D) e a tampa (B) estão corretamente instalados e travados, mas o anel de travamento (F) não está devidamente travado. 3. A tampa (B) não está travada.	Verifique se o copo do liquidificador e a tampa estão posicionados corretamente na unidade do motor, conforme explicado nas instruções
	O dispositivo, painel de controle ou programa não está respondendo.	Desconecte o dispositivo, espere um minuto e conecte-o novamente.
	Em caso de superaquecimento	Desligue o aparelho da tomada e deixe-o esfriar por aproximadamente 40 a 60 minutos.
O dispositivo desliga durante o uso	Sobrecarga ou superaquecimento	Desligue o aparelho da tomada e deixe esfriar por aproximadamente 40 a 60 minutos. Reconecte-o à tomada e continue batendo.
Vibrações excessivas	O dispositivo não está colocado em uma superfície plana	Coloque o dispositivo em uma superfície plana.
	O volume de ingredientes é muito grande.	Reduza a quantidade de ingredientes no aparelho
Vazamento ou transbordamento na tampa	O volume de ingredientes é muito grande	Reduza a quantidade de ingredientes no aparelho.
	A tampa não está posicionada corretamente	Coloque a tampa corretamente no copo do liquidificador
	A vedação da tampa não está posicionada corretamente ou está faltando	Posicione a vedação corretamente

Problemas	Causas	Soluções
Vazamento na base do copo do liquidificador.	Deterioração da impermeabilização do dispositivo.	Verifique se o porta-lâminas (E) e o anel de trava (F) estão instalados corretamente e se o espaço entre o porta-lâminas e a tigela está perfeitamente limpo. Se o problema persistir, entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente (consulte os dados de contato fornecidos no livreto de garantia).
As lâminas estão girando mal	Os pedaços de comida são muito grandes ou muito duros	Reduza o tamanho dos ingredientes misturados ou a quantidade preparada.

Se o seu dispositivo ainda não funcionar corretamente, entre em contato com o atendimento ao cliente em seu país

ماذا تفعل إذا لم يعمل جهازك؟

المشاكل	الأسباب	الحلول
الجهاز لا يعمل	القابس غير موصول	قم بتوصيل الجهاز بمأخذ كهربائي يوفر نفس الجهد المحدد على لوحة تصنيف الجهاز.
	1. الخزان (د) غير مثبت بشكل صحيح على كتلة المحرك ح. 2. الخزان (د) والغطاء (ب) مثبتان بشكل صحيح ومغلقان، ولكن حلقة القفل (و) غير مثبتة بشكل صحيح. 3. الغطاء (ب) غير مثبت.	تأكد من أن وعاء الخلاط والغطاء في وضع صحيح على وحدة المحرك كما هو موضح في التعليمات
	الجهاز أو لوحة التحكم أو البرنامج لا يستجيب.	افصل الجهاز، وانتظر لمدة دقيقة، ثم أعد توصيله.
	في حالة ارتفاع درجة الحرارة	افصل الجهاز عن الكهرباء واتركه ليبرد لمدة 40 إلى 60 دقيقة تقريبًا.
يتم إيقاف تشغيل الجهاز أثناء الاستخدام	الحمل الزائد أو ارتفاع درجة الحرارة	افصل الجهاز عن الكهرباء واتركه يبرد لمدة ١٥ إلى ٢٠ دقيقة تقريبًا. أعد توصيل الجهاز بالكهرباء واستمر في الخلط.
اهتزازات مفرطة	لم يتم وضع الجهاز على سطح مستو	ضع الجهاز على سطح مستو.
	حجم المكونات كبير جداً.	تقليل كمية المكونات في الجهاز
تسرب أو فيضان في الغطاء	حجم المكونات كبير جدًا	تقليل كمية المكونات في الجهاز.
	الغطاء غير موضوع بشكل صحيح	ضع الغطاء بشكل صحيح على وعاء الخلاط
	لم يتم وضع ختم الغطاء بشكل صحيح أو أنه مفقود	ضع الختم بشكل صحيح

المشاكل	الأسباب	الحلول
تسرب في قاعدة وعاء الخلاط.	تدهور قدرة الجهاز على مقاومة الماء.	تأكد من تركيب حامل الشفرة (E) وحلقة القفل (F) بشكل صحيح، وأن المسافة بين حامل الشفرة والوعاء نظيفة تمامًا. في حال استمرار المشكلة، يُرجى التواصل مع خدمة العملاء (انظر بيانات الاتصال في كتيب الضمان).
الشفرات تدور بشكل سيء	قطع الطعام كبيرة جدًا أو صلبة جدًا	تقليل حجم المكونات المخلوطة أو الكمية المحضرة.

إذا كان جهازك لا يزال لا يعمل بشكل صحيح، فيرجى الاتصال بخدمة العملاء في بلدك

التشغيل اليدوي:

- **التشغيل المتقطع (G3):** حدد وظيفة التشغيل المتقطع (F3) عن طريق تدوير المقبض المركزي إلى اليسار. ثم اضغط على زر اللمس تشغيل / إيقاف التشغيل (G2) واستمر في الضغط للسماح بتشغيل الجهاز لبضع ثوانٍ فقط في المرة الواحدة. لإيقاف تشغيله، حرر زر اللمس. اضغط على زر اللمس تشغيل / إيقاف التشغيل (G2) عدة مرات حسبما يلزم الأمر.
- لا يمكن أن يزيد أطول وقت للتشغيل على 3 دقائق. للخروج من وظيفة التشغيل المتقطع، أعد الزر المركزي إلى الوضعية الأولية (G0)

- **الخلط (G9):** حدد السرعة اليدوية باستخدام المقبض المركزي (قم بتدويره إلى اليمين). ثم اضغط على زر اللمس تشغيل/إيقاف التشغيل (G2). سيبدأ الخلط على الفور. إذا كنت ترغب في زيادة السرعة أو خفضها، فيمكنك إدارتها باستخدام المقبض المركزي من دون العودة إلى الوضعية الأولية.

- لإيقاف الخلط اليدوي، اضغط على زر اللمس تشغيل/إيقاف التشغيل (G2) أو ضع المقبض المركزي على الوضعية الأولية (G0)
- سيكون الجهاز في وضع الاستعداد. لبدء تشغيل سرعة يدوية أخرى، عد إلى الوضعية الأولية (G0)، ثم حدد السرعة باستخدام المقبض المركزي (قم بتدويره إلى اليمين) واضغط على زر اللمس تشغيل/إيقاف التشغيل (G2).

وظائف أخرى

- **تشغيل/إيقاف التشغيل (G2):** تسمح هذه الوظيفة بإيقاف أي برنامج أو خلط يدوي قبل انتهاء الطهي بالضغط على هذا الزر.
- إذا انطفأ الجهاز أثناء التشغيل، فيمكنك اتباع ما يلي:
  - افصله عن التيار الكهربائي واتركه حتى يبرد لمدة تتراوح بين 40 و60 دقيقة تقريبًا.
  - أعد توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي واستأنف الخلط.

التنظيف

- **التنظيف (G1):** اسكب 800 مل من الماء ونقطة من سائل غسيل الأطباق في الوعاء. تأكد من أن المقبض المركزي في الوضعية الأولية (G0)
- حدد برنامج التنظيف بالضغط على زر اللمس الخاص بالتنظيف التلقائي ثم اضغط على زر اللمس تشغيل/إيقاف التشغيل. انتظر حتى نهاية البرنامج. أضف اللمسات الأخيرة لعملية تنظيف الوعاء باستخدام إسفنجة.
- اشطف الحزء الداخلي من الوعاء والغطاء تحت الماء الحارية.
- في حال الاتساخ الشديد للحزء المسخن من الوعاء، املأه بمزيج من الماء وسائل غسيل الأطباق واتركه منقوعًا لبضع ساعات للمساعدة على تنظيفه.
- استخدم قطعة قماش مبللة لتنظيف وحدة المحرك (ح). وجففها بعناية.
- يمكنك استخدام الفرشاة لتنظيف حامل الشفرة (هـ). كن حذرًا، الشفرات حادة للغاية.

تنبيه:

- **أفرغ التحضير، لا يهدف استخدام الوعاء إلى تخزين الطعام في الثلاجة أو المحمّد.**
- **لتنظيف الحزء الخارجي من وحدة المحرك (ح) وحدران الوعاء (د)، استخدم قطعة قماش مبللة.**
- **لا تغمر الجهاز بالماء (وكذلك وحدة المحرك (ح) وحامل الشفرة). لا تضع وحدة المحرك (ح) تحت الماء الحارية.**
- **راجع حدول التنظيف لمعرفة طريقة تنظيف كل حزء**
- **نظف الوعاء بعد الاستخدام مباشرة.**

البرامج الباردة	الوصفة	الوقت	وصف البرنامج	دليل المستخدم
Smoothie **السموذي**	**سموذي جوز الهند والموز والمانجو** 200 جرام من الموز + 200 جرام من المانجو + 20 سنتيلتر من حليب جوز الهند + علبة زبادي واحدة	دقيقة واحدة و10 ثوانٍ	سلسلة من الخلطات بسرعات مناسبة لصنع السموذي لضمان الحصول على قوام ناعم.	حدد برنامج السموذي اضغط على زر تشغيل/إيقاف التشغيل
Sauce **الصلصة**	**صلصة بيستو** 60 جرام من الريحان + 15 جرام من الثوم + 30 جرام من جبنة البارميزان + 150 جرام من زيت الزيتون أو **صلصة الطماطم الفيرج** 300 جرام من الطماطم + 10 جرام من الريحان + 5 جرام من الثوم + 10 جرام من عصير الليمون + 100 جرام من زيت الزيتون + الملح والفلفل	دقيقة واحدة	سلسلة من الخلطات بسرعات مناسبة لتحضير الصلصة لضمان الحصول على نتائج متناسقة	حدد برنامج الصلصة اضغط على زر تشغيل/إيقاف التشغيل
Pulse **التشغيل المتقطع**	**سحق الثلج** 8 مكعبات ثلج (150 جرام كحد أقصى)	3 دقائق كحد أقصى	برمجة الجهاز على التشغيل المتقطع القصير أو المستمر	حدد برنامج Pulse واضغط على زر البدء/الإيقاف

تقطيع كميات صغيرة

استخدم ملحق المفرمة لبضع ثوانٍ مع وظيفة «PULSE». وصفة للطراز 1000 واط: 100 جم من اللحم البقري / 10 ثوانٍ كحد أقصى، أو 100 جم من الجبن / 10 ثوانٍ كحد أقصى.

طهي الطعام

للتأكد من طهي الطعام جيدًا وتجنب أي نوع من أنواع التلوث البكتيري، تجب مراعاة الحد الأدنى من درجة الحرارة والزمن حسب نوع الطعام.

/!\ تحذير:

يجب أن يضع الأشخاص الحساسون مثل الحوامل والأطفال الصغار وكبار السن والأشخاص الذين يعانون من نقص المناعة في الحسبان أن بعض الوصفات المقترحة لا يتم طهي المكونات فيها حيدًا بدرجة كافية لقتل البكتيريا السامة الموجودة في الطعام.

استخدام الجهاز

- ضع الجهاز فوق سطح منبسط وثابت ومقاوم للحرارة، وبعيدًا عن مصادر الحرارة أو رذاذ الماء.
- أضف المكونات إلى الوعاء المُحمّع (الصورة ٦).
- املأ الوعاء دون تجاوز الحد الأقصى المُشار إليه:
  - 1500 مل كحد أقصى للتحضيرات الباردة الكثيفة و1500 مل كحد أقصى للتحضيرات الباردة السائلة
  - 1200 مل كحد أقصى للتحضيرات الساخنة

الوظيفة الأوتوماتيكية:

كيفية الاستخدام:

- «ثبّت الغطاء (ب) على الوعاء (د) (الصورة 7) بتدويره، وتأكد من أن صمام تخفيف الضغط (أ) مثبت بشكل صحيح على الغطاء (د) (الصورة 5).
- قم بوصل الخلاط بالتيار الكهربائي. يصدر المنتج إشارةً صوتية. تضيء الشاشة وتظهر عليها كلمة «Hello» (مرحبًا).
- إذا تم وضع الوعاء بشكل صحيح، فيجب أن يظهر خطان على الشاشة.
- سيصبح المنتج في وضع الاستعداد في الحال. في هذه المرحلة، يمكنك تحديد برنامج بتدوير المقبض المركزي إلى اليسار.
- وسيتم عرض معلومات وقت الوصفة.
- اضغط على زر اللمس تشغيل / إيقاف التشغيل (G2). حينئذٍ، سيبدأ تشغيل الجهاز أوتوماتيكيًا. وسيتوقف الخلاط عن التشغيل أوتوماتيكيًا عند انتهاء تحضير الوصفة. سيصدر الجهاز 5 إشارات صوتية.
- يمكنك أيضًا إيقاف الخلط أثناء الدورة: اضغط على زر اللمس تشغيل/إيقاف التشغيل (G2). سيتم إيقاف البرنامج مؤقتًا.
- لتغيير البرنامج، قم بتدوير المقبض المركزي إلى الوضع الأولي (G0)، ثم حدد البرنامج واضغط على زر التشغيل/الإيقاف (G2) لبدء تشغيله.
- للتبديل إلى الوضع اليدوي، قم بتدوير المقبض المركزي إلى الوضع الأولي (G0)، ثم حدد السرعة اليدوية التي تختارها.
- لإضافة المكونات أثناء الدورة:
  - افتح الغطاء بتدويره.
  - أضف المكونات، ثم أغلق الغطاء (خلال دقيقة ونصف).
  - سيُعاد تشغيل البرنامج تلقائيًا للبرامج التلقائية فقط.
  - إذا ظل الجهاز مفتوحًا لأكثر من دقيقة ونصف، فسيعود إلى وضع الاستعداد بعد دقيقة ونصف، وستحتاج إلى تحديد البرنامج مرة أخرى لتشغيله.

تنبيه: ننصح بعدم إضافة أي مكونات عند خلط المستحضرات الساخنة (خطر تناثرها). لا تقم بإزالة صمام تفريغ البخار أثناء التحضير، فقد تصل درجة حرارتها إلى درجة عالية وتُسبب حروقًا.

- لا تهزّ وحدة المحرك (H) أو الوعاء أثناء استخدام الخلاط. تحذير: خطر الحروق عند فتح الغطاء بسبب تصاعد البخار. تعامل مع الغطاء بحذر. استخدم قفازًا، أو ماسكًا للأواني، أو ما شابه ذلك عند الحاجة.

بعد استخدام الخلاط لأي برنامج، وخاصةً لوصفة طويلة، اتركه يرتاح لمدة 5 دقائق على الأقل قبل استخدامه مرة أخرى. تجنب إدخال أي أجسام معدنية فيه. يجب أن تكون أبعاد المكونات 25 مم × 25 مم × 25 مم لضمان نضج متساوٍ.

البرامج الساخنة	الوصفة	الوقت/ T°C	وصف البرنامج	دليل المستخدم
Smooth Soup **شوربة كريمية القوام**	**شوربة القرع** 500 جرام من القرع، 100 جرامًا من البطاطس، 100 جرامًا من البصل، 500 جرام من الماء	30 دقيقة 100 درجة مئوية	طهي منظّم تلقائيًا مع الخلط عند انتهاء وقت الطهي.	حدد برنامج الشوربة كريمية القوام اضغط على زر تشغيل/إيقاف التشغيل
Chuncky Soup **الشوربة الخشنة**	**عصيدة الخضراوات** 200 جرام بطاطس، 150 جرام جزر، 150 جرام كرات 100 جرام بصل، 600 جرام ماء	30 دقيقة 100 درجة مئوية	يتم تنظيم عملية الطهي تلقائيًا دون الحاجة إلى الخلط في نهاية الطهي.	حدد برنامج شوربة تشونكي اضغط على زر تشغيل/إيقاف التشغيل
Compote **الخشاف**	**خشاف التفاح** 700 جرام تفاح أصفر، 100 جرام ماء	25 دقيقة 100 درجة مئوية	يعدّ هذا البرنامج مثاليًا لتحضير خشاف الفاكهة مع كمية صغيرة من السائل والخلط التلقائي عند انتهاء وقت الطهي.	حدد برنامج الخشاف اضغط على زر تشغيل/إيقاف التشغيل
Auto Clean **التنظيف التلقائي**	800 مل من الماء	8 دقائق 100 درجة مئوية	برنامج التنظيف التلقائي المسخن. يسمح بالتنظيف المسبق إذا كان الوعاء متسخًا ومسدودًا.	اضغط على زر التنظيف التلقائي. ثم اضغط على زر التشغيل/الإيقاف.

وصف الجهاز

A. صمام تحرير البخار
B. الغطاء
C. السدادة
D. الوعاء
E. حامل الشفرة
F. حلقة التثبيت
G. لوحة التحكم
G0 – الموضع الأولي
G1 – برنامج التنظيف
G2 – زر اللمس تشغيل / إيقاف التشغيل
G3 – وظيفة التشغيل المتقطع
G4 – برنامج الحساء الدسم
G5 – برنامج الكومبوت
G6 – برنامج الحساء الكريمي
G7 – برنامج الصلصات
G8 – برنامج السموذي
G9 – السرعة اليدوية
H. وحدة المحرك
I. الفرشاة

تنبيه: تعد تدابير السلامة جزءًا لا يتجزأ من الجهاز. يُرجى قراءتها بعناية قبل استخدام الجهاز الجديد للمرة الأولى. مع الاحتفاظ بها في متناول اليد والرجوع إليها في وقت لاحق. لن يبدأ الجهاز بالعمل إلا إذا تم وضع الوعاء (د) بشكل صحيح على وحدة المحرك (ح) والغطاء (ب) مقفل على الوعاء (د).

يُنتج جهازك بخارًا قد يُسبب حروقًا. تعامل مع الغطاء (ب) وصمام تحرير البخار (أ) بحرص (استخدم قفازات أو حامل قدر إذا لزم الأمر).

قبل استخدام جهازك للمرة الأولى

• قبل الاستخدام الأول، فكّ الوعاء تمامًا (الصور من ١٢ إلى ١٩) واشطف الأجزاء التي تلامس الطعام (الوعاء (د)، والسدادة (ج)، والغطاء (ب)، وصمام تخفيف الضغط (أ)، وحامل الشفرة (هـ)) بالماء والصابون.

لا تغمر الجهاز بالماء (لا وحدة المحرك (H) ولا حامل الشفرة). لا تُبقِ وحدة المحرك (G) تحت الماء الجاري.

لتنظيف الجزء الخارجي من وحدة المحرك (H) وجوانب الوعاء (D)، استخدم قطعة قماش مبللة.

كن حذرًا عند تنظيف شفرات الخلاط وعند تفريغ وعاء الخلاط، لأن الشفرات حادة جدًا.

• يُرحى الحرص على إزالة جميع مواد التغليف قبل تشغيل الجهاز.

• أدخل حامل الشفرة (E) في أسفل البرطمان (D) (الصورة 1). ثم، أدخل حلقة القفل (F) في أسفل هذه البرطمان (D) (الصورتان 3-2)، مع التأكد من محاذاة المزلاج بدقة مع الشق المخصص له. تأكد من تثبيت مزلاج حلقة القفل (F) بشكل صحيح في الشق.

مشکلات	علل	راه حل ها
نشتی در پایه کاسه مخلوط کن.	خراب شدن عایق رطوبتی دستگاه.	بررسی کنید که نگهدارنده تیغه (E) و حلقه قفل (F) به درستی نصب شده باشند و فضای بین گیره تیغه و کاسه کاملا تمیز باشد. اگر مشکل برطرف نشد، با خدمات مشتری تماس بگیرید (به جزئیات تماس ارائه شده در دفترچه گارانتی مراجعه کنید).
تیغه ها ضعیف می چرخند	تکه های غذا خیلی بزرگ یا خیلی سفت هستند	اندازه مواد مخلوط شده یا مقدار آماده شده را کاهش دهید.

اگر دستگاه شما همچنان به درستی کار نمی کند، لطفاً با خدمات مشتری در کشور خود تماس بگیرید

FA

شروع خواهد شد. اگر می‌خواهید سرعت را افزایش یا کاهش دهید، می‌توانید آن را با دکمه مرکزی و بدون بازگشت به موقعیت اولیه انجام دهید.

- برای متوقف کردن مخلوط دستی، دکمه شروع/توقف (G2) را فشار دهید یا دکمه مرکزی را در موقعیت اولیه (G0) قرار دهید.
- دستگاه در حالت آماده به کار قرار خواهد گرفت. برای تنظیم سرعت دستی دیگر، به موقعیت اولیه (G0) برگردید، سپس سرعت را با دکمه مرکزی انتخاب کنید (آن را به راست بحرخانید) و دکمه شروع/توقف (G2) را لمس کنید.

عملکردهای دیگر

- **شروع/توقف (G2):** با فشردن این دکمه، می‌توانید هر برنامه یا ترکیب دستی را پیش از پایان متوقف کنید.
- اگر دستگاه درطول عملیات خاموش شد، به صورت زیر ادامه دهید:
  - آن را از برق بکشید و به مدت 40 تا 60 دقیقه صبر کنید تا خنک شود.
  - دستگاه را دوباره به برق وصل کنید و به مخلوط‌کردن ادامه دهید.

تمیز کردن

- **تمیزکاری (G1):** 800 میلی‌لیتر آب و یک قطره مایع ظرفشویی را در پارچ بریزید. مطمئن شوید که دکمه مرکزی در موقعیت اولیه (G0) قرار دارد.
- با فشار دادن دکمه لمسی تمیزکاری خودکار، برنامه شستشو را انتخاب کنید و سپس دکمه شروع/توقف را فشار دهید. منتظر پایان برنامه بمانید. با استفاده از یک اسفنج، تمیزکاری پارچ را تکمیل کنید.
- داخل پارچ و درپوش را زیر آب حاری بشویید.
- اگر قطعات داغ دستگاه خیلی کثیف هستند، پارچ را با محلولی از آب و مایع ظرفشویی پر کنید و حند ساعت صبر کنید تا خیس بخورد تا تمیز کردن آن آسان شود.
- از یک پارچه مرطوب برای تمیز کردن واحد موتور (H) استفاده کنید. آن را با دقت خشک کنید.
- می‌توانید از برس برای تمیز کردن پایه تیغه (E) استفاده کنید. مراقب باشید، تیغه‌ها خیلی تیز است.

احتیاط:

- **غذای تهیه شده را خالی کنید، پارچ برای نگهداری غذا در یخحال یا فریزر طراحی نشده است.**
- **برای تمیز کردن سطوح خارحی واحد موتور (H) و دیواره پارچ (D) از یک پارچه مرطوب استفاده کنید.**
- **دستگاه را در آب فرو نبرید (نه واحد موتور (H) و نه نگهدارنده تیغه). هرگز واحد موتور (H) را زیر آب حاری قرار ندهید.**
- **برای بررسی نحوه تمیز کردن هر قسمت به حدول تمیز کردن مراحعه کنید**
- **پارچ را بلافاصله پس از استفاده تمیز کنید.**

اگر دستگاه شما کار نمی کند چه باید کرد؟

مشکلات	علل	راه حل ها
دستگاه کار نمی کند	دوشاخه به برق وصل نیست	دستگاه را به پریز برق وصل کنید که همان ولتاژ مشخص شده در پلاک مشخصات دستگاه را دارد.
	1. مخزن (D) به درستی روی بلوک موتور H قرار نگرفته است. 2. مخزن (D) و درب (B) به درستی نصب و قفل شده‌اند، اما حلقه قفل (F) به درستی قفل نشده است. 3. درب (B) قفل نشده است.	همانطور که در دستورالعمل توضیح داده شده است، بررسی کنید که کاسه و درب مخلوط کن به درستی روی واحد موتور قرار گرفته باشند
	دستگاه، کنترل پنل یا برنامه پاسخ نمی دهد.	دستگاه را از برق بکشید، یک دقیقه صبر کنید و دوباره آن را وصل کنید.
	در صورت گرم شدن بیش از حد	دستگاه را از برق بکشید و بگذارید حدود 40 تا 60 دقیقه خنک شود.
دستگاه خاموش می شود در طول استفاده	اضافه بار یا گرم شدن بیش از حد	دستگاه را از برق بکشید و بگذارید حدود 40 تا 60 دقیقه خنک شود. دستگاه را دوباره به برق وصل کنید و به هم زدن ادامه دهید.
ارتعاشات بیش از حد	دستگاه روی سطح صاف قرار نمی گیرد	دستگاه را روی یک سطح صاف قرار دهید.
	حجم مواد خیلی زیاده	مقدار مواد موجود در دستگاه را کاهش دهید
نشتی یا سرریز در درب	حجم مواد خیلی زیاده	مقدار مواد موجود در دستگاه را کاهش دهید.
	پوشش به درستی قرار نگرفته است	درب را به درستی روی کاسه مخلوط کن قرار دهید
	مهر و موم درب به درستی قرار نگرفته است یا وجود ندارد	مهر و موم را به درستی قرار دهید

راهنمای کاربر	شرح برنامه	زمان	دستور تهیه	برنامه‌های سرد
برنامه اسموتی را انتخاب کنید دکمه شروع/توقف را فشار دهید	مجموعه‌ای از مخلوطها با سرعت‌های مناسب برای تهیه اسموتی با تضمین بافت عالی.	1 دقیقه و 10 ثانیه	**اسموتی کوکو موز انبه** 200 گرم موز + 200 گرم انبه + 20 سانتی‌لیتر شیر نارگیل + 1 ماست	Smoothie **اسموتی**
برنامه سس را انتخاب کنید دکمه شروع/توقف را فشار دهید	مجموعه‌ای از مخلوطها با سرعت‌های مناسب برای تهیه سس برای تضمین نتایج ثابت	۱ دقیقه	**سس پیستو** 60 گرم ریحان + 15 گرم سیر + 30 گرم پنیر پارمزان + 150 گرم روغن زیتون یا **سس گوجه‌فرنگی ویژ** 300 گرم گوجه فرنگی + 10 گرم ریحان + 5 گرم سیر + 10 گرم آبلیمو + 100 گرم روغن زیتون + نمک و فلفل	Sauce **سس**
برنامه Pulse را انتخاب کرده و دکمه Start/Stop را فشار دهید	برنامه برای پالس‌های کوتاه یا پیوسته	حداکثر 3 دقیقه	**خرده یخ** 8 قطعه یخ (حداکثر 150 گرم)	Pulse **پالس**

خرد کردن مقادیر کوچک

از قطعه خردکن برای چند ثانیه با عملکرد «PULSE» استفاده کنید.
دستور پخت برای مدل ۱۰۰۰ وات: ۱۰۰ گرم گوشت گاو / حداکثر ۱۰ ثانیه، یا ۱۰۰ گرم پنیر / حداکثر ۱۰ ثانیه.

.پختن غذا

برای اطمینان از اینکه غذا به‌طور کامل پخته شده است و برای جلوگیری از هرگونه آلودگی باکتریایی حداقل دما و زمان باید براساس نوع غذا باشد.

/!\ هشدار:

افراد حساسی مانند زنان حامله، بچه‌های کوچک، افراد پیر و افرادی با نقص ایمنی باید درنظر داشته باشند که برخی از این دستورات غذایی مواد غذایی را به حد کافی نمی‌پزند که باکتری‌های مسمومکننده غذا را از بین ببرند.

عملکرد دستی:

- **پالس (G3):** با چرخاندن دکمه مرکزی سمت چپ، عملکرد پالس (F3) را انتخاب کنید. سپس دکمه شروع/توقف (G2) را فشار دهید و نگه دارید تا دستگاه فقط برای چند ثانیه کار کند. برای توقف آن، دکمه را رها کنید. در صورت لزوم، دکمه شروع/توقف (G2) را مرتب فشار دهید.
- طولانی‌ترین مدت زمان کار کردن دستگاه در این حالت نباید از 3 دقیقه بیشتر شود. برای خروج از عملکرد پالس، دکمه مرکزی را به موقعیت اولیه‌اش (G0) برگردانید.
- **مخلوط کردن (G9):** سرعت دستی را با دکمه مرکزی انتخاب کنید (آن را به راست بچرخانید). سپس دکمه شروع/توقف (G2) را فشار دهید. مخلوط کردن بلافاصله

راهنمای کاربر	شرح برنامه	زمان/ T°C	دستور تهیه	برنامه‌های داغ
برنامه سوپ صاف را انتخاب کنید دکمه شروع/توقف را فشار دهید	پخت خودکار با قابلیت مخلوط کردن در پایان پخت.	۳۰ دقیقه ۱۰۰ درجه	**سوپ کدوحلوایی** 500 گرم کدوحلوایی، 100 گرم سیب‌زمینی، 100 گرم پیاز، 500 گرم آب	Smooth Soup **سوپ صاف**
برنامه سوپ پرمواد را انتخاب کنید دکمه شروع/توقف را فشار دهید	پخت و پز به طور خودکار بدون مخلوط کردن در پایان پخت و پز تنظیم می شود.	۳۰ دقیقه ۱۰۰ درجه	**پتاژ سبزیجات** 200 گرم سیب‌زمینی + 150 گرم هویج + 150 گرم تره فرنگی + 100 گرم پیاز + 600 گرم آب	Chuncky Soup **سوپ پر مواد**
برنامه کمپوت را انتخاب کنید دکمه شروع/توقف را فشار دهید	این برنامه برای تهیه کمپوت میوه با مقدار کمی مایع و مخلوط کردن خودکار در پایان پخت، ایده‌آل است.	۲۵ دقیقه ۱۰۰ درجه	**کمپوت سیب** 700 گرم سیب طلایی، 100 گرم آب	Compote **کمپوت**
دکمه Auto Clean را فشار دهید. سپس دکمه /Strat Stop را فشار دهید.	برنامه تمیزکاری خودکار گرم. در صورت آلودگی و گرفتگی کاسه، امکان تمیز کردن اولیه را فراهم می‌کند.	8 دقیقه ۱۰۰ درجه	800 گرم آب	Auto Clean **تمیزکاری خودکار**

FA

توضیح دستگاه

A. شیر تخلیه بخار
B. درب
C. درزگیر
D. پارچ
E. نگهدارنده تیغه
F. حلقه قفل‌کننده
G. پنل کنترل
G0 - موقعیت اولیه
G1 – برنامه تمیز
G2 – لمسی روشن/خاموش
G3 – عملکرد PULSE
G4 – برنامه سوپ مخملی
G5 – برنامه سوپ پر مواد
G6 - برنامه کمپوت
G7 – برنامه اسموتی
G8 – برنامه سوس
G9 – سرعت دستی
H. بلوک موتور
I. برس

توجه: اقدامات احتیاطی حفظ ایمنی بخشی از دستگاه است. قبل از استفاده از دستگاه برای اولین بار، این نکات را با دقت بخوانید. آنها را در مکانی نگهداری کنید که بعداً بتوانید به آنها مراجعه کنید. دستگاه تنها زمانی شروع به کار می‌کند که پارچ (D) به درستی روی واحد موتور (H) قرار بگیرد و درب (B) روی پارچ (D) قفل شود.

دستگاه شما بخار تولید می کند که می تواند باعث سوختگی شود. درب (B) و دریچه خروج بخار (A) را با دقت بمالید (در صورت لزوم از دستکش یا یک گلدان استفاده کنید).

قبل از استفاده از دستگاه برای اولین بار

• قبل از اولین استفاده، کاسه خود را کاملاً حدا کنید (عکس‌ها ۱۲ تا ۱۹) و قطعاتی را که با غذا در تماس هستند (کاسه (D)، درزگیر (C)، درب (B)، شیر اطمینان فشار(A) و نگهدارنده تیغه (E)) را با آب و صابون بشویید.

دستگاه را در آب غوطه ور نکنید (نه واحد موتور (H) و نه نگهدارنده تیغه). هرگز واحد موتور (G) را زیر آب جاری نگه ندارید.

برای تمیز کردن قسمت بیرونی واحد موتور (H) و کناره های کاسه (D)، از یک پارچه مرطوب استفاده کنید.

هنگام تمیز کردن تیغه های مخلوط کن و هنگام خالی کردن کاسه مخلوط کن، چون تیغه ها بسیار تیز هستند.

• قبل از کار با دستگاه، مطمئن شوید که همه اجزای بسته‌بندی را جدا کرده‌اید.
• نگهدارنده تیغه (E) را در قسمت پایین شیشه (D) قرار دهید (تصویر 1). سپس، حلقه قفل (F) را در قسمت پایین این شیشه (D) قرار دهید (تصاویر 3-2)، مطمئن شوید که حفت را دقیقاً با شیار تعیین شده تراز کرده‌اید. مطمئن شوید که حفت حلقه قفل (F) به درستی در شیار قرار گرفته است. تراز نبودن ممکن است باعث قفل نشدن ایمن مکانیزم شود.

استفاده از دستگاه

• دستگاه را روی سطحی صاف، پایدار، مقاوم دربرابر گرما و به دور از منابع گرما یا پاشش آب قرار دهید.
• مواد را به کاسه مونتاژ شده اضافه کنید (تصویر 6). کاسه را بدون تحاوز از حداکثر سطح مشخص شده پر کنید:
– 1500 میلی‌لیتر حداکثر برای مخلوط‌های Cold سرد و غلیظ و 1500 میلی‌لیتر برای مخلوط‌های سرد مایع
– 1200 میلی‌لیتر حداکثر برای تهیه مخلوط گرم Soup

عملکرد خودکار:
روش استفاده :
• درب (B) را با حرخاندن آن روی کاسه (D) قفل کنید (تصویر 7) و مطمئن شوید که شیر اطمینان (A) به درستی روی درب D نصب شده است (تصویر 5).
• مخلوط کن را به پریز برق وصل کنید. دستگاه بوق می‌زند. صفحه نمایش روشن می‌شود و عبارت «سلام» روی صفحه ظاهر می‌شود.
• اگر پارچ به درستی قرار گرفته باشد، دو خط باید روی صفحه ظاهر شود.
• سپس دستگاه بلافاصله در حالت آماده به‌کار قرار می‌گیرد. در این مرحله می‌توانید با حرخاندن دکمه مرکزی در سمت حپ، یک برنامه را انتخاب کنید.
• اطلاعات مدت زمان دستور غذا نمایش داده می‌شود.
• دکمه شروع/توقف (G2) را فشار دهید. دستگاه به‌طور خودکار شروع به کار می‌کند. در پایان زمان دستور غذا، مخلوطکن خودبه‌خود متوقف می‌شود. دستگاه 5 بار بوق می‌زند.
• همچنین می‌توانید در طول حرخه مخلوط کردن دستگاه را متوقف کنید: دکمه شروع/توقف (G2) را فشار دهید. برنامه متوقف خواهد شد.
• برای تغییر برنامه، دکمه مرکزی را در موقعیت اولیه (G0) بحرخانید، سپس برنامه خود را انتخاب کنید و دکمه (START/STOP (G2 را فشار دهید تا شروع شود.
• برای تغییر حالت دستی، دکمه مرکزی را در موقعیت اولیه (G0) بحرخانید، سپس سرعت دستی مورد نظر خود را انتخاب کنید.
• برای اضافه کردن محتویات در طول حرخه:
– قفل درب را با حرخاندن آن باز کنید.
– مواد را اضافه کنید، سپس درب ظرف را ببندید (در عرض 1.5 دقیقه).
– برنامه فقط برای برنامه های خودکار به طور خودکار راه اندازی محدد می شود.
– اگر محصول بیش از 1.5 دقیقه باز باشد، دستگاه پس از 1.5 دقیقه به حالت آماده به کار باز می گردد و برای شروع باید دوباره برنامه خود را انتخاب کنید.

احتیاط: توصیه می کنیم هنگام مخلوط کردن مواد داغ (خطر پاشیده شدن) مواد را اضافه نکنید. هرگز در حین آماده سازی شیر تخلیه بخار را خارج نکنید. آنها می توانند به دمای بالا برسند و باعث سوختگی شوند.

• هنگام استفاده از مخلوط کن، واحد موتور (H) یا ظرف را تکان ندهید. احتیاط: خطر سوختگی هنگام باز کردن درب به دلیل انتشار بخار. درب را با احتیاط بمالید. در صورت لزوم از دستکش، گلدان و غیره استفاده کنید.

پس از استفاده از مخلوط کن برای یک برنامه، به خصوص یک دستور پخت طولانی، قبل از استفاده مجدد، اجازه دهید حداقل 5 دقیقه استراحت کند. هیچ چیز فلزی را داخل مخلوط کن قرار ندهید. مواد باید x 25mm 25mm x 25mm باشد تا از پخت یکنواخت اطمینان حاصل شود.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

A. Клапан выпуска пара
B. Крышка
C. Прокладка
D. Кувшин
E. Держатель ножей
F. Фиксирующее кольцо
G. Панель управления
  G0 – Начальное положение
  G1 – Программа CLEAN (ОЧИСТКА)
  G2 – Сенсорная кнопка START / STOP (СТАРТ/СТОП)
  G3 – Функция PULSE (ИМПУЛЬС)
  G4 – Программа «Густый суп»
  G5 – Программа «Компот»
  G6 – Программа «Пюре-суп»
  G7 – Программа «Соус»
  G8 – Программа «Смузи»
  G9 – Ручная скорость
H. Моторный блок
I. Щетка

ВНИМАНИЕ! Брошюра с правилами техники безопасности входит в комплектацию устройства. Внимательно ознакомьтесь с правилами техники безопасности перед первым использованием нового прибора. Храните их в доступном месте для дальнейшего использования. Устройство включится, только когда кувшин (D) правильно установлен на моторный блок (P) и на кувшине (D) закрыта крышка (B).

Ваш прибор производит пар, который может вызвать ожоги. Обращайтесь с крышкой (B) и клапаном выпуска пара (A) осторожно (при необходимости используйте перчатки или прихватку).

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА

- Перед первым использованием полностью разберите чашу (фото 12–19) и промойте детали, контактирующие с продуктами (чашу (D), уплотнитель (C), крышку (B), клапан сброса давления (A) и держатель ножей (E)) мыльной водой.

Не погружайте прибор в воду (ни блок двигателя (H), ни держатель ножей). Никогда не держите блок двигателя (G) под струей воды.

Для очистки внешней поверхности блока двигателя (H) и стенок чаши (D) используйте влажную ткань.

Будьте осторожны при чистке ножей блендера и опорожнении чаши блендера, так как ножи очень острые.

- Перед использованием прибора убедитесь, что все упаковочные материалы удалены.
- Вставьте держатель лезвия (E) на дно банки (D) (изображение 1). Затем вставьте стопорное кольцо (F) на дно этой банки (D) (изображения 2–3), убедившись, что защёлка точно совместилась с обозначенной выемкой. Убедитесь, что защёлка стопорного кольца (F) надёжно зафиксировалась в выемке. Несоответствие может привести к недостаточной фиксации механизма.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

- Установите прибор на ровную, устойчивую, термостойкую поверхность подальше от источников тепла и брызг воды.
- Добавьте ингредиенты в собранную чашу (рис. 6). Наполните чашу, не превышая указанный максимальный уровень:

– Cold 1500 мл для холодной густой смеси и 1500 мл для холодной жидкой смеси
– Soup 1200 мл для горячих продуктов

АВТОМАТИЧЕСКИЕ ФУНКЦИИ
Порядок использования
- Зафиксируйте крышку (B) на чаше (D) (рисунок 7), повернув её, и убедитесь, что клапан сброса давления (A) правильно установлен на крышке D (рисунок 5). Прибор запустится только после того, как чаша и крышка будут правильно установлены на место.
- Подключите блендер к электросети. Изделие издаст звуковой сигнал. Экран загорится, и на дисплее появится приветственное сообщение «Hello».
- Если кувшин расположен корректно, на экране появится две линии.
- Изделие немедленно перейдет в режим ожидания. На этом этапе вы можете выбрать программу, повернув центральный регулятор слева.
- Отобразится информация о времени приготовления.
- Нажмите кнопку START / STOP (G2). Прибор начнет работать автоматически. По окончании приготовления блендер остановится автоматически. Устройство издаст звуковой сигнал 5 раз.
- Процесс смешивания можно остановить до окончания цикла: Нажмите кнопку START / STOP (G2). Программа приостановит действие.
- Чтобы изменить программу, поверните центральную ручку в исходное положение (G0), затем выберите нужную программу и нажмите кнопку ПУСК/СТОП (G2), чтобы запустить ее.
- Чтобы переключиться в ручной режим, поверните центральную ручку в исходное положение (G0), затем выберите желаемую скорость ручного управления.
- Для добавления ингредиентов во время программы:
  – Разблокируйте крышку, повернув её.
  – Добавьте ингредиенты, затем закройте крышку (в течение 1,5 минут).
  – Программа автоматически перезапустится только для автоматических программ.
  – Если устройство остаётся открытым более 1,5 минут, через 1,5 минуты прибор вернётся в режим ожидания, и вам потребуется снова выбрать программу, чтобы запустить её.

ВНИМАНИЕ: не рекомендуется добавлять ингредиенты во время приготовления горячих блюд (опасность разбрызгивания).

Никогда не снимайте клапан выпуска пара во время приготовления. Они могут нагреться до высокой температуры и вызвать ожоги.

- Не трясите блок двигателя (H) или контейнер во время использования блендера. Внимание: риск ожогов при открытии крышки из-за выходящего пара. Обращайтесь с крышкой осторожно. При необходимости используйте перчатки, прихватки и т. д.

После использования блендера в какой-либо программе, особенно в режиме автоматического нагрева, дайте ему постоять не менее 5 минут, прежде чем использовать его снова. Не вставляйте в блендер металлические предметы. Размеры ингредиентов должны быть 25 x 25 x 25 мм для равномерного приготовления.

Горячие блюда	Рецепт	Время/ T°C	Описание программы	Руководство пользователя
Smooth Soup **Крем-суп**	**Тыквенный суп** 500 г тыквы, 100 г картофеля, 100 г лука, 500 г воды	30 мин 100 °C	Автоматическое регулирование приготовления со смешиванием в конце приготовления.	Выберите программу «Крем-суп» Нажмите кнопку Start / Stop.
Chuncky Soup **Суп**	**Густой суп с овощами** 200 г картофеля, 150 г моркови, 150 г лука-порея, 100 г лука, 600 г воды	30 мин 100 °C	Автоматически регулируемое приготовление без перемешивания в конце приготовления.	Выберите программу «Суп». Нажмите кнопку Start / Stop.
Compote **Компот**	**Яблочный компот** 700 г яблок Голден Делишес, 100 г воды	25 мин 100 °C	Эта программа идеально подойдет для приготовления компота из фруктов с небольшим количеством жидкости и автоматическим смешиванием в конце приготовления.	Выберите программу «Компот» Нажмите кнопку Start / Stop.
Auto Clean **Автоочистка**	800 г воды	8 мин 100 °C	Автоматический цикл очистки с подогревом. Поддерживает предварительную очистку, если чаша грязная, и в ней осталась пища.	Нажмите кнопку «Автоочистка». Затем нажмите кнопку «Старт/ Стоп».

Холодные блюда	Рецепт	Время	Описание программы	Руководство пользователя
Smoothie **Смузи**	**Смузи из кокоса, банана и манго** 200 г банана + 200 г манго + 200 мл кокосового молока + 1 йогурт	1 мин 10 с	Интервальное смешивание на скорости, оптимальной для приготовления смузи с оптимальной текстурой.	Выберите программу «Смузи» Нажмите кнопку Start / Stop.
Sauce **Соус**	**Соус писту** 60 г базилика + 15 г чеснока + 30 г пармезана + 150 г оливкового масла Или **Соус томат-вьерж** 300 г помидоров + 10 г базилика + 5 г чеснока + 10 г лимонного сока + 100 г оливкового масла + соль и перец	1 мин	Интервальное смешивание на скорости, оптимальной для приготовления однородного соуса	Выберите программу «Соус» Нажмите кнопку Start / Stop.
Pulse **Импульсный режим**	**Колка льда** 8 кубиков льда (макс. 150 г)	Макс. 3 мин	Программа с кратковременной или постоянной пульсацией	Выберите программу «Импульс» и нажмите кнопку «Старт/Стоп».

РЕЗКА НЕБОЛЬШИХ КОЛИЧЕСТВ
Используйте насадку измельчитель в течение нескольких секунд с функцией «PULSE».
Рецепт для модели мощностью 1000 Вт: 100 г говядины / максимум 10 секунд, или 100 г сыра / максимум 10 секунд.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ БЛЮД
Для обеспечения тщательного приготовления пищи и предотвращения любого типа бактериологического заражения необходимо соблюдать минимальную температуру и время в зависимости от типа блюда.

/!\ Предупреждение.

Беременные женщины, дети, пожилые люди и люди с ослабленным иммунитетом должны быть осведомлены, что ингредиенты по некоторым рецептам готовятся недостаточно тщательно для уничтожения бактерий, вызывающих пищевое отравление.

РУЧНЫЕ ФУНКЦИИ

- **Импульсный режим (G3):** Выберите режим PULSE (F3), повернув центральный регулятор слева. Затем нажмите

сенсорную кнопку START / STOP (G2) и продолжайте нажимать ее, чтобы прибор работал по нескольку секунд между каждым интервалом. Чтобы прекратить смешивание, отпустите сенсорную кнопку. Нажимайте сенсорную кнопку START / STOP (G2) так часто, как это необходимо.

- Максимальное время работы не может превышать 3 минут. Чтобы выйти из импульсного режима, верните центральную кнопку в исходное положение (G0)

- **Смешивание (G9):** выберите скорость вручную с помощью центрального регулятора (поверните его вправо). Затем нажмите кнопку START / STOP (G2). Начнется смешивание ингредиентов. Вы можете увеличить или уменьшить скорость с помощью центрального регулятора, не возвращаясь к исходному положению.
- Чтобы остановить ручное смешивание, нажмите сенсорную кнопку START / STOP (G2) или верните центральный регулятор в исходное положение (G0)
- Прибор перейдет в режим ожидания. Чтобы повторно запустить ручное смешивание, верните регулятор в исходное положение (G0), затем выберите скорость с помощью центрального регулятора (поверните его вправо) и нажмите сенсорную кнопку START / STOP (G2).

ДРУГИЕ ФУНКЦИИ

- **Start/Stop (G2):** нажатие позволяет остановить любую программу или ручное смешивание до их окончания.
- Если устройство отключилось во время использования, следуйте инструкциям ниже.
  - Отключите устройство от электросети и дайте остыть в течение прибл. 40–60минут.
  - Снова подключите прибор к электросети и продолжайте использование.

ОЧИСТКА

- **Очистка (G1):** Налейте в кувшин 800 мл средства. Убедитесь, что центральный регулятор находится в изначальном положении (G0)
- Выберите программу очистки, нажав сенсорную кнопку автоочистки, а затем кнопку START/STOP. Дождитесь окончания программы. Завершите очистку кувшина с помощью губки.
- Промойте кувшин и крышку под проточной водой.
- Если нагреваемая часть кувшина сильно загрязнена, залейте в него смесь воды с моющим средством и оставьте на несколько часов.
- Для очистки моторного блока (H) используйте влажную ткань. Затем аккуратно вытрите его насухо.
- Используйте щетку для очистки держателя ножей (E). Будьте осторожны, ножи очень острые.

Внимание!

- **Опорожните кувшин — он не предназначен для хранения пищи в холодильнике или морозильной камере.**
- **Используйте влажную ткань для очистки внешней поверхности моторного блока (H) и стенок кувшина (D).**
- **Не погружайте устройство в воду (ни моторный блок (H), ни держатель ножей). Не помещайте моторный блок (H) под проточную воду.**
- **См. таблицу очистки, чтобы узнать, как очищать каждую деталь**
- **Вымойте кувшин сразу после использования.**

ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ВАШЕ УСТРОЙСТВО НЕ РАБОТАЕТ?

Проблемы	Причины	Решения
Устройство не работает.	Вилка не подключена к розетке.	Подключите прибор к розетке с напряжением, соответствующим указанному на заводской табличке прибора.
	1. Резервуар (D) неправильно расположен на блоке двигателя. H. 2. Резервуар (D) и крышка (B) правильно установлены и зафиксированы, но стопорное кольцо (F) не зафиксировано должным образом. 3. Крышка (B) не зафиксирована.	Проверьте, правильно ли установлены чаша и крышка блендера на блоке двигателя, как указано в инструкции.
	Устройство, панель управления или программа не отвечает.	Отключите устройство от сети, подождите минуту и подключите его снова.
	В случае перегрева	Отключите прибор от сети и дайте ему остыть в течение 40–60 минут.
Устройство выключается во время использования	Перегрузка или перегрев	Отключите прибор от сети и дайте ему остыть примерно 40–60 минут. Затем снова подключите прибор к сети и продолжайте смешивание.
Чрезмерные вибрации	Устройство не размещено на ровной поверхности.	Положите устройство на ровную поверхность.
	Объем ингредиентов слишком большой.	Уменьшите количество ингредиентов в приборе.
Утечка или перелив через крышку	Объем ингредиентов слишком большой	Уменьшите количество ингредиентов в приборе.
	Крышка установлена неправильно.	Правильно установите крышку на чашу блендера.
	Уплотнитель крышки установлен неправильно или отсутствует	Правильно расположите уплотнение

Проблемы	Причины	Решения
Утечка в основании чаши блендера.	Ухудшение гидроизоляции устройства.	Убедитесь, что держатель ножа (E) и стопорное кольцо (F) установлены правильно, а пространство между держателем ножа и чашей идеально чистое. Если проблема не устранена, обратитесь в службу поддержки клиентов (контактная информация указана в гарантийном талоне).
Лопасти плохо вращаются	Кусочки пищи слишком большие или слишком твердые	Уменьшите размер смешиваемых ингредиентов или количество приготавливаемого продукта.

Если ваше устройство по-прежнему не работает должным образом, обратитесь в службу поддержки клиентов в вашей стране.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

A. Stoomventiel
B. Deksel
C. Afdichting
D. Kan
E. Meshouder
F. Sluitring
G. Bedieningspaneel
  G0 – Beginpositie
  G1 – Programma voor REINIGEN
  G2 – Aanraakknop STARTEN/ STOPPEN
  G3 – PULS-functie
  G4 – Programma Dikke Soep
  G5 – Programma Compote
  G6 – Programma Romige Soep
  G7 – Programma Saus
  G8 – Programma Smoothie
  G9 – Handmatige snelheid
H. Motoreenheid
I. Borstel

LET OP: De veiligheidsvoorschriften maken deel uit van het apparaat. Lees ze zorgvuldig door voordat u uw nieuw apparaat in gebruik neemt. Bewaar ze op een plaats waar u ze later kunt terugvinden en raadplegen. Het apparaat werkt alleen wanneer de kan (D) juist op de motoreenheid (H) is aangebracht en het deksel (B) op de kan (D) is vastgemaakt.

Uw apparaat produceert stoom die brandwonden kan veroorzaken. Ga voorzichtig om met het deksel (B) en het stoomventiel (A) (gebruik indien nodig handschoenen of een pannenlap).

VOORDAT U HET APPARAAT VOOR DE EERSTE KEER GEBRUIKT

• Voor het eerste gebruik haal je de kom volledig uit elkaar (foto's 12 tot en met 19) en spoel je de onderdelen die in contact komen met voedsel (kom (D), afdichting (C), deksel (B), overdrukventiel (A) en meshouder (E)) af met zeepsop.

Dompel het apparaat niet onder in water (noch de motorunit (H), noch de meshouder). Houd de motorunit (G) nooit onder stromend water.

Gebruik een vochtige doek om de buitenkant van de motorunit (H) en de zijkanten van de kom (D) schoon te maken.

Wees voorzichtig bij het schoonmaken van de blendermessen en bij het legen van de blenderkom, want de messen zijn erg scherp.

• Zorg dat alle verpakkingsmateriaal is verwijderd voordat u het apparaat gebruikt.
• Plaats de meshouder (E) op de bodem van de kan (D) (afbeelding 1). Plaats vervolgens de borgring (F) op de bodem van deze kan (D) (afbeeldingen 2-3),

zorg ervoor dat de vergrendeling precies in lijn is met de daarvoor bestemde inkeping. Zorg ervoor dat de vergrendeling van de borgring (F) goed in de inkeping vastklikt. Een verkeerde uitlijning kan ervoor zorgen dat het mechanisme niet goed vergrendelt.

UW APPARAAT GEBRUIKEN

- Plaats het apparaat op een vlak, stabiel en warmtebestendig oppervlak, uit de buurt van warmtebronnen of gespetter.
- Voeg de ingrediënten toe aan de kom (afbeelding 6). Vul de kom tot het aangegeven maximum:

– Cold Max. 1500 ml voor een koud, dik mengsel en max. 1500 ml voor koud, vloeibaar mengsel

– Soup Max. 1200 ml voor warme bereidingen

AUTOMATISCHE FUNCTIE:
Instructies voor gebruik:

- Vergrendel het deksel (B) op de kom (D) (afbeelding 7) door het te draaien en zorg ervoor dat het overdrukventiel (A) correct op het deksel D is geplaatst (afbeelding 5). Het apparaat start pas als de kom en het deksel goed op hun plaats zitten.
- Sluit de blender aan. Het product piept. Het scherm licht op en «Hello» verschijnt op het display.
- Als de kan correct is geplaatst, verschijnen er twee lijnen op het scherm.
- Het product gaat onmiddellijk in stand-by. Op dit moment kunt u een programma selecteren door de middelste draaiknop naar links te draaien.
- De informatie over de recepttijd wordt weergegeven.
- Druk op de aanraakknop START/STOP (G2). Het apparaat wordt automatisch ingeschakeld. De blender stopt automatisch aan het einde van het recept. U hoort vervolgens 5 geluidssignalen.
- U kunt de blender tevens tijdens de cyclus uitschakelen: Druk op de aanraakknop START/STOP (G2). Het programma wordt onderbroken.
- Om het programma te wijzigen, draait u de centrale knop naar de beginpositie (G0), selecteert u uw programma en drukt u op de START/STOP-knop (G2) om het programma te starten.
- Om over te schakelen naar de handmatige modus, draait u de centrale knop naar de beginpositie (G0) en selecteert u vervolgens de handmatige snelheid van uw keuze.
- Ingrediënten toevoegen tijdens de cyclus:
  – Ontgrendel het deksel door het te draaien.
  – Voeg de ingrediënten toe en sluit het deksel (binnen 1,5 minuut).
  – Het programma start automatisch opnieuw, alleen voor automatische programma's.
  – Als het apparaat langer dan 1,5 minuut open is, keert het apparaat na 1,5 minuut terug naar de stand-bymodus en moet u uw programma opnieuw selecteren om het te starten.

LET OP: wij raden u aan geen ingrediënten toe te voegen tijdens het mixen van hete bereidingen (risico op spatten). Verwijder nooit het stoomventiel tijdens de bereiding. Deze kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken.

- Schud de motorunit (H) of de blenderkan niet tijdens het gebruik van de blender. Let op: risico op brandwonden bij het openen van het deksel door vrijkomende stoom. Ga voorzichtig om met het deksel. Gebruik indien nodig een handschoen, pannenlap, enz.

Nadat je de blender voor een programma hebt gebruikt, vooral een automatisch verwarmingsprogramma, laat je hem minstens 5 minuten rusten voordat je hem opnieuw gebruikt. Steek geen metalen voorwerpen in de blender. De ingrediënten moeten 25 mm x 25 mm x 25 mm groot zijn voor een gelijkmatige garing.

Hete programma's	Recept	Tijd/ T°C	Programma-beschrijving	Gebruikers-handleiding
Smooth Soup **Gepureerde soep**	**Pompoensoep** 500 g pompoen, 100gaardappel, 100 g ui, 500 ml water	30 min. 100 °C	Automatisch gereguleerd koken met mengen aan het einde van de bereiding.	Selecteer het programma voor gepureerde soep Druk op de knop Start/Stop
Chuncky Soup **Stevige soep**	**Dikke groentesoep** 200 g aardappel, 150 g wortel, 150 g prei, 100 g ui, 600 ml water	30 min. 100 °C	Automatisch geregelde kooktijd zonder dat er aan het einde van de kooktijd gemengd wordt.	Selecteer het programma voor grove soep Druk op de knop Start/Stop
Compote **Compote**	**Appelmoes** 700 g appel, 100 ml water	25 min. 100 °C	Dit programma is ideaal voor het maken van vruchtencompote met een kleine hoeveelheid vloeistof en voor het automatisch mengen aan het einde van de bereiding.	Selecteer het programma voor compote Druk op de knop Start/Stop
Auto Clean **Automatische reiniging**	800 ml water	8 min. 100 °C	Automatisch verwarmd reinigingsprogramma. Voor voorspoelen als de kan vuil en verstopt is.	Druk op de Auto Clean-knop. Druk vervolgens op de Start/Stop-knop.

Koude programma's	Recept	Tijd	Programma-beschrijving	Gebruikers-handleiding
Smoothie **Smoothie**	**Mangosmoothie met kokos en banaan** 200 g banaan, 200 g mango, 20 cl kokosmelk, 1 yoghurt	1 min, 10s	Een reeks mengsels op snelheden die geschikt zijn voor het maken van smoothies, voor een fijne textuur.	Selecteer het programma voor smoothies Druk op de knop Start/Stop
Sauce **Saus**	**Pistousaus** 60 g basilicum, 15 g knoflook, 30 g Parmezaanse kaas, 150 ml olijfolie Of **Tomatensaus** 300 g tomaten, 10 g basilicum, 5 g knoflook, 10 ml citroensap, 100 ml olijfolie, zout en peper	1 min.	Een reeks melanges op snelheden die geschikt zijn voor de bereiding van sauzen om consistente resultaten te garanderen	Selecteer het programma voor sauzen Druk op de knop Start/Stop
Pulse **Puls**	**Ijs verpulveren** 8 ijsblokjes (max. 150 g)	Max. 3 min.	Programma voor korte of continue pulsen	Selecteer het Pulse-programma en druk op de Start/Stop-knop

KLEINE HOEVEELHEDEN HAKEN

Gebruik de hakmolen bevestiging voor enkele seconden met de «PULSE» functie. Recept voor het 1000 WATT model: 100g rundvlees / maximaal 10s, of 100g kaas / maximaal 10s.

VOEDSEL KOKEN

Om ervoor te zorgen dat het voedsel goed gaar is en om elke vorm van bacteriologische besmetting te voorkomen, moeten een minimumtemperatuur en -tijd in acht worden genomen, afhankelijk van het soort voedsel.

/!\ Waarschuwing:

Gevoelige mensen, zoals zwangere vrouwen, jonge kinderen, bejaarden en immuungecompromitteerde mensen moeten er rekening mee houden dat sommige van de voorgestelde recepten het ingrediënt niet grondig genoeg koken om de bacteriën te doden.

HANDMATIGE FUNCTIES:

- **Pulseren (G3):** Selecteer de PULS-functie (F3) door de middelste draaiknop naar links te draaien. Druk daarna op de aanraakknop START/STOP (G2) en houd deze ingedrukt om het apparaat met korte stoten te laten draaien. Laat de aanraakknop los om te stoppen. Druk zo vaak nodig op de aanraakknop START/STOP (G2).
- Gebruik deze functie niet langer dan 3 minuten. Om de pulsfunctie af te sluiten, zet u de draaiknop terug in de uitgangspositie (G0)

- **Mengen (G9):** selecteer de handmatige snelheid met de middelste draaiknop (draai deze naar rechts). Druk vervolgens op de aanraakknop START/STOP (G2). Het mengen begint onmiddellijk. Als u de snelheid wilt verhogen of verlagen, kunt u deze regelen met de middelste draaiknop zonder terug te gaan naar de beginpositie.
- Druk op de aanraakknop START/STOP (G2) of zet de middelste draaiknop op de uitgangspositie (G0) om het handmatig mengen te stoppen
- Het apparaat gaat in de stand-bymodus. Als u een andere handmatige snelheid wilt starten, gaat u terug naar de beginpositie (G0) en selecteert u de snelheid met de middelste draaiknop (naar rechts draaien). Vervolgens drukt u op de aanraakknop START/STOP (G2).

OVERIGE FUNCTIES

- **Start/Stop (G2) :** Door op deze knop te drukken, beëindigt u elk programma of handmatig mengen vóór het einde.
- Als het apparaat tijdens het gebruik uitschakelt, gaat u als volgt te werk:
  - Trek de stekker uit het stopcontact en laat het ongeveer 40-60 minuten afkoelen.
  - Steek de stekker opnieuw in het stopcontact en schakel de blender in.

REINIGING

- **Reinigen (G1):** Doe 800 ml water in de kan. Zorg ervoor dat de middelste draaiknop op de uitgangspositie staat (G0)
- Selecteer het reinigingsprogramma door op de knop voor automatische reiniging te drukken en druk vervolgens op de aanraakknop START/STOP. Wacht tot het programma is voltooid. Rond de reiniging van de kan af met een sponsje.
- Reinig de binnenkant van de kan en het deksel onder stromend water.
- Als het verwarmde deel van de kan erg vuil wordt, vul de kan dan met een mengsel van water en afwasmiddel en laat het een paar uur weken om het schoon te maken.
- Gebruik een vochtige doek om de motoreenheid (H) schoon te maken. Droog deze voorzichtig.
- U kunt het borsteltje gebruiken om de meshouder (E) schoon te maken. Wees voorzichtig, de messen zijn heel scherp.

Let op:

- **Maak de kan leeg, deze is niet bestemd voor het bewaren van voedsel in de koelkast of diepvries.**
- **Maak de buitenkant van de motoreenheid (H) en de kan (D) schoon met een vochtige doek.**
- **Dompel het apparaat niet onder in water (noch de motoreenheid (H), noch de meshouder). Plaats de motoreenheid (H) nooit onder stromend water.**
- **Raadpleeg de schoonmaaktabel om te controleren hoe u elk onderdeel schoonmaakt**
- **Maak de kan onmiddellijk schoon na gebruik.**

WAT MOET U DOEN ALS UW APPARAAT NIET WERKT?

Problemen	Oorzaken	Oplossingen
Het apparaat werkt niet	De stekker zit niet in het stopcontact	Sluit het apparaat aan op een stopcontact met dezelfde spanning als op het typeplaatje van het apparaat staat aangegeven.
	1. Het reservoir (D) is niet correct gepositioneerd op het motorblok H. 2. Het reservoir (D) en het deksel (B) zijn correct geïnstalleerd en vergrendeld, maar de borgring (F) is niet goed vergrendeld. 3. Het deksel (B) is niet vergrendeld.	Controleer of de blenderkom en het deksel correct op de motorunit zijn geplaatst, zoals uitgelegd in de instructies.
	Het apparaat, bedieningspaneel of programma reageert niet.	Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact, wacht een minuut en steek de stekker er weer in.
	Bij oververhitting	Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het ongeveer 40 tot 60 minuten afkoelen.
Het apparaat schakelt uit tijdens gebruik	Overbelasting of oververhitting	Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat ongeveer 40 tot 60 minuten afkoelen. Sluit het apparaat vervolgens weer aan op het stopcontact en ga verder met blenden.
Overmatige trillingen	Het apparaat staat niet op een vlakke ondergrond	Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond.
	De hoeveelheid ingrediënten is te groot.	Verminder de hoeveelheid ingrediënten in het apparaat
Lekkage of overloop bij het deksel	Het volume van de ingrediënten is te groot	Verminder de hoeveelheid ingrediënten in het apparaat.
	Het deksel is niet correct geplaatst	Plaats het deksel correct op de blenderkom
	De dekselafdichting is niet correct geplaatst of ontbreekt	Plaats de afdichting correct

Problemen	Oorzaken	Oplossingen
Lekkage aan de onderkant van de blenderkom.	Verslechtering van de waterbestendigheid van het apparaat.	Controleer of de meshouder (E) en de borgring (F) correct zijn geïnstalleerd en of de ruimte tussen de meshouder en de kom perfect schoon is. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice (zie de contactgegevens in het garantieboekje).
De bladen draaien slecht	Voedselstukken zijn te groot of te hard	Verminder de grootte van de gemixte ingrediënten of de bereide hoeveelheid.

Als uw apparaat nog steeds niet goed werkt, neem dan contact op met de klantenservice in uw land

ОПИС ПРИЛАДУ

A. Клапан випуску пари
B. Кришка
C. Ущільнювальна прокладка
D. Глек
E. Тримач леза
F. Стопорне кільце
G. Панель керування
G0 – Початкова позиція
G1 – програма «ЧИЩЕННЯ»
G2 – сенсорна кнопка СТАРТ / СТОП
G3 – функція «ІМПУЛЬСНИЙ РЕЖИМ»
G4 – Програма для густого супу
G5 – Програма для компоту
G6 – Програма для вершкового супу
G7 – Програма для соусу
G8 – Програма для смузі
G9 – ручне налаштування швидкості
H. Моторний блок
I. Щітка

УВАГА! Посібник із правил безпеки постачається в комплекті з приладом. Уважно прочитайте його перед першим використанням нового приладу. Зберігайте посібник у такому місці, де згодом ви зможете знайти його, щоб скористатися. Прилад запрацює, лише якщо глек (D) правильно розміщено на моторному блоці (H), а кришку (B) зафіксовано на глеку (D).

Ваш прилад виробляє пару, яка може спричинити опіки. Обережно поводьтеся з кришкою (B) і клапаном випуску пари (A) (за потреби використовуйте рукавички або прихватку).

ЩО ПОТРІБНО ЗРОБИТИ ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ ПРИЛАДУ?

• Перед першим використанням повністю розберіть миску (фото з 12 по 19) та промийте частини, що контактують з їжею (миска (D), ущільнювач (C), кришка (B), запобіжний клапан (A) та тримач леза (E)), мильною водою.

Не занурюйте прилад у воду (ані двигун (H), ані тримач леза). Ніколи не тримайте блок двигуна (G) під проточною водою.

Щоб очистити зовнішню частину блоку двигуна (H) і стінки чаші (D), використовуйте вологу тканину.

Будьте обережні під час чищення лез блендера та коли спорожняєте чашу блендера, оскільки леза дуже гострі.

• Перед використанням приладу переконайтеся, що всі пакувальні матеріали видалено.
• Вставте тримач леза (E) на дно банки (D) (зображення 1). Потім вставте стопорне кільце (F) на дно цієї банки (D) (зображення 2-3), переконавшись, що фіксатор точно вирівняно з позначеним виїмкою. Переконайтеся, що фіксатор стопорного кільця (F) належним чином зафіксовано у виїмці. Неправильне суміщення може перешкоджати надійному блокуванню механізму.

ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

• Поставте прилад на рівну, стабільну та термостійку поверхню подалі від джерел тепла або бризок води.
• Додайте інгредієнти в зібрану миску (зображення 6). Наповніть чашу, не перевищуючи зазначеного максимального рівня:

– макс. 1500 мл для холодної густої суміші (Cold) та 1500 мл для холодної рідкої суміші;
– макс. 1200 мл для гарячих сумішей (Soup).

АВТОМАТИЧНА ФУНКЦІЯ
Як використовувати?
• Зафіксуйте кришку (B) на чаші (D) (зображення 7), повернувши її, та переконайтеся, що запобіжний клапан (A) правильно встановлено на кришці D (зображення 5). Прилад запускається лише тоді, коли чаша та кришка встановлені правильно.
• Підключіть блендер до мережі. Виріб видає звуковий сигнал. Екран загоряється, і на дисплеї з'являється напис «Вітаю».
• Якщо глек встановлено правильно, на екрані мають з'явитися дві лінії.
• Виріб одразу перейде в режим очікування. На цьому етапі можна вибрати програму, повернувши центральну ручку ліворуч.
• Відобразиться інформація про час приготування страви.
• Натисніть сенсорну кнопку СТАРТ / СТОП (G2). Потім прилад почне працювати автоматично. У кінці приготування блендер автоматично вимикається. Звуковий сигнал пролунає 5 разів.
• Ви також можете зупинити змішування під час циклу: натисніть сенсорну кнопку СТАРТ / СТОП (G2). Програма призупиниться.
• Щоб змінити програму, поверніть центральну ручку в початкове положення (G0), потім виберіть програму та натисніть кнопку СТАРТ/СТОП (G2), щоб запустити її.
• Щоб переключитися в ручний режим, поверніть центральну ручку в початкове положення (G0), а потім виберіть ручну швидкість за вашим бажанням.
• Додавання інгредієнтів під час циклу:
– Розблокуйте кришку, повернувши її.
– Додайте інгредієнти, потім закрийте кришку (протягом 1,5 хвилин).
– Програма автоматично перезапуститься лише для автоматичних програм.
– Якщо продукт відкритий більше 1,5 хвилин, прилад повернеться в режим очікування через 1,5 хвилини, і вам потрібно буде знову вибрати програму, щоб запустити його.

УВАГА: ми рекомендуємо не додавати інгредієнти під час змішування гарячих продуктів (ризик розбризкування). Ніколи не знімайте клапан випуску пари під час приготування. Вони можуть досягати високої температури і викликати опіки.

• Не струшуйте блок двигуна (H) або контейнер під час використання блендера. Увага: небезпека опіків під час відкриття кришки

через виділення пари. Обережно поводьтеся з кришкою. За потреби використовуйте рукавичку, прихватку тощо.

Після використання блендера для певної програми, особливо програми автоматичного нагрівання, дайте йому постояти щонайменше 5 хвилин, перш ніж використовувати його знову. Не вставляйте металеві предмети в блендер. Інгредієнти мають бути 25 мм x 25 мм x 25 мм, щоб забезпечити рівномірне приготування.

Програми приготування гарячих сумішей	Рецепт	Час/ T°C	Опис програми	Посібник користувача
Smooth Soup **Крем-суп**	**Гарбузовий суп** 500 г гарбуза, 100 г картоплі, 100 г цибулі, 500 г води	30 хв 100 °C	Автоматично регульоване приготування з перемішуванням у кінці приготування.	Виберіть програму «Крем-суп» Натисніть кнопку «Старт / стоп».
Chuncky Soup **Суп зі шматочками**	**Густий овочевий суп** 200 г картоплі + 150 г моркви + 150 г цибулі-порею + 100 г цибулі + 600 г води	30 хв 100 °C	Автоматично регулюється приготування без перемішування в кінці приготування.	Виберіть програму «Суп зі шматочками» Натисніть кнопку «Старт / стоп».
Compote **Компот**	**Компот із яблук** 700 г яблук «Голден», 100 г води	25 хв 100 °C	Ця програма ідеально підходить для приготування фруктового компоту з невеликою кількістю рідини та автоматичним змішуванням у кінці приготування.	Виберіть програму «Компот» Натисніть кнопку «Старт / стоп».
Auto Clean **Автоматичне очищення**	800 г води	8 хв 100 °C	Програма автоматичного очищення з підігрівом. дає змогу проводити попереднє чищення, якщо чаша забруднена й засмічена.	Натисніть кнопку Auto Clean. Потім натисніть кнопку Strat/ Stop.

UK

Програми приготування холодних сумішей	Рецепт	Час	Опис програми	Посібник користувача
Smoothie **Смузі**	**Смузі з кокосів, бананів і манго** 200 г бананів + 200 г манго + 200 мл кокосового молока + 1 йогурт	1 хв 10 с	Послідовність змішування на швидкостях, придатних для приготування смузі, щоб досягти ніжної консистенції.	Виберіть програму «Смузі» Натисніть кнопку «Старт / стоп».
Sauce **Соус**	**Соус «Песто»** 60 г базиліка + 15 г часнику + 30 г пармезану + 150 г оливкової олії Або **Томатний соус «Вірж»** 300 г помідорів + 10 г базиліка + 5 г часнику + 10 г лимонного соку + 100 г оливкової олії + сіль і перець	1 хв	Послідовність змішування на швидкостях, придатних для приготування соусів, щоб досягти стабільних результатів	Виберіть програму «Соус» Натисніть кнопку «Старт / стоп».
Pulse **Подрібнення**	**Подрібнення льоду** 8 кубиків льоду (макс. 150 г)	макс. 3 хв	Програма для короткочасної або тривалої роботи в імпульсному режимі	Виберіть програму Pulse і натисніть кнопку Пуск/ Стоп

НАРІЗАННЯ НЕВЕЛИКИХ КІЛЬКОСТЕЙ
Використовуйте насадку для подрібнення протягом кількох секунд з функцією «PULSE».
Рецепт для моделі потужністю 1000 ВАТ: 100 г яловичини / максимум 10 секунд, або 100 г сиру / максимум 10 секунд.

ПРИГОТУВАННЯ ЇЖІ
Для правильного приготування страв та уникнення будь-якого бактеріологічного забруднення дотримуйтеся мінімальної температури та часу, визначених залежно від типу їжі.

/!\ Попередження.

Особи з підвищеною чутливістю, як-от вагітні жінки, маленькі діти, люди похилого віку та люди з ослабленим імунітетом, мають враховувати, що в деяких із запропонованих рецептах ступінь приготування інгредієнтів не настільки високий, щоб забезпечити знищення бактерії, які отруюють їжу .

РУЧНІ ФУНКЦІЇ

- **Імпульсний режим (G3):** Виберіть функцію «ІМПУЛЬСНИЙ РЕЖИМ» (F3), повернувши

центральну ручку ліворуч. Потім натисніть сенсорну кнопку СТАРТ / СТОП (G2) і тримайте її натиснутою, щоб прилад працював лише кілька секунд за раз. Щоб зупинити його, відпустіть сенсорну кнопку. Натискайте сенсорну кнопку СТАРТ / СТОП (G2) так часто, як це необхідно.

- Найдовший період роботи не може перевищувати 3 хвилин. Щоб вийти з функції «Імпульсний режим», поверніть центральну кнопку у вихідне положення (G0)
- **Змішування (G9):** виберіть ручне налаштування швидкості за допомогою центральної ручки (поверніть її праворуч). Потім натисніть сенсорну кнопку СТАРТ / СТОП (G2). Змішування розпочнеться одразу. Якщо потрібно збільшити або зменшити швидкість, це можна зробити за допомогою центральної ручки, не повертаючись у початкове положення.
- Щоб зупинити ручне змішування, натисніть сенсорну кнопку СТАРТ / СТОП (G2) або встановіть центральну ручку в початкове положення (G0)
- Прилад перейде в режим очікування. Щоб запустити інше ручне налаштування швидкості, поверніться у вихідне положення (G0), потім виберіть швидкість за допомогою центральної ручки (поверніть її праворуч) і натисніть сенсорну кнопку СТАРТ / СТОП (G2).

ІНШІ ФУНКЦІЇ

- **Старт/стоп (G2):** натискання цієї кнопки дає змогу зупинити будь-яку програму або ручне змішування до завершення.
- Якщо прилад вимикається під час роботи, виконайте наведені дії.
  – Від'єднайте від мережі й залиште охолоджуватися приблизно на 40–60хвилин.
  – Підключіть прилад до електромережі та відновіть процес змішування.

ОЧИЩЕННЯ

- **Очищення (G1):** Налийте 800 мл води засобу в глек. Переконайтеся, що центральна ручка перебуває в початковому положенні (G0)
- Виберіть програму очищення, натиснувши сенсорну кнопку автоматичного очищення, а потім натисніть сенсорну кнопку СТАРТ / СТОП. Дочекайтеся завершення програми. Заверште очищення глека за допомогою губки.
- Промийте глек і кришку зсередини проточною водою.
- Якщо гарячий компонент глека сильно забруднений, наповніть глек водою з мийним засобом і залиште на кілька годин для очищення.
- Щоб очистити моторний блок (H), використовуйте вологу тканину. Ретельно просушіть.
- Тримач леза (E) можна почистити щіткою. Будьте обережні, адже леза дуже гострі.

Попередження.

- **Перелийте суміш: чаша не призначена для зберігання продуктів у холодильнику або морозильній камері.**
- **Для очищення зовнішньої частини моторного блоку (H) і стінок глека (D) використовуйте вологу тканину.**
- **Не занурюйте прилад у воду (моторний блок (H) і тримач леза). Ніколи не мийте моторний блок (H) під проточною водою.**
- **Див. таблицю з відомостями про очищення, щоб дізнатися, як чистити деталі**
- **Чистьте глек одразу після використання.**

UK

ЩО РОБИТИ, ЯКЩО ВАШ ПРИСТРІЙ НЕ ПРАЦЮЄ?

Проблеми	причини	Рішення
Прилад не працює	Вилка не підключена	Підключіть прилад до розетки з такою ж напругою, що вказана на паспортній табличці приладу.
	1. Резервуар (D) неправильно розташований на блоці двигуна H. 2. Резервуар (D) та кришка (B) правильно встановлені та заблоковані, але стопорне кільце (F) не заблоковано належним чином. 3. Кришка (B) не заблокована.	Переконайтеся, що чаша блендера та кришка правильно розташовані на блоці двигуна, як описано в інструкціях
	Пристрій, панель керування або програма не відповідає.	Вимкніть пристрій, зачекайте хвилину та підключіть його знову.
	У разі перегріву	Від'єднайте прилад від мережі та дайте йому охолонути приблизно на 40–60 хвилин.
Пристрій вимикається під час використання	Перевантаження або перегрів	Від'єднайте прилад від мережі та дайте йому охолонути приблизно на 40–60 хвилин. Знову підключіть прилад до джерела живлення та продовжуйте змішувати.
Надмірні вібрації	Пристрій не встановлено на рівній поверхні	Поставте пристрій на рівну поверхню.
	Об'єм інгредієнтів занадто великий.	Зменшіть кількість інгредієнтів у приладі
Витік або перелив на кришці	Об'єм інгредієнтів занадто великий	Зменшіть кількість інгредієнтів у приладі.
	Кришка встановлена неправильно	Правильно поставте кришку на чашу блендера
	Ущільнення кришки встановлено неправильно або його немає	Розмістіть ущільнювач правильно

Проблеми	причини	Рішення
Витік біля основи чаші блендера.	Погіршення гідроізоляції пристрою.	Переконайтеся, що тримач леза (E) і стопорне кільце (F) встановлено правильно, а простір між тримачем леза та чашею ідеально чистий. Якщо проблема не зникає, зверніться до служби підтримки клієнтів (див. контактну інформацію, наведену в гарантійному буклеті)
Леза погано крутяться	Шматочки їжі занадто великі або занадто тверді	Зменшіть розмір змішаних інгредієнтів або кількість приготовлених продуктів.

Якщо ваш пристрій усе ще не працює належним чином, зверніться до служби підтримки клієнтів у вашій країні

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

A. Клапан за освобождаване на пара
B. Капак
C. Уплътнение
D. Кана
E. Държач на ножа
F. Заключващ пръстен
G. Контролен панел
  G0 – Начална позиция
  G1 – Програма CLEAN (ПОЧИСТВАНЕ)
  G2 – Сензорен бутон START / STOP (СТАРТ/СТОП)
  G3 – Функция PULSE (ИМПУЛС)
  G4 – Програма за гъста супа
  G5 – Програма за компот
  G6 – Програма за кремообразна супа
  G7 – Програма за сос
  G8 – Програма за смути
  G9 – Ръчно задаване на скорост
H. Моторен модул
I. Четка

ВНИМАНИЕ: Мерките за безопасност са част от комплекта на уреда. Прочетете ги внимателно, преди да използвате своя нов уред за пръв път. Дръжте ги на място, където можете да ги намерите и да направите справка по-късно. Уредът ще започне да работи само ако каната (D) е поставена правилно върху моторния модул (E) и капакът е фиксиран правилно върху каната (D).

Вашият уред произвежда пара, която може да причини изгаряния. Боравете внимателно с капака (B) и вентила за изпускане на пара (A) (използвайте ръкавици или държач за гърне, ако е необходимо).

ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА НА УРЕДА

• Преди първа употреба, разглобете напълно купата си (снимки 12 до 19) и изплакнете частите, които влизат в контакт с храната (купа (D), уплътнение (C), капак (B), предпазен вентил (A) и държач за ножове (E)) със сапунена вода.

Не потапяйте уреда във вода (нито моторния блок (H), нито държача на острието). Никога не дръжте моторния блок (G) под течаща вода.

За да почистите външността на моторния блок (H) и стените на купата (D), използвайте влажна кърпа.

Бъдете внимателни, когато почиствате остриетата на пасатора и когато изпразвате купата на

блендера, тъй като остриетата са много остри.

- Уверете се, че всички части на опаковката са премахнати, преди да използвате уреда.
- Поставете държача за острие (E) на дъното на буркана (D) (изображение 1). След това, поставете заключващия пръстен (F) на дъното на този буркан (D) (изображения 2-3), като се уверите, че сте подравнили точно заключващия механизъм с определения прорез. Уверете се, че заключващият механизъм на заключващия пръстен (F) е правилно захванат в прореза. Неправилното подравняване може да попречи на механизма да се заключи сигурно.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

- Поставете уреда върху равна, стабилна, термоустойчива повърхност, далеч от източници на топлина или пръски вода.
- Добавете съставките в сглобената купа (снимка 6). Напълнете купата, без да превишавате посоченото максимално ниво:

– Cold 1500 ml максимално за студена гъста смес и 1500 ml максимално за студена течна смес

– Soup 1200 ml максимално за горещо приготвяне

АВТОМАТИЧНА ФУНКЦИЯ:

Как се използва:

- Заключете капака (B) върху купата (D) (изображение 7), като го завъртите и се уверете, че предпазният клапан (A) е правилно монтиран на капака D (изображение 5). Уредът стартира едва след като купата и капакът са поставени правилно.
- Включете блендера. Продуктът издава звуков сигнал. Екранът се осветява и на дисплея се появява „Hello“.
- Ако каната е поставена правилно, на екрана трябва да се появят две линии.
- Продуктът веднага влиза в режим на готовност. На този етап можете да изберете програма, като завъртите централния бутон за управление наляво.
- Ще се покаже информация за времето за приготвяне на рецептата.
- Натиснете сензорния бутон START / STOP (СТАРТ/СТОП) (G2). След това уредът започва да работи автоматично. В края на готвенето блендерът спира автоматично. Уредът издава звуков сигнал 5 пъти.
- Можете да спрете блендера и по време на цикъла: Натиснете сензорния бутон START/STOP (СТАРТ/СТОП) (G2). Програмата ще бъде паузирана.
- За да промените програмата, завъртете централното копче в начална позиция (G0), след това изберете вашата програма и натиснете бутона START/STOP (G2), за да я стартирате.
- За да превключите на ръчен режим, завъртете централното копче в начална позиция (G0), след което изберете ръчната скорост по ваш избор.
- За да добавите съставки по време на цикъла:
  - Отключете капака, като го завъртите.
  - Добавете съставките, след което затворете капака (в рамките на 1,5 минути).
  - Програмата ще се рестартира автоматично само за автоматични програми.
  - Ако продуктът е отворен повече от 1,5 минути, уредът ще се върне в режим на готовност след 1,5 минути и ще трябва да изберете отново вашата програма, за да го стартирате.

ВНИМАНИЕ: препоръчваме да не добавяте съставки, когато смесвате горещи препарати (риск от пръски). Никога не отстранявайте вентила за изпускане на пара по време на приготвяне. Те могат да достигнат висока температура и да причинят изгаряния.

- Не разклащайте моторния блок (H) или контейнера, докато използвате блендера. Внимание: риск от изгаряне при отваряне на капака поради изпускане на пара. Работете внимателно с капака. Използвайте ръкавица, държач за гърне и т.н., ако е необходимо.

След като използвате блендера за дадена програма, особено програма за автоматично нагряване, оставете го да почине поне 5 минути, преди да го използвате отново. Не поставяйте метални предмети в блендера. Съставките трябва да са с размери 25 mm x 25 mm x 25 mm, за да се осигури равномерно готвене.

Горещи програми	Рецепта	Време/ T°C	Описание на програмата	Наръчник за потребителя
Smooth Soup **Крем супа**	**Супа от тиква** 500 g тиква, 100 g картофи, 100 g лук, 500 g вода	30 мин 100°C	Автоматично регулирано готвене с разбъркване в края на готвенето.	Изберете програма Smooth soup (Крем супа) Натиснете бутона Start / Stop (Старт/ Стоп)
Chuncky Soup **Супа с парченца**	**Гъста зеленчукова супа** 200 g картофи + 150 g моркови + 150 g праз + 100 g лук + 600 g вода	30 мин 100°C	Автоматично регулирано готвене без смесване в края на готвенето.	Изберете програма „Супа с парченца“ Натиснете бутона Start / Stop (Старт/ Стоп)
Compote **Компот**	**Ябълков компот** 700 g ябълка сорт „златна“, 100 g вода	25 мин 100°C	Тази програма е идеална за приготвяне на плодов компот с малко количество течност и автоматично разбъркване в края на готвенето.	Изберете програма „Компот“ Натиснете бутона Start / Stop (Старт/ Стоп)
Auto Clean **Auto Clean (Автоматично почистване)**	800 g вода	8 мин 100°C	Програма за автоматично почистване с нагряване. Позволява предварително почистване, ако купата е мръсна и запушена.	Натиснете бутона Auto Clean. След това натиснете бутона Strat/Stop.

Студени програми	Рецепта	Време	Описание на програмата	Наръчник за потребителя
Smoothie **Смути**	**Смути от кокос, банан, манго** 200 g банан + 200 g манго + 20 cl кокосово мляко + 1 кисело мляко	1 мин и 10 сек	Серия от смеси при скорости, подходящи за приготвяне на смутита, за да се гарантира фина текстура.	Изберете програма „Смути“ Натиснете бутона Start / Stop (Старт/Стоп)
Sauce **Сос**	**Сос Писту** 60 g босилек + 15 g чесън + 30 g пармезан + 150 g зехтин Или **Доматен сос „Виерж“** 300 g домати + 10 g босилек + 5 g чесън + 10 g лимонов сок + 100 g зехтин + сол и пипер	1 минута	Серия от смеси при скорости, подходящи за приготвяне на сос, за да се гарантират постоянни резултати	Изберете програма Sauce (Сос) Натиснете бутона Start / Stop (Старт/Стоп)
Pulse **Режим Pulse (Импулс)**	**Трошене на лед** 8 кубчета лед (150 g макс.)	3 min макс.	Програма за къси или продължителни импулси	Изберете програмата Pulse и натиснете бутона Старт/Стоп

НАЧИТВАНЕ НА МАЛКИ КОЛИЧЕСТВА
Използвайте приставката за мелене за няколко секунди с функцията «PULSE». Рецепта за модел 1000 WATT: 100 г телешко месо / максимум 10 секунди, или 100 г сирене / максимум 10 секунди.

ПРИГОТВЯНЕ НА ХРАНА
За да се гарантира, че храната е добре сготвена и да се избегне всякакъв вид бактериологично замърсяване, трябва да се спазват минимална температура и време в зависимост от вида на храната.

/!\ Предупреждение:

Чувствителните хора, като бременни жени, малки деца, възрастни хора и хора с нарушен имунитет, трябва да вземат предвид, че някои от предложените рецепти не сготвят съставката достатъчно добре, за да убият отравящите храната бактерии.

РЪЧНИ ФУНКЦИИ:

- **Pulse (Импулс) (G3):** Изберете функцията PULSE (ИМПУЛС) (F3), като завъртите централния бутон за управление наляво. След това натиснете сензорния бутон START / STOP (СТАРТ/СТОП) (G2) и го задръжте натиснат, за да пуснете уреда да работи само за няколко секунди. За да го спрете, отпуснете сензорния бутон. Натискайте сензорния бутон START / STOP (СТАРТ/СТОП) (G2) толкова пъти колкото е необходимо.

- Най-продължителното време на работа не може да бъде повече от 3 минути. За да излезете от функцията Pulse (Импулс), върнете централния бутон в началното му положение (G0)
- **Blend (Блендиране) (G9):** изберете ръчното задаване на скорост с централния бутон за управление (завъртете го надясно). След това натиснете бутона START/STOP (СТАРТ/СТОП) (G2). Блендирането ще започне веднага. Ако искате да увеличите или намалите скоростта, можете да го направите с централния бутон за управление, без да се връщате в началната позиция.
- За да спрете ръчното блендиране, натиснете сензорния бутон START / STOP (СТАРТ/СТОП) (G2) или върнете централния бутон за управление в начална позиция (G0)
- Уредът ще премине в режим на готовност. За да стартирате друга ръчна скорост, върнете се в началната позиция (G0), след което изберете скоростта с централния сензорен бутон (завъртете го надясно) и сензорния бутон START/STOP (СТАРТ/СТОП) (G2).

ДРУГИ ФУНКЦИИ

- **Start/Stop (Старт/стоп) (G2) :** позволява да спрете всяка програма или ръчно блендиране преди края, като натиснете този бутон.
- Ако уредът се изключи по време на работа, направете следното:
  – Изключете го от контакта и го оставете да се охлади за около 40 – 60 минути.
  – Свържете уреда към захранването отново и продължете блендирането.

ПОЧИСТВАНЕ

- **Clean (Почистване) (G1):** Поставете 800 ml вода съдове в каната. Уверете се, че централното копче за управление е в начална позиция (G0)
- Изберете програмата за почистване, като натиснете сензорния бутон за автоматично почистване, а след това натиснете сензорния бутон START/STOP (СТАРТ/СТОП). Изчакайте края на програмата. Завършете почистването на каната с помощта на гъба.
- Изплакнете вътрешността на каната и капака под течаща вода.
- В случай че нагреваемата част на каната се замърси много, напълнете каната със смес от вода и препарат за миене на съдове и я оставете да се накисне няколко часа, за да я почистите по-лесно.
- Използвайте влажна кърпа за почистване на моторния модул (H). Подсушете го внимателно.
- Можете да използвате четката, за да почистите държача на ножа (E). Внимавайте, ножовете са много остри.

Внимание:

- **Изпразнете приготвената смес, каната не е предназначена за съхранение на храна в хладилника или фризера.**
- **За да почистите външната част на моторния модул и стените на каната (D), използвайте влажна кърпа.**
- **Не потапяйте уреда във вода (нито моторния модул (H), нито държача на ножа). Никога не поставяйте моторния модул (H) под течаща вода.**
- **Направете справка с таблицата за почистване, за да проверите как да почистите всяка част**
- **Почиствайте каната веднага след употреба.**

КАКВО ДА НАПРАВИТЕ, АКО УСТРОЙСТВОТО ВИ НЕ РАБОТИ?

проблеми	причини	Решения
Устройството не работи	Щепселът не е включен	Включете уреда в контакт, осигуряващ същото напрежение като посоченото на табелката с данни на уреда.
	1. Резервоарът (D) не е правилно позициониран върху блока на двигателя H. 2. Резервоарът (D) и капакът (B) са правилно монтирани и заключени, но заключващият пръстен (F) не е правилно заключен. 3. Капакът (B) не е заключен.	Проверете дали купата и капакът на пасатора са правилно позиционирани върху моторния блок, както е обяснено в инструкциите
	Устройството, контролният панел или програмата не реагират.	Изключете устройството, изчакайте минута и го включете отново.
	При прегряване	Изключете уреда от контакта и го оставете да изстине за около 40 до 60 минути.
Устройството се изключва по време на употреба	Претоварване или прегряване	Изключете уреда от контакта и го оставете да изстине за около 40 до 60 минути. Свържете отново уреда към захранването и продължете да пасирате.
Прекомерни вибрации	Устройството не е поставено върху равна повърхност	Поставете устройството върху равна повърхност.
	Обемът на съставките е твърде голям.	Намалете количеството съставки в уреда
Теч или преливане на капака	Обемът на съставките е твърде голям	Намалете количеството съставки в уреда.
	Капакът не е поставен правилно	Поставете правилно капака върху купата на блендера
	Уплътнението на капака не е поставено правилно или липсва	Поставете уплътнението правилно

проблеми	причини	Решения
Теч в основата на купата на блендера.	Влошаване на хидроизолацията на устройството.	Проверете дали държачът на острието (E) и заключващият пръстен (F) са правилно монтирани и дали пространството между държача на острието и купата е идеално чисто. Ако проблемът продължава, свържете се с отдела за обслужване на клиенти (вижте данните за контакт, предоставени в гаранционната книжка).
Остриетата се въртят зле	Парчетата храна са твърде големи или твърде твърди	Намалете размера на смесените съставки или приготвеното количество.

Ако вашето устройство все още не работи правилно, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти във вашата страна

POPIS SPOTŘEBIČE

A. Ventil pro vypouštění páry
B. Víko
C. Těsnění
D. Nádoba
E. Držák čepelí
F. Pojistný kroužek
G. Ovládací panel
  G0 – Výchozí pozice
  G1 – Program ČIŠTĚNÍ
  G2 – Tlačítko START/STOP
  G3 – Funkce PULZNÍHO REŽIMU
  G4 – Program pro hustou polévku
  G5 – Program pro kompot
  G6 – Program pro krémovou polévku
  G7 – Program pro omáčku
  G8 – Program pro smoothie
  G9 – Ruční nastavení rychlosti
H. Blok motoru
I. Kartáč

UPOZORNĚNÍ: K přístroji se vážou bezpečnostní opatření. Před prvním použitím přístroje si pokyny pozorně přečtěte. Uchovávejte je na místě, kde je můžete později najít a nahlédnout do nich. Spotřebič se spustí pouze tehdy, pokud bude nádoba (D) správně umístěna na motorovou jednotku (H) a víko (B) zajištěné k nádobě (D).

Váš spotřebič produkuje páru, která může způsobit popáleniny. S poklicí (B) a ventilem pro vypouštění páry (A) zacházejte opatrně (v případě potřeby použijte rukavice nebo chňapku).

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM SPOTŘEBIČE

- Před prvním použitím misku kompletně rozeberte (fotografie 12 až 19) a opláchněte části, které přicházejí do styku s potravinami (misku (D), těsnění (C), víko (B), přetlakový ventil (A) a držák čepele (E)) mýdlovou vodou.

Neponořujte spotřebič do vody (ani motorovou jednotku (H) ani držák čepele). Nikdy nedržte motorovou jednotku (G) pod tekoucí vodou.

K čištění vnějšku motorové jednotky (H) a stran mísy (D) použijte vlhký hadřík.

Buďte opatrní při čištění nožů mixéru a při vyprazdňování nádoby mixéru, protože nože jsou velmi ostré.

- Před použitím zařízení se ujistěte, že byl odstraněn veškerý obalový materiál.
- Vložte držák čepele (E) na dno nádoby (D) (obrázek 1). Poté vložte pojistný kroužek (F) na dno této nádoby (D) (obrázky 2-3) a ujistěte se, že je západka přesně zarovnána s určeným zářezem. Ujistěte se, že západka pojistného kroužku (F) je správně zajištěna v zářezu. Nesprávné zarovnání může zabránit bezpečnému zajištění mechanismu.

POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

CS

- Položte spotřebič na rovný, stabilní, tepelně odolný povrch mimo dosah zdrojů tepla nebo stříkání vody.
- Přidejte přísady do sestavené mísy (obrázek 6). Naplňte misku, aniž byste překročili uvedenou maximální hladinu:

– Cold maximálně 1500 ml u studených hustých směsí a maximálně 1 500 ml u studených tekutých směsí,

– Soup maximálně 1 200 ml u přípravy teplých pokrmů.

AUTOMATICKÁ FUNKCE:
Pokyny k použití:

- Otočením zajistěte víko (B) na misku (D) (obrázek 7) a ujistěte se, že je přetlakový ventil (A) správně nainstalován na víku D (obrázek 5). Spotřebič se spustí, až když jsou mísa a víko správně na svém místě.
- Zapojte mixér do sítě. Spotřebič pípne. Rozsvítí se obrazovka a na displeji se zobrazí nápis „Hello".
- Pokud je nádoba umístěna správně, měly by se na obrazovce objevit dvě čáry.
- Spotřebič bude v pohotovostním režimu. V této fázi můžete vybrat program otočením ovládacího knoflíku vlevo.
- Objeví se údaje o časové náročnosti receptu.
- Stiskněte tlačítko START/STOP (G2). Spotřebič se spustí automaticky. Po dokončení receptu se mixér automaticky zastaví. Potom se 5krát ozve zvukový signál.
- Mixování lze zastavit rovněž v průběhu: Stiskněte tlačítko START/STOP (G2). Program se pozastaví.
- Chcete-li změnit program, otočte centrální knoflík do výchozí polohy (G0), poté vyberte svůj program a stisknutím tlačítka START/STOP (G2) jej spusťte.
- Chcete-li přepnout do manuálního režimu, otočte centrální knoflík do výchozí polohy (G0) a poté zvolte manuální rychlost dle vašeho výběru.
- Přidání ingrediencí během cyklu:
  – Odjistěte víko otočením.
  – Přidejte přísady a poté zavřete víko (do 1,5 minuty).
  – Program se automaticky restartuje pouze u automatických programů.
  – Pokud je výrobek otevřený déle než 1,5 minuty, spotřebič se po 1,5 minutě vrátí do pohotovostního režimu a pro jeho spuštění budete muset znovu zvolit svůj program.

POZOR: při míchání horkých přípravků doporučujeme nepřidávat přísady (nebezpečí vystříknutí). Během přípravy nikdy neodstraňujte ventil pro vypouštění páry. Mohou dosáhnout vysoké teploty a způsobit popáleniny.

- Při používání mixéru netřeste motorovou jednotkou (H) ani nádobou. Pozor: nebezpečí popálení při otevírání víka v důsledku úniku páry. S víkem zacházejte opatrně. V případě potřeby použijte rukavici, chňapku atd.

Po použití mixéru pro určitý program, zejména po automatickém ohřevu, nechte jej před opětovným použitím alespoň 5 minut odpočinout. Do mixéru nevkládejte žádné kovové předměty. Ingredience by měly mít rozměry 25 mm x 25 mm x 25 mm, aby bylo zajištěno rovnoměrné vaření.

Programy na teplé pokrmy	Recept	Čas/ T°C	Popis programu	Uživatelská příručka
Hladká polévka	**Dýňová polévka** 500 g dýně, 100 g brambor, 100 g cibule, 500 g vody	30 min 100 °C	Automaticky regulované vaření s mícháním na konci vaření.	Zvolte program Hladká polévka. Stiskněte tlačítko Start/Stop.
Polévka s kousky	**Hustá zeleninová polévka** 200 g brambor + 150 g mrkve + 150 g pórku + 100 g cibule + 600 g vody	30 min 100 °C	Automaticky regulované vaření bez míchání na konci vaření.	Zvolte program Polévka s kousky. Stiskněte tlačítko Start/Stop.
Kompot	**Jablečný kompot** 700 g jablek golden, 100 g vody	25 min 100 °C	Tento program je ideální pro výrobu ovocného kompotu s malým množstvím tekutiny a automatickým mixováním na konci vaření.	Zvolte program Kompot. Stiskněte tlačítko Start/Stop.
Automatické čištění	800 g vody	8 min 100 °C	Program pro automatické čištění s ohřevem. Umožňuje předčištění, pokud je nádoba znečištěná nebo ucpaná.	Stiskněte tlačítko Auto Clean. Poté stiskněte tlačítko Strat/ Stop.

CS

Programy na studené pokrmy	Recept	Čas	Popis programu	Uživatelská příručka
Smoothie	**Smoothie s kokosem, banánem a mangem** 200 g banánu + 200 g manga + 200 ml kokosového mléka + 1 jogurt	1 min 10 s	Sekvence různých rychlostí mixování, která je vhodná pro přípravu smoothie a zajišťuje jemnou texturu.	Zvolte program Smoothie. Stiskněte tlačítko Start/Stop.
Omáčka	**Omáčka Pistou** 60 g bazalky + 15 g česneku + 30 g parmezánu + 150 g olivového oleje Nebo **Omáčka Tomate vierge** 300 g rajčat + 10 g bazalky + 5 g česneku + 10 g citronové šťávy + 100 g olivového oleje + sůl a pepř	1 min	Sekvence různých rychlostí mixování, která je vhodná pro přípravu omáček a zajišťuje konzistentní výsledky.	Zvolte program Omáčka. Stiskněte tlačítko Start/Stop.
Pulzní režim	**Drcení ledu** 8 kostek ledu (max. 150 g)	max. 3 min	Program pro krátké nebo kontinuální pulzy	Vyberte program Pulse a stiskněte tlačítko Start/Stop

ŘEZÁNÍ MALÉHO MNOŽSTVÍ
Použijte nástavec se sekáčkem na několik sekund s funkcí «PULSE».
Recept pro model 1000 WATT: 100 g hovězího masa / maximálně 10 s, nebo 100 g sýra / maximálně 10 s.

VAŘENÍ JÍDLA
Abyste se ujistili, že je pokrm dovařený a nedošlo ke kontaminaci bakteriemi, je potřeba dodržet minimální teplotu tepelné úpravy v závislosti na pokrmu.

/!\ Varování.

Zranitelné osoby, jako jsou těhotné ženy, malé děti, starší osoby a osoby s poruchou imunity, musí vzít na vědomí, že u některých doporučených receptů se ingredience úplně neprovaří, a nedojde tedy k zahubení nebezpečných bakterií.

RUČNÍ FUNKCE:

- **Pulzní režim (G3):** Otáčením ovládacího knoflíku vlevo vyberte funkci PULZNÍ REŽIM (F3). Poté stiskněte tlačítko START/ STOP (G2) a držte jej stisknuté tak, aby spotřebič vždy běžel pouze několik sekund. Uvolněním tlačítka se mixování přeruší. Stiskněte tlačítko START/STOP (G2) tolikrát, kolikrát je třeba.

- Spotřebič nesmí být v chodu déle než 3 minuty. Chcete-li funkci Pulzního režimu ukončit, vraťte ovládací tlačítko do původní polohy (G0).
- **Mixování (G9):** Pomocí ovládacího knoflíku vyberte ruční nastavení rychlosti (otočte jej doprava). Poté stiskněte tlačítko START/STOP (G2). Mixování se ihned spustí. Chcete-li rychlost zvýšit nebo snížit, můžete ji ovládat pomocí ovládacího knoflíku, aniž byste jej vrátili do původní polohy.
- Chcete-li ruční mixování zastavit, stiskněte tlačítko START/STOP (G2) nebo přesuňte ovládací knoflík do původní polohy (G0).
- Přístroj přejde do pohotovostního režimu. Chcete-li spustit jinou rychlost v rámci ručního nastavení, vraťte se zpět do původní polohy (G0), poté pomocí centrálního knoflíku vyberte rychlost (otočte jím doprava) a stiskněte tlačítko START/STOP (G2).

DALŠÍ FUNKCE

- **Start/Stop (G2):** Stisknutí tohoto tlačítka umožňuje zastavit jakýkoli program nebo manuální mixování před jeho koncem.
- Pokud se spotřebič vypne během provozu, postupujte následovně:
  – Odpojte jej a nechejte přibližně 40–60 minut vychladnout.
  – Znovu připojte spotřebič k elektrické síti a pokračujte v mixování.

ČIŠTĚNÍ

- **Čištění (G1):** Do nádoby vložte 800 ml vody prostředku. Zkontrolujte, že je ovládací knoflík v původní poloze (G0).
- Vyberte program čištění stisknutím tlačítka automatického čištění a poté stiskněte tlačítko START/STOP. Počkejte, až se program dokončí. Nádobu dočistěte houbičkou.
- Opláchněte vnitřní stěny nádoby a víko pod tekoucí vodou.
- Pokud se zahřívaná část víka výrazně zašpiní, naplňte nádobu vodou s mycím prostředkem a nechte ji několik hodin odmáčet.
- K čištění motorové jednotky (H) používejte navlhčený hadřík. Opatrně jednotku osušte.
- K očištění držáku (E) čepelí lze použít kartáček. Dbejte zvýšené pozornosti, čepele jsou nabroušené.

Upozornění:

- **Vyjměte připravovaný pokrm z nádoby, není totiž určena k uchovávání v lednici nebo mrazáku.**
- **K očištění vnější strany motorové jednotky (H) nebo stěn nádoby použijte navlhčený hadřík.**
- **Spotřebič neponořujte do vody (motorovou jednotku (H) ani držák čepelí). Nikdy nedávejte motorovou jednotku (H) pod tekoucí vodu.**
- **Správné způsoby čištění jednotlivých částí najdete v tabulce o čištění**
- **Ihned po použití nádobu vyčistěte.**

CO DĚLAT, POKUD VAŠE ZAŘÍZENÍ NEFUNGUJE?

Problémy	Příčiny	Řešení
Zařízení nefunguje	Zástrčka není zapojena	Zapojte spotřebič do zásuvky se stejným napětím, jaké je uvedeno na typovém štítku spotřebiče.
	1. Nádržka (D) není správně umístěna na bloku motoru H. 2. Nádržka (D) a víko (B) jsou správně nainstalovány a uzamčeny, ale pojistný kroužek (F) není správně uzamčen. 3. Víko (B) není uzamčeno.	Zkontrolujte, zda jsou mísa mixéru a víko správně umístěny na motorové jednotce, jak je vysvětleno v pokynech
	Zařízení, ovládací panel nebo program nereagují.	Odpojte zařízení, počkejte minutu a znovu jej zapojte.
	V případě přehřátí	Odpojte spotřebič a nechte jej vychladnout přibližně 40 až 60 minut.
Zařízení se vypne během používání	Přetížení nebo přehřátí	Odpojte spotřebič a nechte jej vychladnout přibližně 40 až 60 minut. Znovu připojte spotřebič ke zdroji napájení a pokračujte v mixování.
Nadměrné vibrace	Zařízení není umístěno na rovném povrchu	Umístěte zařízení na rovný povrch.
	Objem ingrediencí je příliš velký.	Snižte množství přísad ve spotřebiči
Únik nebo přetečení u víka	Objem ingrediencí je příliš velký	Snižte množství přísad ve spotřebiči.
	Kryt není správně umístěn	Umístěte víko správně na mísu mixéru
	Těsnění víka není správně umístěno nebo chybí	Umístěte těsnění správně

Problémy	Příčiny	Řešení
Netěsnost na dně mísy mixéru.	Zhoršení hydroizolace zařízení.	Zkontrolujte, zda jsou držák čepele (E) a pojistný kroužek (F) správně nainstalovány a že prostor mezi držákem čepele a miskou je dokonale čistý. Pokud problém přetrvává, kontaktujte zákaznický servis (viz kontaktní údaje uvedené v záruční knížce).
Nože se špatně točí	Kousky jídla jsou příliš velké nebo příliš tvrdé	Zmenšete velikost míchaných surovin nebo připravované množství.

Pokud vaše zařízení stále nefunguje správně, kontaktujte zákaznický servis ve vaší zemi

DESCRIEREA APARATULUI

A. Supapa de eliberare a aburului
B. Capac
C. Garnitură
D. Vas
E. Suport lamă
F. Inel de blocare
G. Panou de comandă
  G0 – Poziția inițială
  G1 – Program CURĂȚARE
  G2 – Touchpad START / STOP
  G3 – Funcția PULSE
  G4 – Program supă groasă
  G5 – Program compot
  G6 – Program supă cremoasă
  G7 – Program sos
  G8 – Program smoothie
  G9 – Viteză manuală
H. Unitate motor
I. Perie

ATENȚIE: Instrucțiunile privind siguranța fac parte din aparat. Citiți-le cu atenție înainte de a folosi noul aparat pentru prima dată. Păstrați-le într-un loc accesibil, pentru a le putea consulta ulterior. Aparatul funcționează numai dacă vasul (D) este poziționat corect pe unitatea motorului (H) și capacul (B) este fixat pe vas (D).

Aparatul dvs. produce abur care poate provoca arsuri. Manevrați cu atenție capacul (B) și supapa de eliberare a aburului (A) (utilizați mănuși sau un suport de oală dacă este necesar).

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE A APARATULUI

• Înainte de prima utilizare, demontați complet bolul (fotografiile 12-19) și clătiți piesele care intră în contact cu alimentele (bolul (D), garnitura (C), capacul (B), supapa de suprapresiune (A) și suportul lamei (E)) cu apă cu săpun.

Nu scufundați aparatul în apă (nici unitatea motorului (H) și nici suportul lamei). Nu țineți niciodată unitatea motorului (G) sub jet de apă.

Pentru a curăța exteriorul unității motorului (H) și părțile laterale ale bolului (D), utilizați o cârpă umedă.

Aveți grijă când curățați paletele blenderului și la golirea vasului blenderului, deoarece lamele sunt foarte ascuțite.

• Asigurați-vă că toate ambalajele au fost îndepărtate înainte de punerea în funcțiune a aparatului.

- Introduceți suportul lamei (E) pe fundul borcanului (D) (imaginea 1). Apoi, introduceți inelul de blocare (F) pe fundul acestui borcan (D) (imaginile 2-3), asigurându-vă că aliniați precis zăvorul cu crestătura desemnată. Asigurați-vă că zăvorul inelului de blocare (F) este fixat corect în crestătură. Alinierea incorectă poate împiedica blocarea sigură a mecanismului.

FOLOSIREA APARATULUI

- Așezați aparatul pe o suprafață plană, stabilă, rezistentă la căldură, departe de surse de căldură sau de stropi de apă.
- Adăugați ingredientele în bolul asamblat (imaginea 6). Umpleți vasul fără a depăși nivelul maxim indicat:

– Cold maxim 1500 ml pentru amestec gros, rece, și maxim 1500 ml pentru amestec lichid, rece

– Soup maxim 1200 ml pentru preparate calde

FUNCȚIONARE AUTOMATĂ:

Mod de utilizare:

- Fixați capacul (B) pe vas (D) (imaginea 7) rotindu-l și asigurați-vă că supapa de suprapresiune (A) este instalată corect pe capacul D (imaginea 5). Aparatul pornește numai după ce vasul și capacul sunt corect fixate.
- Conectați blenderul la priză. Aparatul emite un semnal sonor. Ecranul se aprinde iar pe afișaj apare mesajul „Hello”.
- Dacă vasul este poziționat corect, pe ecran vor apărea două linii.
- Aparatul intră imediat în modul de așteptare. În această etapă puteți selecta un program rotind butonul central din stânga.
- Se vor afișa informații despre timpul de preparare a rețetei.
- Apăsați touchpad-ul START / STOP (G2). Apoi aparatul va începe să funcționeze automat. La sfârșitul timpului de preparare a rețetei, blenderul se oprește automat. Aparatul emite 5 semnale sonore.
- Puteți, de asemenea, opri aparatul în timpul ciclului de amestecare: Apăsați touchpad-ul START/STOP (G2). Programul va fi întrerupt.
- Pentru a schimba programul, rotiți butonul central în poziția inițială (G0), apoi selectați programul și apăsați butonul START/STOP (G2) pentru a-l porni.
- Pentru a comuta în modul manual, rotiți butonul central în poziția inițială (G0), apoi selectați viteza manuală la alegere.
- Pentru a adăuga ingrediente în timpul ciclului:
  – Deblocați capacul rotindu-l.
  – Adăugați ingredientele, apoi închideți capacul (în 1,5 minute).
  – Programul va reporni automat numai pentru programele automate.
  – Dacă produsul este deschis mai mult de 1,5 minute, aparatul va reveni în modul standby după 1,5 minute și va trebui să selectați din nou programul pentru a-l porni.

ATENȚIE: vă recomandăm să nu adăugați ingrediente la amestecarea preparatelor fierbinți (risc de stropire). Nu scoateți niciodată supapa de eliberare a aburului în timpul pregătirii. Pot atinge o temperatură ridicată și pot provoca arsuri.

- Nu agitați unitatea motorului (H) sau recipientul în timp ce utilizați blenderul. Atenție: risc de arsuri la deschiderea capacului din cauza degajării aburului. Manevrați capacul cu grijă. Folosiți o mănușă, un suport de oală etc. dacă este necesar.

După ce ați folosit blenderul pentru un program, în special un program automat de încălzire, lăsați-l să se odihnească cel puțin 5 minute înainte de a-l folosi din nou. Nu introduceți obiecte metalice în blender. Ingredientele trebuie să fie de 25 mm x 25 mm x 25 mm pentru a asigura o gătire uniformă.

Programe pentru alimente calde	Rețetă	Timp/ T°C	Descriere program	Ghid de utilizare
Smooth Soup **Supă cremă**	**Supă de dovleac** 500 g dovleac, 100 g cartofi, 100 g ceapă, 500 g apă.	30 min 100 °C	Gătire reglată automat cu mixare la finalul preparării.	Selectați programul Supă cremă Apăsați pe butonul Start / Stop
Chuncky Soup **Supă cu bucăți mari**	**Bulion de legume** 200 g cartofi, 150 g morcovi, 150 g praz, 100 g ceapă, 600 g apă.	30 min 100 °C	Gătire reglată automat fără amestecare la sfârșitul gătirii.	Selectați programul Supă cu bucăți mari Apăsați pe butonul Start / Stop
Compote **Compot**	**Compot cu mere** 700 g mere galbene, 100 g apă	25 min 100 °C	Acest program este ideal pentru prepararea compotului de fructe cu o cantitate mică de lichid și mixare automată la sfârșitul preparării.	Selectați programul Compot Apăsați pe butonul Start / Stop
Auto Clean **Curățare automată**	800 g apă	8 min 100 °C	Program automat de curățare cu încălzire. Permite pre-curățarea dacă bolul este murdar și înfundat.	Apăsați butonul Auto Clean. Apoi apăsați butonul Strat/ Stop.

Programe pentru alimente reci	Rețetă	Timp	Descriere program	Ghid de utilizare
Smoothie **Smoothie**	<u>Smoothie cocos-banane-mango</u> 200 g banană + 200 g mango + 20 cl lapte de cocos + 1 iaurt	1 min 10 s	Serii de mixări la viteze adaptate preparării smoothie-ului pentru a asigura o textură fină.	Selectați programul Smoothie Apăsați pe butonul Start / Stop
Sauce **Sos**	<u>Sos Pistou</u> 60 g busuioc + 15 g usturoi + 30 g parmezan+ 150 g ulei de măsline Sau <u>Sos Vierge de roșii</u> 300 g roșii+ 10 g busuioc + 5 g usturoi+ 10 g suc de lămâie + 100 g ulei de măsline + sare și piper	1 min	Serii de mixări la viteze adaptate preparării sosului pentru a asigura rezultate consistente	Selectați programul Sos Apăsați pe butonul Start / Stop
Pulse **Pulse**	<u>Mărunțire gheață</u> 8 cuburi de gheață (max. 150 g)	Max. 3 min	Program pentru impulsuri scurte sau continue	Selectați programul Pulse și apăsați butonul Start/Stop

TACARE CANTITATI MICI

Utilizați accesoriul pentru tocător timp de câteva secunde cu funcția «PULSE». Rețetă pentru modelul de 1000 WATT: 100g carne de vită / maximum 10s, sau 100g brânză / maximum 10s.

GĂTIREA ALIMENTELOR

Pentru a asigura gătirea corespunzătoare a alimentelor și a evita orice tip de contaminare bacteriologică, este necesară respectarea unei perioade de timp și a unei temperaturi minime, în funcție de tipul de alimente.

/!\ Avertisment:

Persoanele sensibile precum femeile însărcinate, copiii de vârste mici, bătrânii și persoanele a căror imunitate este afectată trebuie să ia în considerare faptul că unele dintre rețetele sugerate aici nu gătesc ingredientele suficient pentru a elimina bacteriile ce cauzează toxiinfecție alimentară.

FUNCȚII MANUALE:

- **Pulse (G3):** Selectați funcția PULSE (F3) rotind butonul central din stânga. Apăsați touchpad-ul START / STOP (G2) și țineți apăsat pentru ca aparatul să funcționeze doar pentru câteva secunde. Pentru a opri funcționarea, eliberați touchpad-ul. Apăsați touchpad-ul START / STOP (G2) de câte ori este necesar.

- Nu utilizați aparatul mai mult de 3 minute. Pentru a ieși din funcția Pulse, aduceți butonul central în poziția inițială (G0)
- **Mixare (G9):** Selectați viteza manuală cu ajutorul butonului central (rotiți-l spre dreapta). Apoi apăsați touchpad-ul START/STOP (G2). Mixarea va începe imediat. Dacă doriți să creșteți sau să reduceți viteza, o puteți face cu ajutorul butonului central, fără a reveni la poziția inițială.
- Pentru a opri mixarea manuală, apăsați touchpad-ul START / STOP (G2) sau readuceți butonul central în poziția inițială (G0)
- Aparatul va intra în modul de așteptare. Pentru a porni o altă viteză manuală, reveniți la poziția inițială (G0), apoi selectați viteza folosind butonul central (rotiți-l spre dreapta) și apăsați touchpad-ul START / STOP (G2).

ALTE FUNCȚII

- **Start/Stop (G2):** permite oprirea oricărui program sau mixare manuală înainte de final, apăsând acest buton.
- Dacă aparatul se oprește in timpul utilizării, procedați după cum urmează:
  - Scoateți-l din priză și lăsați-l să se răcească timp de aproximativ 40-60 de minute.
  - Conectați din nou aparatul la sursa de alimentare și reluați mixarea.

CURĂȚARE

- **Curățare (G1):** Puneți 800 ml de apă în vas. Asigurați-vă că butonul central este în poziția inițială (G0)
- Selectați programul de curățare apăsând butonul „Curățare automată” și apoi apăsați touchpad-ul START / STOP. Așteptați finalizarea programului. Finalizați curățarea vasului cu ajutorul unui burete.
- Clătiți interiorul vasului și capacul sub jet de apă de la robinet.
- În cazul în care partea încălzită a vasului se murdărește foarte mult, umpleți vasul cu un amestec de apă și lichid de spălat vase și lăsați murdăria să se înmoaie timp de câteva ore, pentru a o putea curăța cu ușurință.
- Folosiți o lavetă umedă pentru a curăța unitatea motorului (H). Uscați cu atenție.
- Puteți folosi peria pentru a curăța suportul de lamă (E). Atenție, lamele sunt extrem de ascuțite!

Atenție:

- **Goliți vasul de conținut, acesta nu este conceput pentru depozitarea alimentelor în frigider sau congelator.**
- **Pentru a curăța exteriorul unității motorului (H) și pereții vasului (D), utilizați o lavetă umedă.**
- **Nu scufundați aparatul în apă (și nici unitatea motorului (H) sau suportul de lamă). Nu spălați niciodată unitatea motorului (H) sub jet de apă.**
- **Consultați tabelul referitor la curățare pentru a afla cum se poate curăța fiecare piesă**
- **Curățați vasul imediat după utilizare.**

CE TREBUIE FACE DACĂ DISPOZITIVUL DVS. NU FUNCȚIONEAZĂ?

Probleme	Cauze	Soluții
Aparatul nu funcționează	Ștecherul nu este conectat	Conectați aparatul la o priză care oferă aceeași tensiune ca cea specificată pe plăcuța cu date tehnice a aparatului.
	1. Rezervorul (D) nu este poziționat corectpe blocul motor H. 2. Rezervorul (D) și capacul (B)sunt instalate și blocate corect, dar inelul de blocare (F) nu este blocat corect. 3. Capacul (B) nu este blocat.	Verificați dacă bolul blenderului și capacul sunt poziționate corect pe unitatea motorului, așa cum este explicat în instrucțiuni
	Dispozitivul, panoul de control sau programul nu răspunde.	Deconectați dispozitivul, așteptați un minut și conectați-l din nou.
	În caz de supraîncălzire	Deconectați aparatul și lăsați-l să se răcească aproximativ 40 până la 60 de minute.
Dispozitivul se oprește în timpul utilizării	Supraîncărcare sau supraîncălzire	Deconectați aparatul și lăsați-l să se răcească aproximativ 40 până la 60 de minute. Reconectați aparatul la sursa de alimentare și continuați amestecarea.
Vibrații excesive	Dispozitivul nu este așezat pe o suprafață plană	Așezați dispozitivul pe o suprafață plană.
	Volumul ingredientelor este prea mare.	Reduceți cantitatea de ingrediente din aparat
Scurgere sau preaplin la capac	Volumul ingredientelor este prea mare	Reduceți cantitatea de ingrediente din aparat.
	Capacul nu este pozitionat corect	Așezați corect capacul pe vasul blenderului
	Garnitura capacului nu este poziționată corect sau lipsește	Poziționați corect etanșarea

Probleme	Cauze	Soluții
Scurge la baza vasului blenderului.	Deteriorarea hidroizolației dispozitivului.	Verificați dacă suportul lamei (E) și inelul de blocare (F) sunt montate corect și că spațiul dintre suportul lamei și bol este perfect curat. Dacă problema persistă, contactați serviciul pentru clienți (consultați detaliile de contact furnizate în broșura de garanție).
Lamele se rotesc prost	Bucățile de mâncare sunt prea mari sau prea tari	Reduceți dimensiunea ingredientelor amestecate sau cantitatea preparată.

Dacă dispozitivul dvs. încă nu funcționează corect, vă rugăm să contactați serviciul pentru clienți din țara dvs

OPIS NAPRAVE

A. Ventil za izpust pare
B. Pokrov
C. Tesnilo
D. Posoda
E. Držalo rezila
F. Zaklepni obroč
G. Nadzorna plošča
G0 – Začetni položaj
G1 – Program CLEAN (čiščenje)
G2 – START/STOP (zagon/ zaustavitev) na dotik
G3 – PULZNO delovanje
G4 – Program za gosto juho
G5 – Program za kompot
G6 – Program za kremno juho
G7 – Program za omako
G8 – Program za smoothie
G9 – Ročna hitrost
H. Enota motorja
I. Ščetka

POZOR: Varnostna opozorila sodijo k napravi. Pred prvo uporabo nove naprave jih pozorno preberite. Shranite jih na mestu, kjer jih boste lahko kasneje našli in uporabljali. Naprava bo delovala samo, če je posoda (D) pravilno nameščena na motorno enoto (H) in je pokrov (B) na posodi (D) zaklenjen.

Vaša naprava proizvaja paro, ki lahko povzroči opekline. Previdno ravnajte s pokrovom (B) in ventilom za izpust pare (A) (po potrebi uporabite rokavice ali držalo za lonec).

PRED PRVO UPORABO NAPRAVE

• Pred prvo uporabo popolnoma razstavite skledo (fotografije 12 do 19) in dele, ki pridejo v stik s hrano (skledico (D), tesnilo (C), pokrov (B), rezervni ventil (A) in držalo rezil (E)), sperite z milnico.

Naprave ne potapljajte v vodo (niti motorne enote (H) niti držala za rezilo). Motorne enote (G) nikoli ne držite pod tekočo vodo.

Za čiščenje zunanjosti motorne enote (H) in sten posode (D) uporabite vlažno krpo.

Bodite previdni pri čiščenju rezil mešalnika in pri praznjenju posode mešalnika, saj so rezila zelo ostra.

• Pred uporabo naprave se prepričajte, da ste odstranili vso embalažo.
• Vstavite držalo rezila (E) na dno kozarca (D) (slika 1). Nato vstavite zaklepni obroč (F) na dno tega kozarca (D) (sliki 2–3) in pri tem pazite, da natančno poravnate zapah z določeno zarezo. Prepričajte se, da je zapah zaklepnega obroča (F) pravilno zaskočen v zarezi. Zaradi napačne poravnave se mehanizem ne more zanesljivo zakleniti.

SL

UPORABA NAPRAVE

• Napravo postavite na ravno in stabilno površino, ki je odporna proti vročini, in stran od virov vročine ali pljuskov vode.
• Sestavine dodajte v sestavljeno skledo (slika 6). Napolnite posodo, ne da bi presegli navedeno najvišjo raven:

– največ 1500 ml za hladne goste mešanice in največ 1500 ml za hladne tekoče mešanice (Cold)
– največ 1200 ml za pripravo toplih obrokov (Soup)

SAMODEJNA FUNKCIJA:
Uporaba:
• Zaklenite pokrov (B) na posodo (D) (slika 7) tako, da ga obrnete, in se prepričajte, da je varnostni ventil (A) pravilno nameščen na pokrovu D (slika 5). Naprava se zažene šele, ko sta posoda in pokrov pravilno nameščena.
• Priključite mešalnik v električno omrežje. Naprava zapiska. Zaslon se prižge in na zaslonu se prikaže napis „Hello".
• Če je posoda pravilno nameščena, se na zaslonu prikažeta dve črtici.
• Naprava bo takoj v stanju pripravljenosti. V tej fazi lahko izberete program z vrtenjem glavnega gumba na levi strani.
• Prikazale se bodo informacije o receptu.
• Pritisnite gumb na dotik za Zagon/ Zaustavitev (G2). Naprava se samodejno zažene. Po končani pripravi recepta se mešalnik samodejno zaustavi. Naprava petkrat zapiska.
• Mešanje lahko zaustavite tudi med ciklom: Pritisnite gumb na dotik za Zagon/Zaustavitev (G2). Program se začasno zaustavi.
• Če želite spremeniti program, obrnite osrednji gumb v začetni položaj (G0), nato izberite svoj program in pritisnite tipko START/STOP (G2), da ga zaženete.
• Za preklop v ročni način obrnite osrednji gumb v začetni položaj (G0), nato izberite ročno hitrost po vaši izbiri.
• Če želite dodati sestavine med ciklom:
– Odklenite pokrov tako, da ga zavrtite.
– Dodajte sestavine, nato zaprite pokrov (v 1,5 minutah).
– Program se bo samodejno znova zagnal samo za samodejne programe.
– Če je izdelek odprt več kot 1,5 minute, se bo naprava po 1,5 minuti vrnila v stanje pripravljenosti in za zagon boste morali znova izbrati svoj program.

POZOR: priporočamo, da sestavin ne dodajate pri mešanju vročih pripravkov (nevarnost brizganja). Med pripravo nikoli ne odstranite ventila za izpust pare. Lahko dosežejo visoko temperaturo in povzročijo opekline.

• Med uporabo mešalnika ne stresajte motorne enote (H) ali posode. Pozor: nevarnost opeklin pri odpiranju pokrova zaradi izpusta pare. S pokrovom ravnajte previdno. Po potrebi uporabite rokavico, držalo za lonec itd.

Po uporabi mešalnika za določen program, še posebej za program samodejnega segrevanja, ga pustite počivati vsaj 5 minut, preden ga ponovno uporabite. V mešalnik ne vstavljajte kovinskih predmetov. Sestavine naj bodo velike 25 mm x 25 mm x 25 mm, da se zagotovi enakomerno kuhanje.

Programi za pripravo vročih obrokov	Recept	Čas/ T°C	Opis programa	Uporabniški priročnik
Smooth soup (gladka juha)	**Bučna juha** 500 g buče, 100 g krompirja, 100 g čebule, 500 g vode	30 min 100 °C	Samodejno regulirano kuhanje z mešanjem ob koncu kuhanja.	Izberite program Smooth Soup (nespasirana juha). Pritisnite gumb za zagon/ zaustavitev.
Nespasirana juha	**Zelenjavna gosta juha** 200 g krompirja, 150 g korenja, 150 g pora, 100 g čebule, 600 g vode	30 min 100 °C	Samodejno regulirano kuhanje brez mešanja ob koncu kuhanja.	Izberite program Chunky soup (Nespasirana juha). Pritisnite gumb za zagon/ zaustavitev.
Kompot	**Jabolčni kompot** 700 g rumenih jabolk, 100 g vode	25 min 100 °C	Ta program je idealen za pripravo sadnega kompota z majhno količino tekočine in samodejnim mešanjem ob koncu kuhanja.	Izberite program Compote (Kompot). Pritisnite gumb za zagon/ zaustavitev.
Samodejno čiščenje	800 g vode	8 min 100 °C	Ogrevan samodejni program za čiščenje. omogoča predhodno čiščenje, če je posoda umazana in zamašena.	Pritisnite gumb Auto Clean. Nato pritisnite gumb Strat/Stop.

SL

Programi za pripravo mrzlih obrokov	Recept	Čas	Opis programa	Uporabniški priročnik
Smuti	**Smuti s kokosom, banano in mangom** 200 g banane + 200 g manga + 20 cl kokosovega mleka + 1 jogurt	1 min 10 s	Nizi mešanja s hitrostjo, primerno za pripravo smutijev, za gladko teksturo.	Izberite program za smuti. Pritisnite gumb za zagon/zaustavitev.
Omaka	**Omaka Pistou** 60 g bazilike + 15 g česna + 30 g parmezana + 150 g oljčnega olja ali **Omaka tomate vierge** 300 g paradižnika + 10 g bazilike + 5 g česna + 10 g limoninega soka + 100 g oljčnega olja + sol in poper	1 min	Nizi mešanja s hitrostjo, primerno za pripravo omak, za dosledne rezultate.	Izberite program Sauce (omaka). Pritisnite gumb za zagon/zaustavitev.
Pulzno delovanje	**Drobljenje ledu** 8 ledenih kock (najv. 150 g)	Najv. 3 min	Program za kratke ali ponavljajoče se pulze	Izberite program Pulse in pritisnite gumb Start/Stop

SEKLJANJE MANJŠIH KOLIČIN

Uporabite nastavek za sekljanje za nekaj sekund s funkcijo «PULSE».

Recept za model z močjo 1000 WATT: 100 g govedine / največ 10s, ali 100 g sira / največ 10s.

KUHANJE

Če želite zagotoviti, da je hrana primerno kuhana, in se izogniti vsem vrstam bakterijskega onesnaženja, morate upoštevati najmanjšo temperaturo in čas glede na vrsto hrane.

/!\ Opozorilo:

Pri občutljivih osebah, kot so nosečnice, mlajši otroci, starejši ljudje in osebe s prizadetim imunskim sistemom, je treba upoštevati, da se pri nekaterih predlaganih receptih sestavine ne skuhajo dovolj dobro, da bi uničile bakterije, ki lahko povzročijo zastrupitev s hrano.

ROČNE FUNKCIJE:

- **Pulzno delovanje (G3):** Pritisnite gumb za pulzno delovanje (F3) tako da obrnete osrednji gumb na levi. Nato pritisnite gumb na dotik za Zagon/ Zaustavitev (G2) in ga še naprej pritiskajte, da bo naprava delovala le nekaj sekund naenkrat. Za zaustavitev sprostite svoj dotik. Gumb na dotik za Zagon/Zaustavitev (G2) pritinite tako pogosto, kot je treba.

- Najdaljši čas delovanja ne sme biti daljši od 3 minut. Za izhod iz funkcije pulznega delovanja vrnite osrednji gumb v začetni položaj (G0)
- **Mešanje (G9):** z osrednjim gumbom izberite ročno hitrost (zavrtite ga na točno). Nato pritisnite gumb na dotik Zagon/Zaustavitev (G2). Mešanje se bo začelo nemudoma. Če želite povečati ali zmanjšati hitrost, lahko to uredite s sredinskim gumbom, ne da bi se vrnili v začetni položaj.
- Če želite prekiniti ročno mešanje, pritisnite gumb na dotik za Zagon/Zaustavitev (G2) ali osrednji gumb zavrtite v začetni položaj (G0)
- Naprava bo v stanju pripravljenosti.

Če želite spremeniti ročno hitrost, se vrnite v začetni položaj (G0), nato izberite hitrost s sredinskim gumbom (zavrtite ga na želeno hitrost) in pritisnite gumb za Zagon/Zaustavitev (G2).

DRUGE FUNKCIJE

- **Zagon/zaustavitev (G2):** s pritiskom na ta gumb lahko kadar koli pred koncem ustavite program ali ročno mešanje.
- Če se naprava izklopi med delovanjem, storite naslednje:
  – Napravo izključite iz napajanja in jo pustite 40 do 60 minut, da se ohladi.
  – Nato napravo znova priključite na napajanje in nadaljujte z mešanjem.

ČIŠČENJE

- **Čiščenje (G1):** V posodo nalijte 800 ml vode pomivanje posode. Prepričajte se, da je osrednji gumb v začetnem položaju (G0).
- Izberite program čiščenja tako, da pritisnete gumb za čiščenje naprave in nato gumb na dotik za Zagon/Zaustavitev. Počakajte na konec programa. Posodo na koncu očistite z gobico.
- Notranjost posode in pokrova sperite pod tekočo vodo.
- Če je segreti del posode zelo umazan, napolnite kozarec z mešanico vode in tekočine za pomivanje posode ter ga pustite namočenega nekaj ur, da ga boste lažje očistili.
- Za čiščenje motorne enote (H) uporabite vlažno krpo. Previdno jo osušite.
- Držalo rezila (E) lahko očistite s ščetko. Bodite pazljivi, saj so rezila zelo ostra.

Pozor:

- **Posoda ni namenjena shranjevanju hrane v hladilniku ali zamrzovalniku, zato hrano odstranite iz posode.**
- **Zunanji del motorne enote (H) in stene posode (D) očistite z vlažno krpo.**
- **Naprave ne potapljajte v vodo (enako velja za motorno enoto (H) in držalo rezila). Motorne enote (H) nikoli ne postavite pod tekočo vodo.**
- **Za čiščenje posameznih delov si oglejte tabelo čiščenja.**
- **Posodo takoj po uporabi očistite.**

KAJ STORITI, ČE VAŠA NAPRAVA NE DELUJE?

Težave	Vzroki	Rešitve
Naprava ne deluje	Vtič ni priključen	Napravo priključite v vtičnico z enako napetostjo, kot je navedena na tablici s tehničnimi podatki naprave.
	1. Rezervoar (D) ni pravilno nameščen na bloku motorja H. 2. Rezervoar (D) in pokrov (B) sta pravilno nameščena in zaklenjena, vendar zaklepni obroč (F) ni pravilno zaklenjen. 3. Pokrov (B) ni zaklenjen.	Preverite, ali sta posoda in pokrov mešalnika pravilno nameščena na motorni enoti, kot je razloženo v navodilih
	Naprava, nadzorna plošča ali program se ne odziva.	Odklopite napravo, počakajte minuto in jo znova priključite.
	V primeru pregretja	Izključite napravo in pustite, da se ohladi približno 40 do 60 minut.
Naprava se izklopi med uporabo	Preobremenitev ali pregrevanje	Izključite napravo in pustite, da se ohladi približno 40 do 60 minut. Aparat znova priključite na napajanje in nadaljujte z mešanjem.
Prekomerne vibracije	Naprava ni postavljena na ravno površino	Napravo postavite na ravno površino.
	Količina sestavin je prevelika.	Zmanjšajte količino sestavin v napravi
Puščanje ali prelivanje na pokrovu	Količina sestavin je prevelika	Zmanjšajte količino sestavin v napravi.
	Pokrov ni pravilno nameščen	Pokrov pravilno namestite na posodo mešalnika
	Tesnilo pokrova ni pravilno nameščeno ali pa ga manjka	Pravilno namestite tesnilo

Težave	Vzroki	Rešitve
Puščanje na dnu posode mešalnika.	Poslabšanje hidroizolacije naprave.	Preverite, ali sta držalo rezila (E) in zaklepni obroč (F) pravilno nameščena in ali je prostor med držalom rezila in posodo popolnoma čist. Če težave ne odpravite, se obrnite na službo za pomoč strankam (glejte kontaktne podatke v garancijski knjižici).
Rezila se slabo vrtijo	Kosi hrane so preveliki ali pretrdi	Zmanjšajte velikost zmešanih sestavin ali pripravljeno količino.

Če vaša naprava še vedno ne deluje pravilno, se obrnite na službo za stranke v vaši državi

PRIETAISO DALYS

A. garų išleidimo vožtuvas
B. Dangtis
C. Plomba
D. Ąsotis
E. Geležtės laikiklis
F. Užrakto žiedas
G. Valdymo skydelis
  G0 – pradinė padėtis
  G1 – CLEAN („VALYMO“) programa
  G2 – „START / STOP“ (PALEISTI / SUSTABDYTI) jutiklinis mygtukas
  G3 – funkcija PULSE („PULSAVIMAS“)
  G4 – Tirštos sriubos programa
  G5 – Kompoto programa
  G6 – Kreminės sriubos programa
  G7 – Padažo programa
  G8 – Kokteilių programa
  G9 – rankinis greičio nustatymas
H. Variklio blokas
I. Šepetėlis

DĖMESIO. Saugos instrukcijos yra neatskiriama prietaiso dalis. Prieš naudodami savo naują prietaisą pirmą kartą, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas. Laikykite jas ten, kur prireikus greitai rasite ir galėsite pasinaudoti ateityje. Prietaisas veiks tik tuomet, kai ąsotis (D) bus tinkamai uždėtas ant variklio bloko (H) ir kai dangtis (B) bus užfiksuotas ant ąsočio (D).

Jūsų prietaisas gamina garus, kurie gali nudeginti. Atsargiai tvarkykite dangtį (B) ir garų išleidimo vožtuvą (A) (jei reikia, naudokite pirštines arba puodo laikiklį).

PRIEŠ NAUDOJANT PRIETAISĄ PIRMĄ KARTĄ

- Prieš pirmą kartą naudodami, visiškai išardykite dubenį (nuotraukos nuo 12 iki 19) ir nuplaukite su maistu besiliečiančias dalis (dubenį (D), sandariklį (C), dangtį (B), slėgio mažinimo vožtuvą (A) ir peilių laikiklį (E)) muiluotu vandeniu.

Nenardinkite prietaiso į vandenį (nei variklio bloko (H), nei ašmenų laikiklio). Niekada nelaikykite variklio bloko (G) po tekančiu vandeniu.

Variklio bloko (H) išorę ir dubens (D) šonus valykite drėgna šluoste.

Būkite atsargūs valydami maišytuvo peiliukus ir ištuštinant maišytuvo dubenį, nes ašmenys yra labai aštrūs.

- Prieš naudodami prietaisą, būtina nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Įstatykite peilio laikiklį (E) į ąsočio (D) dugną (1 pav.). Tada įstatykite fiksavimo žiedą (F) į šio ąsočio (D) dugną (2–3 pav.), įsitikinkite, kad fiksavimo žiedo fiksatorius (F) tiksliai sulygiuotas su nurodyta įpjova. Įsitikinkite, kad fiksavimo žiedo fiksatorius (F) tinkamai užfiksuotas įpjovoje. Dėl netinkamo sulygiavimo mechanizmas gali tinkamai neužsifiksuoti.

PRIETAISO NAUDOJIMAS

- Pastatykite prietaisą ant lygaus, stabilaus, karščiui atsparaus paviršiaus, atokiau nuo šilumos šaltinių ar vandens, kuris gali taškytis.
- Sudėkite ingredientus į surinktą dubenį (6 pav.). Užpildykite dubenį neviršydami didžiausio nurodyto lygio:

– daugiausia 1500 ml šaltam tirštam mišiniui ir daugiausia 1500 ml šaltam skystam mišiniui

– daugiausia 1200 ml karštam maistui

AUTOMATINĖ FUNKCIJA:
Kaip naudoti:

- Užfiksuokite dangtelį (B) ant dubens (D) (7 pav.) pasukdami jį ir įsitikinkite, kad slėgio mažinimo vožtuvas (A) yra tinkamai įdėtas ant dangtelio D (5 pav.). Prietaisas įsijungia tik tada, kai dubuo ir dangtis yra tinkamai uždėti.
- Prijunkite maišytuvą prie elektros tinklo. Gaminys supypsi. Įsižiebia ekranas ir pasirodo pranešimas „Sveiki".
- Jei ąsotis yra tinkamoje padėtyje, ekrane turi pasirodyti dvi linijos.
- Gaminys iš karto nustatomas budėjimo režimu. Šiame etape galite pasirinkti programą sukdami centrinę rankenėlę kairėje.
- Rodoma recepto laiko informacija.
- Palieskite jutiklinį mygtuką START / STOP (pradėti / pristabdyti) (G2). Tada prietaisas pradeda veikti automatiškai. Pasibaigus receptui maišytuvas automatiškai sustoja. Prietaisas 5 kartus supypsi.
- Taip pat galite sustabdyti maišymą ciklo metu: Palieskite jutiklinį mygtuką START / STOP (pradėti / pristabdyti) (G2). Programa bus pristabdyta.
- Norėdami pakeisti programą, pasukite centrinę rankenėlę į pradinę padėtį (G0), tada pasirinkite programą ir paspauskite START/STOP mygtuką (G2), kad ją paleistumėte.
- Norėdami perjungti į rankinį režimą, pasukite centrinę rankenėlę į pradinę padėtį (G0), tada pasirinkite rankinį greitį.
- Norėdami ciklo metu pridėti ingredientų:
  – Atrakinkite dangtelį jį sukdami.
  – Sudėkite ingredientus, tada uždarykite dangtį (per 1,5 min.).
  – Programa bus automatiškai paleista iš naujo tik automatinėms programoms.
  – Jei gaminys atidarytas ilgiau nei 1,5 minutės, prietaisas grįš į budėjimo režimą po 1,5 minutės ir, norėdami jį paleisti, turėsite iš naujo pasirinkti programą.

ATSARGIAI: rekomenduojame nedėti ingredientų maišant karštus preparatus (aptaškymo pavojus). Ruošdami niekada nenuimkite garų išleidimo vožtuvo. Jie gali pasiekti aukštą temperatūrą ir sukelti nudegimus.

- Naudodami maišytuvą nekratykite variklio bloko (H) arba talpyklos. Atsargiai: nudegimų pavojus atidarant dangtį, nes išsiskiria garai. Atsargiai elkitės su dangteliu. Jei reikia, naudokite pirštines, puodo laikiklį ir pan.

Panaudoję trintuvą pagal programą, ypač automatinio šildymo programą, leiskite jam pastovėti bent 5 minutes prieš vėl naudodami. Nekiškite į maišytuvą jokių metalinių daiktų. Ingredientai turi būti 25 mm x 25 mm x 25 mm, kad būtų užtikrintas tolygus kepimas.

LT

Karšto maisto programos	Receptas	Laikas/ T°C	Programos aprašymas	Naudotojo vadovas
Smooth Soup **Trinta sriuba**	**Moliūgų sriuba** 500 g moliūgų, 100 g bulvių, 100 g svogūnų, 500 g vandens	30 min. 100 °C	Automatiškai sureguliuotas ruošimas su maišymu ruošimo pabaigoje.	Pasirinkite Trintos sriubos („Smooth Soup") programą Nuspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką
Chuncky Soup **Sriuba su dideliais gabaliukais**	**Daržovių puodas** 200 g bulvių, 150 g morkų, 150 g porų, 100 g svogūnų, 600 g vandens	30 min. 100 °C	Automatiškai reguliuojamas gaminimas, nemaišant gaminimo pabaigoje.	Pasirinkite Sriubos su dideliais gabaliukais („Chunky Soup") programą Nuspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką
Compote **Kompotas**	**Obuolių kompotas** 700 g geltonųjų obuolių, 100 g vandens	25 min. 100 °C	Ši programa puikiai tinka vaisių kompotui virti su nedideliu kiekiu skysčiu ir automatiniam maišymui maisto ruošimo pabaigoje.	Pasirinkite kompoto („Compote") programą Nuspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką
Auto Clean **Automatinis valymas**	800 g vandens	8 min. 100 °C	Šildoma automatinio valymo programa. Leidžia išankstinį valymą, jei dubuo purvinas ir užsikimšęs.	Paspauskite automatinio valymo mygtuką. Tada paspauskite Strat/Stop mygtuką.

Šalto maisto programos	Receptas	Laikas	Programos aprašymas	Naudotojo vadovas
Smoothie **Glotnutis**	**Kokosų, bananų, mangų glotnutis** 200 g bananų + 200 g mangų + 20 cl kokosų pieno + 1 jogurtas	1 min. 10 sek.	Maišymų serija tokiais greičiais, kurie tinkami gaminti glotnučius, siekiant smulkios tekstūros.	Pasirinkite glotnučio („Smoothie“) programą Nuspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką
Sauce **Padažas**	**Pistou padažas** 60 g bazilikų + 15 g česnako + 30 g parmezano sūrio + 150 g alyvuogių aliejaus Arba **Tomate vierge padažas** 300 g pomidorų + 10 g bazilikų + 5 g česnakų + 10 g citrinų sulčių + 100 g alyvuogių aliejaus + druskos ir pipirų	1 min.	Maišymų serija tokiu greičiu, kuris tiktų ruošti padažą, siekiant nuoseklaus rezultato	Pasirinkite padažo („Sauce“) programą Nuspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką
Pulse **Pulsavimas**	**Smulkinti ledukai** 8 ledo kubeliai (daugiausia 150 g)	Daugiausia 3 min.	Programa trumpiems ar nuolatiniams pulsavimams	Pasirinkite Pulse programą ir paspauskite Start/Stop mygtuką

NEDELŲ KIEKIŲ PAPJOMAS
Naudokite smulkintuvo priedą keletą sekundžių su funkcija «PULSE».
Receptas 1000 WATT modeliui: 100 g jautienos / maks. 10 s, arba 100 g sūrio / maks. 10 s.

MAISTO RUOŠIMAS
Siekiant užtikrinti, kad maistas būtų kruopščiai paruoštas, ir išvengti bet kokio bakterinio užteršimo, turi būti laikomasi minimalios temperatūros ir gaminimo trukmės, atsižvelgiant į maisto rūšį.

/!\ Įspėjimas:

jautrūs žmonės, pavyzdžiui, nėščios moterys, maži vaikai, vyresnio amžiaus asmenys ir žmonės su nusilpusia imunine sistema, turi atsižvelgti į tai, kad kai kuriuose iš siūlomų receptų esama produktų, kuriuos būtina gaminti pakankamai ilgai, kaip nurodyta, kad būtų užmuštos apsinuodijimą maistu galinčios sukelti bakterijos.

NEAUTOMATINĖS FUNKCIJOS:

- **Pulsavimas (G3):** Pasirinkite PULSE (pulsavimo) funkciją (F3) pasukdami centrinę rankenėlę kairėje. Tada paspauskite START / STOP jutiklinį mygtuką (G2) ir toliau spauskite, kad prietaisas veiktų tik kelias sekundes vienu kartu. Norėdami sustabdyti, atleiskite jutiklinį mygtuką. Paspauskite START / STOP jutiklinį mygtuką (G2) tiek kartų, kiek reikia.
- Ilgiausia tokio veikimo trukmė negali viršyti 3 minučių. Norėdami išeiti iš „Pulse“ (pulsavimo) funkcijas, grąžinkite centrinį mygtuką į pradinę padėtį (G0)

- **Maišyti (G9):** pasirinkite rankinį greitį centrine rankenėle (sukite į dešinę). Tada paspauskite START / STOP jutiklinį mygtuką (G2). Maišymas prasidės iškart. Jei norite padidinti ar sumažinti greitį, galite tai daryti centrine rankenėle negrįždami į pradinę padėtį.
- Norėdami sustabdyti rankinį maišymą, paspauskite START / STOP jutiklinį mygtuką (G2) arba padėkite centrinę rankenėlę pradinėje padėtyje (G0)
- Prietaisas bus budėjimo režime. Norėdami paleisti kitą rankinį greitį, grįžkite prie pradinės padėties (G0), tada pasirinkite greitį centrine rankenėle (pasukite į dešinę) ir START / STOP jutikliniu mygtuku (G2).

KITOS FUNKCIJOS

- **Start/Stop (pradėti / paleisti) (G2) :** paspaudus šį mygtuką, galima sustabdyti bet kokią programą ar rankinį maišymą nesibaigus jos laikui.
- Jei veikimo metu prietaisas išsijungė, atlikite toliau nurodytus veiksmus:
  – Atjunkite nuo elektros tinklo ir leiskite atvėsti 40–60 min.
  – Vėl prijunkite maišytuvą prie elektros tinklo ir tęskite maišymą.

VALYMAS

- **Valymas (G1):** Įpilkite 800 ml vandens į ąsotį. Įsitikinkite, kad centrinė rankenėlė yra pradinėje padėtyje (G0)
- Pasirinkite valymo programą paspausdami jutiklinį mygtuką „Auto Clean“ (automatinis valymas) ir START/ STOP jutiklinį mygtuką. Palaukite, kol baigsis programa. Užbaikite ąsočio valymą kempine.
- Nuplaukite ąsočio vidų ir dangtį po tekančiu vandeniu.
- Jei kaitinamoji ąsočio dalis yra labai nešvari, pripildykite ąsotį vandens ir plovimo skysčio mišinio ir palikite pamirkti kelias valandas, kad ji taptų švari.
- Variklio bloką (H) nuvalykite drėgna šluoste. Atsargiai nusausinkite.
- Šepetėliu galite nuvalyti geležtės laikiklį (E). Būkite atsargūs, geležtės yra labai aštrios.

Atsargiai.

- **Išpilkite paruoštą maistą iš ąsočio. Ąsotis nėra skirtas laikyti maistą šaldytuve ar šaldiklyje.**
- **Variklio bloko (H) išorę ir ąsočio sieneles (D) nuvalykite drėgna šluoste.**
- **Nemerkite prietaiso į vandenį (nei variklio bloko (H), nei geležtės laikiklio). Niekada nekiškite variklio bloko (H) po tekančiu vandeniu.**
- **Norėdami pasitikslinti, kaip valyti kiekvieną dalį, žr. valymo lentelę**
- **Iškart po naudojimo išvalykite ąsotį.**

KĄ DARYTI, JEI JŪSŲ PRIETAISAS NEVEIKIA?

Problemos	Priežastys	Sprendimai
Prietaisas neveikia	Kištukas neįjungtas	Įjunkite prietaisą į elektros lizdą, kurio įtampa yra tokia pati, kaip nurodyta prietaiso duomenų lentelėje.
	1. Rezervuaras (D) netinkamai įdėtas ant variklio bloko H. 2. Rezervuaras (D) ir dangtelis (B) teisingai sumontuoti ir užfiksuoti, bet fiksavimo žiedas (F) nėra tinkamai užfiksuotas. 3. Dangtelis (B) nėra užfiksuotas.	Patikrinkite, ar maišytuvo dubuo ir dangtis yra tinkamai uždėti ant variklio bloko, kaip paaiškinta instrukcijose
	Įrenginys, valdymo pultas arba programa nereaguoja.	Atjunkite įrenginį, palaukite minutę ir vėl prijunkite.
	Perkaitimo atveju	Išjunkite prietaisą iš elektros tinklo ir leiskite jam atvėsti maždaug 40–60 minučių.
Prietaisas išsijungia naudojimo metu	Perkrova arba perkaitimas	Išjunkite prietaisą iš elektros tinklo ir leiskite jam atvėsti maždaug 40–60 minučių. Vėl prijunkite prietaisą prie maitinimo šaltinio ir toliau maišykite.
Per didelės vibracijos	Prietaisas nėra pastatytas ant lygaus paviršiaus	Padėkite įrenginį ant lygaus paviršiaus.
	Sudedamųjų dalių kiekis per didelis.	Sumažinkite ingredientų kiekį prietaise
Nuotėkis arba perpildymas prie dangčio	Sudedamųjų dalių kiekis per didelis	Sumažinkite ingredientų kiekį prietaise.
	Dangtis netinkamai uždėtas	Tinkamai uždėkite dangtelį ant maišytuvo dubens
	Dangtelio sandariklis nėra tinkamai nustatytas arba jo nėra	Teisingai uždėkite sandariklį

LT

Problemos	Priežastys	Sprendimai
Nutekėjimas prie maišytuvo dubens pagrindo.	Prietaiso hidroizoliacijos pablogėjimas.	Patikrinkite, ar ašmenų laikiklis (E) ir fiksavimo žiedas (F) yra tinkamai sumontuoti ir ar tarpas tarp ašmenų laikiklio ir dubens yra visiškai švarus. Jei problema išlieka, susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba (kontaktinius duomenis žr. garantijos knygelėje)
Ašmenys blogai sukasi	Maisto gabaliukai per dideli arba per kieti	Sumažinkite sumaišytų ingredientų dydį arba paruoštą kiekį.

Jei jūsų įrenginys vis tiek neveikia tinkamai, susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba savo šalyje

IERĪCES APRAKSTS

A. Tvaika atbrīvošanas vārsts
B. Vāks
C. Blīve
D. Krūze
E. Asmens stiprinājums
F. Fiksācijas gredzens
G. Vadības panelis
  G0 – Sākotnējā pozīcija
  G1 – Programma TĪRĪŠANA
  G2 – Skārienpoga START / STOP (SĀKT/APTURĒT)
  G3 – Funkcija PULSĒŠANA
  G4 – Biezas zupas programma
  G5 – Kompota programma
  G6 – Krēmīgas zupas programma
  G7 – Mērces programma
  G8 – Smūtiju programma
  G9 – Manuālais ātrums
H. Motora bloks
I. Suka

UZMANĪBU! Drošības instrukcijas ietilpst ierīces komplektācijā. Pirms uzsākt darbu ar jauno ierīci, rūpīgi izlasiet šīs instrukcijas. Glabājiet tās vietā, kur vēlāk varat tās atrast un ieskatīties. Ierīce sāks darboties tikai tad, ja krūze (D) ir pareizi novietota uz motora bloka (H) un vāks (B) ir nofiksēts uz krūzes.

Ierīce rada tvaiku, kas var izraisīt apdegumus. Uzmanīgi rīkojieties ar vāku (B) un tvaika izlaišanas vārstu (A) (ja nepieciešams, izmantojiet cimdus vai katla turētāju).

PIRMS IERĪCES PIRMĀS LIETOŠANAS

• Pirms pirmās lietošanas reizes pilnībā izjauciet bļodu (12.–19. fotoattēls) un noskalojiet detaļas, kas nonāk saskarē ar pārtiku (bļoda (D), blīvējums (C), vāks (B), spiediena samazināšanas vārsts (A) un asmens turētājs (E)), ar ziepjūdeni.

Neiegremdējiet ierīci ūdenī (ne motora bloku (H), ne asmeņu turētāju). Nekad neturiet motora bloku (G) zem tekoša ūdens.

Lai notīrītu motora bloka (H) ārpusi un bļodas malas (D), izmantojiet mitru drānu.

Esiet uzmanīgi, tīrot blendera asmeņus un iztukšojot blendera bļodu, jo asmeņi ir ļoti asi.

• Pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, ka viss iepakojums ir noņemts.
• Ievietojiet asmens turētāju (E) krūkas apakšā (D) (1. attēls). Pēc tam ievietojiet bloķēšanas gredzenu (F) šīs krūzes apakšā (D) (2.–3. attēls), pārliecinoties, ka fiksators ir precīzi nofiksēts ar norādīto iecirtumu. Pārliecinieties, vai bloķēšanas gredzena aizbīdnis (F) ir pareizi ievietots iecirtumā. Nepareiza salāgošana var traucēt mehānisma drošu fiksāciju.

IERĪCES IZMANTOŠANA

• Novietojiet ierīci uz līdzenas, stabilas, pret siltumu izturīgas virsmas, pietiekamā attālumā no karstuma avotiem vai ūdens šļakatām.
• Pievienojiet sastāvdaļas saliktajā bļodā (6. attēls). Piepildiet bļodu, nepārsniedzot norādīto maksimālo līmeni:

– Cold maks. 1500 ml aukstam, biezam maisījumam un maks. 1500 ml aukstam šķidram maisījumam
– Soup maks. 1200 ml karstiem ēdieniem

AUTOMĀTISKĀ FUNKCIJA:
Lietošana:
• Pagriežot, nofiksējiet vāku (B) uz bļodas (D) (7. attēls) un pārliecinieties, ka spiediena samazināšanas vārsts (A) ir pareizi uzstādīts uz vāka D (5. attēls). Ierīce ieslēdzas tikai tad, kad bļoda un vāks ir pareizi novietoti.
• Pievienojiet blenderi strāvas kontaktligzdai. Ierīce atskaņo skaņas signālus. Ekrāns izgaismojas, un displejā tiek parādīts uzraksts "Hello" (Sveiki).
• Ja krūze ir novietota pareizi, ekrānā vajadzētu parādīties divām līnijām.
• Ierīce uzreiz pārslēgsies gaidīšanas režīmā. Šajā posmā programmu var izvēlēties, pagriežot centrālo pogu pa kreisi.
• Tiek attēlota informācija par receptes laiku.
• Nospiediet START / STOP (SĀKT/APURĒT) skārienpogu (G2). Tad ierīce sāk darbu automātiski. Receptes beigās blenderis automātiski apstājas. Ierīce atskaņo 5 skaņas signālus.
• Blendēšanu varat apturēt arī cikla laikā: Nospiediet START/STOP (SĀKT/APURĒT) skārienpogu (G2). Programma tiks apturēta.
• Lai mainītu programmu, pagrieziet centrālo pogu sākotnējā pozīcijā (G0), pēc tam izvēlieties savu programmu un nospiediet START/STOP pogu (G2), lai to palaistu.
• Lai pārslēgtos uz manuālo režīmu, pagrieziet centrālo pogu sākotnējā pozīcijā (G0), pēc tam izvēlieties manuālo ātrumu pēc savas izvēles.
• Lai pievienotu sastāvdaļas blendēšanas laikā:
  – Atbloķējiet vāku, pagriežot to.
  – Pievienojiet sastāvdaļas, pēc tam aizveriet vāku (1,5 minūšu laikā).
  – Programma tiks automātiski restartēta tikai automātiskajām programmām.
  – Ja produkts ir atvērts ilgāk par 1,5 minūtēm, ierīce pēc 1,5 minūtēm atgriezīsies gaidstāves režīmā, un, lai to palaistu, jums būs vēlreiz jāizvēlas programma.

UZMANĪBU: mēs iesakām nepievienot sastāvdaļas, sajaucot karstus preparātus (izšļakstīšanās risks). Sagatavošanas laikā nekad nenoņemiet tvaika izlaišanas vārstu. Tie var sasniegt augstu temperatūru un izraisīt apdegumus.

• Blendera lietošanas laikā nekratiet motora bloku (H) vai trauku. Uzmanību: atverot vāku, rodas apdegumu risks tvaika izdalīšanās dēļ. Rīkojieties ar vāku uzmanīgi. Ja nepieciešams, izmantojiet cimdu, podu turētāju utt.

Pēc blendera lietošanas kādā programmā, īpaši automātiskās sildīšanas programmā, ļaujiet tam vismaz 5 minūtes atpūsties, pirms to atkal lietojat. Neievietojiet blenderī metāla priekšmetus. Lai nodrošinātu vienmērīgu gatavošanu, sastāvdaļām jābūt 25 mm x 25 mm x 25 mm.

Programmas karstiem ēdieniem	Recepte	Laiks/ T°C	Programmas apraksts	Lietotāja rokasgrāmata
Smooth Soup **Krēmzupa**	**Ķirbju zupa** 500 g ķirbja, 100 g kartupeļu, 100 g sīpolu, 500 g ūdens	30 min 100 °C	Automātiski regulēta gatavošana ar sajaukšanu gatavošanas beigās.	Atlasiet programmu Krēmzupa Nospiediet pogu Start/Stop (Sākt/ Apturēt).
Chuncky Soup **Zupa ar gabaliņiem**	**Dārzeņu biezzupa** 200 g kartupeļu, 150 g burkānu, 150 g puravu, 100 g sīpolu, 600 g ūdens	30 min 100 °C	Automātiski regulējama gatavošana bez sajaukšanas gatavošanas beigās.	Atlasiet programmu Zupa ar gabaliņiem Nospiediet pogu Start/Stop (Sākt/ Apturēt).
Compote **Kompots**	**Ābolu kompots** 700 g gaišo ābolu, 100 g ūdens	25 min. 100 °C	Šī programma ir ideāli piemērota augļu kompota pagatavošanai ar nelielu šķidruma daudzumu un automātiskai blendēšanai gatavošanas beigās.	Atlasiet programmu Kompots Nospiediet pogu Start/Stop (Sākt/ Apturēt).
Auto Clean **Automātiskā tīrīšana**	800 g ūdens	8 min 100 °C	Apsildāma automātiskā tīrīšanas programma. Ļauj veikt iepriekšēju tīrīšanu, ja krūze ir netīra un aizsērējusi.	Nospiediet pogu Auto Clean. Pēc tam nospiediet Strat/ Stop pogu.

LV

Programmas auksto ēdienu pagatavošanai	Recepte	Laiks	Programmas apraksts	Lietotāja rokasgrāmata
Smoothie **Smūtijs**	**Kokosriekstu, banānu un mango smūtijs** 200 g banānu, 200 g mango, 20 cl kokosriekstu piena, 1 jogurts	1 min. 10 sek.	Blendēšanas sērija ar ātrumu, kas piemērots kokteiļu pagatavošanai, lai nodrošinātu smalku tekstūru.	Atlasiet programmu Smūtiji Nospiediet pogu Start/Stop (Sākt/ Apturēt).
Sauce **Mērce**	**Mērce Pistou** 60 g bazilika, 10 g ķiploku, 30 g parmezāna, 150 g olīveļļas Vai **Neapstrādātu tomātu mērce** 300 g tomātu, 10 g bazilika, 5 g ķiploku, 10 g citrona sulas, 100 g olīveļļas, sāls, pipari	1 min.	Blendēšanas sērija ar mērču pagatavošanai piemērotiem ātrumiem, lai nodrošinātu nemainīgus rezultātus	Atlasiet programmu Mērce Nospiediet pogu Start/Stop (Sākt/ Apturēt).
Pulse **Pulsācija**	**Ledus smalcināšana** 8 ledus gabaliņi (maks. 150 g)	3 min. maks.	Programma īsai vai nepārtrauktai pulsācijai	Izvēlieties programmu Impulss un nospiediet pogu Start/Stop

MAZU DAUDZUMU SABADĀŠANA

Dažas sekundes izmantojiet smalcinātāja uzgali ar funkciju «PULSĒŠANA». Recepte 1000 WATT modelim: 100g liellopa gaļas / maksimāli 10s, vai 100g siera / maksimāli 10s.

ĒDIENA GATAVOŠANA

Lai nodrošinātu, ka ēdiens ir viscaur pagatavots, kā arī, lai izvairītos no jebkāda veida bakterioloģiskā piesārņojuma, atkarībā no ēdiena veida ievērojiet minimālo temperatūru un norādīto laiku.

/!\ Brīdinājums.

Attiecībā uz jutīgiem cilvēkiem, piemēram, grūtniecēm, maziem bērniem, vecākiem cilvēkiem vai cilvēkiem ar pavājinātu imūnsistēmu jāievēro, ka atsevišķās receptēs ieteiktais sastāvdaļu gatavošanas laiks varētu nebūt pietiekams, lai nogalinātu ēdienā esošās kaitīgās baktērijas.

MANUĀLĀS FUNKCIJAS

- **Pulsācija (G3):** Izvēlieties PULSE (PULSĀCIJA) funkciju (F3), pagriežot centrālo pogu pa kreisi. Pēc tam nospiediet START/STOP (SĀKT/ APTURĒT) skārienpogu (G2) un turiet to nospiestu, lai ierīce darbotos tikai dažas sekundes. Lai apturētu, atlaidiet pogu. Nospiediet START/STOP (SĀKT/ APTURĒT) skārienpogu (G2) tik bieži, cik nepieciešams.

- Maksimālais darbības laiks nedrīkst pārsniegt 3 minūtes. Lai izietu no pulsācijas funkcijas, atgrieziet centrālo pogu sākotnējā pozīcijā (G0).
- **Blendēšana (G9):** izvēlieties manuālo ātrumu ar centrālo pogu (pagrieziet to pa labi). Pēc tam nospiediet START/STOP (SĀKT/APTURĒT) skārienpogu (G2). Blendēšana sāksies nekavējoties. Ja vēlaties palielināt vai samazināt ātrumu, varat to regulēt ar centrālo pogu, neatgriežoties sākotnējā pozīcijā.
- Lai pārtrauktu manuālo blendēšanu, nospiediet START/STOP (SĀKT/APTURĒT) skārienpogu (G2) vai novietojiet centrālo pogu sākuma pozīcijā (G0).
- Ierīce pārslēgsies gaidīšanas režīmā. Lai palaistu citu manuālu ātrumu, atgriezieties sākotnējā pozīcijā (G0), pēc tam atlasiet ātrumu ar centrālo pogu (pagrieziet to pa labi) un pieskarieties START/STOP (SĀKT/APTURĒT) skārienpogai (G2).

CITAS FUNKCIJAS

-

Start/Stop (Sākt/Apturēt) (G2): ļauj apturēt jebkuru programmu vai manuālu blendēšanu pirms beigām, nospiežot šo pogu.
- Ja ierīce izslēdzas darbības laikā, veiciet tālāk norādītās darbības.
  – Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai 40–60 minūtes atdzist.
  – Pievienojiet ierīci elektrotīklam un atsāciet blendēšanu.

TĪRĪŠANA

- **Tīrīšana (G1):** Ielejiet krūzē 800 ml ūdens līdzekļa. Pārliecinieties, vai centrālā poga ir sākuma pozīcijā (G0)
- Izvēlieties tīrīšanas programmu, nospiežot automātiskās tīrīšanas pogu, un pēc tam nospiediet START/STOP (SĀKT/APTURĒT) skārienpogu. Sagaidiet programmas beigas. Krūzes tīrīšanu pabeidziet ar sūkli.
- Izskalojiet krūzes iekšpusi un vāku zem tekoša ūdens.
- Ja krūzes daļa, kas sakarst, kļūst ļoti netīra, ielejiet krūzē ūdeni un trauku mazgājamo līdzekli un dažas stundas ļaujiet mirkt, lai varētu to vieglāk notīrīt.
- Izmantojiet mitru drānu, lai notīrītu motora bloku (H). Rūpīgi nosusiniet.
- Asmens stiprinājuma (E) tīrīšanai varat izmantot suku. Esiet uzmanīgi, asmeņi ir ļoti asi.

Uzmanību!

- **Pagatavoto ēdienu izņemiet no krūzes, jo tā nav paredzēta ēdienu glabāšanai ledusskapī vai saldētavā.**
- **Motora bloka (H) ārpuses un krūzes (D) sieniņu tīrīšanai izmantojiet mitru drānu.**
- **Neiegremdējiet ierīci ūdenī (ne motora bloku (H), ne asmens stiprinājumu). Nekad nelieciet motora bloku (H) zem tekoša ūdens.**
- **Informāciju par katras daļas tīrīšanu skatiet tīrīšanas tabulā**
- **Iztīriet krūzi uzreiz pēc lietošanas.**

KO DARĪT, JA IERĪCE NESTRĀDĀ?

Problēmas	Cēloņi	Risinājumi
Ierīce nedarbojas	Spraudnis nav pievienots	Pievienojiet ierīci kontaktligzdai, kas nodrošina tādu pašu spriegumu, kāds norādīts uz ierīces datu plāksnītes.
	1. Rezervuārs (D) nav pareizi novietots uz dzinēja bloka H. 2. Rezervuārs (D) un vāks (B) ir pareizi uzstādīti un nofiksēti, bet fiksācijas gredzens (F) nav pareizi nofiksēts. 3. Vāks (B) nav nofiksēts.	Pārbaudiet, vai blendera bļoda un vāks ir pareizi novietoti uz motora bloka, kā paskaidrots instrukcijās
	Ierīce, vadības panelis vai programma nereaģē.	Atvienojiet ierīci, pagaidiet minūti un pievienojiet to atpakaļ.
	Pārkaršanas gadījumā	Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai atdzist apmēram 40 līdz 60 minūtes.
Ierīce izslēdzas lietošanas laikā	Pārslodze vai pārkaršana	Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai atdzist apmēram 40 līdz 60 minūtes. Atkārtoti pievienojiet ierīci strāvas padevei un turpiniet blendēt.
Pārmērīgas vibrācijas	Ierīce nav novietota uz līdzenas virsmas	Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas.
	Sastāvdaļu apjoms ir pārāk liels.	Samaziniet sastāvdaļu daudzumu ierīcē
Noplūde vai pārplūde pie vāka	Sastāvdaļu apjoms ir pārāk liels	Samaziniet sastāvdaļu daudzumu ierīcē.
	Vāks nav pareizi novietots	Pareizi uzlieciet vāku uz blendera bļodas
	Vāka blīvējums nav pareizi novietots vai tā nav	Novietojiet blīvējumu pareizi

Problēmas	Cēloņi	Risinājumi
Noplūde pie blendera bļodas pamatnes.	Ierīces hidroizolācijas pasliktināšanās.	Pārbaudiet, vai asmens turētājs (E) un bloķēšanas gredzens (F) ir pareizi uzstādīti un vai vieta starp asmeņu turētāju un bļodu ir pilnīgi tīra. Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu (kontaktinformāciju skatiet garantijas bukletā).
Asmeņi griežas slikti	Pārtikas gabali ir pārāk lieli vai pārāk cieti	Samaziniet sablenderēto sastāvdaļu lielumu vai sagatavoto daudzumu.

Ja jūsu ierīce joprojām nedarbojas pareizi, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu savā valstī

OPIS APARATA

A. Ventil za otpuštanje pare
B. Poklopac
C. Gumica
D. Posuda
E. Držač noža
F. Prsten za zaključavanje
G. Kontrolna ploča
  G0 – Početni položaj
  G1 – Program za ČIŠĆENJE
  G2 – Tipka za POKRETANJE/ ZAUSTAVLJANJE
  G3 – Funkcija PULSIRANJE
  G4 – Program za gustu supu
  G5 – Program za kompot
  G6 – Program za kremastu supu
  G7 – Program za sos
  G8 – Program za smoothie
  G9 – Ručna brzina
H. Blok motora
I. Četka

OPREZ: Sigurnosna uputstva dio su aparata. Pažljivo pročitajte ta uputstva prije prvog korištenja novog aparata. Čuvajte ih na mjestu gdje ćete ih lako pronaći i kasnije pogledati. Aparat će raditi samo ako je posuda (D) pravilno postavljena na jedinicu motora (H) i ako je posuda (D) zatvorena poklopcem (B).

Vaš uređaj proizvodi paru koja može izazvati opekotine. Pažljivo rukujte poklopcem (B) i ventilom za ispuštanje pare (A) (koristite rukavice ili držač za lonce ako je potrebno).

PRIJE PRVE UPOTREBE APARATA

- Prije prve upotrebe, potpuno rastavite posudu (fotografije 12 do 19) i isperite dijelove koji dolaze u kontakt s hranom (posuda (D), brtva (C), poklopac (B), ventil za smanjenje pritiska (A) i držač oštrice (E)) sapunicom.

Ne uranjajte uređaj u vodu (ni motornu jedinicu (H) niti držač noža). Nikada nemojte držati jedinicu motora (G) pod tekućom vodom.

Za čišćenje spoljašnjosti jedinice motora (H) i strane posude (D), koristite vlažnu krpu.

Budite oprezni kada čistite oštrice blendera i prilikom pražnjenja posude blendera, jer su oštrice vrlo oštre.

- Prije rukovanja aparatom provjerite je li sva ambalaža uklonjena.
- Umetnite držač oštrice (E) na dno posude (D) (slika 1). Zatim, umetnite prsten za zaključavanje (F) na dno ove posude (D) (slike 2-3), pazeći da precizno poravnate zasun sa određenim zarezom. Osigurajte da je zasun prstena za zaključavanje (F) pravilno zakačen u zarez. Nepravilno poravnanje može spriječiti sigurno zaključavanje mehanizma.

KORIŠTENJE APARATA

- Postavite aparat na ravnu, stabilnu površinu otpornu na toplotu i dalje od izvora toplote ili prskanja.
- Dodajte sastojke u sastavljenu posudu (slika 6). Napunite posudu bez prekoračenja naznačenog maksimalnog nivoa:

– Cold maksimalno 1500 ml za hladne guste mješavine i maksimalno 1500 ml za hladne tečne mješavine

– Soup maksimalno 1200 ml za vrele mješavine

AUTOMATSKA FUNKCIJA:
Kako koristiti:

- Zaključajte poklopac (B) na posudu (D) (slika 7) okretanjem i provjerite da li je ventil za smanjenje pritiska (A) ispravno postavljen na poklopac D (slika 5). Aparat se uključuje tek kada posuda i poklopac budu ispravno postavljeni.
- Uključite blender. Aparat će se oglasiti zvučnim signalom. Ekran će se upaliti i na njemu će se pojaviti „Zdravo".
- Ako je posuda ispravno postavljena, na ekranu bi se trebale pojaviti dvije linije.
- Aparat će odmah biti u stanju pripravnosti. U ovoj fazi možete odabrati program okretanjem centralnog dugmeta s lijeve strane.
- Prikazat će se informacije o vremenu pripreme recepta.
- Pritisnite tipku za POKRETANJE/ZAUSTAVLJANJE (G2). Aparat će se automatski uključiti. Kad je recept gotov, blender će se automatski isključiti. Aparat će 5 puta dati zvučni signal.
- Blendanje možete i zaustaviti tokom ciklusa: Pritisnite tipku za POKRETANJE/ZAUSTAVLJANJE (G2). Program će se pauzirati.
- Da biste promijenili program, okrenite centralno dugme u početni položaj (G0), zatim odaberite svoj program i pritisnite dugme START/STOP (G2) da ga pokrenete.
- Za prebacivanje na ručni način rada, okrenite centralno dugme u početni položaj (G0), a zatim odaberite ručnu brzinu po svom izboru.
- Da biste tokom ciklusa dodali sastojke:
  – Otključajte poklopac okretanjem.
  – Dodajte sastojke, a zatim zatvorite poklopac (u roku od 1,5 minuta).
  – Program će se automatski ponovo pokrenuti samo za automatske programe.
  – Ako je proizvod otvoren duže od 1,5 minuta, uređaj će se vratiti u stanje pripravnosti nakon 1,5 minuta i morat ćete ponovo odabrati svoj program da biste ga pokrenuli.

OPREZ: preporučujemo da ne dodajete sastojke prilikom miješanja vrućih pripravaka (opasnost od prskanja). Nikada ne uklanjajte ventil za ispuštanje pare tokom pripreme. Mogu dostići visoku temperaturu i izazvati opekotine.

- Nemojte tresti jedinicu motora (H) ili posudu dok koristite blender. Oprez: opasnost od opekotina pri otvaranju poklopca zbog ispuštanja pare. Pažljivo rukujte poklopcem. Koristite rukavicu, držač za lonce, itd. ako je potrebno.

Nakon korištenja blendera za određeni program, posebno za program automatskog zagrijavanja, ostavite ga da odstoji najmanje 5 minuta prije ponovne upotrebe. Nemojte ubacivati metalne predmete u blender. Sastojci trebaju biti 25 mm x 25 mm x 25 mm kako bi se osiguralo ravnomjerno kuhanje.

Programi za vrele mješavine	Recept	Vrijeme/ T°C	Opis programa	Korisnički priručnik
Smooth Soup **Krem supa**	<u>Supa od tikve</u> 500 g tikve, 100 g krompira, 100 g luka, 500 g vode	30 min 100°C	Automatski regulirano kuhanje s miješanjem na kraju kuhanja.	Izaberite program za krem supu Pritisnite tipku pokretanje/ zaustavljanje
Chuncky Soup **Supa s komadićima**	<u>Gusta supa od povrća</u> 200 g krompira, 150 g mrkve, 150 g praziluka, 100 g luka, 600 g vode	30 min 100°C	Automatski regulirano kuhanje bez miješanja na kraju kuvanja.	Izaberite program za supu s komadićima Pritisnite tipku pokretanje/ zaustavljanje
Compote **Kompot**	<u>Kompot od jabuka</u> 700 g zlatno žutih jabuka, 100 g vode	25 min 100°C	Ovaj program je idealan za pripremu voćnog kompota s malom količinom tečnosti i automatskim miješanjem na kraju kuhanja.	Izaberite program za kompot Pritisnite tipku pokretanje/ zaustavljanje
Auto Clean **Automatsko čišćenje**	800 g vode	8 min. 100°C	Program automatskog čišćenja s grijanjem. Omogućuje prethodno čišćenje ako je posuda prljava i začepljena.	Pritisnite dugme Auto Clean. Zatim pritisnite dugme Strat/ Stop.

Programi za hladne mješavine	Recept	Vrijeme	Opis programa	Korisnički priručnik
Smoothie **Frape**	**Smoothie od kokosa, banane i manga** 200 g banane, 200 g manga, 20 cl kokosovog mlijeka, 1 jogurt	1min 10s	Serija blendanja pri brzinama prikladnim za pravljenje smoothieja da bi se osigurala fina tekstura.	Izaberite program za smoothie Pritisnite tipku pokretanje/ zaustavljanje
Sauce **Sos**	**Sos Pistou** 60 g bosiljka, 15 g bijelog luka, 30 g parmezana, 150 g maslinovog ulja Ili **Sos od paradajza** 300 g paradajza, 10 g bosiljka, 5 g bijelog luka, 10 g limunovog soka, 100 g maslinovog ulja, sol i biber	1 min	Serija blendanja pri brzinama prikladnim za pripremu sosa da bi se osigurali dosljedni rezultati.	Izaberite program za ljuti sos Pritisnite tipku pokretanje/ zaustavljanje
Pulse **Pulsiranje**	**Drobljenje leda** 8 kockica leda (maks. 150 g)	Maks. 3 min	Program za kratko ili kontinuirano pulsiranje	Odaberite Pulsni program i pritisnite tipku Start/Stop

SJECANJE MALE KOLIČINE
Koristite dodatak za sjeckanje nekoliko sekundi s funkcijom «PULSE».
Recept za model snage 1000 WATTA: 100g govedine / maksimalno 10 sekundi, ili 100g sira / maksimalno 10 sekundi.

KUHANJE HRANE
Da biste bili sigurni da je hrana kuhana i da ne bi došlo do nastanka bakterija, treba se pridržavati navedene minimalne temperature i vremena zavisno od vrste hrane.

/!\ Upozorenje:

Osjetljive osobe, naprimjer, trudnice, mala djeca, stariji ljudi i osobe slabog imuniteta moraju uzeti u obzir da se u nekim predloženim receptima sastojci ne kuhaju dovoljno dugo da bi se ubile bakterije koje mogu izazvati trovanje hranom.

RUČNE FUNKCIJE:

- **Pulsiranje (G3):** Odaberite funkciju PULSIRANJE (F3) okretanjem centralnog dugmeta s lijeve strane. Zatim pritisnite tipku za POKRETANJE/ ZAUSTAVLJANJE (G2) i nastavite pritiskati da biste pustili uređaj da radi samo nekoliko sekundi. Zaustavite tako da otpustite tipku. Po potrebi često pritišćite tipku za POKRETANJE/ ZAUSTAVLJANJE (G2).
- Maksimalno vrijeme rada je 3 minute. Za izlaz iz funkcije Pulsiranje, vratite centralnog dugme u početni položaj (G0)

- **Blendanje (G9):** odaberite ručnu brzinu centralnim dugmetom (okrenite ga udesno). Zatim pritisnite tipku za POKRETANJE/ZAUSTAVLJANJE (G2). Belndanje će odmah početi. Ako želite povećati ili smanjiti brzinu, to možete učiniti pomoću centralnog dugmeta bez vraćanja u početni položaj.
- Da zaustavite ručno blendanje pritisnite tipku za POKRETANJE/ZAUSTAVLJANJE (G2) ili postavite centralno dugme u početni položaj (G0).
- Aparat će biti u načinu mirovanja. Da pokrenete drugu ručnu brzinu, vratite se na početni položaj (G0), zatim odaberite brzinu centralnim dugmetom (okrenite ga udesno) i dodirnite tipku za POKRETANJE/ ZAUSTAVLJANJE (G2).

DRUGE FUNKCIJE

- **Pokretanje/zaustavljanje (G2):** omogućava zaustavljanje bilo kojeg programa ili ručnog miješanja prije kraja pritiskom na ovo dugme.
- Ako se aparat tokom rada isključi, postupite na sljedeći način:
  - Isključite aparat iz struje i pričekajte otprilike 40 do 60 minuta da se ohladi.
  - Ponovo priključite aparat na napajanje i nastavite s blendanjem.

ČIŠĆENJE

- **Čišćenje (G1):** U posudu stavite 800 ml vode pranje suđa. Provjerite je li centralno dugme u početnom položaju (G0)
- Odaberite program za čišćenje pritiskom na automatsko čišćenje, a zatim pritisnite tipku za POKRETANJE/ ZAUSTAVLJANJE. Pričekajte završetak programa. Čišćenje posude dovršite spužvom.
- Isperite unutrašnjost posude i poklopac pod mlazom vode.
- Ako se dio posude koji se zagrijava jako zaprlja, napunite posudu mješavinom vode i deterdženta za posuđe i ostavite da se nekoliko sati namače da bi se lakše očistila.
- Jedinicu motora čistite vlažnom krpom (H). Pažljivo je osušite.
- Držač noževa (E) možete očistiti četkom. Budite pažljivi jer su noževi veoma oštri.

Oprez:

- **Ispraznite nakon pripreme. Posuda nije namijenjena čuvanju hrane u frižideru ili zamrzivaču.**
- **Vanjski dio jedinice motora (H) i posude (D) obrišite vlažnom krpom.**
- **Ne uranjajte aparat u vodu (ni jedinicu motora (H) ni postolje na kojem se nalazi posuda). Jedinicu motora (H) nikad ne stavljajte pod vodu iz slavine.**
- **Uputstva za čišćenje svakog od dijelova potražite u tabeli s podacima za čišćenje.**
- **Posudu očistite odmah nakon korištenja.**

ŠTA UČINITI AKO VAŠ UREĐAJ NE RADI?

Problemi	Uzroci	Rješenja
Uređaj ne radi	Utikač nije priključen	Uključite uređaj u utičnicu s istim naponom kao što je navedeno na natpisnoj pločici uređaja.
	1. Rezervoar (D) nije pravilno pozicioniran na bloku motora H. 2. Rezervoar (D) i poklopac (B) su ispravno instalirani i zaključani, ali prsten za zaključavanje (F) nije pravilno zaključan. 3. Poklopac (B) nije zaključan.	Provjerite jesu li posuda i poklopac blendera pravilno postavljeni na jedinicu motora kao što je objašnjeno u uputama
	Uređaj, kontrolna tabla ili program ne reaguju.	Isključite uređaj, sačekajte minut i ponovo ga uključite.
	U slučaju pregrijavanja	Isključite uređaj iz struje i ostavite da se ohladi otprilike 40 do 60 minuta.
Uređaj se isključuje tokom upotrebe	Preopterećenje ili pregrijavanje	Isključite uređaj iz struje i ostavite da se ohladi otprilike 40 do 60 minuta. Ponovo priključite uređaj na napajanje i nastavite s miješanjem.
Pretjerane vibracije	Uređaj se ne postavlja na ravnu površinu	Postavite uređaj na ravnu površinu.
	Količina sastojaka je prevelika.	Smanjite količinu sastojaka u uređaju
Curenje ili prelijevanje na poklopcu	Količina sastojaka je prevelika	Smanjite količinu sastojaka u uređaju.
	Poklopac nije pravilno postavljen	Pravilno stavite poklopac na posudu blendera
	Brtva poklopca nije pravilno postavljena ili nedostaje	Pravilno postavite brtvu

Problemi	Uzroci	Rješenja
Curenje na dnu posude blendera.	Pogoršanje vodonepropusnosti uređaja.	Proverite da li su držač noža (E) i prsten za zaključavanje (F) pravilno postavljeni i da li je prostor između držača noža i posude savršeno čist. Ako se problem nastavi, obratite se korisničkoj službi (pogledajte kontakt podatke navedene u jamstvenoj knjižici).
Oštrice se slabo okreću	Komadi hrane su preveliki ili pretvrdi	Smanjite veličinu izmiješanih sastojaka ili pripremljenu količinu.

Ako vaš uređaj i dalje ne radi ispravno, obratite se korisničkoj službi u svojoj zemlji

A KÉSZÜLÉK ALKATRÉSZEI

A. Gőzleeresztő szelep
B. Fedél
C. Tömítés
D. Turmixedény
E. Késtartó
F. Rögzítőgyűrű
G. Kezelőpanel
  G0 – Kezdeti pozíció
  G1 – TISZTÍTÁS program
  G2 – START/STOP érintőgomb
  G3 – PULZÁLÁS funkció
  G4 – Sűrű leves program
  G5 – Kompót program
  G6 – Krémes leves program
  G7 – Szósz program
  G8 – Turmix program
  G9 – Kézi sebesség
H. Motorblokk
I. Kefe

FIGYELEM: A biztonsági óvintézkedéseket tartalmazó kézikönyv a készülék részét képezi. Kérjük, figyelmesen olvassa el az új készülék használata előtt. Tartsa a kézikönyvet olyan helyen, ahol később megtalálja. A készülék csak akkor működik, ha a turmixedény (D) megfelelően van a motoros egységre (H) helyezve, és a fedelet (B) is rögzítette a turmixedényre.

A készülék gőzt termel, amely égési sérüléseket okozhat. Óvatosan kezelje a fedelet (B) és a gőzkieresztő szelepet (A) (szükség esetén használjon kesztyűt vagy edényfogót).

A KÉSZÜLÉK ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT

• Első használat előtt szerelje szét teljesen a tálat (12–19. fotók), és öblítse le szappanos vízzel az élelmiszerrel érintkező részeket (tál (D), tömítés (C), fedél (B), nyomáscsökkentő szelep (A) és pengetartó (E)).

Ne merítse vízbe a készüléket (sem a motoregységet (H), sem a késtartót). Soha ne tartsa a motoregységet (G) folyó víz alatt.

A motoregység külsejének (H) és az edény oldalainak (D) tisztításához használjon nedves ruhát.

Legyen óvatos a turmixlapátok és a turmixgép edényének kiürítésekor, mivel a pengék nagyon élesek.

• A készülék működtetése előtt ellenőrizze, hogy minden csomagolást eltávolított-e.

• Helyezze a pengetartót (E) az üveg (D) aljára (1. kép). Ezután helyezze be a rögzítőgyűrűt (F) az üveg (D) aljára (2-3. kép), ügyelve arra, hogy a reteszt pontosan a kijelölt bevágáshoz igazítsa. Győződjön meg arról, hogy a rögzítőgyűrű retesze (F) megfelelően be van illesztve a bevágásba. A nem megfelelő illeszkedés megakadályozhatja a mechanizmus szilárd rögzülését.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

• Helyezze a készüléket sík, stabil, hőálló felületre, hőforrástól és fröccsenő víztől távol.
• Adja hozzá a hozzávalókat az összeállított tálba (6. kép). Töltse fel a tálat a megadott maximális szint túllépése nélkül:

– legfeljebb 1500 ml hideg, tömény keverék és legfeljebb 1500 ml hideg, folyékony keverék (Cold)
– legfeljebb 1200 ml mennyiség meleg étel készítéséhez (Soup)

AUTOMATA FUNKCIÓ:
Használat:
• Rögzítse a fedelet (B) a tálra (D) (7. kép) elforgatással, és győződjön meg arról, hogy a nyomáscsökkentő szelep (A) megfelelően fel van szerelve a fedélre D (5. kép). A készülék csak akkor indul el, ha az edény és a fedél megfelelően a helyére került.
• Helyezze áram alá a turmixgépet. A készülék ekkor sípol egyet. A képernyőn bekapcsol a világítás, és a kijelzőn megjelenik a „Hello" felirat.
• Ha a turmixedény megfelelően van behelyezve, két vonalnak kell megjelennie a képernyőn.
• A készülék azonnal készenléti módba kapcsol. Ekkor a bal oldalon található fő tekerőgombbal választhat programot.
• Megjelenik a recept elkészítési ideje.
• Nyomja meg a START/STOP érintőgombot (G2). Ezután a készülék automatikusan működni kezd. A recept elkészültekor a turmixgép automatikusan leáll. A készülék 5 sípolással jelez.
• A turmixolás a ciklus alatt is leállítható: Nyomja meg a START/STOP érintőgombot (G2). A program ekkor szüneteltetve lesz.
• A program megváltoztatásához forgassa el a központi gombot a kiindulási helyzetbe (G0), majd válassza ki a programot, és nyomja meg a START/STOP gombot (G2) az indításhoz.
• A kézi üzemmódra váltáshoz forgassa el a központi gombot a kezdeti helyzetbe (G0), majd válassza ki a kívánt kézi sebességet.
• Hozzávalók hozzáadása a ciklus közben:
  – Nyissa ki a fedelet forgatásával.
  – Adja hozzá a hozzávalókat, majd zárja le a fedelet (1,5 percen belül).
  – A program automatikusan újraindul csak az automatikus programok esetén.
  – Ha a termék 1,5 percnél hosszabb ideig van nyitva, a készülék 1,5 perc elteltével visszatér készenléti üzemmódba, és az elindításhoz újra ki kell választania a programot.

FIGYELEM: azt javasoljuk, hogy ne adjon hozzá összetevőket forró készítmények keverésekor (fröccsenés veszélye). Az előkészítés során soha ne távolítsa el a gőzkioldó szelepet. Magas hőmérsékletet érhetnek el és égési sérüléseket okozhatnak.

• A turmixgép használata közben ne rázza meg a motoregységet (H) vagy a tartályt. Figyelem: égési sérülés veszélye áll fenn a fedél kinyitásakor a gőzkibocsátás miatt. Óvatosan kezelje a fedelet. Szükség esetén használjon kesztyűt, edényfogót stb.

Miután a turmixgépet egy adott programhoz használta, különösen egy automatikus melegítőprogramhoz, hagyja pihenni legalább 5 percig, mielőtt újra használná. Ne helyezzen fémtárgyakat a turmixgépbe. Az egyenletes főzés érdekében az összetevők 25 mm x 25 mm x 25 mm méretűek legyenek.

Forró programok	Recept	Idő/ T°C	Program leírása	Felhasználói útmutató
Smooth Soup **Selymes leves**	**Tökleves** 500 g sütőtök, 100 g burgonya, 100 g vöröshagyma, 500 g víz	30 perc 100 °C	Automatikus szabályozású főzés, turmixolással a főzés végén.	Válassza a Selymes leves programot Nyomja meg a Start/ Stop gombot
Chuncky Soup **Darabos leves**	**Zöldségkrémleves** 200 g burgonya, 150 g sárgarépa, 150 g póréhagyma, 100 g vöröshagyma, 600 g víz	30 perc 100 °C	Automatikusan szabályozott főzés keverés nélkül a főzés végén.	A „Darabos leves" program kiválasztása Nyomja meg a Start/ Stop gombot
Compote **Kompót**	**Almakompót** 700 g Golden alma, 100 g víz	25 perc 100 °C	Ez a program ideális gyümölcskompót készítéséhez, kis mennyiségű folyadékkal és automatikus turmixolással a főzés végén.	A Kompót program kiválasztása Nyomja meg a Start/ Stop gombot
Auto Clean **Automatikus tisztítás**	800 g víz	8 perc 100 °C	Fűtött automatikus tisztítási program. Lehetővé teszi az előtisztítást, ha a tál szennyezett és lerakódások vannak benne.	Nyomja meg az Automatikus tisztítás gombot. Ezután nyomja meg a Strat/Stop gombot.

Hideg programok	Recept	Idő	Program leírása	Felhasználói útmutató
Smoothie **Smoothie**	**Kókuszos banános mangós smoothie** 200 g banán + 200 g mangó + 20 cl kókusztej + 1 joghurt	1 perc 10 másodperc	Különféle turmixolások smoothie-készítéshez alkalmas sebességgel, a finom állag érdekében.	A Smoothie program kiválasztása Nyomja meg a Start/Stop gombot
Sauce **Szósz**	**Pistou szósz** 60 g bazsalikom + 15 g fokhagyma + 30 g parmezán + 150 g olívaolaj Vagy **Főzés nélküli, friss paradicsomszósz** 300 g paradicsom + 10 g bazsalikom + 5 g fokhagyma + 10 g citromlé + 100 g olívaolaj + só és bors	1 perc	Mártásokhoz alkalmas keverési sebességű turmixsorozat, amely biztosítja az egyenletes eredményt	A Szósz program kiválasztása Nyomja meg a Start/Stop gombot
Pulse **Pulzálás**	**Jégkása** 8 jégkocka (max. 150 g)	Max. 3 perc	Program rövid vagy folyamatos pulzáláshoz	Válassza ki a Pulse programot, és nyomja meg a Start/Stop gombot

KIS MENNYISÉGEK APRÁGÁSA
Használja néhány másodpercig a szecskázó tartozékot az «IMULZUS» funkcióval. Az 1000 WATT-os modell receptje: 100g marhahús / maximum 10 másodperc, vagy 100g sajt / maximum 10 másodperc.

ÉTELEK FŐZÉSE
Az ételek alapos megfőzése és a bakteriológiai szennyezés elkerülése érdekében az élelmiszer típusától függően be kell tartani a minimális hőmérsékletet és időt.

/!\ Vigyázat:

Az olyan érzékeny embereknek, mint a terhes nők, a kisgyermekek, az idősek és az immunhiányos emberek, azt kell figyelembe venniük, hogy a javasolt receptek közül néhány nem főzi meg olyan alaposan az összetevőket, hogy elpusztuljanak az ételmérgezést okozó baktériumok.

KÉZI FUNKCIÓK:

- **Pulzálás (G3):** Válassza ki a PULZÁLÁS funkciót (F3) a bal oldalon található fő tekerőgomb elforgatásával. Majd nyomja meg a START/STOP érintőgombot (G2) és tartsa lenyomva, hogy a készülék egyszerre csak néhány másodpercig fusson. A leállításhoz engedje el az érintőgombot. Olyan gyakran nyomja meg a START / STOP érintőgombot (G2), amilyen gyakran szükséges.

- A leghosszabb működtetési idő nem lehet 3 percnél hosszabb. A Pulzálás funkcióból való kilépéshez forgassa vissza a fő gombot a kiindulási helyzetébe (G0)
- **Turmix (G9):** válassza ki a kézi sebességet a fő tekerőgombbal (jobbra forgatva). Ezután nyomja meg a START/STOP érintőgombot (G2). A turmixolás azonnal megkezdődik. Ha növelni vagy csökkenteni szeretné a sebességet, a fő tekerőgombbal szabályozhatja anélkül, hogy vissza kellene váltania a kiindulási pozícióba.
- A kézi turmixolás leállításához nyomja meg a START/STOP érintőgombot (G2), vagy állítsa a fő tekerőgombot a kiindulási helyzetbe (G0)
- A készülék készenléti állapotba kerül. Egy másik kézi fokozat elindításához térjen vissza a kiindulási helyzetbe (G0), majd válassza ki a sebességet a fő tekerőgombbal (forgassa jobbra), és nyomja meg a START/STOP érintőgombot (G2).

EGYÉB FUNKCIÓK

- **Start/Stop (G2) :** ezzel a gombbal bármilyen programot vagy kézi turmixolást leállíthat még a befejezés előtt.
- Ha a készülék működés közben megáll, tegye a következőt:
  – Húzza ki a hálózati aljzatból, és hagyja hűlni kb. 40–60 percig.
  – Csatlakoztassa ismét a hálózathoz, és folytassa a turmixolást.

TISZTÍTÁS

- **Tisztítás (G1):** Helyezzen 800 ml vizet a turmixedénybe. Ügyeljen, hogy a fő tekerőgomb a kiindulási helyzetben legyen (G0)
- Válassza ki a tisztítási programot az automatikus tisztítás gomb megnyomásával, majd nyomja meg a START/STOP érintőgombot. Várja meg a program végét. Egy szivacs segítségével fejezze be a turmixedény tisztítását.
- Öblítse le a turmixedény belsejét és a fedelet folyó víz alatt.
- Ha a turmixedény felmelegített része rendkívül piszkos, töltse meg az edényt vízzel és mosogatószerrel, és hagyja néhány órán át ázni, hogy tiszta legyen.
- A motoros egység (H) tisztításához használjon nedves ruhát. Alaposan szárítsa meg.
- A kefe segítségével tisztítsa meg a pengetartót (E). Legyen óvatos, mert a pengék nagyon élesek.

Figyelem:

- **Öntse ki a turmixedényből az elkészült ételt, mert az nem alkalmas hűtőszekrényben vagy mélyhűtőben történő tárolásra.**
- **A motoregység (H) külsejének és a turmixedény (D) falainak tisztításához nedves ruhát használjon.**
- **Ne merítse vízbe a készüléket (se a motoros egységet (H), se a késtartót). Soha ne tegye a motoros egységet (H) folyó víz alá.**
- **Az egyes alkatrészek tisztítási módját a tisztítási táblázatban találja**
- **Használat után azonnal tisztítsa meg a turmixedényt.**

MIT TENNI, HA A KÉSZÜLÉK NEM MŰKÖDIK?

Problémák	Okai	Megoldások
A készülék nem működik	A csatlakozó nincs bedugva	Csatlakoztassa a készüléket a készülék adattábláján feltüntetett feszültségű konnektorba.
	1. A tartály (D) nincs megfelelően elhelyezve a motorblokkon H. 2. A tartály (D) és a fedél (B) helyesen van felszerelve és reteszelve, de a rögzítőgyűrű (F) nincs megfelelően rögzítve. 3. A fedél (B) nincs rögzítve.	Ellenőrizze, hogy a turmixgép edénye és a fedél megfelelően van-e elhelyezve a motoregységen, az útmutatóban leírtak szerint
	Az eszköz, a vezérlőpanel vagy a program nem válaszol.	Húzza ki a készüléket, várjon egy percet, majd dugja vissza.
	Túlmelegedés esetén	Húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja hűlni körülbelül 40-60 percig.
A készülék kikapcsol használat közben	Túlterhelés vagy túlmelegedés	Húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja hűlni körülbelül 40-60 percig. Csatlakoztassa újra a készüléket az elektromos hálózathoz, és folytassa a turmixolást.
Túlzott rezgések	A készüléket nem helyezi sík felületre	Helyezze a készüléket sima felületre.
	Az összetevők mennyisége túl nagy.	Csökkentse az összetevők mennyiségét a készülékben
Szivárgás vagy túlcsordulás a fedélnél	Az összetevők mennyisége túl nagy	Csökkentse az összetevők mennyiségét a készülékben.
	A burkolat nincs megfelelően felhelyezve	Helyezze a fedelet megfelelően a turmixgép edényére
	A fedél tömítése nincs megfelelően elhelyezve, vagy hiányzik	Helyezze el megfelelően a tömítést

Problémák	Okai	Megoldások
Szivárgás a turmixtál alján.	A készülék vízszigetelésének romlása.	Ellenőrizze, hogy a pengetartó (E) és a rögzítőgyűrű (F) megfelelően fel van-e szerelve, és hogy a pengetartó és az edény közötti tér tökéletesen tiszta-e. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a jótállási füzetben található elérhetőségeket).
A pengék rosszul forognak	Az ételdarabok túl nagyok vagy túl kemények	Csökkentse a kevert hozzávalók méretét vagy az elkészített mennyiséget.

Ha készüléke továbbra sem működik megfelelően, forduljon országa ügyfélszolgálatához

OPIS UREĐAJA

A. Ventil za ispuštanje pare
B. Poklopac
C. Zaptivka
D. Posuda
E. Držač sečiva
F. Prsten za zaključavanje
G. Kontrolna tabla
G0 – Početni položaj
G1 – CLEAN Program
G2 – tipka START/STOP
G3 – funkcija PULSE
G4 – Program za gustu supu
G5 – Program za kompot
G6 – Program za kremastu supu
G7 – Program za sos
G8 – Program za smuti
G9 – ručni stepen prenosa
H. Blok motora
I. Četka

UPOZORENJE: Sigurnosna uputstva su dio uređaja. Pažljivo ih pročitajte prije prve upotrebe vašeg novog uređaja. Čuvajte ih na pristupačnom mjestu za buduću upotrebu. Aparat može raditi samo ako je posuda (D) pravilno postavljena na jedinicu motora (H) i ako je poklopac (B) pričvršćen na posudu (D).

Vaš aparat proizvodi paru koja može izazvati opekotine. Pažljivo rukujte poklopcem (B) i ventilom za ispuštanje pare (A) (koristite rukavice ili krpu ako je potrebno).

PRE KORIŠĆENJA UREĐAJA PRVI PUT

- Пре прве употребе, потпуно раставите посуду (слике 12 до 19) и исперите делове који долазе у контакт са храном (посуда (D), заптивач (C), поклопац (B), вентил за смањење притиска (A) и држач сечива (E)) сапуницом.

Ne merítse vízbe a készüléket (sem a motoregységet (H), sem a késtartót). Soha ne tartsa a motoregységet (G) folyó víz alatt.

A motoregység külsejének (H) és az edény oldalainak (D) tisztításához használjon nedves ruhát.

Legyen óvatos a turmixlapátok és a a turmixgép edényének kiürítésekor, mivel a pengék nagyon élesek.

- Uverite se da ste uklonili svu ambalažu pre rukovanja uređajem.
- Уметните држач сечива (E) на дно тегле (Д) (слика 1). Затим, уметните прстен за закључавање (Ф) на дно ове тегле (Д) (слике 2-3), водећи рачуна да прецизно поравнате резац са предвиђеним зарезом. Уверите се да је реза прстена за закључавање (Ф) правилно закачена у зарез. Неисправно поравнање може спречити сигурно закључавање механизма.

KORIŠĆENJE UREĐAJA

- Uređaj postavite na ravnu, stabilnu površinu otpornu na toplotu daleko od izvora toplote ili prskanja vode.
- Dodajte sastojke u montiranu posudu (slika 6). Napunite posudu bez prekoračenja maksimalnog nivoa označenog na unutrašnjosti.

– 1500 ml maksimalno za hladne guste smese i 1500 ml maksimalno za hladne tečne smese

– 1200 ml maksimalno za tople smese

AUTOMATSKA FUNKCIJA:

Kako se koristi:

- Закључајте поклопац (Б) на посуду (Д) (слика 7) окретањем и уверите се да је вентил за смањење притиска (А) правилно постављен на поклопац Д (слика 5). Уређај ће се покренути само ако су посуда и поклопац правилно постављени.
- Укључите блендер у струју. Производ испушта звучни сигнал. Екран засветли и појављује се порука „Hello" (Zdravo).
- Ако је посуда исправно постављена, на екрану треба да се појаве две линије.
- Производ ће одмах бити у стању приправности. У овој фази можете да изаберете програм тако што ћете централни точкић окренути налево.
- Биће приказане информације о времену потребном за рецепт.
- Pritisnite dugme START/STOP (G2). Uređaj počinje automatski da radi. Po završetku recepta, blender automatski prestaje s radom. Uređaj se oglasi zvučnim signalom 5 puta.
- Blendiranje možete da zaustavite tokom ciklusa: Pritisnite dugme START/STOP (G2). Program će biti pauziran.
- За промјену програма, окрените централни прекидач у почетни положај (G0), затим одаберите програм и притисните дугме START/STOP (G2) за почетак.
- За прелазак на ручни начин рада, окрените средишњи гумб у почетни положај (G0), а затим одаберите жељену ручну брзину.
- За додавање састојака током циклуса:
  – Откључајте поклопац окретањем.
  – Додајте састојке, затим поново затворите поклопац (у року од 1m30).
  – Програм ће се аутоматски поново покренути само код аутоматских програма.
  – Ако је уређај отворен дуже од 1m30, прећи ће у режим мировања и биће потребно поново изабрати програм да биste га покренули.

PAŽNJA: Preporučujemo da ne dodajete sastojke tokom mešanja toplih priprema (rizik od prskanja). Nikada ne skidajte ventil za ispuštanje pare tokom rada. Može dostići visoku temperaturu i izazvati opekotine.

- Ne tresite motorni blok (H) niti posudu tokom rada blendera. Pazite, postoji rizik od opekotina prilikom otvaranja poklopca zbog ispuštanja pare. Pažljivo rukujte poklopcem. Po potrebi koristite rukavicu, krpu itd.

Након коришћења блендера за неки програм, посебно за аутоматски програм загревања, оставите га да одстоји најмање 5 минута пре него што га поново употребите. Ne ubacujte metalne predmete u blender. Veličina sastojaka treba da bude oko 25mm x 25mm x 25mm radi ravnomernog kuvanja.

SR

Programi za vruće smese	Recept	Vreme/ T°C	Opis programa	Korisničko uputstvo
Smooth Soup **Glatka supa**	**Supa od bundeve** 500 g bundeve, 100 g krompira, 100 g luka, 500 g vode	30 min 100 °C	Automatski regulisano kuvanje sa mešanjem na kraju kuvanja.	Izaberite program „Glatka supa" Pritisnite dugme Start/Stop
Chuncky Soup **„Supa s komadićima"**	**Potaž od povrća** 200 g krompira + 150 g šargarepe + 150 g praziluka + 100 g luka + 600 g vode	30 min 100 °C	Automatski kontrolirano kuhanje bez miješanja na kraju kuhanja.	Izaberite program „Supa s komadićima" Pritisnite dugme Start/Stop
Compote **Kompot**	**Kompot od jabuka** 700 g zrelih jabuka, 100 g vode	25 min 100 °C	Ovaj program je idealan za pripremu voćnih kompota sa malom količinom tečnosti i automatskim blendiranjem na kraju kuvanja.	Izaberite program „Kompot" Pritisnite dugme Start/Stop
Auto Clean **Automatsko čišćenje**	800 g vode	8 min 100 °C	Automatski program za čišćenje toplotom. Omogućava čišćenje unapred ako je posuda prljava i začepljena.	Pritisnite dugme za automatsko čišćenje. Zatim pritisnite dugme Start/ Stop.

Programi za hladne smese	Recept	Vreme	Opis programa	Korisničko uputstvo
Smoothie **Smuti**	<u>Smuti od kokosa, banane i manga</u> 200 g banana + 200 g manga + 20 cl kokosovog mleka + 1 jogurt	1 min. i 10 sek.	Niz pokretanja blendera na brzinama prilagođenim za pravljenje smutija radi osiguravanja fine teksture.	Izaberite program „Smuti“ Pritisnite dugme Start/Stop
Sauce **Sos**	<u>Pesto sos</u> 60 g bosiljka + 15 g belog luka + 30 g parmezana + 150 g maslinovog ulja Ili <u>Sos od paradajza</u> 300 g paradajza + 10 g bosiljka + 5 g belog luka + 10 g limunovog soka + 100 g maslinovog ulja + so i biber	1 min	Niz pokretanja blendera na brzinama prilagođenim za pravljenje sosa radi osiguravanja ujednačenih rezultata	Izaberite program „Sos“ Pritisnite dugme Start/Stop
Pulse **Pulsiranje**	<u>Drobljenje leda</u> 8 kockica leda (najviše 150 g)	Najduže 3 min	Program za kratko ili uzastopno pulsiranje	Izaberite program Pulse i pritisnite dugme Start/Stop.

KIS MENNYISÉGEK APRÁGÁSA
Koristite nastavak za sjeckanje sa funkcijom «IMULZUS» nekoliko sekundi. Recept za model od 1000 WATT: 100g govedine / maksimalno 10 sekundi, ili 100g sira / maksimalno 10 sekundi.

KUVANJE HRANE
Da biste osigurali temeljno kuvanje hrane i izbegli svaku vrstu kontaminacije bakterijama, moraju se poštovati minimalna temperatura i vreme trajanja u zavisnosti od vrste hrane.

/!\ Upozorenje:

Osetljivi ljudi, kao što su trudnice, mala deca, stariji ljudi i ljudi sa narušenim imunitetom moraju imati na umu da se za neke od predloženih recepata sastojci ne kuvaju dovoljno temeljno da bi se uništile bakterije koje truju hranu.

RUČNE FUNKCIJE:

- **Pulsiranje (G3):** Izaberite funkciju PULSE (F3) okretanjem centralnog točkića nalevo. Zatim pritisnite dugme START/STOP (G2) i držite ga pritisnuto da bi uređaj radio samo nekoliko sekundi. Da biste ga zaustavili, otpustite dugme. Pritisnite dugme START/STOP (G2) onoliko puta koliko je to potrebno.
- Najduže vreme rada ne može biti duže od 3 minuta. Da biste izašli iz funkcije „Pulsiranje“, centralni točkić vratite u početni položaj (G0)
- **Blendiranje (G9):** izaberite ručnu brzinu pomoću centralnog točkića (okrenite ga nadesno). Zatim pritisnite dugme START/STOP (G2). Blendiranje će automatski početi. Ako želite da smanjite ili povećate brzinu, to možete da uradite pomoću centralnog točkića bez vraćanja na početni položaj.
- Da biste zaustavili ručno blendiranje, pritisnite dugme START/STOP (G2) ili centralni točkić postavite u početni položaj (G0)
- Uređaj će biti u režimu pripravnosti. Da biste pokrenuli drugu ručnu brzinu, vratite se u početni položaj (G0), a zatim izaberite brzinu pomoću centralnog točkića (okrenite ga nadesno) i dugmeta START/STOP (G2).

OSTALE FUNKCIJE

- **Start/Stop (G2):** omogućava zaustavljanje bilo kog programa ili ručno blendiranje pre kraja pritiskom na ovo dugme.
- Ako se uređaj isključi tokom rada, postupite na sledeći način:
  – Isključite uređaj iz utičnice za struju i ostavite ga da se ohladi oko 40 do 60 minuta.
  – Ponovo priključite uređaj u utičnicu za struju i nastavite sa blendiranjem.

ČIŠĆENJE

- **Čišćenje (G1):** Naspite 800 ml vode u posudu. Uverite se da je centralni točkić u početnom položaju (G0)
- Izaberite program za čišćenje tako što ćete pritisnuti dugme za automatsko čišćenje, a zatim pritisnite dugme START/STOP. Sačekajte kraj programa. Čišćenje posude završite pomoću sunđera.
- Unutrašnjost posude i poklopac isperite tekućom vodom.
- U slučaju da se deo za grejanje posude veoma zaprljao, posudu napunite mešavinom vode i deterdženta za pranje sudova i ostavite da se natapa nekoliko sati radi olakšanog čišćenja.
- Jedinicu motora (H) čistite vlažnom krpom. Pažljivo posušite.
- Držač sečiva (E) možete da očistite četkicom. Budite oprezni jer su sečiva veoma oštra.

Oprez:

- **Izlijte smesu iz posude, jer ona nije namenjena za čuvanje hrane u frižideru ili zamrzivaču.**
- **Spoljašnju stranu jedinice motora (H) i spoljašnjost posude (D) čistite vlažnom krpom.**
- **Ne potapajte uređaj u vodu (ni jedinicu motora (H), ni držač sečiva). Jedinicu motora (H) nikada nemojte stavljati pod tekuću vodu.**
- **Pogledajte tabelu za čišćenje da biste proverili kako se čisti svaki deo**
- **Posudu očistite odmah nakon korišćenja.**

ŠTA URADITI AKO VAŠ UREĐAJ NE RADI?

Problem	Uzroci	Rešenja
Uređaj ne radi	Utičnica nije priključena	Priključite uređaj u utičnicu sa naponom koji odgovara oznaci na pločici uređaja
	1. Резервоар (D) није правилно постављен на блок мотора H. 2. Резервоар (D) и поклопац (B) су правилно постављени и закључани, али прстен за закључавање (F) није правилно закључан. 3. Поклопац (B) није закључан.	Proverite da li su posuda i poklopac pravilno postavljeni na motorni blok kao što je objašnjeno u uputstvu.
	Uređaj, kontrolna tabla ili program ne reaguje	Isključite uređaj, sačekajte minut i ponovo ga uključite.
	U slučaju pregrevanja	Isključite uređaj i ostavite ga da se ohladi oko 40 do 60 minuta.
«Uređaj se isključuje tokom upotrebe»	Preopterećenje ili pregrevanje	Isključite uređaj i ostavite ga da se ohladi 40 do 60 minuta. Ponovo priključite uređaj na napajanje i nastavite mešanje.
Prekomerne vibracije	Uređaj nije postavljen na ravnu površinu	Postavite uređaj na ravnu površinu.
	Količina sastojaka je prevelika	Smanjite količinu sastojaka u uređaju.
Curenje ili prelijevanje oko poklopca	Količina sastojaka je prevelika	Smanjite količinu sastojaka u uređaju.
	Poklopac nije pravilno postavljen	Postavite poklopac pravilno na posudu blendera.
	Zaptivka poklopca nije pravilno postavljena ili nedostaje	Postavite zaptivku pravilno.

SR

Problem	Uzroci	Rešenja
Curenje na dnu blender posude	Oštećenje zaptivanja uređaja	Proverite da li su držač sečiva (E) i prsten za zaključavanje (F) pravilno postavljeni i da li je prostor između držača sečiva i posude savršeno čist. Ako problem i dalje postoji, obratite se službi za korisnike (pogledajte kontakt podatke navedene u garantnom listu).
Oštrice se loše okreću	Komadi hrane su preveliki ili pretvrdi	Smanjite veličinu ili količinu sastojaka koje blendate.

Ako vaš uređaj i dalje ne funkcioniše pravilno, obratite se korisničkom servisu vaše zemlje.

POPIS ZARIADENIA

A. Ventil na vypúšťanie pary
B. Veko
C. Tesnenie
D. Nádoba
E. Držiak čepelí
F. Poistný krúžok
G. Ovládací panel
G0 – Počiatočná poloha
G1 – Program CLEAN
G2 – Dotykové tlačidlo START/STOP
G3 – Funkcia PULSE
G4 – Program na hustú polievku
G5 – Program na kompót
G6 – Program na krémovú polievku
G7 – Program na omáčku
G8 – Program na smoothie
G9 – Manuálna rýchlosť
H. Blok motora
I. Kefa

UPOZORNENIE: Bezpečnostné opatrenia sú súčasťou spotrebiča. Pred prvým použitím spotrebiča si ich pozorne prečítajte. Uchovajte ich na ľahko zapamätateľnom mieste, aby ste sa k nim mohli neskôr vrátiť. Spotrebič sa spustí len vtedy, keď je nádoba (D) správne umiestnená na motorovej jednotke (H) a je na nej zaistené veko (B).

Váš spotrebič produkuje paru, ktorá môže spôsobiť popáleniny. S pokrievkou (B) a ventilom na vypúšťanie pary (A) manipulujte opatrne (ak je to potrebné, použite rukavice alebo držiak na hrniec).

NEŽ ZAČNETE SPOTREBIČ POUŽÍVAŤ

- Pred prvým použitím úplne rozoberte misku (fotografie 12 až 19) a opláchnite časti, ktoré prichádzajú do kontaktu s potravinami (miska (D), tesnenie (C), veko (B), pretlakový ventil (A) a držiak čepele (E)) mydlovou vodou.

Spotrebič neponárajte do vody (ani motorovú jednotku (H) ani držiak čepele). Motorovú jednotku (G) nikdy nedržte pod tečúcou vodou.

Na čistenie vonkajšej časti motorovej jednotky (H) a bokov misy (D) použite vlhkú handričku.

Buďte opatrní pri čistení nožov mixéra a pri vyprázdňovaní nádoby mixéra, pretože čepele sú veľmi ostré.

- Než začnete spotrebič používať, skontrolujte, či ste odstránili všetky obaly.
- Vložte držiak čepele (E) na dno nádoby (D) (obrázok 1). Potom vložte poistný krúžok (F) na dno tejto nádoby (D) (obrázky 2-3) a uistite sa, že západku presne zarovnáte s určeným zárezom. Uistite sa, že západka poistného krúžku (F) je správne zaistená v zároveň. V prípade nesprávneho zasunutia sa nemusí mechanizmus správne zaistiť.

POUŽÍVANIE SPOTREBIČA

SK

- Položte spotrebič na plochý, stabilný povrch odolný voči teplu a mimo zdrojov tepla a striekajúcej vody.
- Pridajte ingrediencie do zostavenej misy (obrázok 6). Naplňte nádobu tak, aby ste neprekročili uvedenú maximálnu hladinu:

– Cold max. 1500 ml studenej hustej zmesi a max. 1500 ml studenej tekutej zmesi
– Soup max. 1200 ml pre horúce receptúry

AUTOMATICKÁ FUNKCIA:
Sprievodca používaním:

- Otočením uzamknite veko (B) na misku (D) (obrázok 7) a uistite sa, že je poistný ventil (A) správne nainštalovaný na veku D (obrázok 5). Spotrebič sa spustí až vtedy, keď sú misa a veko správne na svojom mieste.
- Zapojte mixér. Produkt zapípa. Obrazovka sa rozsvieti a na displeji sa zobrazí nápis „Hello" (Dobrý deň).
- Ak je nádoba správne umiestnená, na obrazovke by sa mali objaviť dva riadky.
- Zariadenie sa okamžite prepne do pohotovostného režimu. V tejto fáze môžete vybrať program otáčaním stredového gombíka doľava.
- Zobrazia sa informácie o čase prípravy receptu.
- Stlačte dotykové tlačidlo START/STOP (G2). Následne sa spotrebič automaticky spustí. Po ukončení prípravy receptu sa mixér automaticky zastaví. Spotrebič 5-krát zapípa.
- Mixovanie môžete zastaviť aj počas cyklu: Stlačte dotykové tlačidlo START/STOP (G2). Program sa pozastaví.
- Ak chcete zmeniť program, otočte centrálny gombík do počiatočnej polohy (G0), potom vyberte svoj program a stlačením tlačidla START/STOP (G2) ho spustite.
- Ak chcete prepnúť do manuálneho režimu, otočte centrálny gombík do počiatočnej polohy (G0) a potom vyberte manuálnu rýchlosť podľa vlastného výberu.
- Ak chcete pridať prísady počas cyklu:
  – Odomknite veko jeho otočením.
  – Pridajte prísady a potom zatvorte veko (do 1,5 minúty).
  – Program sa automaticky reštartuje len pri automatických programoch.
  – Ak je výrobok otvorený dlhšie ako 1,5 minúty, spotrebič sa po 1,5 minúte vráti do pohotovostného režimu a na jeho spustenie budete musieť znova zvoliť svoj program.

POZOR: pri miešaní horúcich prípravkov odporúčame nepridávať prísady (nebezpečenstvo postriekania). Počas prípravy nikdy neodstraňujte ventil na vypúšťanie pary. Môžu dosiahnuť vysokú teplotu a spôsobiť popáleniny.

- Počas používania mixéra netraste motorovou jednotkou (H) ani nádobou. Pozor: nebezpečenstvo popálenia pri otváraní veka v dôsledku úniku pary. S vekom zaobchádzajte opatrne. V prípade potreby použite rukavicu, držiak na hrniec atď.

Po použití mixéra v určitom programe, najmä v programe automatického ohrevu, nechajte ho pred opätovným použitím aspoň 5 minút odpočívať. Do mixéra nevkladajte žiadne kovové predmety. Prísady by mali mať rozmer 25 mm x 25 mm x 25 mm, aby sa zabezpečilo rovnomerné varenie.

Programy teplej prípravy	Recept	Čas/ T°C	Opis programu	Používateľská príručka
Krémová polievka	**Tekvicová polievka** 500 g tekvice, 100 g zemiakov, 100 g cibule, 500 g vody	30 min 100°C	Automatická regulácia varenia s miešaním na konci varenia.	Zvoľte program Krémová polievka Stlačte tlačidlo START/STOP
Hustá polievka	**Zeleninová hustá polievka** 200 g zemiakov + 150 g mrkvy + 150 g póru + 100 g cibule + 600 g vody	30 min 100°C	Automaticky regulované varenie bez miešania na konci varenia.	Zvoľte program Hustá polievka Stlačte tlačidlo START/STOP
Ovocné pyré	**Jablkové pyré** 700 g jabĺk Golden, 100 g vody	25 min 100°C	Tento program je ideálny na prípravu ovocného pyré s malým množstvom tekutiny a automatickým mixovaním na konci prípravy.	Zvoľte program Jablkové pyré Stlačte tlačidlo START/STOP
Automatické čistenie	800 g vody	8 min 100°C	Vyhrievaný program automatického čistenia. Umožňuje predbežné čistenie, ak je nádoba znečistená a upchatá.	Stlačte tlačidlo Auto Clean. Potom stlačte tlačidlo Strat/ Stop.

SK

Programy studenej prípravy	Recept	Čas	Opis programu	Používateľská príručka
Smoothie	**Smoothie kokos-banán-mango** 200 g banánov + 200 g manga + 20 cl kokosového mlieka + 1 jogurt	1 min 10 s	Séria mixovaní pri rýchlostiach vhodných na prípravu smoothie, aby sa zabezpečila jemná textúra.	Zvoľte program Smoothie Stlačte tlačidlo START/STOP
Omáčka	**Omáčka Pistou** 60 g bazalky + 15 g cesnaku + 30 g parmezánu + 150 g olivového oleja Alebo **Paradajková omáčka Sauce vierge** 300 g paradajok + 10 g bazalky + 5 g cesnaku + 10 g citrónovej šťavy + 100 g olivového oleja + soľ a korenie	1 min	Séria mixovaní pri rýchlostiach vhodných na prípravu omáčky, aby sa zabezpečili konzistentné výsledky	Zvoľte program Omáčka Stlačte tlačidlo START/STOP
Funkcia Pulse	**Ľadová drť** 8 kociek ľadu (max. 150 g)	max. 3 min	Programovanie pre krátke alebo nepretržité impulzy	Zvoľte program Pulse a stlačte tlačidlo Štart/ Stop

SEKANIE MALÉHO MNOŽSTVA

Použite sekací nástavec na niekoľko sekúnd s funkciou «PULSE». Recept na model 1000 WATT: 100 g hovädzieho mäsa / maximálne 10 sekúnd, alebo 100 g syra / maximálne 10 sekúnd.

VARENIE JEDÁL

Na zaistenie dôkladného tepelného spracovania potravín a na zabránenie akejkoľvek bakteriologickej kontaminácie je potrebné dodržiavať minimálnu teplotu a čas v závislosti od typu potraviny.

/!\ Varovanie:

Citliví ľudia, ako sú tehotné ženy, malé deti, starší ľudia a ľudia so zníženou imunitou, musia brať do úvahy, že na základe niektorých z ponúkaných receptov sa nemusia prísady uvariť dostatočne dôkladne na to, aby sa zničili baktérie spôsobujúce otravu jedlom .

MANUÁLNE FUNKCIE:

- **Impulzy (G3):** Vyberte funkciu PULSE (F3) otočením stredového gombíka doľava. Potom stlačte dotykové tlačidlo START/STOP (G2) a stláčajte ho tak, aby spotrebič vždy bežal len niekoľko sekúnd. Na zastavenie uvoľnite dotykové tlačidlo. Stláčajte dotykové tlačidlo START/STOP (G2) tak často, ako je potrebné.
- Najdlhšia doba prevádzky nesmie presiahnuť 3 minúty. Ak chcete ukončiť funkciu Pulse, vráťte stredové tlačidlo do pôvodnej polohy (G0)

- **Mixovanie (G9):** vyberte manuálnu rýchlosť pomocou stredového gombíka (otočením doprava). Potom stlačte dotykové tlačidlo START/STOP (G2). Ihneď sa spustí mixovanie. Ak chcete zvýšiť alebo znížiť rýchlosť, môžete to urobiť pomocou stredového gombíka bez toho, aby ste ho vrátili do východiskovej polohy.
- Ak chcete ručné mixovanie zastaviť, stlačte tlačidlo START / STOP (G2) alebo umiestnite stredový gombík do východiskovej polohy (G0).
- Spotrebič sa prepne do pohotovostného režimu. Ak chcete spustiť inú manuálnu rýchlosť, vráťte sa do východiskovej polohy (G0), potom vyberte rýchlosť pomocou stredového gombíka (otočením doprava) a stlačte dotykové tlačidlo START/STOP (G2).

INÉ FUNKCIE

- **Start/Stop (G2):** jeho stlačením môžete zastaviť akýkoľvek program alebo ručné mixovanie ešte pred koncom.
- Ak sa spotrebič vypne počas prevádzky, postupujte takto:
  – Odpojte ho a nechajte vychladnúť na pribl. 40 až 60 minút.
  – Spotrebič znova pripojte k napájaniu a pokračujte v mixovaní.

ČISTENIE

- **Čistenie (G1):** Dajte do nádoby 800 ml vody na riady. Uistite sa, že je stredový gombík v počiatočnej polohe (G0)
- Stlačením dotykového tlačidla automatického čistenia vyberte čistiaci program a potom stlačte dotykové tlačidlo START/STOP. Počkajte do skončenia programu. Čistenie nádoby dokončite pomocou špongie.
- Vnútro nádoby a veko opláchnite pod tečúcou vodou.
- V prípade, že sa vyhrievaná časť nádoby extrémne zašpiní, naplňte nádobu zmesou vody a prostriedku na riady a nechajte ju niekoľko hodín odmočiť, aby ste ju potom mohli ľahšie vyčistiť.
- Pomocou navlhčenej handričky vyčistite motorovú jednotku (H). Dôkladne ju vysušte.
- Na vyčistenie držiaka čepelí (E) môžete použiť kefu. Buďte opatrní, čepele sú veľmi naostrené.

Upozornenie:

- **Pripravenú zmes vyprázdnite, nádoba nie je určená na skladovanie potravín v chladničke alebo mrazničke.**
- **Na čistenie vonkajšej strany motorovej jednotky (H) a stien nádoby (D) použite vlhkú handričku.**
- **Spotrebič neponárajte do vody (ani motorovú jednotku (H), ani držiak čepelí). Motorovú jednotku (H) nikdy nedávajte pod tečúcu vodu.**
- **Postup čistenia jednotlivých častí nájdete v tabuľke čistenia.**
- **Nádobu vyčistite okamžite po použití.**

SK

ČO ROBIŤ, AK VAŠE ZARIADENIE NEFUNGUJE?

Problémy	Príčiny	Riešenia
Zariadenie nefunguje	Zástrčka nie je zapojená	Zapojte spotrebič do zásuvky s rovnakým napätím, ako je uvedené na typovom štítku spotrebiča.
	1. Nádržka (D) nie je správne umiestnená na bloku motora H. 2. Nádržka (D) a veko (B) sú správne nainštalované a uzamknuté, ale poistný krúžok (F) nie je správne uzamknutý. 3. Veko (B) nie je uzamknuté.	Skontrolujte, či sú nádoba mixéra a veko správne umiestnené na motorovej jednotke, ako je vysvetlené v pokynoch
	Zariadenie, ovládací panel alebo program nereaguje.	Odpojte zariadenie, počkajte minútu a znova ho zapojte.
	V prípade prehriatia	Odpojte spotrebič a nechajte ho vychladnúť približne 40 až 60 minút.
Zariadenie sa vypne počas používania	Preťaženie alebo prehriatie	Odpojte spotrebič a nechajte ho vychladnúť približne 40 až 60 minút. Znova pripojte zariadenie k zdroju napájania a pokračujte v mixovaní.
Nadmerné vibrácie	Zariadenie nie je umiestnené na rovnom povrchu	Položte zariadenie na rovný povrch.
	Objem ingrediencií je príliš veľký.	Znížte množstvo prísad v spotrebiči
Únik alebo pretečenie na veku	Objem ingrediencií je príliš veľký	Znížte množstvo prísad v spotrebiči.
	Kryt nie je správne umiestnený	Správne umiestnite veko na nádobu mixéra
	Tesnenie veka nie je správne umiestnené alebo chýba	Umiestnite tesnenie správne

Problémy	Príčiny	Riešenia
Vytečte na dne misky mixéra.	Zhoršenie hydroizolácie zariadenia.	Skontrolujte, či sú držiak čepele (E) a poistný krúžok (F) správne nainštalované a či je priestor medzi držiakom čepele a misou dokonale čistý. Ak problém pretrváva, kontaktujte zákaznícky servis (pozrite si kontaktné údaje uvedené v záručnej knižke).
Čepele sa zle otáčajú	Kusy jedla sú príliš veľké alebo príliš tvrdé	Znížte veľkosť zmiešaných ingrediencií alebo ich množstvo.

Ak vaše zariadenie stále nefunguje správne, kontaktujte zákaznícky servis vo vašej krajine

OPIS UREĐAJA

A. Ventil za ispuštanje pare
B. Poklopac
C. Brtva
D. Posuda
E. Držač oštrica
F. Prsten za zaključavanje
G. Upravljačka ploča
G0 – Početna pozicija
G1 – Program CLEAN
G2 – dodirni gumb START / STOP
G3 – funkcija PULSE
G4 – Program za gustu juhu
G5 – Program za kompot
G6 – Program za kremastu juhu
G7 – Program za umak
G8 – Program za smoothie
G9 – Ručna brzina
H. Blok motora
I. Četka

OPREZ: Sigurnosne mjere opreza smatraju se dijelom uređaja. Pažljivo ih pročitajte prije prve uporabe novog uređaja. Držite ih na mjestu koje možete lako pronaći kako biste ih kasnije mogli pregledati. Uređaj će raditi samo ako je posuda (D) ispravno postavljena na jedinicu motora (H) i ako je poklopac (B) zaključan na posudu (D).

Vaš uređaj proizvodi paru koja može izazvati opekline. Pažljivo rukujte poklopcem (B) i ventilom za ispuštanje pare (A) (po potrebi koristite rukavice ili držač za posudu).

PRIJE PRVE UPORABE UREĐAJA

- Prije prve upotrebe, potpuno rastavite zdjelu (fotografije 12 do 19) i isperite dijelove koji dolaze u kontakt s hranom (zdjela (D), brtva (C), poklopac (B), pretisni ventil (A) i držač oštrica (E)) sapunicom.

Nemojte uranjati uređaj u vodu (niti motornu jedinicu (H) niti držač oštrice). Nikada ne držite jedinicu motora (G) pod tekućom vodom.

Za čišćenje vanjskog dijela jedinice motora (H) i stranica posude (D) koristite vlažnu krpu.

Budite oprezni kada čistite oštrice blendera i kada praznite zdjelu blendera, jer su oštrice vrlo oštre.

- Provjerite jeste li uklonili svu ambalažu prije rukovanja uređajem.
- Umetnite držač oštrice (E) na dno posude (D) (slika 1). Zatim, umetnite prsten za zaključavanje (F) na dno ove posude (D) (slike 2-3), pazeći da precizno poravnate zasun s određenim zarezom. Provjerite je li zasun prstena za zaključavanje (F) pravilno uglavljen u zarez. Nepravilno poravnanje može spriječiti sigurno zaključavanje mehanizma.

UPORABA UREĐAJA

- Uređaj stavite na ravnu, stabilnu, vatrostalnu površinu dalje od izvora topline ili prskanja vode.
- Dodajte sastojke u sklopljenu zdjelu (slika 6). Napunite posudu bez prekoračenja naznačene maksimalne razine:

– Cold maks. 1500 ml za hladne guste mješavine i maks. 1500 ml za hladne tekuće mješavine

– Soup maks. 1200 ml za topla jela

AUTOMATSKI RAD:

Upute za uporabu:

- Zaključajte poklopac (B) na posudu (D) (slika 7) okretanjem i provjerite da je ventil za ograničenje tlaka (A) ispravno postavljen na poklopac D (slika 5). Aparat se pokreće tek kada su posuda i poklopac ispravno postavljeni.
- Priključite blender. Proizvod će proizvesti zvuk. Zaslon će zasvijetliti i na njemu se prikazati poruka „Hello".
- Ako je posuda pravilno postavljena, na zaslonu bi se trebale pojaviti dvije linije.
- Proizvod će odmah biti u stanju pripravnosti. U ovoj fazi možete odabrati program zakretanjem središnje ručice ulijevo.
- Prikazat će se informacije o vremenu potrebnom za pripremu recepta.
- Pritisnite dodirni gumb START / STOP (G2). Uređaj tada automatski započinje s radom. Na kraju pripreme recepta blender se automatski zaustavlja. Uređaj se oglašava 5 puta.
- I vi možete zaustaviti usitnjavanje tijekom trajanja ciklusa: Pritisnite dodirni gumb START / STOP (G2). Program će se pauzirati.
- Za promjenu programa okrenite središnju tipku u početni položaj (G0), zatim odaberite svoj program i pritisnite tipku START/STOP (G2) da biste ga pokrenuli.
- Za prebacivanje na ručni način rada, okrenite središnji gumb u početni položaj (G0), zatim odaberite ručnu brzinu po svom izboru.
- Za dodavanje sastojaka tijekom ciklusa:
  – Otključajte poklopac okretanjem.
  – Dodajte sastojke, zatim zatvorite poklopac (u roku od 1,5 minuta).
  – Program će se automatski ponovno pokrenuti samo za automatske programe.
  – Ako je proizvod otvoren dulje od 1,5 minute, uređaj će se vratiti u stanje pripravnosti nakon 1,5 minute i morat ćete ponovno odabrati svoj program da biste ga pokrenuli.

OPREZ: preporučamo da ne dodajete sastojke prilikom miješanja vrućih pripravaka (opasnost od prskanja). Nikada ne uklanjajte ventil za ispuštanje pare tijekom pripreme. Mogu doseći visoku temperaturu i izazvati opekline.

- Nemojte tresti jedinicu motora (H) ili spremnik dok koristite blender. Oprez: opasnost od opeklina prilikom otvaranja poklopca zbog ispuštanja pare. Pažljivo rukujte poklopcem. Koristite rukavicu, držač za posudu, itd. ako je potrebno.

Nakon korištenja blendera za neki program, posebno program automatskog zagrijavanja, ostavite ga da odstoji barem 5 minuta prije ponovne upotrebe. Ne stavljajte metalne predmete u blender. Sastojci bi trebali biti veličine 25 mm x 25 mm x 25 mm kako bi se osiguralo ravnomjerno kuhanje.

Programi za vruća jela	Recept	Vrijeme/ T°C	Opis programa	Korisnički priručnik
Smooth Soup **Krem juha**	**Juha od bundeve** 500 g bundeve, 100 g krumpira, 100 g luka, 500 g vode	30 min 100 °C	Automatski regulirana priprema uz miješanje na kraju pripreme.	Odaberite program Smooth soup (Krem juha) Pritisnite gumb za pokretanje/ zaustavljanje
Chuncky Soup **Juha s komadićima**	**Povrtna juha** 200 g krumpira, 150 g mrkve, 150 g poriluka, 100 g luka, 600 g vode	30 min 100 °C	Automatski regulirano kuhanje bez miješanja na kraju kuhanja.	Odaberite program Chunky soup (Juha s komadićima). Pritisnite gumb za pokretanje/ zaustavljanje
Compote **Kompot**	**Kompot od jabuka** 700 g jabuka Zlatni delišes, 100 g vode	25 min 100 °C	Program je idealan za pripremu voćnih kompota s malom količinom tekućine i automatskim usitnjavanjem na kraju pripreme.	Odaberite program Compote (Kompot) Pritisnite gumb za pokretanje/ zaustavljanje
Auto Clean **Automatsko čišćenje**	800 ml vode	8 min 100 °C	Automatski program čišćenja uz grijanje. Omogućuje prethodno čišćenje ako je posuda prljava i začepljena.	Pritisnite gumb Auto Clean. Zatim pritisnite gumb Strat/Stop.

Programi za hladna jela	Recept	Vrijeme	Opis programa	Korisnički priručnik
Smoothie **Smoothie**	**Smoothie od kokosa, banane i manga** 200 g banana + 200 g manga + 20 cl kokosovog mlijeka + 1 jogurt	1 min i 10 s	Niz usitnjavanja pri brzinama za pripremu smoothieja kako bi se osigurala fina tekstura.	Odaberite program Smoothie Pritisnite gumb za pokretanje/ zaustavljanje
Sauce **Umak**	**Pesto** 60 g bosiljka + 15 g češnjaka + 30 g parmezana + 150 g maslinovog ulja Ili **Umak od rajčice** 300 g rajčica + 10 g bosiljka + 5 g češćnjaka + 10 g limunovog soka + 100 g maslinovog ulja + sol i papar	1 min	Niz usitnjavanja pri brzinama za pripremu umaka kako bi se osigurali dosljedni rezultati.	Odaberite program Sauce (Umak) Pritisnite gumb za pokretanje/ zaustavljanje
Pulse **Pulsiranje**	**Usitnjavanje leda** 8 kockica leda (maks. 150 g)	maks. 3 min	Program za kratko ili neprekidno pulsiranje	Odaberite program Pulse i pritisnite tipku Start/Stop

SJECANJE MALE KOLIČINE

Koristite nastavak sjeckalice nekoliko sekundi s funkcijom «PULSE». Recept za model od 1000 WATT: 100g govedine / maksimalno 10 sekundi, ili 100g sira / maksimalno 10 sekundi.

PRIPREMA HRANE

Kako biste osigurali da je hrana dovoljno kuhana i kako biste izbjegli bilo koju vrstu bakterijske kontaminacije, morate poštovati najmanju temperaturu i vrijeme pripreme ovisno o vrsti hrane.

/!\ Upozorenje:

Osjetljive osobe poput trudnica, mlade djece i starijih osoba te osoba koje imaju oslabljen imunitet, moraju uzeti u obzir da se u određenim receptima sastojci ne pripremaju dovoljno dugo da bi se ubile sve bakterije koje uzrokuju trovanje hranom.

RUČNE FUNKCIJE:

- **Pulse (Pulsiranje) (G3):** odaberite funkciju PULSE (F3) zakretanjem središnje ručice ulijevo. Nakon toga pritisnite dodirni gumb START / STOP (G2) i nastavite ga pritiskati da bi uređaj radio samo nekoliko sekundi. Da biste zaustavili, otpustite gumb. Pritisnite dodirni gumb START / STOP (G2) koliko god često trebate.
- Najduže vrijeme rada ne smije biti duže od 3 minute. Da biste prekinuli funkciju Pulse (Pulsiranje), vratite središnju ručicu u početni položaj (G0)

- **Blend (Usitnjavanje) (G9):** odaberite ručnu brzinu uz pomoć središnje ručice (zakrenite je udesno). Zatim pritisnite dodirni gumb START / STOP (G2). Usitnjavanje će se odmah pokrenuti. Ako želite povećati ili smanjiti brzinu, to možete učiniti uz pomoć središnje ručice bez povratka na izvorni položaj.
- Da biste zaustavili ručno usitnjavanje, pritisnite dodirni gumb START / STOP (G2) ili stavite središnju ručicu u početni položaj (G0).
- Uređaj će biti u stanju pripravnosti. Da biste pokrenuli drugu ručnu brzinu, vratite se u početni položaj (G0) i odaberite brzinu uz pomoć središnje ručice (zakrenite je udesno) i zatim pritisnite dodirni gumb START / STOP (G2).

DRUGE FUNKCIJE

- **Start/Stop (G2) :** omogućuje zaustavljanje svakog programa ili ručnog usitnjavanja prije završetka pritiskom na taj gumb.
- Ako se uređaj isključi tijekom rada, nastavite kako slijedi:
  - Isključite ga iz struje i ostavite ga da se hladi otprilike 40 – 60 minuta.
  - Ponovno spojite uređaj na napajanje i nastavite s usitnjavanjem.

ČIŠĆENJE

- **Clean (Čišćenje) (G1):** Stavite 800 ml vode posuđa u posudu. Provjerite je li središnja ručica u početnom položaju (G0)
- Odaberite program za čišćenje pritiskom na dodirni gumb za automatsko čišćenje i dodirni gumb START / STOP. Pričekajte završetak programa. Dovršite čišćenje posude s pomoću spužvice.
- Isperite unutrašnjost posude i poklopac pod mlazom vode.
- Ako se zagrijani dio posude jako zaprlja, napunite je mješavinom vode i tekućine za čišćenje posuđa te pustite da se namače nekoliko sati kako biste ga lakše mogli očistiti.
- Za čišćenje jedinice motora (H) rabite vlažnu krpu. Temeljito je osušite.
- Za čišćenje držača oštrica (E) možete rabiti četku. Pripazite, oštrice su iznimno oštre.

Oprez:

- **Ispraznite sve sastojke; posuda nije namijenjena za pohranu hrane u hladnjaku ili zamrzivaču.**
- **Za čišćenje vanjskog dijela jedinice motora (H) i stijenki posude (D) rabite vlažnu krpu.**
- **Uređaj nemojte uranjati u vodu (kao niti jedinicu motora (H) ili držač oštrica). Jedinicu motora (H) nikada nemojte stavljati pod tekuću vodu.**
- **Pogledajte tablicu s informacijama o čišćenju kako biste provjerili kako čistiti svaki dio uređaja.**
- **Posudu očistite odmah nakon uporabe.**

ŠTO UČINITI AKO VAŠ UREĐAJ NE RADI?

Problemi	Uzroci	Rješenja
Uređaj ne radi	Utikač nije priključen	Uključite uređaj u utičnicu s istim naponom kao što je naveden na pločici uređaja.
	1. Spremnik (D) nije pravilno postavljen na blok motora H. 2. Spremnik (D) i poklopac (B) su ispravno ugrađeni i zaključani, ali prsten za zaključavanje (F) nije pravilno zaključan. 3. Poklopac (B) nije zaključan.	Provjerite jesu li zdjela blendera i poklopac pravilno postavljeni na motornu jedinicu kako je objašnjeno u uputama
	Uređaj, upravljačka ploča ili program ne reagiraju.	Isključite uređaj, pričekajte minutu i ponovno ga uključite.
	U slučaju pregrijavanja	Isključite uređaj i ostavite ga da se hladi otprilike 40 do 60 minuta.
Uređaj se isključuje tijekom korištenja	Preopterećenje ili pregrijavanje	Isključite uređaj i ostavite ga da se hladi otprilike 40 do 60 minuta. Ponovno spojite aparat na napajanje i nastavite s miješanjem.
Pretjerane vibracije	Uređaj nije postavljen na ravnu površinu	Postavite uređaj na ravnu površinu.
	Količina sastojaka je prevelika.	Smanjite količinu sastojaka u uređaju
Curenje ili prelijevanje na poklopcu	Količina sastojaka je prevelika	Smanjite količinu sastojaka u uređaju.
	Poklopac nije ispravno postavljen	Ispravno postavite poklopac na zdjelu blendera
	Brtva poklopca nije ispravno postavljena ili nedostaje	Pravilno postavite brtvu

Problemi	Uzroci	Rješenja
Curenje na dnu posude blendera.	Pogoršanje vodonepropusnosti uređaja.	Provjerite jesu li držač oštrice (E) i prsten za zaključavanje (F) ispravno postavljeni i je li prostor između držača oštrice i zdjele savršeno čist. Ako se problem nastavi, obratite se korisničkoj službi (pogledajte podatke za kontakt navedene u knjižici jamstva).
Oštrice se slabo okreću	Komadi hrane su preveliki ili pretvrdi	Smanjite veličinu izmiješanih sastojaka ili pripremljenu količinu.

Ako vaš uređaj i dalje ne radi ispravno, obratite se službi za korisnike u svojoj zemlji

OPIS URZĄDZENIA

A. Zawór spustowy pary
B. Pokrywka
C. Uszczelka
D. Dzbanek
E. Uchwyt ostrza
F. Pierścień blokujący
G. Panel sterowania
G0 – Pozycja początkowa
G1 – Program CZYSZCZENIE
G2 – Przycisk START/STOP
G3 – Funkcja PULSACJA
G4 – Program „Gęsta zupa"
G5 – Program „Kompot"
G6 – Program „Zupa krem"
G7 – Program „Sos"
G8 – Program „Smoothie"
G9 – Prędkość ręczna
H. Zespół silnika
I. Szczotka

UWAGA! Instrukcje bezpieczeństwa stanowią część urządzenia. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie się z nimi zapoznać. Należy przechowywać je w miejscu, w którym można je będzie potem znaleźć, i odnieść się do nich później. Urządzenie uruchomi się tylko wtedy, gdy dzbanek (D) będzie prawidłowo umieszczony na zespole silnika (H), a pokrywka (B) zablokowana na dzbanku (D).

Urządzenie wytwarza parę, która może spowodować oparzenia. Ostrożnie obchodź się z pokrywą (B) i zaworem spustowym pary (A) (w razie potrzeby użyj rękawic lub ściereczki).

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM URZĄDZENIA

• Przed pierwszym użyciem całkowicie rozmontuj miskę (zdjęcia od 12 do 19) i opłucz części mające kontakt z żywnością (miskę (D), uszczelkę (C), pokrywkę (B), zawór bezpieczeństwa (A) i uchwyt ostrza (E)) wodą z mydłem.

Nie zanurzaj urządzenia w wodzie (ani jednostki silnika (H), ani uchwytu ostrza). Nigdy nie trzymaj jednostki silnika (G) pod bieżącą wodą.

Aby wyczyścić zewnętrzną część jednostki silnika (H) i boki misy (D), użyj wilgotnej ściereczki.

Zachowaj ostrożność podczas czyszczenia ostrzy blendera i opróżniania miski blendera, ponieważ ostrza są bardzo ostre.

• Przed włączeniem urządzenia należy upewnić się, że z urządzenia zostały usunięte wszystkie elementy opakowania.

PL

• Włóż uchwyt ostrza (E) na dno słoika (D) (rysunek 1). Następnie włóż pierścień blokujący (F) na dno tego słoika (D) (rysunki 2-3), upewniając się, że zatrzask jest dokładnie dopasowany do wyznaczonego wycięcia. Upewnij się, że zatrzask pierścienia blokującego (F) jest prawidłowo zatrzaśnięty w wycięciu. Nieprawidłowe ustawienie może uniemożliwić prawidłowe zablokowanie mechanizmu.

UŻYWANIE URZĄDZENIA

• Ustawić urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni odpornej na wysokie temperatury, z dala od źródeł wysokich temperatur i chlapiącej wody.
• Dodaj składniki do przygotowanej miski (zdjęcie 6). Napełnij miskę, nie przekraczając maksymalnego poziomu wskazanego na opakowaniu:

– Cold maks. 1500 ml dla zimnej, gęstej mieszaniny i maks. 1500 ml dla zimnej, płynnej mieszaniny
– Soup maks. 1200 ml dla mieszanin gorących

FUNKCJA AUTOMATYCZNA:
Sposób użycia:
• Zablokuj pokrywę (B) na misce (D) (rysunek 7), obracając ją i upewnij się, że zawór bezpieczeństwa (A) jest prawidłowo zamontowany na pokrywie D (rysunek 5). Urządzenie uruchomi się dopiero po prawidłowym założeniu miski i pokrywy.
• Podłącz blender. Urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy. Ekran zaświeci się, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Hello".
• Jeśli dzbanek jest ustawiony prawidłowo, na ekranie powinny pojawić się dwie linie.
• Urządzenie natychmiast przejdzie w tryb gotowości. Na tym etapie można wybrać program, obracając środkowe pokrętło po lewej stronie.
• Zostaną wyświetlone informacje o czasie przygotowywania przepisu
• Nacisnąć przycisk START/STOP (G2). Następnie urządzenie zacznie działać automatycznie. Po zakończeniu przepisu blender zatrzyma się automatycznie. Urządzenie wyda 5 krótkich sygnałów dźwiękowych.
• Można również zatrzymać mieszanie podczas cyklu: Nacisnąć przycisk START/STOP (G2). Program zostanie wstrzymany.
• Aby zmienić program, należy obrócić pokrętło centralne do pozycji początkowej (G0), następnie wybrać program i nacisnąć przycisk START/STOP (G2), aby go uruchomić.
• Aby przełączyć na tryb ręczny, należy obrócić pokrętło centralne do pozycji początkowej (G0), a następnie wybrać żądaną prędkość ręczną.
• Dodawanie składników w trakcie cyklu:
– Odblokuj pokrywę, obracając ją.
– Dodaj składniki, a następnie zamknij pokrywę (w ciągu 1,5 minuty).
– Program uruchomi się ponownie automatycznie tylko w przypadku programów automatycznych.
– Jeśli urządzenie będzie otwarte dłużej niż 1,5 minuty, urządzenie powróci do trybu czuwania po 1,5 minuty i konieczne będzie ponowne wybranie programu, aby go uruchomić.

UWAGA: zalecamy, aby nie dodawać składników podczas mieszania gorących potraw (ryzyko rozpryskiwania). Nigdy nie zdejmuj zaworu spustowego pary podczas przygotowywania. Mogą one osiągnąć wysoką temperaturę i spowodować oparzenia.

• Nie potrząsaj częścią silnika (H) ani pojemnikiem podczas używania blendera. Uwaga: ryzyko oparzenia

podczas otwierania pokrywy z powodu wydostającej się pary. Ostrożnie obchodź się z pokrywą. W razie potrzeby użyj rękawicy, ściereczki itp.

Po użyciu blendera w programie, zwłaszcza w programie automatycznego podgrzewania, odczekaj co najmniej 5 minut przed ponownym użyciem. Nie wkładaj do blendera żadnych metalowych przedmiotów. Składniki powinny mieć wymiary 25 mm x 25 mm x 25 mm, aby zapewnić równomierne gotowanie.

Programy do przygotowywania żywności na ciepło	Przepis	Czas/ T°C	Opis programu	Instrukcja obsługi
Smooth Soup **Zupa krem**	<u>Zupa dyniowa</u> 500 g dyni, 100 g ziemniaków, 100 g cebuli, 500 g wody	30 min 100°C	Automatyczne regulowane gotowanie z miksowaniem pod koniec programu.	Wybierać program Zupa krem Nacisnąć przycisk Start/ Stop
Chuncky Soup **Zupa**	<u>Warzywna zupa krem</u> 200 g ziemniaków, 150 g marchwi, 150 g pora, 100 g cebuli, 600 g wody	30 min 100°C	Automatycznie regulowane gotowanie bez konieczności mieszania na końcu gotowania.	Wybrać program Zupa z kawałkami warzyw Nacisnąć przycisk Start/ Stop
Compote **Mus**	<u>Kompot jabłkowy</u> 700 g jabłka Golden, 100 g wody	25 min 100°C	Program ten idealnie nadaje się do przygotowywania kompotu owocowego z niewielką ilością płynu i automatycznego blendowania pod koniec gotowania.	Wybrać program Kompot Nacisnąć przycisk Start/ Stop
Auto Clean **Automatyczne czyszczenie**	800 ml wody	8 min 100°C	Podgrzewany program automatycznego czyszczenia. Umożliwia wstępne czyszczenie, jeśli misa jest brudna i zapchana.	Naciśnij przycisk Auto Clean. Następnie naciśnij przycisk Strat/ Stop.

Programy do przygotowywania żywności na zimno	Przepis	Czas	Opis programu	Instrukcja obsługi
Smoothie **Koktajl**	<u>Smoothie kokosowo-bananowe z mango</u> 200 g banana + 200 g mango + 20 ml mleka kokosowego + 1 jogurt	1 min 10 s	Seria blendowania z prędkością dostosowaną do przygotowywania smoothie, aby zapewnić delikatną konsystencję.	Wybrać program Smoothie Nacisnąć przycisk Start/Stop
Sauce **Sos**	<u>Sos Pistou</u> 60 g bazylii + 15 g czosnku + 30 g parmezanu + 150 g oliwy z oliwek lub <u>Sos pomidorowy vierge</u> 300 g pomidorów + 10 g bazylii + 5 g czosnku + 10 g soku z cytryny + 100 g oliwy z oliwek + sól i pieprz	1 min	Seria blendowania z prędkościami dostosowanymi do przygotowywania sosów w celu zapewnienia spójnych rezultatów	Wybierać program Sos Nacisnąć przycisk Start/Stop
Pulse **Pulsacja**	<u>Kruszenie lodu</u> 8 kostek lodu (maks. 150 g)	Maks. 3 min	Zaprogramuj krótkie lub ciągłe pulsacje	Wybierz program Pulse i naciśnij przycisk Start/Stop

CIĘCIE MAŁYCH ILOŚCI
Użyj nasadki siekającej przez kilka sekund z funkcją „PULSE". Przepis dla modelu 1000 W: 100g wołowiny / maksymalnie 10 sekund, lub 100g sera / maksymalnie 10 sekund.

PRZYRZĄDZANIE ŻYWNOŚCI
Aby zapewnić dokładne ugotowanie produktów i uniknąć wszelkiego rodzaju zanieczyszczeń bakteriologicznych, należy przestrzegać minimalnej temperatury i czasu przygotowywania w zależności od rodzaju żywności.

/!\ Ostrzeżenie:

Wrażliwe osoby, takie jak kobiety w ciąży, małe dzieci, osoby starsze i osoby o obniżonej odporności, muszą wziąć pod uwagę, że niektóre z sugerowanych przepisów nie powodują ugotowania składnika wystarczająco dokładnie, aby zabić bakterie w żywności.

FUNKCJE RĘCZNE:

- **Pulsacja (G3):** Wybrać funkcję PULSACJA (F3), obracając środkowe pokrętło po lewej stronie. Następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk START/STOP (G2), aby włączyć urządzenie na kilka sekund. Zwolnić przycisk, aby zatrzymać urządzenie. Naciskać przycisk START/STOP (G2) często, jeśli jest to konieczne.

- Najdłuższy czas pracy nie może przekraczać 3 minut. Aby wyjść z funkcji Pulsacja, należy przywrócić środkowy przycisk do pozycji początkowej (G0).
- **Miksowanie (G9):** wybrać prędkość ręczną za pomocą środkowego pokrętła (obrócić pokrętło w prawą stronę). Następnie nacisnąć przycisk START/STOP (G2). Miksowanie rozpocznie się natychmiast. Aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość, można nią sterować za pomocą pokrętła środkowego bez konieczności powrotu do pozycji początkowej.
- Aby zatrzymać ręczne miksowanie, nacisnąć przycisk START/STOP (G2) lub ustawić pokrętło środkowe w pozycji początkowej (G0)
- Urządzenie przejdzie w tryb gotowości. Aby uruchomić inną prędkość manualną, należy powrócić do pozycji początkowej (G0), a następnie wybrać prędkość za pomocą pokrętła środkowego (obrócić pokrętło w prawo) i dotknąć przycisk START/STOP (G2).

INNE FUNKCJE

- **Start/Stop (G2) :** naciśnięcie tego przycisku umożliwia zatrzymanie dowolnego programu lub ręcznego miksowania przed zakończeniem.
- Jeśli urządzenie wyłączy się podczas pracy, należy wykonać następujące czynności:
  – Wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego i pozostawić blender do ostygnięcia na około 40–60 minut.
  – Ponownie podłączyć urządzenie do źródła zasilania i włączyć urządzenie.

CZYSZCZENIE

- **Czyszczenie (G1):** Wlać do dzbanka 800 ml wody mycia naczyń. Upewnić się, że pokrętło środkowe znajduje się w położeniu początkowym (G0)
- Wybrać program czyszczenia, naciskając przycisk automatycznego czyszczenia, a następnie przycisk START/STOP. Poczekać na zakończenie programu. Dokończyć czyszczenia dzbanka za pomocą gąbki.
- Opłukać wnętrze dzbanka i pokrywkę pod bieżącą wodą.
- W przypadku, gdy podgrzewana część dzbanka bardzo się zabrudzi, należy napełnić dzbanek mieszanką wody i płynu do mycia naczyń i pozostawić na kilka godzin, aby można było go wyczyścić.
- Do czyszczenia zespołu silnika (H) użyć wilgotnej szmatki. Dokładnie osuszyć.
- Uchwyt ostrza (E) można czyścić szczotką. Należy zachować ostrożność, ponieważ ostrza są bardzo naostrzone.

Uwaga:

- **Dzbanek należy za każdym razem opróżnić, ponieważ nie jest przeznaczony do przechowywania żywności w lodówce ani zamrażarce.**
- **Aby wyczyścić zewnętrzną część zespołu silnika (H) i ścianki dzbanka (D), należy użyć wilgotnej szmatki.**
- **Nie zanurzać urządzenia w wodzie (ani w zespołu silnika (H), ani uchwytu ostrza). Nigdy nie wkładać zespołu silnika (H) pod bieżącą wodę.**
- **Informacje na temat czyszczenia poszczególnych części znajdują się w tabeli czyszczenia.**
- **Dzbanek należy czyścić natychmiast po użyciu.**

CO ZROBIĆ, JEŚLI TWOJE URZĄDZENIE NIE DZIAŁA?

Problemy	Powoduje	Rozwiązania
Urządzenie nie działa	Wtyczka nie jest podłączona	Podłącz urządzenie do gniazdka o napięciu takim, jakie podano na tabliczce znamionowej urządzenia.
	1. Zbiornik (D) nie jest prawidłowo umieszczony na bloku silnika H. 2. Zbiornik (D) i pokrywa (B) są prawidłowo zamontowane i zablokowane, ale pierścień blokujący (F) nie jest prawidłowo zablokowany. 3. Pokrywa (B) nie jest zablokowana.	Sprawdź, czy misa blendera i pokrywa są prawidłowo umieszczone na jednostce silnikowej, zgodnie z instrukcją.
	Urządzenie, panel sterowania lub program nie odpowiada.	Odłącz urządzenie, odczekaj minutę i podłącz je ponownie.
	W przypadku przegrzania	Odłącz urządzenie od zasilania i pozwól mu ostygnąć przez około 40–60 minut.
Urządzenie wyłącza się podczas użytkowania	Przeciążenie lub przegrzanie	Odłącz urządzenie od zasilania i pozostaw do ostygnięcia na około 40–60 minut. Podłącz urządzenie ponownie do zasilania i kontynuuj miksowanie.
Nadmierne wibracje	Urządzenie nie jest umieszczone na płaskiej powierzchni	Połóż urządzenie na płaskiej powierzchni.
	Objętość składników jest zbyt duża.	Zmniejsz ilość składników w urządzeniu
Wyciek lub przepełnienie pokrywy	Objętość składników jest zbyt duża	Zmniejsz ilość składników w urządzeniu.
	Pokrywa nie jest prawidłowo umieszczona	Załóż prawidłowo pokrywkę na miskę blendera
	Uszczelka pokrywy nie jest prawidłowo umieszczona lub jej brakuje	Umieść uszczelkę prawidłowo

Problemy	Powoduje	Rozwiązania
Wyciek u podstawy misy blendera.	Pogorszenie wodoodporności urządzenia.	Sprawdź, czy uchwyt ostrza (E) i pierścień blokujący (F) są prawidłowo zamontowane, a przestrzeń między uchwytem ostrza a misą jest idealnie czysta. Jeśli problem nie ustąpi, skontaktuj się z działem obsługi klienta (dane kontaktowe znajdują się w karcie gwarancyjnej).
Łopatki obracają się słabo	Kawałki jedzenia są za duże lub za twarde	Zmniejsz wielkość mieszanych składników lub ilość przygotowywanych potraw.

Jeśli Twoje urządzenie nadal nie działa prawidłowo, skontaktuj się z obsługą klienta w swoim kraju

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

A. Dampfablassventil
B. Deckel
C. Dichtung
D. Behälter
E. Klingenhalter
F. Sicherungsring
G. Bedienfeld
  G0 – Ausgangsposition
  G1 – Programm REINIGUNG
  G2 – START-/STOPP-Taste
  G3 – IMPULSFUNKTION
  G4 – Suppenprogramm
  G5 – Kompottprogramm
  G6 – Cremige Suppenprogramm
  G7 – Saucenprogramm
  G8 – Smoothie-Programm
  G9 – Manuelle Geschwindigkeit
H. Motorblock
I. Bürste

VORSICHT: Die Sicherheitsanweisungen sind ein Teil des Geräts. Lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das neue Gerät zum ersten Mal verwenden. Bewahren Sie sie zur späteren Referenz an einem leicht zugänglichen Ort auf. Das Gerät startet nur, wenn der Behälter (D) richtig auf der Motoreinheit (H) positioniert und der Deckel (B) auf dem Behälter (D) verriegelt ist.

Ihr Gerät erzeugt Dampf, der Verbrennungen verursachen kann. Gehen Sie vorsichtig mit dem Deckel (B) und dem Dampfablassventil (A) um (verwenden Sie gegebenenfalls Handschuhe oder einen Topflappen).

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Vor dem ersten Gebrauch zerlegen Sie die Schüssel vollständig (Fotos 12 bis 19) und spülen Sie die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen (Schüssel (D), Dichtung (C), Deckel (B), Druckbegrenzungsventil (A) und Klingenhalter (E)), mit Seifenwasser ab.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser (weder die Motoreinheit (H) noch den Klingenhalter). Halten Sie die Motoreinheit (G) niemals unter fließendes Wasser.

Verwenden Sie zum Reinigen der Außenseite der Motoreinheit (H) und der Seiten der Schüssel (D) ein feuchtes Tuch.

Seien Sie beim Reinigen der Mixerklingen und beim Entleeren des Mixerbehälters vorsichtig, da die Klingen sehr scharf sind.

- Stellen Sie sicher, dass sämtliches Verpackungsmaterial entfernt wurde, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

• Setzen Sie den Klingenhalter (E) auf den Boden des Glases (D) (Bild 1). Setzen Sie anschließend den Sicherungsring (F) auf den Boden des Glases (D) (Bilder 2–3) und achten Sie darauf, dass der Verschluss genau mit der vorgesehenen Kerbe übereinstimmt. Stellen Sie sicher, dass der Verschlussring (F) richtig in der Kerbe einrastet. Eine Fehlausrichtung kann dazu führen, dass der Mechanismus nicht sicher einrastet.

BENUTZUNG IHRES GERÄTES

• Stellen Sie das Gerät in einiger Entfernung zu Wärmequellen und vor Wasserspritzern geschützt auf eine flache, stabile, hitzebeständige Oberfläche.
• Geben Sie die Zutaten in die vorbereitete Schüssel (Abbildung 6). Füllen Sie die Schüssel, ohne den angegebenen Höchststand zu überschreiten:

– Cold Max. 1500 ml bei kalten festen Zutaten und max. 1500 ml bei kalten flüssigen Zutaten
– Soup Max. 1200 ml bei heißen Lebensmitteln

AUTOMATIK-FUNKTION:
Verwendung:
• Den Deckel (B) auf der Schüssel (D) verriegeln (Bild 7) durch Drehen und sicherstellen, dass das Druckbegrenzungsventil (A) korrekt auf dem Deckel D montiert ist (Bild 5). Das Gerät startet erst, wenn Schüssel und Deckelkorrekt angebracht sind.
• Schließen Sie den Mixer an den Netzstrom an. Das Gerät gibt einen Piepton aus. Der Bildschirm leuchtet auf und auf dem Display wird „Hallo“ angezeigt.
• Wenn der Behälter richtig positioniert ist, sollten auf dem Display zwei Linien angezeigt werden.
• Das Produkt wechselt sofort in den Stand-by-Modus. Nun können Sie ein Programm auswählen, indem Sie den zentralen Drehknopf auf der linken Seite drehen.
• Die Zeitangaben für das Rezept werden angezeigt.
• Drücken Sie auf die START-/STOPP-Taste (G2). Das Gerät startet automatisch. Am Ende des Rezepts stoppt der Mixer automatisch. Das Gerät piept 5 Mal.
• Sie können den Mixvorgang auch während des Zyklus stoppen: Drücken Sie auf die START-/STOPP-Taste (G2). Das Programm wird angehalten.
• Um das Programm zu ändern, drehen Sie den zentralen Knopf in die Ausgangsposition (G0), wählen Sie dann Ihr Programm aus und drücken Sie die START/STOP-Taste (G2), um es zu starten.
• Um in den manuellen Modus zu wechseln, drehen Sie den mittleren Knopf in die Ausgangsposition (G0) und wählen Sie dann die gewünschte manuelle Geschwindigkeit.
• So geben Sie während des Zyklus Zutaten hinzu:
  – Entriegeln Sie den Deckel durch Drehen.
  – Geben Sie die Zutaten hinzu und schließen Sie den Deckel (innerhalb von 1,5 Minuten).
  – Das Programm startet automatisch neu (nur bei Automatikprogrammen).
  – Wenn das Produkt länger als 1,5 Minuten geöffnet ist, kehrt das Gerät nach 1,5 Minuten in den Standby-Modus zurück und Sie müssen Ihr Programm erneut auswählen, um es zu starten.

VORSICHT: Wir empfehlen, beim Mischen heißer Zubereitungen keine Zutaten hinzuzufügen (Spritzgefahr). Entfernen Sie während der Zubereitung niemals das Dampfablassventil. Es kann hohe Temperaturen erreichen und Verbrennungen verursachen.

• Schütteln Sie die Motoreinheit (H) oder den Behälter während des Mixerbetriebs nicht. Vorsicht: Beim Öffnen des Deckels besteht Verbrennungsgefahr durch austretenden Dampf. Gehen Sie vorsichtig mit dem Deckel um. Verwenden Sie gegebenenfalls Handschuhe, Topflappen usw.

Nach der Benutzung des Mixers für ein Programm, insbesondere für ein automatisches Heizprogramm, lassen Sie ihn mindestens 5 Minuten ruhen, bevor Sie ihn wieder benutzen. Stecken Sie keine Metallgegenstände in den Mixer. Die Zutaten sollten 25 mm x 25 mm x 25 mm groß sein, um ein gleichmäßiges Garen zu gewährleisten.

Programme für heiße Lebensmittel	Rezept	Zeit/ T°C	Programm-beschreibung	Benutzer-handbuch
Smooth Soup **Suppe**	**Kürbissuppe** 500 g Kürbis, 100 g Kartoffeln, 100 g Zwiebeln, 500 g Wasser	30 Min. 100 C	Automatisch reguliertes Kochen mit Mixen am Ende des Kochvorgangs.	Suppenprogramm wählen Start-/Stopp-Taste drücken
Chuncky Soup **Cremige Suppe**	**Gemüseeintopf** 200 g Kartoffeln, 150 g Karotten, 150 g Lauch, 100 g Zwiebeln, 600 g Wasser	30 Min. 100 C	Automatisch geregeltes Garen ohne Umrühren am Ende des Garvorgangs.	Eintopf-Programm wählen Start-/Stopp-Taste drücken
Compote **Kompott**	**Apfelkompott** 700 g goldene Äpfel, 100 g Wasser	25 Min. 100 C	Dieses Programm ist ideal für die Zubereitung von Fruchtkompott mit einer kleinen Menge Flüssigkeit. Es erfolgt ein automatisches Mixen am Ende des Kochvorgangs.	Kompott-Programm wählen Start-/Stopp-Taste drücken
Auto Clean **Automatische Reinigung**	800 g Wasser	8 Min. 100 C	Automatisches Reinigungsprogramm mit erhitztem Wasser. Ermöglicht eine Vorreinigung, wenn der Topf verschmutzt und verstopft ist.	Drücken Sie die Taste „Auto Clean“. Drücken Sie anschließend die Taste „Start/Stop“.

Programme für kalte Lebensmittel	Rezept	Zeit	Programm-beschreibung	Benutzer-handbuch
Smoothie **Smoothie**	<u>Kokos-Bananen-Mango-Smoothie</u> 200 g Bananen, 200 g Mango, 20 cl Kokosmilch, 1 Joghurt	1 Min. 10 s	Mehrere Mixvorgänge bei Geschwindigkeiten, die zur Herstellung von Smoothies geeignet sind, für eine feine Textur.	Smoothie-Programm wählen Start-/Stopp-Taste drücken
Sauce **Soße**	<u>Sauce Pistou</u> 60 g Basilikum, 15 g Knoblauch, 30 g Parmesan, 150 g Olivenöl oder <u>Sauce Vierge</u> 300 g Tomaten, 10 g Basilikum, 5 g Knoblauch, 10 g Zitronensaft, 100 g Olivenöl,Salz und Pfeffer	1 Min.	Mehrere Mixvorgänge bei Geschwindigkeit, die zur Herstellung von Smoothies geeignet sind, für ein gleichmäßiges Ergebnis	Soßenprogramm wählen Start-/Stopp-Taste drücken
Pulse **Puls**	<u>Crushed Ice</u> 8 Eiswürfel (maximal 150 g)	Max. 3 Min.	Programm für kurze oder kontinuierliche Impulse	Wählen Sie das Pulsprogramm und drücken Sie die Start/Stopp-Taste

KLEINE MENGEN ZERKLEINERN
Verwenden Sie den Zerkleinerer-Aufsatz einige Sekunden lang mit der „PULSE"-Funktion. Rezept für das 1000-WATT-Modell: 100g Rindfleisch / maximal 10 Sekunden, oder 100g Käse / maximal 10 Sekunden.

KOCHEN VON LEBENSMITTELN
Um sicherzustellen, dass die Lebensmittel vollständig gegart werden, und um jegliche bakterielle Kontamination zu vermeiden, müssen die Mindesttemperatur und die Mindestdauer je nach Art des Lebensmittels eingehalten werden.

/!\ Warnung:

Für empfindliche Menschen wie Schwangere, Kleinkinder, ältere Menschen und immungeschwächte Personen muss berücksichtigt werden, dass bei einigen der vorgeschlagenen Rezepte die Zutaten nicht genügend gegart werden, um Bakterien abzutöten, die eine Lebensmittelvergiftung verursachen könnten. bacteria.

MANUELLE FUNKTIONEN:

- **Impuls G3:** Wählen Sie durch Drehen des Drehknopfs auf der linken Seite die IMPULSFUNKTION (G3) aus. Drücken Sie dann die START-/STOPP-Taste (G2), und halten Sie sie gedrückt, um das Gerät für wenige Sekunden laufen zu lassen. Lassen Sie die Taste los, um es zu stoppen. Drücken Sie die START-/STOPP-Taste (G2) so oft wie nötig.

- Die Betriebszeit darf nicht mehr als 3 Minuten betragen. Zum Beenden der Impulsfunktion bringen Sie den zentralen Drehknopf wieder in die Ausgangsposition (G0).
- **Mixen (G9):** Wählen Sie die manuelle Geschwindigkeit mit dem zentralen Drehknopf (auf der rechten Seite drehen) aus. Drücken Sie dann die START-/STOPP-Taste (G2). Der Mixvorgang wird sofort gestartet. Wenn Sie die Geschwindigkeit erhöhen oder verringern möchten, können Sie sie mit dem zentralen Drehknopf steuern, ohne in die Ausgangsposition zurückzukehren.
- Um das manuelle Mixen zu beenden, drücken Sie die START-/STOPP-Taste (G2) oder drehen Sie den zentralen Drehknopf zurück in die Ausgangsposition (G0).
- Das Gerät befindet sich im Stand-by-Modus. Um eine weitere manuelle Geschwindigkeit zu starten, drehen Sie den zentralen Drehknopf zurück in die Ausgangsposition (G0), wählen Sie dann die Geschwindigkeit mit dem zentralen Drehknopf (ganz nach links drehen) und drücken Sie die START-/STOPP-Taste (G2).

WEITERE FUNKTIONEN

- **Start/Stopp-Taste (G2):** Mit dieser Taste können Sie jedes Programm und das manuelle Mixen vor dem Ende stoppen.
- Wenn sich das Gerät während des Betriebs ausschaltet, gehen Sie wie folgt vor:
  - Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät ca. 40–60 Minuten abkühlen.
  - Schließen Sie das Gerät wieder an die Stromversorgung an und setzen Sie den Mixvorgang fort.

REINIGUNG

- **Reinigung (G1):** Geben Sie 800 ml Wasser in den Behälter. Stellen Sie sicher, dass sich der zentrale Drehknopf in der Ausgangsposition befindet (G0).
- Wählen Sie das Programm Reinigung aus, indem Sie auf die Taste Automatische Reinigung drücken, und drücken Sie dann die START-/STOPP-Taste. Warten Sie, bis das Programm beendet ist. Reinigen Sie den Behälter mit einem Schwamm nach.
- Spülen Sie die Innenseite des Behälters und den Deckel unter fließendem Wasser ab.
- Wenn der beheizbare Teil des Behälters besonders verschmutzt ist, füllen Sie den Behälter mit einer Mischung aus Wasser und Spülmittel und lassen Sie ihn einige Stunden einweichen, um ihn besser reinigen zu können.
- Reinigen Sie die Motoreinheit (H) mit einem feuchten Tuch. Trocknen Sie sie sorgfältig ab.
- Mit dem Pinsel können Sie den Klingenhalter (E) reinigen. Gehen Sie vorsichtig vor, da die Klingen sehr scharf sind.

Vorsicht:

- **Leeren Sie den Behälter. Er ist nicht für die Aufbewahrung von Lebensmitteln im Kühlschrank oder Gefrierschrank vorgesehen.**
- **Reinigen Sie die Außenseite der Motoreinheit (H) und die Wände des Behälters (D) mit einem feuchten Tuch.**
- **Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser (weder Motoreinheit (H) noch Klingenhalter). Stellen Sie die Motoreinheit (H) niemals unter laufendes Wasser.**
- **Informationen zur Reinigung der einzelnen Teile finden Sie in der Tabelle zur Reinigung**
- **Reinigen Sie den Behälter sofort nach dem Gebrauch.**

WAS TUN, WENN IHR GERÄT NICHT FUNKTIONIERT?

Probleme	Ursachen	Lösungen
Das Gerät funktioniert nicht	Der Stecker ist nicht eingesteckt	Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose mit der gleichen Spannung an, die auf dem Typenschild des Geräts angegeben ist.
	1. Der Ausgleichsbehälter (D) ist nicht korrekt am Motorblock positioniert. H. 2. Der Ausgleichsbehälter (D) und der Deckel (B) sind korrekt montiert und verriegelt, aber der Sicherungsring (F) ist nicht richtig verriegelt. 3. Der Deckel (B) ist nicht verriegelt.	Überprüfen Sie, ob die Mixschüssel und der Deckel richtig auf der Motoreinheit positioniert sind, wie in der Anleitung beschrieben
	Das Gerät, die Systemsteuerung oder das Programm reagiert nicht.	Ziehen Sie den Stecker des Geräts, warten Sie eine Minute und schließen Sie es wieder an.
	Bei Überhitzung	Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts und lassen Sie es etwa 40 bis 60 Minuten abkühlen.
Das Gerät schaltet sich während der Verwendung aus	Überlastung oder Überhitzung	Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät etwa 40 bis 60 Minuten abkühlen. Schließen Sie das Gerät wieder an die Stromversorgung an und setzen Sie den Mixvorgang fort.
Übermäßige Vibrationen	Das Gerät steht nicht auf einer ebenen Fläche	Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
	Die Menge der Zutaten ist zu groß.	Reduzieren Sie die Menge der Zutaten im Gerät
Leck oder Überlauf am Deckel	Das Volumen der Zutaten ist zu groß	Reduzieren Sie die Menge der Zutaten im Gerät.
	Die Abdeckung ist nicht richtig positioniert	Setzen Sie den Deckel richtig auf die Mixschüssel
	Die Deckeldichtung sitzt nicht richtig oder fehlt	Die Dichtung richtig positionieren

Probleme	Ursachen	Lösungen
Leck am Boden der Mixerschüssel.	Verschlechterung der Wasserdichtigkeit des Geräts.	Überprüfen Sie, ob der Klingenhalter (E) und der Sicherungsring (F) richtig montiert sind und ob der Raum zwischen Klingenhalter und Schüssel sauber ist. Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich an den Kundendienst (siehe Kontaktdaten im Garantieheft).
Die Klingen drehen sich schlecht	Die Lebensmittelstücke sind zu groß oder zu hart	Reduzieren Sie die Größe der gemixten Zutaten oder die zubereitete Menge.

Wenn Ihr Gerät immer noch nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst in Ihrem Land

CİHAZIN TANIMI

A. Buhar tahliye vanası
B. Kapak
C. Conta
D. Kap
E. Bıçak Tutucu
F. Kilitleme halkası
G. Kontrol Paneli
  G0 – Başlangıç Pozisyonu
  G1 – TEMİZLEME Programı
  G2 – BAŞLAT/DURDUR dokunmatik düğmesi
  G3 – PULSE (Darbeli Çalışma) işlevi
  G4 – Yoğun Çorba Programı
  G5 – Komposto Programı
  G6 – Kremalı Çorba Programı
  G7 – Sos Programı
  G8 – Smoothie Programı
  G9 – Manuel hız
H. Motor bloğu
I. Fırça

DİKKAT: Güvenlik önlemleri cihazın bir parçasıdır. Cihazı ilk defa kullanmadan önce talimatları dikkatle okuyun. Bunları bulabileceğiniz ve daha sonra başvurabileceğiniz bir yerde saklayın. Cihaz ancak kap (D) motor ünitesinin (H) üzerine doğru yerleştirilmişse ve kapak (B) kaba (D) sabitlenmişse çalışmaya başlayacaktır.

Cihazınız yanıklara neden olabilecek buhar üretiyor. Kapağı (B) ve buhar tahliye vanasını (A) dikkatli tutun (gerekirse eldiven veya tencere tutacağı kullanın).

CİHAZINIZI İLK KEZ KULLANMADAN ÖNCE

• İlk kullanımdan önce, kaseyi tamamen sökün (fotoğraflar 12-19) ve yiyecekle temas eden parçaları (kase (D), conta (C), kapak (B), basınç tahliye valfi (A) ve bıçak tutucu (E)) sabunlu suyla durulayın.

Cihazı suya batırmayın (ne motor ünitesini (H) ne de bıçak tutucusunu). Motor ünitesini (G) asla akan suyun altına tutmayın.

Motor ünitesinin (H) dışını ve haznenin (D) yanlarını temizlemek için nemli bir bez kullanın.

Blender bıçaklarını temizlerken ve blender haznesini boşaltırken dikkatli olun, çünkü bıçaklar çok keskindir.

• Tüm ambalajın cihazı çalıştırmadan önce çıkarılmış olduğundan emin olun.
• Bıçak tutucuyu (E) kavanozun (D) tabanına yerleştirin (Resim 1). Ardından, kilitleme halkasını (F) bu kavanozun (D) tabanına yerleştirin (Resim 2-3), mandalı belirtilen çentikle tam olarak hizaladığınızdan emin olun. Kilit halkası mandalının (F) çentiğe düzgün bir şekilde oturduğundan emin olun. Yanlış hizalama, mekanizmanın güvenli bir şekilde kilitlenmesini engelleyebilir.

CİHAZINIZI KULLANMA

• Isı kaynaklarından veya su sıçramalarından uzak düz, istikrarlı, ısıya dayanıklı bir zemine yerleştirin.
• Malzemeleri birleştirilmiş kaseye ekleyin (resim 6). Kaseyi belirtilen maksimum seviyeyi aşmayacak şekilde doldurun:

– Cold Soğuk yoğun karışım için maksimum 1500 ml ve soğuk sıvı karışım için 1500 ml
– Soup Sıcak hazırlık için maksimum 1200 ml

OTOMATİK İŞLEVİ:
Nasıl kullanılır:
• Kapağı (B) çevirerek kaseye (D) sabitleyin (Resim 7) ve basınç tahliye vanasının (A) kapağa (D) doğru şekilde takıldığından emin olun (Resim 5). Cihaz, kase ve kapak doğru şekilde yerine oturduğunda çalışmaya başlar.
• Blenderi prize takın. Ürün bip sesi çıkarır. Ekran yanar ve ekranda «Hello» (Merhaba) mesajı görüntülenir.
• Kap doğru yerleştirildiyse ekranda iki çizgi belirir.
• Cihaz anında bekleme moduna geçer. Bu aşamada soldaki ana düğmeyi çevirerek bir program seçebilirsiniz.
• Tarif süresi bilgisi gösterilir.
• BAŞLAT/DURDUR dokunmatik düğmesine (G2) basın. Ardından cihaz otomatik olarak çalışmaya başlar. Tarifin sonunda, blender otomatik olarak durur. Cihaz 5 kere bip sesi çıkarır.
• Program esnasında da karıştırmayı durdurabilirsiniz: BAŞLAT/DURDUR dokunmatik düğmesine (G2) basın. Program duraklatılır.
• Programı değiştirmek için ortadaki düğmeyi başlangıç konumuna (G0) getirin, ardından programınızı seçin ve başlatmak için BAŞLAT/DURDUR düğmesine (G2) basın.
• Manuel moda geçmek için ortadaki düğmeyi başlangıç konumuna (G0) getirin, ardından istediğiniz manuel hızı seçin.
• Döngü sırasında malzeme eklemek için:
  – Kapağı çevirerek açın.
  – Malzemeleri ekleyin ve kapağı kapatın (1,5 dakika içinde).
  – Program yalnızca otomatik programlar için otomatik olarak yeniden başlayacaktır.
  – Ürün 1,5 dakikadan fazla açık kalırsa, cihaz 1,5 dakika sonra bekleme moduna döner ve başlatmak için programınızı tekrar seçmeniz gerekir.

DİKKAT: Sıcak karışımları karıştırırken malzeme eklememenizi öneririz (sıçrama riski). Hazırlık sırasında buhar tahliye vanasını asla çıkarmayın. Bunlar yüksek sıcaklığa ulaşabilir ve yanıklara neden olabilir.

• Blender'ı kullanırken motor ünitesini (H) veya kabı sallamayın. Dikkat: Kapağı açarken buhar çıkışı nedeniyle yanma riski vardır. Kapağı dikkatli tutun. Gerekirse eldiven, tencere altlığı vb. kullanın.

Blender'ı bir programda, özellikle de otomatik ısıtma programında kullandıktan sonra, tekrar kullanmadan önce en az 5 dakika dinlendirin. Blender'a metal nesneler sokmayın. Malzemelerin eşit pişmesi için 25 mm x 25 mm x 25 mm boyutlarında olması gerekir.

Sıcak programlar	Tarif	Süre/ T°C	Program açıklaması	Kullanım Kılavuzu
Smooth Soup **Pütürssüz Çorba**	**Balkabağı çorbası** 500 g balkabağı, 100 g patates, 100 g soğan, 500 g su	30 dakika 100°C	Pişirme sonunda karıştırma ile otomatik düzenlenmiş pişirme.	Pütürssüz çorba programını seçin Başlat/Durdur düğmesine basın
Chuncky Soup **Taneli çorba**	**Sulu sebze yemeği** 200 g patates + 150 g havuç + 150 g pırasa + 100 g soğan + 600 g su	30 dakika 100°C	Pişirme sonunda karıştırmaya gerek kalmadan otomatik ayarlı pişirme.	Taneli çorba programını seçin Başlat/Durdur düğmesine basın
Compote **Komposto**	**Elma kompostosu** 700 g sarı elma, 100 g su	25 dk 100°C	Bu program, pişirmenin sonunda az miktarda sıvı ve otomatik karıştırma ile meyve kompostosu yapmak için idealdir.	Komposto programını seçin Başlat/Durdur düğmesine basın
Auto Clean **Otomatik temizleme**	800 g su	8 dakika 100°C	Isıtmalı otomatik temizleme programı. Kap kirli ve tıkalıysa ön temizlik sağlar.	Otomatik Temizleme düğmesine basın. Ardından Strat/Stop düğmesine basın.

Soğuk programlar	Tarif	Süre	Program açıklaması	Kullanım Kılavuzu
Smoothie **Smoothie**	**Hindistan cevizi, muz ve mango smoothie'si** 200 g muz + 200 g mango + 20 cl hindistan cevizi sütü + 1 yoğurt	1 dk 10 sn	Akışkan doku için smoothie yapımına uygun hızlara sahip bir dizi karıştırma.	Smoothie programını seçin Başlat/ Durdur düğmesine basın
Sauce **Sos**	**Pistou Sosu** 60 g fesleğen + 15 g sarımsak + 30 g parmesan + 150 g zeytinyağı Veya **Tomate vierge sosu** 300 g domates + 10 g fesleğen + 5 g sarımsak + 10 g limon suyu + 100 g zeytinyağı + tuz ve karabiber	1 dk	Tutarlı sonuçlar elde etmek için sos hazırlamaya uygun hızlarla karıştırma serisi	Sos programını seçin Başlat/ Durdur düğmesine basın
Pulse **Darbeli Çalışma**	**Buz kırma** 8 buz küpü (maksimum 150 g)	Maksimum 3 dk	Kısa veya sürekli pulse programı	Pulse programını seçin ve Başlat/ Durdur düğmesine basın

KÜÇÜK MİKTARLARI DOĞRAMA
Doğrayıcı aparatını birkaç saniye «PULSE» fonksiyonuyla kullanın.1000 WATT modeli için tarif: 100g dana eti / maksimum 10 saniye, veya 100g peynir / maksimum 10 saniye.

YEMEK PİŞİRME
Yiyeceğin iyice piştiğinden emin olmak ve bakteriyel kontaminasyonları önlemek için gıda türüne bağlı olarak belirli bir minimum sıcaklığa ve süreye uyulması gerekir.

/!\ Uyarı:

Hamile kadınlar, küçük çocuklar, yaşlılar ve bağışıklık yetmezliği olan kişiler gibi hassas kişiler, tariflerden bazılarında malzemelerin gıda zehirlenmesine neden olan bakterileri öldürecek kadar pişirilmediğini dikkate almalıdır.

Manuel işlevler

- **Pulse (G3):** Soldaki ana düğmeyi döndürerek PULSE işlevini (F3) seçin. Ardında cihazın bir seferde sadece birkaç saniye çalışmasını sağlamak BAŞLAT/DURDUR dokunmatik düğmesine (G2) basın ve düğmeyi basılı tutun. Durdurmak için dokunmatik düğmeyi serbest bırakın. START/STOP dokunmatik düğmesine (G2) gerektiği sıklıkta basın.

- En uzun çalışma süresi 3 dakikadan fazla olamaz. Pulse işlevinden çıkmak için ana düğmeyi başlangıç konumuna geri getirin (G0)
- **Karıştırma (G9):** Ana düğmeyle manuel hızı seçin (sağa döndürün). Ardından BAŞLAT/DURDUR dokunmatik düğmesine (G2) basın. Karıştırma işlemi hemen başlayacaktır. Hızı artırmak veya azaltmak istiyorsanız bunu başlangıç konumuna döndürmeden ana düğmeyle yapabilirsiniz.
- Manuel karıştırmayı durdurmak için BAŞLAT/DURDUR dokunmatik düğmesine (G2) basın veya ana düğmeyi başlangıç konumuna getirin (G0)
- Cihaz bekleme moduna geçer. Başka bir manuel hız başlatmak için başlangıç konumuna getirin (G0) ve ardından ana düğmeyle hızı seçin (sağa döndürün) ve BAŞLAT/DURDUR dokunmatik düğmesine (G2) basın.

DİĞER İŞLEVLER

-

Başlat/Durdur (G2) : Bu düğmeye basıldığında herhangi bir manuel ayar veya otomatik program bitmeden önce durdurulur.
- Cihaz çalışma sırasında kapanırsa, aşağıdaki gibi devam edin:
  – Cihazın fişini çekin ve yaklaşık 40-60 dakika soğumaya bırakın.
  – Cihazı tekrar güç kaynağına bağlayın ve karıştırmaya devam edin.

TEMİZLEME

- **Temizleme (G1):** Kaba 800 ml su ve deterjanı koyun. Ana düğmenin başlangıç konumunda olduğundan emin olun (G0)
- Otomatik temizleme dokunmatik düğmesine basarak temizleme programını seçin ve ardından BAŞLAT/DURDUR dokunmatik düğmesine basın. Programın bitmesini bekleyin. Kabın temizliğini bir sünger yarımı ile tamamlayın.
- Kabın içini ve kapağı akan suyun altında durulayın.
- Kabın ısınan kısmının aşırı kirli olması durumunda kabı su ve bulaşık deterjanı karışımı ile doldurun ve temizlemeye yardımcı olması için birkaç saat bekletin.
- Motor ünitesini (H) temizlemek için nemli bir bez kullanın. Dikkatle kurutun.
- Bıçak tutucuyu (E) temizlemek için fırçayı kullanabilirsiniz. Bıçaklar çok keskin olduğundan dikkatli olun.

Dikkat:

- **Hazırladığınız yiyeceği boşaltın. Kap buzdolabında ya da derin dondurucuda yiyecek saklamak için tasarlanmamıştır.**
- **Motor ünitesinin (H) dışını ve kabın (D) duvarlarını temizlemek için nemli bir bez kullanın.**
- **Cihazı suya daldırmayın (ne motor ünitesini (H) ne de bıçak tutucuyu). Motor ünitesini (H) asla akan suyun altına tutmayın.**
- **Her bir parçanın nasıl temizleneceğini öğrenmek için temizleme tablosuna başvurun**
- **Kabı kullanımdan hemen sonra temizleyin.**

CİHAZINIZ ÇALIŞMIYORSA NE YAPMALISINIZ?

Sorunlar	Nedenler	Çözümler
Cihaz çalışmıyor	Fiş takılı değil	Cihazı, cihazın anma plakasında belirtilen voltajla aynı voltajı sağlayan bir prize takın.
	1. Hazne (D) motor bloğuna doğru şekilde yerleştirilmemiş. H. 2. Hazne (D) ve kapak (B) doğru şekilde takılmış ve kilitlenmiş, ancak kilitleme halkası (F) düzgün şekilde kilitlenmemiş. 3. Kapak (B) kilitlenmemiş.	Blender haznesinin ve kapağının talimatlarda açıklandığı gibi motor ünitesine doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
	Aygıt, kontrol paneli veya program yanıt vermiyor.	Cihazın fişini çekin, bir dakika bekleyin ve tekrar takın.
	Aşırı ısınma durumunda	Cihazın fişini çekin ve yaklaşık 40-60 dakika soğumasını bekleyin.
Cihaz kullanım sırasında kapanıyor	Aşırı yük veya aşırı ısınma	Cihazın fişini çekin ve yaklaşık 40-60 dakika soğumasını bekleyin. Cihazı tekrar prize takın ve karıştırmaya devam edin.
Aşırı titreşimler	Cihaz düz bir yüzeye yerleştirilmemiştir	Cihazı düz bir zemine yerleştirin.
	Malzemelerin hacmi çok fazla.	Cihazdaki malzeme miktarını azaltın
Kapakta sızıntı veya taşma var	Malzemelerin hacmi çok büyük	Cihazınızdaki malzeme miktarını azaltın.
	Kapak doğru konumlandırılmamış	Kapağı blender kasesine doğru şekilde yerleştirin
	Kapak contası doğru konumlandırılmamış veya eksik	Contayı doğru şekilde yerleştirin

Sorunlar	Nedenler	Çözümler
Blender kabının tabanında sızıntı var.	Cihazın su geçirmezliğinin bozulması.	Bıçak tutucunun (E) ve kilitleme halkasının (F) doğru şekilde takıldığından ve bıçak tutucu ile kase arasındaki boşluğun tamamen temiz olduğundan emin olun. Sorun devam ederse, müşteri hizmetleriyle iletişime geçin (garanti kitapçığında verilen iletişim bilgilerine bakın).
Bıçaklar kötü dönüyor	Yiyecek parçaları çok büyük veya çok sert	Karıştırılan malzemelerin miktarını veya hazırlanan miktarı azaltın.

Cihazınız hala düzgün çalışmıyorsa lütfen ülkenizdeki müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ

A. бу шығару клапаны
B. Қақпақ
C. Тығыздағыш
D. Құмыра
E. Пышақ ұстағышы
F. Тоқтатқыш сақина
G. Басқару панелі
  G0 – Бастапқы позиция
  G1 – «ТАЗАЛАУ» БАҒДАРЛАМАСЫ
  G2 – БАСТАУ / ТОҚТАТУ ПЕРНЕСІ
  G3 – СОҚҚЫЛАУ функциясы
  G4 – Қою сорпа бағдарламасы
  G5 – Компот бағдарламасы
  G6 – Кремді сорпа бағдарламасы
  G7 – Тұздық бағдарламасы
  G8 – Smoothie бағдарламасы
  G9 – ҚОЛМЕН РЕТТЕЛЕТІН ЖЫЛДАМДЫҚ
H. Мотор блогы
I. Щетка

ЕСКЕРТУ: сақтық шаралар құрылғының бөлігі болып табылады. Жаңа құрылғыны алғаш рет пайдаланбас бұрын оларды мұқият оқып шығыңыз. Оларды таба алатын жерге қойып, кейінірек қарап шығыңыз. Құрылғы тек құмыра (D) мотор блогына (H) дұрыс орналастырылған және қақпақ (B) құмыраға (D) құлыпталған жағдайда іске қосылады.

Сіздің құрылғыңыз күйік тудыруы мүмкін бу шығарады. Қақпақты (B) және бу шығару клапанын (A) абайлап ұстаңыз (қажет болса қолғапты немесе ыдыс ұстағышын пайдаланыңыз).

ҚҰРЫЛҒЫНЫ АЛҒАШ РЕТ ПАЙДАЛАНБАС БҰРЫН

- Бірінші қолданар алдында, ыдысыңызды толығымен бөлшектеңіз (фотосуреттер 12 - 19) және жанасатын бөліктерді шайыңыз тағаммен (ыдыс (D), тығыздағыш (C), қақпақ (B), қысымды төмендету клапаны (A) және пышақ ұстағышы (E)) сабынды сумен.

Құралды суға батырмаңыз (мотор блогын (H) да, пышақ ұстағышын да). Мотор бөлігін (G) ешқашан ағын су астында ұстамаңыз.

Мотор блогының (H) сыртын және тостағанның (D) жақтарын тазалау үшін дымқыл шүберекті пайдаланыңыз.

Блендердің пышақтарын және тазалау кезінде абай болыңыз блендер ыдысын босатқанда, өйткені пышақтары өте өткір.

- Құрылғыны қолданбас бұрын барлық қаптамасының алынып тасталғанына көз жеткізіңіз.
- Пышақ ұстағышын (E) қалқанға салыңыз құмыраның түбі (D) (1-сурет). Содан кейін, құлыптау сақинасын (F) құрылғыға салыңыз осы құмыраның

түбі (D) (2-3 суреттер), дәл туралауды қамтамасыз ету белгіленген ойығы бар ысырма. Құлыптау сақинасының ысырмасы (F) екеніне көз жеткізіңіз.

ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАЙДАЛАНУ

- Құрылғыны жылу көздерінен немесе судан алшақ, тегіс, тұрақты, ыстыққа төзімді бетке қойыңыз.
- Құрастырылған ыдысқа ингредиенттерді қосыңыз (сурет 6). Тостағанды көрсетілген максималды деңгейден асырмай толтырыңыз:

– Cold суық қою қоспа үшін макс. 1500 мл суық сұйық қоспа үшін макс. 1500 мл

– Soup ыстық тағам үшін макс. 1200 мл

АВТОМАТТЫ ФУНКЦИЯ:

Пайдалану әдісі:

- Қақпақты (B) тостағанға (D) бекітіңіз. (7-сурет) бұрап, қамтамасыз етіңіз қысым түсіру клапанының (A) дұрыс орнатылғанын D қақпағына орнатылған (5-сурет). Құрылғы тостаған мен қақпақ дұрыс орнатылған кезде ғана іске қосылады.
- Блендерді ток көзіне жалғаңыз. Өнім дыбыстық сигнал шығарады. Экран жанады және дисплейде «Сәлем» сөзі пайда болады.
- Егер құмыра дұрыс орналастырылса, экранда екі жол пайда болуы керек.
- Өнім бірден күту режимінде болады. Осы кезеңде орталық тұтқаны солға бұру арқылы бағдарламаны таңдауға болады.
- Рецепт уақыты туралы ақпарат көрсетіледі.
- БАСТАУ / ТОҚТАТУ (G2) пернесін басыңыз. Содан кейін құрылғы автоматты түрде жұмыс істеуді бастайды. Рецепт аяқталған кезде, блендер автоматты түрде тоқтайды. Құрылғы 5 рет дыбыстық сигнал шығарады.
- Цикл кезінде де араластыруды тоқтатуға болады: БАСТАУ/ТОҚТАТУ (G2) пернесін басыңыз. Бағдарлама кідіртіледі.
- Бағдарламаны өзгерту үшін орталық тұтқаны бастапқы күйге (G0) бұраңыз, содан кейін бағдарламаңызды таңдап, оны бастау үшін START/STOP түймесін (G2) басыңыз.
- Қол режиміне ауысу үшін орталық тұтқаны бастапқы күйіне (G0) бұраңыз, содан кейін таңдаған қолмен жылдамдықты таңдаңыз.
- Цикл кезінде ингредиенттерді қосу үшін:
  – Қақпақты айналдыру арқылы құлпын ашыңыз.
  – Ингредиенттерді қосыңыз, содан кейін қақпақты жабыңыз (1,5 минут ішінде).
  – Бағдарлама тек автоматты бағдарламалар үшін автоматты түрде қайта іске қосылады.
  – Өнім 1,5 минуттан артық ашық болса, құрылғы 1,5 минуттан кейін күту режиміне оралады және оны іске қосу үшін бағдарламаңызды қайта таңдауыңыз қажет.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: ыстық препараттарды араластырған кезде ингредиенттерді қоспауға кеңес береміз (шашырап кету қаупі). Дайындау кезінде бу шығару клапанын ешқашан шешпеңіз. Олар жоғары температураға жетіп, күйік тудыруы мүмкін.

- Блендерді пайдалану кезінде мотор бөлігін (H) немесе контейнерді шайқамаңыз. Абайлаңыз: будың шығуына байланысты қақпақты ашқан кезде күйіп қалу қаупі бар. Қақпақты абайлап ұстаңыз. Қажет болса, қолғапты, ыдысты, т.б. пайдаланыңыз.

Блендерді бағдарлама үшін пайдаланғаннан кейін, әсіресе автоматты жылыту бағдарламасы, оны қайта қолданар алдында кем дегенде 5 минут демалыңыз. Блендерге ешқандай металл заттарды салмаңыз. Біркелкі пісіруді қамтамасыз ету үшін ингредиенттер 25 мм x 25 мм x 25 мм болуы керек.

Ыстық тағам бағдарламалары	Рецепт	Уақыты/ T°C	Бағдарламаның сипаттамасы	Пайдаланушы нұсқаулығы
Smooth Soup **Ингредиенттері майдаланған сорпа**	**Асқабақ сорпасы** 500 г асқабақ, 100 г картоп, 100 г пияз, 500 г су	30 мин 100 C	Пісіру аяқталғанда араластыру арқылы пісіруді автоматты түрде реттеу.	«Ингредиенттері майдаланбаған сорпа» бағдарламасын таңдау Бастау/тоқтату түймесін басу
Chuncky Soup **Ингредиенттері майдаланбаған сорпа**	**Қою көкөніс сорпасы** 200 г картоп, 150 г сәбіз, 150 г порей пиязы, 100 г пияз, 600 г су	30 мин 100 C	Пісірудің соңында араластырусыз автоматты түрде реттелетін пісіру.	«Ингредиенттері майдаланбаған сорпа» бағдарламасын таңдау Бастау/тоқтату түймесін басу
Compote **Компот**	**Алма компоты** 700 г амбарелла, 100 г су	25 мин 100 C	Бұл бағдарлама аз мөлшерде сұйықтықпен жеміс компотын дайындауға және пісіру аяқталғанда автоматты түрде араластыруға өте ыңғайлы.	«Компот» бағдарламасын таңдау Бастау/тоқтату түймесін басу
Auto Clean **Автоматты түрде тазалау**	800 г су	8 мин 100 °C	Қыздырылатын автоматты түрде тазалау бағдарламасы. Тостаған кірлеген және бітелген болса, алдын ала тазалауға мүмкіндік береді.	Автоматты тазалау түймесін басыңыз. Содан кейін Strat/ Stop түймесін басыңыз.

Суық тағам бағдарламалары	Рецепт	Уақыты	Бағдарламаның сипаттамасы	Пайдаланушы нұсқаулығы
Smoothie **Смузи**	**«Кокос банан манго» смузиі** 200 г банан + 200 г манго + 20 мл кокос сүті + 1 йогурт	1 мин 10 сек	Смузи дайындауда қолданылатын әртүрлі жылдамдықтағы араластыру режимі қажетті консистенцияға қол жеткізуге мүмкіндік береді.	«Смузи» бағдарламасын таңдау Бастау/тоқтату түймесін басу
Sauce **Sauce**	**«Писту» тұздығы** 60 г насыбайгүл + 15 г сарымсақ + 30 г пармезан + 150 г зәйтүн майы немесе **«Қызанақ вьерж» тұздығы** 300 г қызанақ + 10 г насыбайгүл + 5 г сарымсақ + 10 г лимон шырыны + 100 г зәйтүн майы + тұз бен бұрыш	1 мин	Тұздық әзірлеуге бейімделген араластыру сериясы жақсы нәтиже үшін оңтайлы жылдамдықта жұмыс істейді	«Тұздық» бағдарламасын таңдау Бастау/тоқтату түймесін басу
Pulse **Соққылау**	**Мұз үгіту** 8 мұз текшесі (макс. 150 г)	3 минут макс.	Қысқа немесе үздіксіз соққылауға арналған бағдарлама	Импульс бағдарламасын таңдап, Бастау/Тоқтату түймесін басыңыз

Шағын МӨЛЕРДІ ТҮСІРУ

«PULSE» функциясымен ұсақтағыш қондырманы бірнеше секунд пайдаланыңыз. 1000 WATT үлгісіне арналған рецепт: 100г сиыр еті / максимум 10 секунд, немесе 100г ірімшік / максимум 10 секунд.

ТАҒАМ ПІСІРУ

Тағамды мұқият дайындау және бактериологиялық зақымдалуды болдырмау үшін, тағам түріне байланысты сақталатын минималды температура мен уақыт.

/!\ Абайлаңыз:

екіқабат әйел, жас бала, кәрі адам және иммунитеті әлсіз адам сияқты сезімтал адамдар кейбір рецептте тамақты улайтын бактерияны өлтіру үшін ингредиенттерді толық дайындамауға кеңес берілгенін ескеруі қажет.

ҚОЛМЕН ЖҰМЫС ІСТЕУ:

- **Соққылау (G3):** Орталық тұтқаны солға бұру арқылы СОҚҚЫЛАУДЫ (F3) таңдаңыз. Содан кейін «БАСТАУ/ТОҚТАТУ» (G2) пернесін басып, құрылғы бір уақытта бірнеше секунд жұмыс істеуі үшін басып тұрыңыз. Оны тоқтату үшін пернені жіберіңіз. БАСТАУ/ТОҚТАТУ пернесін (G2) қажетінше жиі басыңыз.

- Ең ұзақ жұмыс істеу уақыты 3 минуттан артық болмауы тиіс. Соққылау функциясын өшіру үшін орталық түймені бастапқы күйіне қайтарыңыз (G0)
- **Араластыру (G9):** орталық тұтқамен қолмен реттелетін жылдамдықты таңдаңыз (оны оңға бұраңыз). Содан соң БАСТАУ/ТОҚТАТУ (G2) пернесін басыңыз. Араластыру бірден басталады. Жылдамдықты арттырғыңыз немесе төмендеткіңіз келсе, бастапқы күйге оралмай, орталық тұтқамен басқаруға болады.
- Қолмен реттелетін араластыруды тоқтату үшін БАСТАУ / ТОҚТАТУ пернесін (G2) басыңыз немесе орталық тұтқаны бастапқы күйге қойыңыз (G0)
- Құрылғы күту режимінде болады. Басқа қолмен реттелетін жылдамдықты іске қосу үшін бастапқы күйге оралыңыз (G0), содан соң орталық тұтқамен жылдамдықты таңдаңыз (оны оңға бұраңыз) және БАСТАУ/ТОҚТАТУ пернесін (G2) басыңыз.

БАСҚА ФУНКЦИЯЛАР

- **Бастау/Тоқтату (G2) :** осы пернені басу арқылы кез келген бағдарламаны немесе қолмен реттелетін араластыруды соңына дейін тоқтатуға мүмкіндік береді.
- Егер құрылғы жұмыс кезінде өшіп қалса, келесі әрекеттерді орындаңыз:
  - Ашаны суырып, салқындату үшін шамамен 40-60 минутқа қалдырыңыз.
  - Құрылғыны қуат көзіне қайта қосып, араластыруды жалғастырыңыз.

ТАЗАЛАУ

- **Тазалау (G1):** Құмыраға 800 мл су мен сұйықтық құйыңыз. Орталық тұтқаның бастапқы күйде екеніне көз жеткізіңіз (G0)
- Автоматты түрде тазалау пернесін басу арқылы тазалау бағдарламасын таңдаңыз, содан соң БАСТАУ/ТОҚТАТУ пернесін басыңыз. Бағдарламаның аяқталуын күтіңіз. Соңында құмыраны ысқышпен тазалаңыз.
- Ағын судың астында құмыра мен қақпақты шайыңыз.
- Құмыраның қызып кеткен бөлігі қатты ластанса, су мен жуғыш сұйықтықпен құтыны толтырып, тазалауға оңай болу үшін бірнеше сағатқа жібітіп қойыңыз.
- Мотор бөлігін (H) тазалау үшін дымқыл шүберекті пайдаланыңыз. Мұқият құрғатыңыз.
- Пышақ ұстағышын (E) тазалау үшін қылшақты пайдалануға болады. Мұқият болыңыз, пышақтар өте өткір.

Абайлаңыз!

- **Дайындаған тамағыңызды алып қойыңыз, құмыраны тамақты тоңазытқыш немесе мұздатқышта сақтау үшін арналмаған.**
- **Мотор блогының (H) сыртын және құмыраның қабырғаларын (D) тазалау үшін дымқыл шүберекті пайдаланыңыз.**
- **Құрылғыны (мотор блогын да (H), пышақ ұстағышын суға батырмаңыз). Мотор блогын (H) ешқашан ағын судың астына қоймаңыз.**
- **Әр бөлікті тазалау әдісін тазалау кестесінде қараңыз**
- **Пайдаланғаннан кейін құмыраны бірден тазартыңыз.**

ҚҰРЫЛҒЫҢЫЗ ЖҰМЫС ЕМЕСЕ НЕ ІСТЕУ КЕРЕК?

Мәселелер	Себептер	Шешімдер
Құрылғы жұмыс істемейді	Штепсель розеткаға қосылмаған	Құралды құрылғының техникалық ақпарат тақтайшасында көрсетілген кернеумен бірдей розеткаға қосыңыз.
	1. Резервуар (D) дұрыс емес қозғалтқыш блогында орналасқан X. 2. Резервуар (D) және қақпақ (B) дұрыс орнатылған және құлыптаулы, бірақ құлыптау сақинасы (F) дұрыс құлыпталмаған. 3. Қақпақ (B) құлыпталмаған.»	Блендер тостағанының және қақпағының нұсқаулықта түсіндірілгендей мотор бөлігінде дұрыс орналасқанын тексеріңіз
	Құрылғы, басқару тақтасы немесе бағдарлама жауап бермейді.	Құрылғыны желіден ажыратып, бір минут күтіп, қайта қосыңыз.
	Қызып кету жағдайында	Құралды розеткадан ажыратып, шамамен 40-60 минут суытыңыз.
Құрылғы өшеді пайдалану кезінде	Шамадан тыс жүктеме немесе қызып кету	Құралды розеткадан ажыратып, шамамен 40-60 минут суытыңыз. Құрылғыны қуат көзіне қайта қосып, араластыруды жалғастырыңыз.
Шамадан тыс тербеліс	Құрылғы тегіс бетке қойылмаған	Құрылғыны тегіс бетке қойыңыз.
	Ингредиенттердің көлемі тым үлкен.	Құралдағы ингредиенттердің мөлшерін азайтыңыз
Қақпақтан ағып кету немесе толып кету	Ингредиенттердің көлемі тым үлкен	Құралдағы ингредиенттердің мөлшерін азайтыңыз.
	Қақпақ дұрыс орнатылмаған	Қақпақты блендер ыдысына дұрыс қойыңыз
	Қақпақ тығыздағышы дұрыс орнатылмаған немесе жоқ	Тығыздағышты дұрыс орналастырыңыз

Мәселелер	Себептер	Шешімдер
Блендер ыдысының түбінен ағып кетеді.	Құрылғының гидроизоляциясының нашарлауы.	Пышақ ұстағышының (E) және құлыптау сақинасының (F) дұрыс орнатылғанын және пышақ ұстағышы мен тостаған арасындағы кеңістіктің мінсіз таза екенін тексеріңіз. Мәселе шешілмесе, тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз (кепілдік кітапшасында берілген байланыс мәліметтерін қараңыз).
Пышақтар нашар айналады	Тағам бөліктері тым үлкен немесе тым қатты	Араластырылған ингредиенттердің мөлшерін немесе дайындалған мөлшерін азайтыңыз.

Құрылғы әлі де дұрыс жұмыс істемесе, еліңіздегі тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз

SEADME KIRJELDUS

A. Auru väljalaskeklapp
B. Kaas
C. Tihend
D. Kann
E. Terahoidik
F. Lukustusrõngas
G. Juhtpaneel
  G0 – Posición inicial
  G1 – Puhastusprogramm
  G2 – START / STOP nupp
  G3 – Pulseerimisrežiim
  G4 – Paksu supi programm
  G5 – Kompoti programm
  G6 – Kreemja supi programm
  G7 – Kastme programm
  G8 – Smuuti programm
  G9 – Manuaalne kiirusevalik
H. Mootoriplokk
I. Hari

ETTEVAATUST! Ohutusmeetmed kuuluvad lahutamatult seadme juurde. Lugege enne uue seadme esmakasutust need hoolikalt läbi. Hoidke neid kohas, kust saate neid hiljem leida ja neile viidata. Seade käivitub ainult siis, kui kann (D) on õigesti mootoriosale (H) paigaldatud ja kaas (B) on kannu (D) peale lukustatud.

Teie seade toodab auru, mis võib põhjustada põletusi. Käsitsege hoolikalt kaant (B) ja auruvabastusventiili (A) (vajadusel kasutage kindaid või potihoidjat).

ENNE SEADME ESMAKORDSET KASUTAMIST

• Enne esmakasutust võtke kauss täielikult lahti (fotod 12 kuni 19) ja loputage toiduga kokkupuutuvad osad (kauss (D), tihend (C), kaas (B), rõhukaitseklapp (A) ja terahoidik (E)) seebiveega.

No sumerja el aparato en agua (ni la unidad del motor (H) ni el portacuchillas). Nunca sumerja la unidad del motor (G) bajo el chorro de agua.

Para limpiar el exterior de la unidad del motor (H) y los laterales del recipiente (D), utilice un paño húmedo.

Tenga cuidado al limpiar las cuchillas de la licuadora y al vaciar el recipiente de la licuadora, ya que las cuchillas son muy afiladas.

• Enne seadme kasutamist veenduge, et kõik pakendi osad on eemaldatud.
• Sisestage terahoidik (E) purgi (D) põhja (pilt 1). Seejärel sisestage lukustusrõngas (F) selle purgi (D) põhja (pildid 2-3), veendudes, et riiv on täpselt vastava sälguga joondatud. Veenduge, et lukustusrõnga riiv (F) on sälgus korralikult kinni. Vale joondamine võib takistada mehhanismi korralikku lukustumist.

SEADME KASUTAMINE

• Asetage seade tasasele stabiilsele kuumakindlale pinnale, kuumuseallikatest ja veepritsmetest eemale.
• Lisa koostisosad kokkupandud kaussi (pilt 6). Täitke kauss, ületamata näidatud maksimaalset taset:

– Cold Külma paksu segu puhul maksimaalselt 1500 ml ja külma vedela segu puhul maksimaalselt 1500 ml
– Soup Max 1200 ml kuumade toitude puhul

AUTOMAATNE FUNKTSIOON:
Kuidas kasutada :
• Lukustage kaas (B) kausi (D) peale (pilt 7) seda keerates ja veenduge, et ülerõhuklapp (A) on kaanele D õigesti paigaldatud (pilt 5). Seade käivitub alles siis, kui kauss ja kaas on õigesti paigas.
• Ühendage blender vooluvõrku. Seade teeb piiksuva heli. Ekraan käivitub ja sellele ilmub kiri „Hello“ („Tere“).
• Kui kann on õigesti paigaldatud, peaks ekraanile ilmuma kaks joont.
• Toode on kohe ooterežiimis. Selles etapis saate valida programmi, keerates vasakul pool asuvat keskmist pöördnuppu.
• Kuvatakse teave retsepti aja kohta.
• Vajutage nupule START / STOP (G2). Seejärel hakkab seade automaatselt tööle. Retsepti lõpus peatub blender automaatselt. Seade piiksub 5 korda.
• Segamise saate peatada ka tsükli ajal: Vajutage nuppu START/STOP (G2). Programm peatub.
• Para cambiar de programa, gire el mando central a la posición inicial (G0), luego seleccione su programa y presione el botón START/STOP (G2) para iniciarlo.
• Para cambiar al modo manual, gire la perilla central a la posición inicial (G0), luego seleccione la velocidad manual de su elección.
• Koostisosade lisamiseks tsükli ajal:
  – Avage kaas seda keerates.
  – Lisage koostisosad, seejärel sulgege kaas (1,5 minuti jooksul).
  – Programm taaskäivitub automaatselt ainult automaatsete programmide puhul.
  – Kui toode on avatud kauem kui 1,5 minutit, naaseb seade 1,5 minuti pärast ooterežiimi ja selle käivitamiseks peate oma programmi uuesti valima.

ETTEVAATUST: kuumade preparaatide segamisel soovitame mitte lisada koostisosi (pritsmete oht). Ärge kunagi eemaldage auru väljalaskeklappi ettevalmistamise ajal. Need võivad tõusta kõrgele temperatuurile ja põhjustada põletusi.

• Ärge raputage segisti kasutamise ajal mootorit (H) ega anumat. Ettevaatust: põletusoht kaane avamisel auru eraldumise tõttu. Käsitsege kaant ettevaatlikult. Kasuta vajadusel kinnast, potihoidjat vms.

Pärast blenderi kasutamist programmi jaoks, eriti automaatse kuumutusprogrammi jaoks, lase sel enne uuesti kasutamist vähemalt 5 minutit seista. Ärge sisestage blenderisse metallesemeid. Koostisosad peaksid olema 25 mm x 25 mm x 25 mm, et tagada ühtlane küpsemine.

Kuum-programmid	Retsept	Aeg/ T°C	Programmi kirjeldus	Kasutusjuhend
Püreesupp	<u>Kõrvitsasupp</u> 500 g kõrvitsat, 100 g kartulit, 100 g sibulat, 500 g vett	30 min 100 °C	Automaatselt reguleeritud toiduvalmistamine koos segamisega valmistamise lõpus.	Valige püreesupi programm Vajutage nuppu Start/stopp
Klassikaline supp	<u>Köögiviljasupp</u> 200 g kartulit, 150 g porgandit, 150 g porrut, 100 g sibulaid, 600 g vett	30 min 100 °C	Cocción regulada automáticamente sin mezclar al final de la cocción.	Valige klassikalise supi programm Vajutage nuppu Start/stopp
Kompott	<u>Õunakompott</u> 700 g kuldseid õunu, 100 g vett	25 min 100 °C	See programm sobib ideaalselt puuviljakompoti valmistamiseks väikese koguse vedelikuga ja automaatseks segamiseks keetmise lõpus.	Valige kompotiprogramm Vajutage nuppu Start/stopp
Auto-maatpuhastus	800 g vett	8 min 100 °C	Soojendusega automaatne puhastusprogramm. Võimaldab eelpuhastust, kui kauss on määrdunud ja ummistunud.	Vajutage nuppu Auto Clean. Seejärel vajutage Strat/Stop nuppu.

ET

Külm-programmid	Retsept	Aeg	Programmi kirjeldus	Kasutusjuhend
Smuuti	<u>Kookose-banaani-mango smuuti</u> 200 g banaani + 200 g mangot + 20 cl kookospiima + 1 jogurt	1 min 30 sek	Smuutide valmistamiseks sobivate kiirustega segamise seeria, mis tagab peene tekstuuri.	Valige programm Smuuti Vajutage nuppu Start/stopp
Kaste	<u>Pistou kaste</u> 60 g basiilikut + 15 g küüslauku + 30 g parmesani + 150 g oliiviõli Või <u>Tomati vierge kaste</u> 300 g tomatit + 10 g basiilikut + 5 g küüslauku + 10 g sidrunimahla + 100 g oliiviõli + sool ja pipar	1 min	Kastmete valmistamiseks sobivate kiirustega segamise seeria, et tagada ühtlane tulemus	Valige kastme programm Vajutage nuppu Start/stopp
Pulseerimine	<u>Jää purustamine</u> 8 jääkuubikut (max 150 g)	Max 3 minutit	Lühikeste või pidevate impulsside programm	Valige programm Impulss ja vajutage nuppu Start/Stop

PIENU KOGUSTE HAKKIMINE.
Kasutage hakkimistarvikut mõneks sekundiks funktsiooniga «PULSE». Retsept 1000 WATT mudelile: 100g veiseliha / maksimaalselt 10 sekundit, või 100g juustu / maksimaalselt 10 sekundit.

TOIDU KÜPSETAMINE
Toidu põhjalikuks küpsemiseks ja igasuguse bakterioloogilise saastumise vältimiseks tuleb olenevalt toidu tüübist järgida minimaalset temperatuuri ja aega.

/!\ Hoiatus!
Tundlikud inimesed, nagu rasedad, väikelapsed, eakad ja immuunpuudulikkusega inimesed, peavad arvestama, et mõned retseptid soovitavad koostisosi mitte piisavalt põhjalikult küpsetada, ja see ei suuda toidumürgistust põhjustavaid baktereid hävitada.

MANUAALFUNKTSIOONID:

- **Pulseerimine (G3):** Valige pulseerimisrežiim (F3), keerates vasakul asuvat keskmist pöördnuppu. Seejärel vajutage nuppu START/STOP (G2) ja hoidke seda all, et seade töötaks vaid paar sekundit korraga. Selle peatamiseks vabastage nupp. Vajutage nuppu START / STOP (G2) tihedalt, kuna see on vajalik.
- Pikim tööaeg ei tohi olla pikem kui 3 minutit. Pulseerimisrežiimist väljumiseks viige keskmine pöördnupp algasendisse (G0)

- **Segamine (G9):** Valige kiirus käsitsi keskmise pöördnupuga (keerake seda paremale). Seejärel vajutage nuppu START/STOP (G2). Segamine käivitub koheselt. Kiirust saab suurendada või vähendada keskmise pöördnupuga ilma seda algasendisse tagasi pööramata.
- Segamise peatamiseks manuaalrežiimis vajutage nuppu START/STOP (G2) või viige keskmine pöördnupp algasendisse (G0)
- Seade läheb ooterežiimi. Uue käsitsi seadistatava kiirusega segamise käivitamiseks viige pöördnupp tagasi algasendisse (G0), seejärel valige keskmise pöördnupuga kiirus (keerake seda paremale) ja vajutage nuppu START/STOP (G2).

MUUD FUNKTSIOONID

-

Start/Stop (G2) : selle nupu vajutamine võimaldab peatada mis tahes programmi enne lõppu.
- Kui seade lülitub töötamise ajal välja, siis toimige järgmiselt.
  – Lahutage seade vooluvõrgust ja laske u 40–60 minutit jahtuda.
  – Ühendage seade uuesti vooluvõrku ja jätkake segamist.

PUHASTAMINE

- **Puhastamine (G1):** Lisage 800 ml vett kannu. Veenduge, et keskmine pöördnupp on algasendis (G0)
- Valige automaatpuhastusnupuga puhastusprogramm ja seejärel vajutage nuppu START/STOP. Oodake programmi lõppemist. Lõpetage kannu puhastamine käsna abil.
- Loputage kannu sisemust ja kaant jooksva vee all.
- Kui kannu kuumutatud osa määrdub väga, täitke kann vee ja pesuvedeliku seguga ning laske sellel mõni tund liguneda, et see puhtaks saaks.
- Puhastage mootoriosa (H) niiske lapiga. Kuivatage hoolikalt.
- Terahoidiku (E) puhastamiseks võite kasutada harja. Olge ettevaatlik, terad on väga teravad.

Ettevaatust!

- **Tühjendage valmistis. Kann pole mõeldud toiduainete külmkapis või sügavkülmas säilitamiseks.**
- **Mootoriosa (H) väliskülje ja kannu (D) seinte puhastamiseks kasutage niisket lappi.**
- **Ärge kastke seadet (mootoriosa (H) ega terahoidikut) vette. Ärge kunagi asetage mootoriosa (H) jooksva vee alla.**
- **Vaadake iga osa puhastamise kohta tabelist**
- **Puhastage kann kohe pärast kasutamist.**

MIDA TEHA, KUI TEIE SEADE EI TÖÖTA?

Probleemid	Põhjused	Lahendused
Seade ei tööta	Pistik pole vooluvõrku ühendatud	Ühendage seade pistikupessa, mille pinge on sama, mis seadme andmesildil on märgitud.
	1. Paak (D) ei ole mootoriplokil õigesti paigutatud H. 2. Paak (D) ja kaas (B) on õigesti paigaldatud ja lukustatud, kuid lukustusrõngas (F) ei ole korralikult lukustatud. 3. Kaas (B) ei ole lukustatud.	Kontrollige, kas segisti kauss ja kaas on mootoriüksusel õigesti paigutatud, nagu on juhistes selgitatud
	Seade, juhtpaneel või programm ei reageeri.	Ühendage seade lahti, oodake mõni minut ja ühendage see uuesti.
	Ülekuumenemise korral	Ühendage seade vooluvõrgust lahti ja laske sellel umbes 40–60 minutit jahtuda.
Seade lülitub välja kasutamise ajal	Ülekoormus või ülekuumenemine	Ühendage seade vooluvõrgust lahti ja laske sellel umbes 40–60 minutit jahtuda. Ühendage seade uuesti vooluvõrku ja jätkake segamist.
Liigne vibratsioon	Seadet ei asetata tasasele pinnale	Asetage seade tasasele pinnale.
	Koostisosade maht on liiga suur.	Vähendage koostisosade kogust seadmes
Kaane leke või ülevool	Koostisosade maht on liiga suur	Vähendage koostisosade kogust seadmes.
	Kate ei ole õigesti paigutatud	Asetage kaas korralikult blenderikausile
	Kaane tihend ei ole õigesti paigutatud või puudub	Asetage tihend õigesti

Probleemid	Põhjused	Lahendused
Leke blenderi kausi põhjas.	Seadme veekindluse halvenemine.	Kontrollige, kas terahoidik (E) ja lukustusrõngas (F) on õigesti paigaldatud ning terahoidiku ja kausi vaheline ruum on täiesti puhas. Kui probleem püsib, võtke ühendust klienditeenindusega (vt garantiivoldikus olevaid kontaktandmeid).
Terad pöörlevad halvasti	Toidutükid on liiga suured või liiga kõvad	Vähendage segatud koostisosade suurust või valmistatud kogust.

Kui teie seade ikka korralikult ei tööta, võtke ühendust oma riigi klienditeenindusega

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

A. Βαλβίδα απελευθέρωσης ατμού
B. Καπάκι
C. Λάστιχο
D. Κανάτα
E. Βάση λεπίδας
F. Δακτύλιος ασφάλισης
G. Πίνακας ελέγχου
- **G0** – Αρχική θέση
- **G1** – Πρόγραμμα ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ
- **G2** – Διακόπτης αφής ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ ΔΙΑΚΟΠΗ
- **G3** – ΠΑΛΜΙΚΗ λειτουργία
- **G4** – Πρόγραμμα για πηχτή σούπα
- **G5** – Πρόγραμμα για κομπόστα
- **G6** – Πρόγραμμα για κρεμώδη σούπα
- **G7** – Πρόγραμμα για σάλτσα
- **G8** – Πρόγραμμα για smoothie
- **G9** – Χειροκίνητα ρυθμιζόμενη ταχύτητα

H. Συγκρότημα μοτέρ
I. Βούρτσα

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι προφυλάξεις ασφαλείας αποτελούν μέρος του προϊόντος. Διαβάστε τες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά. Φυλάξτε τις σε προσιτό μέρος ώστε να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτές αργότερα. Η συσκευή εκκινείται μόνο αν η κανάτα (D) έχει τοποθετηθεί σωστά πάνω στη μονάδα του μοτέρ (H) και το καπάκι (B) έχει ασφαλίσει πάνω στην κανάτα (D).

Η συσκευή σας παράγει ατμό που μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Χειριστείτε προσεκτικά το καπάκι (B) και τη βαλβίδα απελευθέρωσης ατμού (A) (χρησιμοποιήστε γάντια ή δοχείο δοχείου εάν χρειάζεται).

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΑΣ

- Πριν από την πρώτη χρήση, αποσυναρμολογήστε πλήρως το μπολ σας (φωτογραφίες 12 έως 19) και ξεπλύνετε τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα (μπολ (D), στεγανοποίηση (C), καπάκι (B), βαλβίδα εκτόνωσης πίεσης (A) και υποδοχή λεπίδας (E)) με σαπουνόνερο.

Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό (ούτε η μονάδα κινητήρα (H) ούτε η θήκη λεπίδας). Μην κρατάτε ποτέ τη μονάδα κινητήρα (G) κάτω από τρεχούμενο νερό.

Για να καθαρίσετε το εξωτερικό της μονάδας κινητήρα (H) και τα πλαϊνά του μπολ (D), χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί.

Να είστε προσεκτικοί όταν καθαρίζετε τις λεπίδες του μπλέντερ και όταν αδειάζετε το μπολ του μπλέντερ, καθώς οι λεπίδες είναι πολύ κοφτερές.

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλα τα υλικά συσκευασίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

• Τοποθετήστε τη θήκη λεπίδας (E) στο κάτω μέρος της κανάτας (D) (εικόνα 1). Στη συνέχεια, τοποθετήστε τον δακτύλιο ασφάλισης (F) στο κάτω μέρος αυτής της κανάτας (D) (εικόνες 2-3), φροντίζοντας να ευθυγραμμίσετε με ακρίβεια το μάνδαλο με την καθορισμένη εγκοπή. Βεβαιωθείτε ότι το μάνδαλο του δακτυλίου ασφάλισης (F) έχει ασφαλίσει σωστά στην εγκοπή. Σε περίπτωση λανθασμένης ευθυγράμμισης, ο μηχανισμός μπορεί να μην ασφαλίζει σωστά.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

• Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη, σταθερή και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια, μακριά από πηγές θερμότητας ή σημεία όπου μπορεί να πεταχτεί νερό.
• Προσθέστε τα υλικά στο συναρμολογημένο μπολ (εικόνα 6). Γεμίστε το μπολ χωρίς να υπερβείτε το μέγιστο επίπεδο που υποδεικνύεται:

– Cold Μέγιστος όγκος 1500 ml για παχύρρευστα κρύα μείγματα και 1500 ml για λεπτόρρευστα κρύα μείγματα
– Soup Μέγιστος όγκος 1200 ml για ζεστά παρασκευάσματα

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ:
Πώς χρησιμοποιείται:
• Ασφαλίστε το καπάκι (B) στο μπολ (D) (εικόνα 7) περιστρέφοντάς το και βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα εκτόνωσης πίεσης (A) έχει τοποθετηθεί σωστά στο καπάκι D (εικόνα 5). Η συσκευή ξεκινά μόνο όταν το μπολ και το καπάκι έχουν τοποθετηθεί σωστά.
• Συνδέστε το μπλέντερ στην πρίζα. Το προϊόν παράγει ένα ηχητικό σήμα. Η οθόνη ανάβει και εμφανίζεται το μήνυμα «Hello» (Γεια σας).
• Εάν η κανάτα έχει τοποθετηθεί σωστά, θα πρέπει να εμφανιστούν δύο γραμμές στην οθόνη.
• Το προϊόν περνά αυτόματα στη λειτουργία αναμονής. Σε αυτό το στάδιο, μπορείτε να επιλέξετε ένα πρόγραμμα στρέφοντας το κεντρικό κουμπί προς τα αριστερά.
• Θα εμφανιστεί ο απαιτούμενος χρόνος για τη συνταγή.
• Πατήστε τον διακόπτη αφής ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ (G2). Μετά, η συσκευή θα ξεκινήσει αυτόματα. Στο τέλος της συνταγής, το μπλέντερ θα σταματήσει αυτόματα. Η συσκευή παράγει τον χαρακτηριστικό ήχο 5 φορές.
• Μπορείτε επίσης να σταματήσετε το μπλέντερ κατά τη διάρκεια του κύκλου: Πατήστε τον διακόπτη αφής ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ (G2). Το πρόγραμμα θα διακοπεί προσωρινά.
• Για να αλλάξετε το πρόγραμμα, γυρίστε το κεντρικό κουμπί στην αρχική θέση (G0), επιλέξτε το πρόγραμμά σας και πατήστε το κουμπί START/STOP (G2) για να το ξεκινήσετε.
• Για να μεταβείτε στη χειροκίνητη λειτουργία, γυρίστε το κεντρικό κουμπί στην αρχική θέση (G0) και μετά επιλέξτε τη χειροκίνητη ταχύτητα της επιλογής σας.
• Για να προσθέσετε υλικά κατά τη διάρκεια του κύκλου:
  – Ξεκλειδώστε το καπάκι περιστρέφοντάς το.
  – Προσθέστε τα υλικά και μετά κλείστε το καπάκι (μέσα σε 1,5 λεπτό).
  – Το πρόγραμμα θα επανεκκινήσει αυτόματα μόνο για αυτόματα προγράμματα.
  – Εάν το προϊόν είναι ανοιχτό για περισσότερο από 1,5 λεπτό, η συσκευή θα επιστρέψει σε κατάσταση αναμονής μετά από 1,5 λεπτό και θα πρέπει να επιλέξετε ξανά το πρόγραμμά σας για να το ξεκινήσετε.

ΠΡΟΣΟΧΗ: συνιστούμε να μην προσθέτετε υλικά όταν ανακατεύετε ζεστά παρασκευάσματα (κίνδυνος πιτσιλίσματος). Μην αφαιρείτε ποτέ τη βαλβίδα απελευθέρωσης ατμού κατά την προετοιμασία. Μπορούν να φτάσουν σε υψηλή θερμοκρασία και να προκαλέσουν εγκαύματα.

• Μην ανακινείτε τη μονάδα κινητήρα (H) ή το δοχείο ενώ χρησιμοποιείτε το μπλέντερ. Προσοχή: κίνδυνος εγκαυμάτων κατά το άνοιγμα του καπακιού λόγω απελευθέρωσης ατμού. Χειριστείτε το καπάκι με προσοχή. Χρησιμοποιήστε γάντι, δοχείο κ.λπ. εάν χρειάζεται.

Αφού χρησιμοποιήσετε το μπλέντερ για ένα πρόγραμμα, ειδικά για ένα αυτόματο πρόγραμμα θέρμανσης, αφήστε το να ξεκουραστεί για τουλάχιστον 5 λεπτά πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά. Μην εισάγετε μεταλλικά αντικείμενα στο μπλέντερ. Τα υλικά πρέπει να είναι 25mm x 25mm x 25mm για να εξασφαλίζεται ομοιόμορφο μαγείρεμα.

Προγράμματα για ζεστά παρασκευάσματα	Συνταγή	Χρόνος/ T°C	Περιγραφή προγράμματος	Οδηγίες χρήσης
Smooth Soup **Βελουτέ σούπες**	<u>Κολοκυθόσουπα</u> 500 γρ. κολοκύθα, 100 γρ. πατάτα, 100 γρ. κρεμμύδι, 500 γρ. νερό	30 λεπτά 100°C	Αυτόματα ελεγχόμενο μαγείρεμα με ανάμειξη στο τέλος του μαγειρέματος.	Επιλέξτε το πρόγραμμα για βελουτέ σούπες Πατήστε το κουμπί Έναρξη/Διακοπή
Chuncky Soup **Σούπα με τεμαχισμένα κομμάτια**	<u>Σούπα λαχανικών</u> 200 γρ. πατάτες + 150 γρ. καρότα + 150 γρ. πράσο + 100 γρ. κρεμμύδι + 600 γρ. νερό	30 λεπτά 100°C	Αυτόματα ρυθμιζόμενο μαγείρεμα χωρίς ανάμειξη στο τέλος του μαγειρέματος.	Επιλέξτε το πρόγραμμα Chunky soup (Σούπα με τεμαχισμένα κομμάτια) Πατήστε το κουμπί Έναρξη/Διακοπή
Compote **Κομπόστες**	<u>Κομπόστα μήλου</u> 700 γρ. μήλα γκόλντεν, 100 γρ. νερό	25 λεπτά 100°C	Αυτό το πρόγραμμα είναι ιδανικό για κομπόστες φρούτων με μικρή ποσότητα υγρών και αυτόματη ανάμειξη στο τέλος του μαγειρέματος.	Επιλέξτε το πρόγραμμα για κομπόστες Πατήστε το κουμπί Έναρξη/Διακοπή
Auto Clean **Αυτόματος καθαρισμός**	800 γρ. νερό	8 λεπτά 100°C	Πρόγραμμα αυτόματου καθαρισμού με θέρμανση. Επιτρέπει τον προκαταρκτικό καθαρισμό εάν το μπολ είναι βρόμικο και φραγμένο.	Πατήστε το κουμπί Αυτόματος καθαρισμός. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί Strat/Stop.

Προγράμματα κρύων παρασκευασμάτων	Συνταγή	Χρόνος	Περιγραφή προγράμματος	Οδηγίες χρήσης
Smoothie **Smoothie**	**Smoothie Καρύδα-Μπανάνα-Μάνγκο** 200 γρ. μπανάνα + 200 γρ. μάνγκο + 200 ml γάλα καρύδας + 1 γιαούρτι	1 λεπτό 10 δευτ.	Μια σειρά αναμείξεων σε ταχύτητες κατάλληλες για παρασκευή smoothie, που εξασφαλίζουν εξαιρετική υφή.	Επιλέξτε το πρόγραμμα Smoothie (Σμούθι) Πατήστε το κουμπί Έναρξη/ Διακοπή
Sauce **Σάλτσες**	**Σάλτσα Pistou** 60 γρ. βασιλικός + 15 γρ. σκόρδο + 30 γρ. παρμεζάνα + 150 γρ. ελαιόλαδο Ή **Σάλτσα ντομάτα vierge** 300 γρ. ντομάτες + 10 γρ. βασιλικός + 5 γρ. σκόρδο + 10 γρ. χυμός λεμονιού + 100 γρ. ελαιόλαδο + αλάτι και πιπέρι	1 λεπτό	Μια σειρά αναμείξεων σε ταχύτητες κατάλληλες για παρασκευή σαλτσών, που εξασφαλίζουν ομοιόμορφα αποτελέσματα	Επιλέξτε το πρόγραμμα για σάλτσες Πατήστε το κουμπί Έναρξη/ Διακοπή
Pulse **Παλμική λειτουργία**	**Θρυμματισμός πάγου** 8 παγάκια (150 γρ. το ανώτερο)	Μέγ. χρόνος 3 λεπτά	Πρόγραμμα για σύντομους ή συνεχείς παλμούς	Επιλέξτε το πρόγραμμα Pulse και πατήστε το κουμπί Start/ Stop

ΚΟΨΙΜΟ ΜΙΚΡΩΝ ΠΟΣΟΤΗΤΩΝ

Χρησιμοποιήστε το εξάρτημα του κόφτη για λίγα δευτερόλεπτα με τη λειτουργία «PULSE». Συνταγή για το μοντέλο 1000 WATT: 100g μοσχαρίσιο κρέας / μέγιστο 10 δευτερόλεπτα, ή 100g τυρί / μέγιστο 10 δευτερόλεπτα.

ΜΑΓΕΙΡΕΜΑ ΦΑΓΗΤΟΥ

Για να διασφαλιστεί ότι το φαγητό έχει μαγειρευτεί καλά και για την αποφυγή οποιουδήποτε είδους βακτηριακής μόλυνσης, πρέπει να τηρούνται η ελάχιστη θερμοκρασία και ο χρόνος ανάλογα με τον τύπο του φαγητού.

/!\ Προειδοποίηση:

Ευαίσθητα άτομα όπως έγκυοι, μικρά παιδιά, ηλικιωμένοι και άτομα σε ανοσοκαταστολή πρέπει να λαμβάνουν υπόψη ότι σε ορισμένες από τις συνταγές που προτείνονται τα συστατικά δεν μαγειρεύονται όσο θα χρειαζόταν για να εξαλειφθούν παράγοντες που μπορεί να προκαλέσουν τροφική δηλητηρίαση, όπως κάποια βακτηρίδια.

ΜΗ ΑΥΤΟΜΑΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ:

- **Παλμική λειτουργία (G3):** Επιλέξτε την ΠΑΛΜΙΚΗ λειτουργία (F3) στρέφοντας το κεντρικό κουμπί προς τα αριστερά. Στη συνέχεια, πατήστε παρατεταμένα τον διακόπτη αφής ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ (G2). Η συσκευή λειτουργεί για όσο χρόνο κρατάτε πατημένο τον διακόπτη κάθε φορά. Για να την σταματήσετε, αφήστε τον διακόπτη αφής. Πατήστε τον διακόπτη αφής ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ (G2) όσες φορές χρειάζεται.
- Ο μέγιστος χρόνος λειτουργίας δεν πρέπει να ξεπερνάει τα 3 λεπτά. Για έξοδο από την παλμική λειτουργία, επαναφέρετε το κεντρικό κουμπί στην αρχική του θέση (G0)
- **Ανάμειξη (G9):** Επιλέξτε τη χειροκίνητα ελεγχόμενη ταχύτητα με το κεντρικό κουμπί (στρέψτε το προς τα δεξιά). Κατόπιν πατήστε τον διακόπτη αφής ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ (G2). Η ανάμειξη θα ξεκινήσει αμέσως. Εάν θέλετε να αυξήσετε ή να μειώσετε την ταχύτητα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κεντρικό κουμπί χωρίς να το επαναφέρετε στην αρχική θέση.
- Για να διακόψετε τη χειροκίνητα ελεγχόμενη ανάμειξη, πατήστε τον διακόπτη αφής ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ (G2) ή τοποθετήστε το κεντρικό κουμπί στην αρχική θέση (G0)
- Η συσκευή θα μεταβεί στην κατάσταση αναμονής. Για να επιλέξετε άλλη χειροκίνητα ελεγχόμενη ταχύτητα, επαναφέρετε το κουμπί στην αρχική θέση (G0) και, στη συνέχεια, επιλέξτε την ταχύτητα με το κεντρικό κουμπί (στρέψτε το προς τα δεξιά) και πατήστε τον διακόπτη αφής ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ (G2).

ΑΛΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

- **Εκκίνηση/Διακοπή (G2):** Με το πάτημα αυτού του κουμπιού μπορείτε να διακόπτετε οποιοδήποτε πρόγραμμα ή τη χειροκίνητα ελεγχόμενη ανάμειξη πριν από την ολοκλήρωσή τους.
- Αν σβήσει η συσκευή κατά τη λειτουργία, πραγματοποιήστε τα εξής:
  - Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει για περίπου 40-60 λεπτά.
  - Συνδέστε ξανά τη συσκευή στην παροχή ρεύματος και συνεχίστε την ανάμειξη.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- **Καθαρισμός (G1):** Ρίξτε 800 ml νερό στην κανάτα. Βεβαιωθείτε ότι το κεντρικό κουμπί βρίσκεται στην αρχική θέση (G0)
- Επιλέξτε το πρόγραμμα καθαρισμού πατώντας τον διακόπτη αφής αυτόματου καθαρισμού και στη συνέχεια πατήστε τον διακόπτη αφής ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ. Περιμένετε μέχρι να τελειώσει το πρόγραμμα. Ολοκληρώστε το καθάρισμα της κανάτας με ένα σφουγγάρι.
- Ξεπλύνετε το εσωτερικό της κανάτας και το καπάκι με τρεχούμενο νερό.
- Εάν στο θερμαινόμενο τμήμα της κανάτας έχει συσσωρευτεί πολλή βρωμιά, γεμίστε την κανάτα με ένα μείγμα νερού και υγρού πιάτων και αφήστε την να μουλιάσει για μερικές ώρες για να την καθαρίσετε ευκολότερα.
- Χρησιμοποιήστε ένα βρεγμένο πανί για να καθαρίσετε τη μονάδα του μοτέρ (H). Στεγνώστε την προσεκτικά.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη βούρτσα για να καθαρίσετε τη βάση της λεπίδας (E). Προσοχή, οι λεπίδες είναι εξαιρετικά αιχμηρές.

Προσοχή:

- **Αδειάστε το παρασκεύασμα, η κανάτα δεν προορίζεται για αποθήκευση τροφίμων στο ψυγείο ή στην κατάψυξη.**
- **Για να καθαρίσετε εξωτερικά τη μονάδα του μοτέρ (H) και τα τοιχώματα της κανάτας (D), χρησιμοποιήστε ένα βρεγμένο πανί.**

- **Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό (ούτε τη μονάδα του μοτέρ (H) ούτε τη βάση της λεπίδας). Μην βάζετε ποτέ τη μονάδα του μοτέρ (H) σε τρεχούμενο νερό.**
- **Ανατρέξτε στον πίνακα καθαρισμού για να δείτε πώς καθαρίζεται κάθε εξάρτημα**
- **Η κανάτα πρέπει να καθαρίζεται αμέσως μετά από τη χρήση.**

ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΕΑΝ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ;

Προβλήματα	Αιτίες	Λύσεις
Η συσκευή δεν λειτουργεί	Το βύσμα δεν είναι συνδεδεμένο	Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα που παρέχει την ίδια τάση με αυτή που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής.
	1. Το δοχείο (D) δεν είναι σωστά τοποθετημένο στο μπλοκ κινητήρα H. 2. Το δοχείο (D) και το καπάκι (B) έχουν τοποθετηθεί σωστά και είναι κλειδωμένα, αλλά ο δακτύλιος ασφάλισης (F) δεν είναι σωστά κλειδωμένος. 3. Το καπάκι (B) δεν είναι κλειδωμένο.	Βεβαιωθείτε ότι το μπολ του μπλέντερ και το καπάκι είναι σωστά τοποθετημένα στη μονάδα κινητήρα, όπως εξηγείται στις οδηγίες
	Η συσκευή, ο πίνακας ελέγχου ή το πρόγραμμα δεν ανταποκρίνεται.	Αποσυνδέστε τη συσκευή, περιμένετε ένα λεπτό και συνδέστε την ξανά.
	Σε περίπτωση υπερθέρμανσης	Αποσυνδέστε τη συσκευή και αφήστε τη να κρυώσει για περίπου 40 έως 60 λεπτά.
Η συσκευή απενεργοποιείται κατά τη χρήση	Υπερφόρτωση ή υπερθέρμανση	Αποσυνδέστε τη συσκευή και αφήστε τη να κρυώσει για περίπου 40 έως 60 λεπτά. Συνδέστε ξανά τη συσκευή στο τροφοδοτικό και συνεχίστε την ανάμειξη.
Υπερβολικοί κραδασμοί	Η συσκευή δεν τοποθετείται σε επίπεδη επιφάνεια	Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη επιφάνεια.
	Ο όγκος των συστατικών είναι πολύ μεγάλος.	Μειώστε την ποσότητα των συστατικών στη συσκευή

Προβλήματα	Αιτίες	Λύσεις
Διαρροή ή υπερχείλιση στο καπάκι	Ο όγκος των συστατικών είναι πολύ μεγάλος	Μειώστε την ποσότητα των συστατικών στη συσκευή.
	Το κάλυμμα δεν έχει τοποθετηθεί σωστά	Τοποθετήστε σωστά το καπάκι στο μπολ του μπλέντερ
	Η τσιμούχα του καπακιού δεν έχει τοποθετηθεί σωστά ή λείπει	Τοποθετήστε σωστά τη τσιμούχα
Διαρροή στη βάση του μπολ του μπλέντερ.	Φθορά της στεγανοποίησης της συσκευής.	Βεβαιωθείτε ότι η θήκη λεπίδας (E) και ο δακτύλιος ασφάλισης (F) έχουν τοποθετηθεί σωστά και ότι ο χώρος μεταξύ της θήκης λεπίδας και του μπολ είναι απόλυτα καθαρός. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών (δείτε τα στοιχεία επικοινωνίας που παρέχονται στο φυλλάδιο εγγύησης).
Οι λεπίδες περιστρέφονται άσχημα	Τα κομμάτια φαγητού είναι πολύ μεγάλα ή πολύ σκληρά	Μειώστε το μέγεθος των αναμεμειγμένων συστατικών ή την ποσότητα που παρασκευάζεται.

Εάν η συσκευή σας εξακολουθεί να μην λειτουργεί σωστά, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών στη χώρα σας